

✱ **SCHREEF**, (F.) *a reet, a plect*
a Cleft, split, cleft.

Hy keek door de schreef van de deur. *He peep'd through a split of the door.*

SCHREEF, (F.) *a Line, stroke.*

Een schreef met kryt maaken, *To draw a line with chalk.*

† Men zal een schreefje voor hem uit doen, *He will not be reckoned.*

† Dat gaat buiten de schreef, *That passes the bounds, or is exorbitant.*

SCHREEUW, (M.) *a Sbrick, cry, shout.*

Hy gaf een harde schreeuw, *He cry'd aloud.*

SCHREEUWEN, *To sbrick, or shout, to cry, howl.*

Hoort gy 't kind niet schreeuwen? *Don't you hear the child cry.*

Zich heesf schreeuwen, *To cry one's self hoarse.*

Schreeuwer, (M.) *a Loud cryer.*

Schreeuw, (F.) *a Sbricking, crying, howling, vociferation.*

Schreeuwster, (F.) *a howling girl or woman.*

SCHREEPEL, (rank) *Slender, thin.*

SCHREIJEN, *To cry, weep.*

Schrei niet meer myn lief, *Don't weep any more my dear.*

Zy verhaalde 't my met schreijende oogen, *She told it me with tears in her eyes.*

✱ Het schreijen der patryzen, *The squeaking of partridges.*

De patryzen schreijen, *Partridges do squeak.*

SCHREUMEN, *To fear, see Schroomen.*

Schreumt, (F.) *Fear.*

SCHRIBBELEN, *To scribble scrawl.*

Schribelaar, (M.) *a scribbler, bad writer.*

SCHRIFT, (N.) *A writing, writ.*

Ik heb schrift van zyn hand, *(ik heb zyn handschrift) I have his handwriting, a note of his hand.*

Hy haalde verscheide schriften (geschriften) uit zyn zak, *He took several writings out of his pocket.*

✱ De Schrift, (F.) *The scripture.*

De Heilige Schrift, *The Holy Scripture, holy writ.*

Onderzoek de schriften, want, &c. *Examine the scriptures, for &c.*

Schriftelyk, *By writing.*

Een schriftelyke verklaring, *A written declaration.*

SCHRIFTGELEERDE, (M.) *A scribe, one that is well versed in the scriptures.*

Schriftgeleerdheid, (F.) *Experience in the scriptures.*

Schriftmaating, *Scriptural.*

Schriftmaatige gevoelens, *Scriptural opinions, doctrinar.*

Schriftuur, (F.) *Scripture.*

De schriftuur is van Góddelyke ingeeving, en moet de regel van alle onze daaden zyn, *The H. Scripture is of a divine inspiration and must be the rule of all our actions.*

Schriftuurplaats, (F.) *A place of scripture, a scripture passage.*

Een schriftuur-plaats aanhaalen, *To quote a scripture passage.*

Schriftuurlyk, *Scriptural.*

Schriftuurvast, *Well versed in the scriptures.*

SCHRIK, (M.) *a Fright, dread, horror, terror.*

Hy trilde en beefde van schrik, *He trembled and shivered for fear.*

Met schrik bevangen, *Seized with terror.*

De schrik beving hem, *The fright seized him.*

Iemand een doodelyke schrik op 't lyf jaagen, *To frighten one so death.*

Ik zag het met schrik aan, *I saw it with abhorrence.*

Men kan 'er zonder schrik niet aan denken, *One can't think at it without horror.*

Die Vorst is de schrik van de heele wereld, *That Prince is the terror of the whole world.*

Schrikachtig, *Easily frightened, fearful.*

Ben je zo schrikachtig? *Are you so easily frightened?*

Schrikdier, (N.) *a Monster.*

Schrikkeljaar, *The odd day in the leap-year.*

SCHRIKKELJAAR, (N.) *a Leap-year.*

Schrikkelmaand (F.) *February.*

SCHRIKKELYK, *Dreadful, terrible. — Dreadfully.*

Een schrikkelijke zaak, *a Dreadful thing.*

Een schrikkelijk onweer, *a frightful storm.*

Een schrikkelijke verwoesting aanrechten, *To cause a dreadful destruction.*

Hy zag 'er schrikkelijk uit, *He looks dreadfully.*

Hy was schrikkelijk kwaad, *He was very angry.*

Het woel schrikkelijk hard, *It blowed prodigious hard.*

Hy kan schrikkelijk liegen, *He lies frightfully, he is a great liar.*

Schrikkelijkheid, (F.) *Dreadfulness.*

SCHRIKKEN, (eene schrik hebben) *To dread, to be frightened, to be seized with horror.*

Voor iemand schrikken, *To dread one.*

Voor zyn eige schaduw schrikken, *To be afraid of one's own shadow.*

Een vroom mensch schrikt voor de zonden, *A pious man abhors sin.*

Wie schrikt niet over zulk een ongehoorde wreedheid? *Who does not abhor such an unparalleled cruelty.*

✱ Gy moogt schrikken zo gy 'er weer gaat, *Who unto you, when ye go there again.*

✱ Schrikken, (verschietsen) *To startle, to be surprized by a fright.*

Zy schrikte toen zy 't zag, *She started at the sight of it.*

Schrikklig, *Skittish.*

Een schrikklig paerd, *A skittish horse.*

Schrikkligheid, (F.) *Skittishness.*

Schrikking, (F.) *a Startling.*

SCHRIJL, *Astounded, frightened.*

Een schrijl gezigt, *An astounded countenance.*

Een schrijl stem, *A shrill voice.*

SCHROB, (M.) *a Reprimand.*

Hy kreeg een iuttige schrob, *He was reprimanded sharply.*

SCHROBBEN, *To scrub.*

Een kamer schrobben, *To scrub, to wash a room.*

† Iemand iuttig schrobben, *To chide one severely.*

Schrobber, (M.) *(hey-schrobber) a scrub.*

✱ Schrobber, (lompe vlegel) *a scoundrel.*

Schrobdag, (M.) *a set day for scrubbing the house.*

Schrobnet, (N.) *A spongy net, drag-net, sweep-net.*

Schrobbler, (F.) *a Chate-woman.*
 SCHROEF, (F.) *A screw, vife, or fcrew.*
 De Schroef van een pers, *The vice or spindle of a press.*
 De moer van eene schroef, *The vife chaps.*
 De flentel eener schroef, *The vife-pin.*
 Het stelt ons geloof op schroeven, *It refolves our faith into doubts.*
 De zaak wordt daar door op schroeven gefield, *The matter is thereby call'd in question.*
 Zyn hoofd laat op loffe schroeven, *(t is een lofkoop) He is a sweeter cock, a wild goose.*
 Schroefbank, *A bench with fcrews.*
 Schroefdraaijer, (M.) *(roermakers gereedschap om de schroeven vast in te draaijen) A fcrew-bandie.*
 SCHROEIJEN, Geld schroeijen, *fee Schrooijen.*
 SCHROEIJEN, To fear, fcorch, fee Zöngen.
 Schroeiing, (F.) *A fcearing, fcorching.*
 SCHROEVEN, To fcew, or fcrew. Op fchroeven, To fcew up.
 Geld fchroeven, *(met de fchroefmunten) To fcew money, to coin with a fcew.*
 Schroevig, (F.) *A fcewving.*
 (t) Schroeven, *(pronken) To bragg.*
 SCHROK, (M.) *a Covetous fellow.*
 SCHROK, } *(vraat) A Greedy-gus, glutton, guily-gus.*
 SCHROKKER, } *(guizig eeten) To eat greedily, to play the good fellow.*
 Zie hem eens fchrokken of hy in drie dagen niet gegeten had, *Only look how he fwallows the meat, if he had not eaten within three days paff.*
 Schrókker, fee Schrók.
 Schróklig, *(happig) Ovetous.*
 Schróklig eeten, To eat like a glutton.
 SCHROLLEN, To growl, grumble, grudge.
 Zy fchrólt'er op, *She grumbles at it.*
 Hy fchróldte op haare kleding, *He grugged at her apparel.*
 Op de regering fchróllen, To inveigh againft the magiftrates.

SCHROMPELIG, *Full of wrinkles, wrinkled, fcriveled.*
 Een fchrómpelig bésje, *A fcrivelled old woman.*
 Schrómpelgheid, (F) *a Being wrinkled.*
 SCHROOIJEN, (geld) To clip money.
 Dukanten fchrooijen, To clip dukats.
 Schróoifel, (N.) *(afnydfels van gefchrooid geld) Clippings.*
 Schróoifel or afnydfel om te foldeeren, *Broken pieces of brafs made ufe off to felder.*
 SCHROOKEN, To fcorch, parch, fcaid.
 Schróoking, (F.) *a Scorching, parching.*
 SCHROOM, (C) Fear.
 Ult fchroom, For fear.
 Schroom, *(befchroomdheid) Scruple.*
 Ik fchroom, I am afraid, [from Schroomen].
 Ban die fchroom uit u hart, *Banish that fear from your heart.*
 Schroomachtig, *Fearfull, timorous, Scrupulous.*
 Zyn fchroomachtigen aart is een hinderpaal aan zyn geluk, *His timorous temper is an obftacle to his fortune.*
 Schroomelyk, Dreadfull.
 Een fchroomelyk nacht-gezigt, *A frightfull vifion.*
 Schroomeloos, Fearless.
 Schroomeloosheid, (F.) *Fearlessness.*
 SCHROOMEN, To be afraid, to fear.
 Ik fchroom niemand, I fear no body.
 Schroomen, *(zwaarigheid maaken) To fcruple, to ftick at.*
 Spreek zonder fchroomen, *Speak without fear.*
 Gy moogt wel fchroomen zo gy t weer doet, *Wo unto you if you do it again.*
 Hy fchroomde de kóften, *He was unwilling to be at the charge of it, he ftick at the charges.*
 Schroomhartig, Faint-hearted.
 Schroomhartigheid, (F.) *Faint-heartednefs.*
 Schróomig, Timorous, bashfull, fcrupulous.
 Schróomte, (F.) Fear, timidity.

SCHROOT, (N.) *(brókken van oud yzeren fpykers, daar t gefchut fomtyds mede gelaaden word) Cafe shot, old nails and old iron.*
 t Gefchut met fchroot laden, *To charge a gun with cafe-shot.*
 Met fchroot fchieten, To shoot with cafe-shot.
 Schroot-lantaern, *(blikke bōn daar t fchroot mede in t gefchut gedraagen word) Cafe-shot boxes, or shot-cases.*
 SCHROOYEN, fee Schrooijen.
 SCHRUPEL, *(vier en twintigfte deel van een once) a Scruple, a weight, the third part of a dram.*
 Een fchrupel Rhabarber, *a Scruple of Rhabarbar.*
 SCHRYDEN, To straddle, ftride.
 Schrydelings, *(fchryfclings) A straddle, ftridingly.*
 Een man zit fchrydelings to paerd, *A man rides a straddle.*
 Schryding, (F.) *A ftraddling, ftriding.*
 SCHRYFBOEK, (N.) *a Writing-book.*
 Myn fchryfboek is vol, *My writing-book is full.*
 Schryfout, (W) *A fault of the pen.*
 Schryfkamer, (F.) *A study, a counting-house.*
 Schryfkant, *Art of writing.*
 SCHRYFMEESTER, (M.) *a Writing-master.*
 Schryfpapier, (N.) *Writing-paper.*
 Schryfpenn, (F.) *a Writing pen.*
 Schryfschool, (N.) *a Writing-school.*
 Schryftyl, *The ftile.*
 Schryftfel, (M.) *a Writing-table.*
 Schryftafeltje, (N.) *(tafelboekje) A table book.*
 Schryftken, (N.) *a Character.*
 Schryfwyze, (F.) *a method of writing.*
 Schryfziek, *Given to writing above what is needfull.*
 SCHRYN, (F.) *A ftrine, cheft.*
 SCHRYNWERK, (N.) *Inlaid work, cabinet work, joiner's work.*
 Schrynwerker, (M.) *a Joiner, cabinet-maker.*
 Een fchrynwerkers winkel, *A joiner's fhop.*
 SCHRYVEN, To write.
 Een brief fchryven, To write a letter.
 Hy fchryft een goede hand, *He writes a good hand.*

De ouden fchreeven op biffen van boomen, *The ancients wrote upon the bark of trees.*

Het fchryven en cyfferen is in een Koopftad zeer noodzaaktyk, *Writing and arithmetick is very ufeull in a trading town.*

Naar het fchryven van de Courant zoude de vyanden veel voordeel behaald hebben, *According to the newspaper the enemies should have got many advantages.*

✶ Ik wagt alle dagen fchryvens van hem, *I expect every day a letter of him.*

Men heeft nóg geen nader fchryvens van hem, *There is no nearer news of him.*

Schryver, (M.) a *Writer, a Clerk.*

Ik ben een flegt fchryver, *I am a bad writer.*

Schryver, Boekfchryver, *An author.*

Een Grieks fchryver, *a Greek writer, author.*

De gewyde en ongewyde fchryvers, *The sacred and profane writers.*

Schryver, (op een fchip) a *Purfer.*

De inatrootzen leenen gemeenlyk geld van de fchryver, *The sailors usually do borrow money from the purfer.*

Bamp-fchryver, *a scrivener, Notary.*

Schryving, (F.) a *Writing.*

SCHUB, (F.) a *scale.*

Vifch-fchubben, *Scales of fish.*

Schubbeje, (N.) a *Little scale, — also a spangle.*

(t) SCHUDBE, (M.) (fchurk) a *scoundrel, shark.*

SCHUDBOL, (M.) One that wags his head almost continually.

SCHUDBOLLEN, *To wag the head.*

SCHUDDEN, *To shake, tose, totter, wag.*

Het hoofd fchudden, *To shake one's head.*

Peeren fchudden, *To shake a pear tree.*

Af fchudden, *To shake off.*

De ftief af fchudden, *To shake off the dust.*

De léver fchudden, (hartelyk lachen) *To laugh heartily.*

Uit fchudden, *To shake out.*

Schudding, (F.) a *Shaking, tottering.*

Ik voelde een fchudding door alle myn leden, *I felt a shivering through all my joints.*

SCHUIF, (F.) *A drawer, — also a shutter, or any other board which is shoved.*

De fchuif van een kruidlaas, *The shutter of a spice box.*

✶ Schuif het voort, *Shove it forward.*

SCHUIFFELEN, (een fchêrp geluid maaken) *To rubble, hiss or rubbiss.*

Schuiffelen, als de flangen doen, *To hiss like a serpent.*

SCHUIFFE, (N.) a *Little drawer.*

Schuifflade, (F.) a *Drawer.*

Schuiffteenen, (lange wêt-fteenen om de bytels aan te zêtten) *Whetting-stones.*

SCHUIF-TROMPET, (F.) *A sackbut, a musical instrument somewhat like a trumpet.*

SCHUIFRAAM, a *fast win.*

Schuiffvênter, a *dow.*

SCHUIFUIT, (M.) *A kind of night-bird.*

SCHUIJER, (M.) a *Brush.*

SCHUIJEREN, *To brush.*

Ik zal u rök wat fchuijeren, *I will brush your coat a little.*

Een fchuijermaaker, (M.) *A brush-maker.*

SCHUILEN, *To shelter, to bide one's self, to lurk or skulk.*

Voor den régen fchuiilen, *To shelter one's self for the rain.*

Wy fchuilden onder een boom, *We took shelter under a tree.*

Weg fchuiilen, *To skulk away.*

Hy fchuilt érgens in een hoek, *He skulks somewhere in a corner.*

✶ Daar fchuilt iets, (daar hapert iets) *There ails something, there is something wanting.*

Schuilhoek, (M.) a *Lurking hole, a secret or hiding place.*

Hy kwam uit een fchuilhoek fpringen, *He jumped forth out of a lurking hole.*

Schuilhoekje, fchuilwink of fchuilwinkelt fpeelen, *To play hide and seek.*

Schuiling, (F.) a *Sheltering.*

Iemand fchuiling geeven, *To shelter one.*

SCHUILPLAATS, (F.) a *Shelter, refuge, a place of safety, an ayile.*

Een fchuilplaats zoeken, *To seek a refuge, a shelter.*

SCHUIM, (F. & N.) *Scum, foam, froth.*

De fchuim van de ketel, *The scum of the kettle.*

Schuim van bier, *The froth of beer.*

✶ t Schuim van metaal, *The scum or dross of metal.*

Zilver-fchuim, *Litharge.*

t Schuim (of zêver) van een paerd of dol mensch, *The foam of a horse or mad body.*

† Het fchuim van völk, *The scum or dregs of the people, the rascality or the refuse of the nation, the riff raff of the people, the mob.*

Het oolykte fchuim van de ftad, *The very riff-raff of the town.*

Schuim opwêrpen, *To froth or foam.*

Schuimachtig, *Foamy, frothy.*

Schuimachtigheid, (F.) *Frothiness.*

SCHUIMBEKKEN, *To froth or foam.*

Zie het paerd eens fchuimbekken, *Only see how the horse foams.*

Hy fchuimbekte van kwaandheid, *He foamed of vexation, of anger.*

SCHUIMEN, (fchuim opwêrpen) *To froth, to foam.*

Het bier fchuimt, *The beer-mantles.*

SCHUIMEN, (af fchuimen) *To scum, to skim, to take off the scum.*

De pot fchuimen, *To take the scum off the pot.*

✶ Schuimen, (als bier) *To mantle.*

De Zee fchuimen, *To scow or infest the sea, to rave about the sea.*

Gaan fchuimen, op fchuimen loopen, *To sponge, to be a smell-feast, to stir upon the catch.*

Schuimer, (M.) a *summer.*

Een Zee-fchuimer, a *Pirate, sea-rover or corsair.*

† Schuimer, (klaploper) a *sponger, trencher friend, a smell-feast.*

Schuimig, *Foamy, frothy.*

Schuiming, (F.) a *foaming, scumming.*

Schuimlooper, (M.) a *sponger, trencher friend, a smell-feast.*

SCHUIMSPAAN, (F.) a *summer, skimmer, skimming-dish.*

SCHUIN, *Sloping, wry, see Schuins.*

SCHUINEN, (schuins snyden) To cut wry.

SCHUINS, *Sloping, wry, oblique, not straight, aslope, obliquely.*

Een schuinse dyk, *A sloping bank.*
Een schuinse hoek, *An oblique angle.*

Die drandt loopt schuins, *That thread does not run straight.*

Gy saydt niet regt, gy loopt schuins, *You don't cut right, you cut in.*

Schuins afloopen, *To slope:*

Schuins over, *Not right over again.*

Hy woont schuins over onzent, *He lives almost opposite our door.*

Schuinheid, (F.) *Sloveness, wry-schuinte, wry.*

Die schuinte mismaakt de tuin, *That angle spoils the garden.*

De opgaande schuinte der Conterfchap, *The glacié of the Conterfchap.*

SCHUIT, (F.) *A Boat.*

Een roei-schuit, *a Barge.*

Trek-schuit, *a Draw-boat.*

Zeil-schuit, *A sailing-boat.*

Een Visschers schuit, *A fishing boat.*

Met een schuit vaaren, *To take a boat, to go by water.*

Wy zyn in een schuit, (wy zyn van een gevoelen) *We are of the same mind.*

Als de bruid is in de schuit, dan zyn alle beloften uit, *When the bride is made sure off, the promises, the vows are at an end, are all over.*

Schuiteboef, (M.) (kruisjer) *A porter.*

Schuitevoerder, (M.) *a Waterman, boat-man, barge-man.*

Schuitje, (N.) *a Little boat, a wherry.*

Zyn schuitje laten voi loopen, (het druive nat zoetjes na zig neemen) *To grow full, to be fuddled, too drink too much.*

Schuldlieden, *Boat-men, wherry-men, watermen.*

SCHUIVEN, (het meerv. van schuif) *Cabinet-drawers.*

SCHUIVEN, (Verb.) *To shove, push.*

Voort schuiven, *To shove along, to shove forward.*

Schuif de schotel dit heen, *Shove that dish forward, hither.*

De gordynen schuiven, *To draw the curtains.*

Schuiven, (boomen, met de schipboom voortduwen) *To shove a boat with a waterman's pole.*

Daar is geen wind ik moet schuiven, *There is no wind (so sail) I must shove the boat.*

Schuiven gaan, *To steal or get away.*

Hy ging schuiven, *He went away sneakingly.*

Iets van zyn hals schuiven, *To put off a business, to refuse the doing of a thing.*

Iemand iets op den hals schuiven, (ten laste leggen) *To indite one, to impute a crime to one, to accuse him.*

Ik heb dat van myn hals geschooven, *I made my escape, I got rid of it.*

SCHUIVUIT, *a Kind of night bird, see Schuifuit.*

SCHULD, (C) *Debt.*

Een oude schuld, *An old debt.*

Een uitstaande schuld, *An effective debt.*

Schuld maaken, in schulden vervallen, *To run into debt, to contract debts.*

Zynen schuld betaalen, *To pay one's debt.*

Schuld en weer-schuld, *Reciprocal debts, that which I am owing and what is owing (or due) to me.*

Hoe veel ben ik in uw schuld? (wat ben ik u schuldig) *What am I owing to you?*

Schuld, (fout) *Fault, mistake.*

Wiens schuld is het? *Whose fault is it?*

Het is zyn schuld, *It is his fault.*

Zy geeft hem de schuld, *She puts the fault upon him.*

Ik heb 'er geen schuld aan, *It is none of my faults; I am not guilty of it.*

Schuld, (misdaad) *Guilt, trespass, crime.*

Schuld bekennen, *To confess one's crime, to avow one's guilt.*

De schuld der zonde, *The guilt of sin.*

Schuldbekentenis, (F.) *a Confession of one's faults.*

SCHULDBOEK, (N.) (Grootboek) *a Ledger, Ledger-book.*

Schuldboeting, (F.) *Atonement.*

Schuldbrief, (M.) *a Bond for payment.*

Schuldeloos, *Faultless, innocent.*

Schuldfechter, (M.) *a Credit-schuldheer.*

SCHULDEN, (t meer v. van schuld) *Debts.*

Schulden maaken, *To run into debts.*

Schulden, (gebreeken) *Faults.*

Vergeef onze schulden, *Forgive us our trespasses.*

Schuldenaar, (M.) *a Debtor.*

Ik ken geen ander schuldenaar als u, *I acknowledge, I know no other debtor but you.*

Schuldenvrouw, (F.) *A female debtor.*

SCHULDIG, *Owing, indebted.*

Hoe veel ben ik schuldig? *What am I owing to you?*

Ik ben u zo veel niet schuldig, *I owe you not so much.*

Schuldig, (verplicht) *Bound, obliged.*

Hy is 't schuldig te doen, *He is bound to do it.*

Ik ben u 't leven schuldig, *I owe my life to you.*

Wy zyn schuldig God te vrezen, *It is our duty to fear God.*

Het is onze schuldighe plicht, *It is our bounden duty.*

Schuldig, (misdaadig) *Guilty, culpable.*

Hy is schuldig bevonden, *He is found guilty.*

Ik ben 'er niet schuldig aan, *I am not guilty of it.*

Waar is hy aan schuldig? *What is his crime? what has he committed?*

Schuldoverwys, (N.) (assignatie) *An assignment.*

Schuldvoording, (F.) *A demanding of debts.*

SCHULP, (F.) *a Shell, sea-shell.*

In zyne schulp kruipen, *To sneak back.*

Oester-schulp, *An oyster shell.*

St. Jacobus schulpen, *St. James shells.*

In zyn schulp kruipen, *To sneak back.*

Schulpschaal, (geribde schotel) *A ribbed dish.*

Schulpsvich, (M.) (moellen, oesters, &c.) *Seal-fish.*

Schulpswit, *White-lead.*

Schulpsand, (N.) *Grinded sea shells to scower with.*

SCHUP,

SCHUP, (F.) *A scoop, shovel, spade, see Schop.*

SCHUPPEN, *see Schoppen.*

SCHURFD, *Itchy, scabby, scabbed, scurvy.*

Een schurfd schaaap, *A scabbed sheep, — also One whose company is shunned.*

Een schurfd zrak, *Scurvy (or shrewd) ruffian.*

Geeft die schurfd commissie aan een ander, *Give that scurvy commission to another.*

Schurfdheid, *Scurviness, scabiness.*

Schurfdig, *Scurvy, itchy, scabby.*

Schurfdigheid, (F.) *Scabiness.*

Schurfdheid, (N.) *Scabious.*

SCHURF, (N.) *The itch, mange, scab.*

Hy is met schurfd gequeld, *He is troubled with the itch.*

SCHURK, (M.) *A Shark, rascal.*

SCHURKEN, *To shrug.*

Hy schurkt van jeukte, *He shrugs because of itching.*

Van koude schurken, *To shrug or shiver for cold.*

Laat dat schurken staan, *Let that shugging alone.*

SCHUT, (N.) *A Fence, a folding-screen.*

Schut, (N.) (geschut) *Canon, ordnance.*

Schut, (M.) (schutter) *a Musketee; see Wildschut.*

Schut, op 't verkeerboord, *Besting of six to one in playing back-gammon.*

SCHUTBRIEF, *A bill of protection, naturalisation.*

SCHUTDEUREN, (F.) *The doors of a sluice, the flood-gates.*

Schutgenoot, (M.) (beschermeling) *a Client.*

SCHUTGEVAART, (N.) (houden) *To exchange shot.*

SCHUTHOK, } *A hut, or stable in which the cattle, that is gone astray, is lock'd up.*

Schutstal, } *A hut, or stable in which the cattle, that is gone astray, is lock'd up.*

SCHUTPOORT, (F.) *A Port hole.*

SCHUTSEL, (N.) *A Fence, screen.*

SCHUTSHEER, (M.) *A Patron.*

SCHUTSLUIS, (F.) *A Sluice.*

SCHUTSVROUW, (F.) *A Patroness.*

SCHUTTEN, *To stop, hinder, keep up, prevent.*

Het water met dyken en sluizen schutten, *To stop the water by dikes and sluices.*

Dat schut ik, *I'll prevent that, I'll put a stop to it.*

De geboden schutten, (tegenhouden) *To stop the bans of matrimony.*

Een paerd schutten, (in het schuthok brengen) *To confine, to lock up a horse in the hut, see Schuthok.*

Eenen slag schutten, *To award a blow.*

Door eenne sluis schutten, *To pass through a sluice where the waters must be opened.*

Schutten, (in 't verkeer; zes tegen een wedden tegen die 't kwaadt heeft) *To bet six to one, see Schut.*

SCHUTTER, (M.) *a Musketee, shooter.*

Schutter, (een burger of inwoonder onder de burgerwacht staande) *One of the trainbands.*

Zyn schutters Bed doen, *To enlist in the trainbands, to take the oath of a burgher.*

Schutter, (N.) (een van de 12 hemeltékens) *Sagittarius, one of the twelve celestial signs.*

Een boog-schutter, *An archer.*

Een pyl-schutter, (schichtwépper) *a Dartee.*

Schuttery, (F.) *The trainbands.*

Schutting, (F.) (tegenhouding) *A stopping, keeping out.*

Schutting van 't water, *A keeping out of the water.*

Schutting, (F.) (heining) *An enclosure of planks, a partition of boards.*

Hy klom over de schutting, *He did climb over the bridge.*

SCHUTVULLINGEN, of Geschutgangen, *Port holes.*

SCHUUR, (F.) *a Barn.*

Een hooi-schuur, *A hay-barn, a shed for hay.*

Hy heeft veel koorne in zyne schuuren, *He has much corn in his barns.*

SCHUUREN, *To scower, rub.*

Het tin schuuren, *To scower the pewter.*

't Vel af schuuren, *To gall, or chafe.*

Hy heeft 'er 't vel af geschuurd, *He has rubb'd off the skin.*

Schuuren, (als men van het wa-

ter spreekt, met snellheid en kracht lange de wal of schutsluis vloeyen) *To rub, like a stream does against the banks.*

Schuurbak, (F.) *A boat or box with scouring-stuff.*

Schuuring, (F.) *a scowering.*

Een water-schuuring, *A swift course of the water, in a river or channel.*

Schuurlap, (F.) *A scowering-cloth.*

Schuurcl, (N.) *Scouring-stuff.*

Schuurster, (F.) *A scowering-woman.*

Schuurzand, *Scour-sand, sharp-sand.*

SCHUUV, *Sby, skittish.*

Zy was heel schuuv voor my, *She was very sby of me.*

Een gezond mensch is schuuv voor de doot, *A healthfull man is afraid of death, is sby of death.*

Het paerd is schuuv, *The horse is sby, skittish.*

Het kind is al te schuuv, *The child is too sby.*

SCHUUVEN, *To stun, aschew, avoid.*

Het kwaad schuiven, *To eschew the evil.*

Iemand's gezelschap schuiven, *To shun one's company.*

Hy schuwt my, *He avoids me.*

Schuuwheid, (F.) *Shyness, aversion, peevishness.*

SCHUYER, (M.) *a Brub, see Schutjer.*

SCHUYEREN, *afschuijeren, To shrub off, see Schuijeren.*

SCHUYF, (F.) *a Drawer, — also a shuter, or any other board which is shood, see Schuif.*

SCHUYFELEN, *To hiss like a serpent.*

SCHUYFUIT, (M.) *a Kind of night-bird.*

SCHUYLEN, *To shuter, to ly hid to sneak, lurk, see Schuilen.*

SCHUYM, (F. & N.) *Scum, foam, froth, see Schuim.*

SCHUYMEN, (op schuimen) *To some, to froth, see Schuimen.*

SCHUYN, *Slipping, wry, oblique, not straight, see Schuilen.*

Schuyns, } *Schuilen.*

SCHUYT, (F.) *a Boat, see Schuit.*

SCHUYVEN, (Verb.) *To shove, push, see Schuiven.*

SCHUYVUIT, *see Schuyfuit.*

SCHYF. (F.) a Round slice.

Een schyf van een appel, *A slice of an apple.*

De schyf van een katrol, *The struckle of a pulley.*

Schyf, wêrp-schyf, a Cote.

Met de schyf speelen, *To play at cotes.*

Appelen aan schyven snyden, *To cut apples into slices.*

Een kalts-schyf, *A file of oval.*

De knie-schyf, *The knee pan.*

Schyf, (stuk van een dam of verkeerbord) *A man, at draught or back gammon.*

Die schyf staat niet op zyn plaats, *That man is not in its place.*

Schyf, van glas, (waar van de glazemakers de ruiten snyden) *A pane of glass.*

SCHYN. (M.) Shine, appearance.

Zonne-schyn, *The sun shine.*

Maan-schyn, *The moon shine.*

SCHYN. (uitwendigheid) *Appearance, show.*

Schyn bedriegt, *Appearance deceives.*

Daar is geen schyn van waarheid aan, *There is no shadow of truth in it.*

Het zal naar allen schyn zo gaan, *To all appearance it will happen in that way.*

Een schyn van Gódzaligheid, *An appearance (or show) of Godliness.*

Onder schyn van Gódsdienst, *Under a pretence of Religion.*

Hy heeft my onder die schyn van vriendschap verraaden, *He betrayed me, under the show of friendship.*

Schynbaar, *Likely, apparent.*

Schynbaarheid, (F.) *Likelihood, appearance, probability.*

Schynbaarlyk, *Very like, probably.*

Schyndeugd, (F.) *An outside virtue, hypocrisy.*

Schynelyk, (Adj.) *Visible, probable, seemingly.*

Schynelyke tekens van onschuld, *Visible proofs of innocence.*

Een schynelyke rust genieten, *To be seemingly at rest.*

Schynelykheid, (F.) *Probability.*

SCHYNEN. (uitschynen) *To shine.*

De Zon schynt, *The sun shines.*

Hy schyntryker als hy inderdaad wel is, *He seems to be richer than he is indeed.*

Het licht doet de voorwerpen anders schynen als zy zyn, *The light makes the objects appear otherwise than truly they are.*

Gy schynt kwaad op my te wezen, *You seems to be angry with me.*

Het zou schynen of ik veel om hem gaf, *It would look as if I cared much for him, if I minded him much.*

Schynen, (lyken) *To appear, seem.*

Het schynt zo, *It appears so, it seems to be so.*

Het schynt my een redelyke zaak, *It seems to me a reasonable thing.*

Schyn geluk, (N.) *False luck.*

SCHYNHEILIG. (M.) *An hypocrite, bigot.*

Een schynheilig gelaat, *An hypocritical countenance.*

Schynheiligheid, *Hypocrisy.*

Schynheiligheid, (F.) *Hypocrisy.*

SCHYNREDEN, (F.) *A pretence, a pretended argument.*

SCHYNSEL, (N.) *Shinings, splendor.*

Het schynfel van de Zon, *The splendor of the sun.*

SCHYNWYS, *Seeming to be wise.*

SCHYTEBROEK, (M.) *One that betrays his breeches; also a coward.*

't Is een schytebroek, *He is a coward.*

SCHYTEN, (zyn gevoeg doen) *To shoot.*

Hy schyt van angst in zyn broek, *He squirts his wit, his heart is sunk into his breech.*

Schytten, (poepen) *To fart, to let a fart, to poop.*

Schyster, (M.) *A Slut.*

Schyter, (poeper) *A Farter, a farting man.*

Schytery, (F.) *(Hakkerij) Lousness or lark.*

Schytygat, a *Shitten-arse boy or girl; a brat.*

Schythuys, *A privy, a house of office.*

Schytpot, *A chamber pot, the pot of a close stool.*

Schytsel, (zekere geele vèrf) *Pale yellow.*

Schytyffer, (F.) *A Farting girl or woman.*

SCHYTVALK, (foort van een roofvogel) *A Hobby.*

Schyvalk (een kalle, een die mooie kleseren draagt en geen duit in de zak heeft) *A Square in a business sense.*

SCHYVEN, (the plural of schyf) *Cuts, truckles, slices.*

Een appel aan schyven snyden, *To cut an apple to slices.*

De schyven van 't dambord, *The men at draught.*

Het loopt byna over de zelfde schyven, *It goes almost at the same rate; it is much of a piece with it.*

Schyven, (geld) *Money.*

Hy heeft schyven, *He is a moneyed man.*

Zy kraait geladig tegens haaren man, 't zyn myne schyven die 'er klinken, *She'll continually say to her husband, it is my money that's spent.*

Daar gaat over veel schyven, *Great expences are made there.*

Dat wil niet over de schyven, (dat is te grof) *That is too coarse, too much.*

SEC.

SECQ. *Secr., for SEK.*

SECRETARIS, (M.) *a Secretary.*

Secretary, *The secretary's office.*

SECTARIS, (voorzitter van een ketterische gezindheid) *A sectary.*

SED.

SEDERT, *Since.*

Sédert dien tyd, *Since that time.*

Men heeft 'er sédert niets van vernomen, *Nothing is heard of it since.*

SEF.

SEFFENS, of TEFFENS, *At once.*

Hy onderneemt te veel seffens, *He undertakes too much at once, at the same time.*

SELG.

SEGRYN, (N.) *Shagreen.*

Een horologie met een segryne kas, a *Watch with a shagreen case.*

SEL.

SEIN, (N.) (seinteken) *A signal or sign, at sea.*

SEIN, (C) *A fish, a scy.*

SEISSEN, *the.*

SEINEN, (een Zeemans w.) *To give a sign, or signal.*

Seinchoot, (M.) *A shot at sea to give warning.*

SEIS-

716 SEK. SEL. SEM. enz.

SELISSEN of SEISEN, (te scherp zwaare touwen vast maaken) *To blage, to moor.*

SEISINGEN, of seilissen, (touwden die tot het seiljen of vastmaaken gebrukt worden) *A sort of ship-ropes.*

SEK.

SEK, (F.) *Sack* (a sort of wine)

Kanarische sek, *Canary sack.*

Sereefe sek, *Sherry.*

SEKREET, (geheim) *Secret.*

SEKREET, (Subst. N.) *A secret,*

also a *privity, a house of office.*

Het sekreet is op de plaats, *The little house is in the yard.*

SEKRETARIS, *see* Secretaris.

SEL.

SELDERY, (F.) *(an edible herb)*

SELRY, *Celery.*

Een boesje seldery, *A bunch of celery.*

SELDREMENT, SELLEWEE

KE, *Oddsobs, the dewce, lack-a-day.*

SEM.

SEMMELEN, *To loiter.*

Semmelaar, (M.) *a Loiterer.*

SEN.

SENEBLADEN, *Sena, purging leaves of a tree.*

SENEGROEN, (N.) (een kruid)

Bugle.

SENTENTIE, (F.) (Vönnis)

Sentence.

De sententie des doods, *The sentence of death.*

SENTENTIE, (spreek) *A sentence.*

SENTORY, or CENTAURIE

BLOEM, *Centory, a physical plant.*

SEP.

SEPIER, *a Tailor, see* Cipier.

SER.

SERBAFFY, (F.) (zékere Perfi-

manse vrede) *Sherbaffy.*

SERGEANT, *see* Serjant.

SERGIE, of sarsie, (F.) *Serge, a sort of staff.*

SERJANT, (M.) *a Sergeant.*

SERING, or SERINGA, (F.) *Lil-*

lacs, flowers.

SERP, *Sourisb, tart, see* Zerp.

SERPENT, (N.) *a Serpens.*

Het is een serpent van een wyf,

She is a scold, an ill-natured wife.

SERVET, (N.) *a Napkin.*

Een schoone servet, *A clean napkin.*

Wy zaten 'er aan met schoone

servetten, *We were very well*

entertained.

SES. SEU. SEV. SEX. enz.

Servigood, *Diaper.*

SES.

SESTIG, of Zestig, *Sixty.*

SEU.

SEULEN, of SUILEN, (met een

net agter een paerd of kar ge-

spannen, tusschen de banken

in gaaf vissen) *A certain way*

of fishing near the shore.

Dat moet zo' wat heen seulen,

(heen sloeren) *That must go,*

as good as it can.

SEV.

SEVERBOOM, SAVELBOOM,

(M.) *Savin or sabin tree, a herb,*

whereof two kinds; one with

leaves like the Tamarisk, the

other like the Cyprus-tree.

SEX.

SEXE, (F.) (kunne) *The sex.*

De vrouwelyke sexe is zwakker

dan de mannelyke, *The female*

sex is weaker than the male one.

SEY.

SEYN, *A signal, see* Sein.

SIB.

SIBIL, (F.) (zékere achtbaare mang-

den met een voorzeggende

geest begaafd) *A sibyl, a pro-*

phetess of old.

SID.

SIDDEREN, *To tremble, quiver,*

shake.

Zy sidderen en beeven als hy

maar spreekt, *They tremble and*

shake when he only talks of it.

Siddering, (F.) *A trembling, qui-*

vering.

SIE.

SIERAAD, (N.) *Ornament, see*

Cieraad and its derivatives.

SIG.

SIGNATUUR, (boekdruckers w.

merkletter die men onder aan

ieder bladzyde zet) *Signature.*

SIGNET, (N.) (zegelmerk) *A*

seal.

Een zilver signet, *A silver seal.*

Signetfnyder, (M.) *An engraver*

of seals, or stamps.

SIK.

SIKEL, SIKKEL, (M.) (zékere

munt en gewigt onder de oude

jooden) *a Sikel, a kind of*

jewish coin, and measure.

SIKKEL, (M.) (kromme seilen om

't koorn af te maaijen) *A sickle,*

a reaping hook.

SIM.

SIM, Simme, (F.) *An ape.*

SIM. SIN. SIP. SIR. SIS.

SIM, (hangeldraad) *a Fishing-line.*

Myn sim is in de war, *My*

fishing line is entangled.

Ik iemand onder sim houden, (in

bedwang houden) *To keep me*

in awe.

SIMPEL, (onnozel) *Simple, weak,*

filly.

Hy is een simpel mensch, *He is*

a silly fellow, a simpiston.

Simpel, (eenvoudig, zonder

gieraaden) *Plain, without or-*

naments.

Een simpel kleed, *A plain suit*

of clothes.

Simpelheid, (F.) *Simpieness.*

Simpelyk, *Simply.*

SIN.

SINAAS APPEL, or CHINAAS-

APPEL, *Sinai oranges, sweet*

oranges.

SINAUW, (zékere kruid) *Great*

sanicle, ladies-mantle.

SINJEUR, *Master.*

De sinjeur roept u, *The master*

calls you.

Wat belieft u sinjeur? *What do*

you please sir?

SINT, (kêder) *Since.*

Ik heb hem sint agt dagen niet

gezien, *I did not see him this*

week.

SINT, SANT, (heilig) *a Saint;*

Sint Jans-dag, Midsummer day.

* Te sint jutmis, *When sun-*

days come together.

SINTELS, (F.) (uitgebrande sinits

koolen) *Cinders.*

Sintels, (rinkels) *Little ginsling*

tin plates for boys to play with.

SIP.

SIPPIER, (M.) *a Tailor.*

SIPPEN, (evenjes proeven) *To*

taste with one's tongue's end.

SIR.

SIREEN, (F.) (invermin) *A siren,*

a mermaid.

SIRKEN, *To clip, like little birds*

do.

SIROOP, (F.) *Sirrup, molasses.*

Sirooppot, (F.) *A sirrup-pot.*

SIS.

SISSEN, *To fish, to bobble.*

Het water dat op heel zyter valt

sit, *Water dropping upon a rod*

iron bobblelet, fishel.

SISSERTJE, (N.) (zékere vuur-

wérkje) *A gun filled with gun-*

powder.

SISSING, (F.) (kooking) *Boiling.*

SIT.

SIT.

SITS, CHITS, (F.) (fyn Ooft-Indies gefchilderd lynwaat)
• Chits.

* Sitte winkel, A chints, or call-
co ware-house.

SJ

SJATTER-BORAAL, (zekere Oost-Indische lynwaaten) *Bravels*.

SJARP, (H.) (band of fluijer om den middel) *A shaft*.

SJOUW, (F.) *A flag hung out aboard to give notice of a ships being in danger*, — also *a troublesome work or business*.

Dat was een sjouw! *That was a piece of work!*

SJOUWEN, *To do the shipwreckery on ships docks*.

* Sjouwen, *To hang out the flag*.

Sjouwer, (M.) *a Drudge on a ships deck or aboard*.

SLA.

SLAA, *Salad*, see Salanda.

Kröp-slaa, *Cabbage lettuce*.

SLAAF, (M.) *A slave, bond-man*.
Tot slaaf gemaakt worden, *To be enslaved*.

Als een slaaf gehandeld worden,
To be used like a slave.

Hy houdt veel slaaven, *He keeps many slaves*.

Slaafsch, *Slavish*.

Wy zyn te slaafsch aan onze be-
geerlykheden gebonden, *We are too much enslaved to our lusts*.

SLAAGEN, (bevalen) *To succeed, to fall on*.

Het slaagt niet wel, *It does not fall out well*.

Slaager, (Vlieshouwer) *a Butcher*, see Slager.

SLAAGS, *Engaged in a fight*.

Slaags raaken, *To engage, to do me to a battle*.

Met een Algiers roofofch slaags raaken, *To engage with an Algerine pirate*.

De vlootten zyn slaags, *The fleets are engaged, they are fighting*.

* Dat komt recht slaags voor my,
That is just unto my purpose.

SLAAKEN, (lids laten) *To release, slacken, to let loose*.

De gevangenen wierden geslaakt,
The prisoners were released.

Die strengheid is geslaakt, *That rigour is slackened*.

Eenen koeigel slaaken, *To shoot a bullet*.

De zeilen slaaken, *To slacken the sails*.

* Zy slaakte eene zucht, *She fetched a sigh*.

Slaaking, (F.) *a Releasing, slackening*.

SLAAN, (gelyk de wagtels doen)
To call.

De wagtels slaan in 't koom, *The quills do call in the field*.

SLAAN, (slaagen geeven) *To beat, strike, knock*.

Iemand met vuitten slaan, *To box one, to beat him*.

Iemand bont en blaauw slaan,
To beat one black and blew.

Aan stukken slaan, *To beat into pieces*.

Hy sloeg my, *He did beat me, he struck me*.

Den vyand uit het veld slaan,
To beat the enemy out of the field.

Door de vyanden heen slaan,
(zelf een doortogt maaken)

To make a passage by beating the enemies.

De vyanden zoeken niet te slaan,
to vechten) *The enemies don't intend to fight*.

Het schip heeft tegen twee kapers
moeven slaan, *The ship was obli-*

ged to fight against two privateers.

Wederom slaan, *To strike back*.

Dood slaan, *To strike dead, to kill*.

Iemand dood slaan, *To kill one*.

* Eenyn slaan, *To slaughter an ox*.

Een varken slaan, (keelen) *To kill a pig*.

Iemand neer slaan, *To knock one down*.

Een kas open slaan, (ophreken)
To break open a chest.

De glazen in slaan, *To beat out the glass*.

De klok slaat, *The clock strikes*.

* Iemand Ridder slaan, *To knight one*.

Malkanderen om de ooren slaan,
To fall together by the ears.

* Geld slaan, *To stamp money*.

Den trommel slaan, *To beat the drum*.

De marich slaan, *To beat the march*.

De maat slaan, *To beat the mea-*

sure or time in music.

De luit slaan, *To play upon the lute*.

Het leger neer slaan, *To pitch the camp*.

* Eene brug over eene Rivier slaan,
To lay a bridge over a river.

* Den mantel om de ooren slaan,
To wrap up one's self in a clo-

ke; to throw one's cloak about one's shoulders.

* Door een doek slaan, *To strain liquor*.

* Geluid slaan, (geluid geeven)
To speak, to give a sound.

Zy kon geen getuid slaan, *She could not sound one word, she had no manner of voice*.

* Het bed op slaan, *To turn up the blankets*.

Zyne hand aan iets slaan, *To lay hold of a thing*.

Hy sloeg zyne hand aan 't rap-
plier, *He put (or clapt) is hand to the sword*.

Handen aan 't werk slaan, *To put hands at work*.

Alle zeilen aan slaan, *To clap on all the sails*.

Zyne oogen aan den Hemel slaan,
To lift up one's eyes to heaven.

De oogen op iemand slaan, (wér-
pen) *To cast one's eyes upon one*.

Acht op iets slaan, *To regard (or mind) a thing*.

* Gelooft aan iets slaan, *To give credit to a thing*.

Kunt gy geloof slaan aan zulke
bezeelingen? *Can you believe any of those trifles?*

* In den wind slaan, *To disregard, neglect*.

Goeden raad in den wind slaan,
To disregard (or slight) good counsel.

* Op weg slaan, *To step into the way, to enter the road, to march*.

Aan 't hollen slaan, *To take a fright and run away (as a scared horse)*.

Aan 't muilen slaan, *To start into rebellion, to become rebellious*.

Aan 't quynen slaan, *To pine away*.

Buiten 't spoor slaan, *To depart from the right way, to become exorbitant*.

* Euten slaan, (ylhoofdige praa-
ten) *To rave, to talk raily*.

* Op iets slaan, (opzigt op iets heeven) *To reject upon a thing, to oppose to a thing*.

Dit staat op het voorgaande hoofd-
stuk, *This alludes to the former chapter*.

- Na iets slaan; (raaden) *To conjecture, to guess at something.*
 Hy slaat 'er maar na; *He only guesses at it.*
 Te lyf slaan, *To eat and drink.*
 Touw slaan, *To spin, to make cord.*
 Slaande af; Met slaande trommel, *With beating drums.*
 Een slaande horloge, *A striking clock.*
 SLAAP, (M.) (rust) *Sleep, rest, repose, slumber.*
 Een geruile slaap, *A sound sleep.*
 Een gebroke slaap, *As interrupted, unquiet sleep.*
 Vast in slaap, *In a sound sleep.*
 In den slaap vallen, *To fall a sleep.*
 De slaap van iemand breeken, (stooren) *To interrupt one's rest, to disturb one's sleep.*
 Ik wierd in myn eerste slaap ge roerd, *I was disturbed in my first sleep.*
 Iemand uit den slaap wêkken, *To awake one out of his sleep, to rouse one up.*
 De slaap is de zufter van de dood, *Sleep is the sister of death.*
 De SLAAP van 't hoofd, (F.) *The temple of the head.*
 Slaapachtig, *Sleepy.*
 SLAAPBANK, (F.) *A settle-bed.*
 SLAAPBOL, (C.) *A Poppy.*
 Slaapdeuntje, (N.) *A Lullaby-song.*
 Slaapdrank, (M.) *A Potion to cause sleep.*
 Slaapdronken, *Drowsy.*
 Slaapeloos, *Sleepless.*
 Slaapeloze nagten, *Restless nights.*
 Ik heb de heele nacht slaapeloos te bed gelegen, *I laid the whole night in the bed without sleeping.*
 Slaapeloosheid, (F.) *a Being sleepless, a waking, watching.*
 SLAAPEN, *To sleep.*
 Lustig slaapen, *To sleep soundly.*
 Geruile slaapen, *To sleep in a comfortable skin, to sleep quietly.*
 Hy slaapt als een varken, *He sleeps like a pig.*
 Lang slaapen, *To sleep very late.*
 Alleen slaapen, *To lay alone.*
 Op een fleet bed slaapen, *To lay on a bad bed.*
 Een gat in den dag slaapen, *To sleep till broad day.*
 Den haazen slaap slaapen, *To sleep a foxes sleep, to sleep a false sleep, to feign a sleep.*

- Mijn voet slaapt, *My foot is a sleep.*
 Hy heeft by de meid geslaapen, *He has laid with the maid.*
 Slaapenstyd, (F.) *Bedtime, time to go to bed.*
 SLAAPERS, (M.) *a Sleepers.*
 Hy is een lang slaaper, *He is a late sleeper.*
 Slaaper, (die in een slaapstee legt) *a Mean lodger.*
 Zy houdt slaapers, *She keeps lodgers; she lodges work men or labourers.*
 Slaaper, or binnefteden van een schip, *A piece of timber at the inside of a ship.*
 SLAAPERIG, *Sleepy, drowsy.*
 Een slaaperige jorden, *A sleepy spot, a drowsy fellow.*
 Hoe komt gy zo slaaperig? *How are you so sleepy?*
 Slaaperigheid, (F.) *Sleepiness, drowsiness.*
 Slaapgeld, (N.) *Money paid for lodging.*
 Slaapgoed, *Nightgoods, undress.*
 Slaaphuis, (N.) *see Slaapzaal.*
 SLAAPKAMER, (F.) *a Bed chamber.*
 SLAAPKOORTS, (F.) *a Letbarg.*
 Slaapkruid, (N.) *a Medicine promoting sleep.*
 SLAAPLAKEN, (N.) *A sheet, bed-sheet.*
 Slaadmuts, (F.) *a Night-cap.*
 Slaapplaats, (V.) *A sleeping-place.*
 SLAAPSTEE, (F.) *a House for mean lodgers.*
 Slaapster, (F.) *A sleepy girl or woman.*
 Slaapvertrek, *see Slaapkamer.*
 Slaapverwikkend, *Provoking sleep; somniferous, soporiferous.*
 Een slaapverwikkend geneesmiddel, *a soporific.*
 Slaapzaal, (F.) *a Darter.*
 Slaapziek, *Grown to sleeping, Letbargick.*
 Slaapzieke, *a Letbargick.*
 SLAAPZIEKTE, (F.) *The Sleepy disease, Letbargy.*
 Slaapzucht, *The sleepzickte benoemd het gebruik der zinnen. The letbargy takes away the use of the senses.*
 Europa was toen ter tyd in een diepe slaapziekte vervallen, *Europe was at that time troubled with a letbargy.*

- Slaapzuchtig, *Very sleepy, Letbargick.*
 SLAAVEN, (t meerv. van slaaf) *Slaves.*
 SLAAVEN, (flooven) *To slave? Slaven en draaven, To moid and toil.*
 Slaaven handel, (M.) *The slave trade.*
 Slaavenmarkt, (F.) *a Market for selling slaves.*
 SLAAVERNY, (F.) *Slavery, bondage, tiradom.*
 SLAAVIN, (F.) *a woman-slave, bond woman.*
 SLAB, (F.) *a Bib, a slabbering-bib.*
 Een fchorteldoek met eene slab, *a Bib-apron.*
 SLABBAKKEN, (verflappen) *To slacken.*
 De wind slabakt, *The wind abates.*
 De neering slabakt, *The trade decays.*
 SLABBE, (F.) *slabber, a peesjes haring, zekere versche haring a sort of herrings.*
 Slabber, (F.) *(bökking van die haring gemaakt) a sort of red-berrings.*
 SLABBEN, (bemonsten, vuil maaken) *To slabber.*
 Gy moet u kleeren niet slabben, *You must not slabber upon your clothes.*
 Slabben, (als de honden) *To lap up, as dogs.*
 Slabdoek, (F.) *A slabbering bib.*
 SLACH, (N.) *(foort) a Kind, sort.*
 Lywaaten van allerlei slach, *All sorts of linen.*
 Zulk slach van boeken lees ik nooit, *I never read such sorts of books.*
 Ik heb van zulk slach van dieren nooit gehoord, *I never heard of such a sort of animals.*
 Wat voor een slach van een vrouw is het? *What kind of woman is she?*
 Het is van 't beste slach, *It is of the better sort.*
 SLACHTEN, (gelyk wezen) *To be (or do) like unto.*
 Hy slacht zynen vader, *He does like unto his father, he imitates his father; he takes after his father.*
 Hy slacht my, *He is of my mind.*
 Slachten, als een finger, *see slagen.*

SLAG. (M.) (stoot) *A stroke, blow, knock.*

Een harde slag, *A hard blow or stroke.*

Een slag op den kôp, *A knock on the pate.*

Een zweepflag, *A lash of a whip.*

Iemand met den slag waarfchouwen, *To prosecute one without a warning.*

Hy werd met den slag gewaarfchouwd, *He was warned with the stroke; he was taken (caught or surprised) unawares.*

Zy kreeg den slag op den hals, *The labour surprised her on a sudden; she was surprised with travail.*

Zonder slag of stoot, *Without drawing a sword, or without any resistance.*

Slag houden, (gelyk ankerfmidts) *To strike exactly at one's turn, (as anchor-smiths).*

Slag houden in 't fpreken, *To speak by turns.*

Hy heeft 'er den slag van weg, *He has got the knock of it.*

Hy heeft een byzonderen slag daar van, *He has got a peculiar knock that way.*

Dat is 'er de slag van, *That is the knock of it; that's the right way of doing it.*

Iemand een slag toevoegen, *To do one a good turn.*

Zynen slag waarneemen, *To watch an opportunity.*

Een goede slag doen, (veel winnen) *To have a lucky change.*

Een groote slag lyden, (veel verliezen) *To suffer a great loss.*

Ergens een slag in ftaan, *To guess at random.*

Op 't slag komen, *To take unawares, to surprise, to come in puddening time.*

Slag, (verlies) *Check, loss, fatal blow, misfortune.*

Dat is een zware slag voor hem, *That is a fatal blow to him.*

SLAG, (M.) (stryd) *a Battle, fight.*

Een Veld-fлаг, *A field-battle, a field fight.*

Het kwam tot eenen Veld-fлаг, *A field battle was fought.*

Een Zee-fлаг, *A sea fight.*

Slag-leveren, *To give battle, to join battle.*

II. DEEL.

Den slag winnen, *To get (or win) the field, to get the day (or the victory), to carry the day.*

Den slag verliezen, *To lose the day.*

De slag was bloedig en twyfelachtig, *The battle was bloody and doubtful.*

In den slag gebleeven, (of gefneuveld) *Killed in the battle.*

Daar zal een slag gefchieden, (daar zal iets ongemeens uitgevoerd worden) *There will be done some extraordinary thing.*

SLAG, (vogelknip) *A trap to catch birds.*

De duif zilt op 't slag, *The pigeon fits upon the trap.*

Slag-duiven, (huis-duiven) *Tame pigeons.*

SLAG, (N.) (wagenspoor) *A rut or track.*

Hou in 't slag, *Keep in the track.*

SLAG, (klokslag) *The striking of the clock.*

Het is op 't slag van twaalfen, *It is just at the point of striking twelve.*

Slag, (or fleep van 't hoofd) *The temple of the head.*

SLAG, (foort) *see Slach.*

SLAGADER, (F) *An artery.*

SLAGBAL, (M) (kaats of kôf-bal) *A tennis ball.*

SLAGBOEG, (M) *The turning of the prow.*

Dat was een slaghoeg voor hem, *That was a happy hour for him.*

Hy heeft den slaghoeg med, *His undertaking is accompanied with success.*

SLAGBOOM, (M) (draaiboom) *a Bar.*

SLAGEN, (the plural of slag) *Blows.*

Stôk-flagen, *Blows with a stick, cudgeling.*

SLAGER, (M) (Vleeshouwer) *a Butcher.*

De ôs is by de flager, *The ox is at the butcher's.*

Slagers byl, *A butcher's ax.*

Slagers knegt, *A butcher's man.*

Slagers ftaal, *An iron pin to rubet butcher's knives.*

SLAG HORLOGIE, (N) *A striking clock, or watch.*

SLAGKOOI, (F) (vogelkooi) *a Decoy.*

SLAGLYN, (F) (houtzagers flag-lyn met kryt beftreken om de

Yyy

balken, &c. te merken) *A rope, rubb'd with chalk to mark the timber.*

SLaglyn, (touw tot 't vervangen van 't zeil dienftig) *A ship rope, to moor the falls.*

SLAGNET, (N.) (vogel-nê) *A net to catch birds.*

SLAGORDE, (F) *Battel-array.*

Een léger in ftagorde fteflen, *To set an army in array.*

Het léger heeft vier en twintig uren in ftagorde geflaan, *The army was four and twenty hours under arms.*

SLAGPEN, (F) *The chiefest gull in the wing of a bird.*

SLAGREGEN, (M) *a Great shower.*

SLAGVELD, (N) *The field where a battle is fought.*

SLAGTAND, (M) *A tusk.*

De ftagtanden van een wild varken, *The tusks of a wild boar.*

SLAGTBANK, (F) *a Butcher's board.*

Die ftagtanten wierden op den ftagtbank gebragt, *Those soldiers were butcher'd.*

SLAGTBEEST, (N) (beest dat geflagen word) *Cattle that is to be killed.*

SLagtbeest, (offerdier) *A victim.*

SLAGTEN, *To slaughter, kill.*

Een ôs ftagten, *To kill an ox.*

SLagten, (opofferen) *To sacrifice.*

Het offerdier op het Altaar ftagten, *To sacrifice a victim on the Altar.*

SLagten, (gelyk weezen) *see Slachten.*

Slagter, (M) *a Butcher, slaughterer.*

Slagthuis, (N) *a Slaughter's house.*

Slagting, (F) *a Slaughtering, killing, slaughter.*

Eene flagting van vee, *a Slaughtering of cattle.*

Daar gefchiedde een groote flagting onder de vyanden, *A great slaughter was made among the enemies.*

Slagdloon, *Money paid for killing the cattle.*

SLAGTMAAND, (F) *November.*

Slagtmê, (N) *a Slaughtering knife.*

SLAGTOFFER, (N) *a Victim, sacrifice.*

SLAGT-

SLAGTIJD. (F.) *The ordinary time of slaughtering even for Winter-provision, being chiefly in the month of November.*

De slagtyd is op handen, *The time of slaughtering is at hand, in the former sense.*

SLAGVAERDIG. *Ready for battle.*

SLAGVEER. *See Slagpen.*

† Dat is een slagveer uit zyn wick, (dat is een groote slag voor hem) *That is a great loss for him.*

SLAGZWAARD. (N.) *a Back-sword, a great sword that must be swayed with both hands, a two handed sword.*

Slagzwaard, (zeker soort van vuurwerk) *A sort of bon fire.*

✱ Slagzwaard, (grootste soort van fnyboonen) *A broad sort of french beans.*

SLAGZY. (F.) *de slagzyde van een schip, (de zyde van een schip daar 't Zeewater tegen aanlaat) The side of a ship where the water clashes against her.*

SLAK. (F.) *A snail.*

Een huis-slak, *A dew-snail.*

Een hoorn-slak, *A shell-snail.*

✱ Hy gaat als een slak die kruipt, *He goes a snail's pace.*

Slakhoornstje. (N.) *A cockle shell.*

† **SLAMPAMPEN.** *To gormandise.*

Slampamper. (M.) *a Gourmandizer, a luxurious prodigal.*

SLANG. (F.) *A serpent, snake.*

Van een slang geheeten worden, *To be bitten by a snake.*

Aarons roede veranderde in een slang, *The rod of Aaron changed into a serpent.*

't Geblaas der slangen, *The hissing of serpents.*

✱ Slang, (zeker veldstuk) *a Culverine.*

✱ Slang, (ledere buis) *A leatheren tube or water-pipe.*

✱ Slang, (van een distilleerketel) *The worm of a still.*

Slangekruid. (N.) *Snake-weed, viper-grass, bistort.*

Slangestok. (M.) *Mercury's snake staff.*

Slangetje. (N.) *A little serpent.*

Slangtrek. (M.) *a Crooked or winding staff.*

SLAP. *Slack, remiss, slow, flag-*

gy.

De pees is te slap, *The string is too slack.*

Een slappe beweging, *A slow motion.*

Slappe borsten, *Flaggy breasts.*

✱ Slap, (zwak) *Weak.*

Een slappe, (or zwakke maag) *A weak stomach.*

Een slappe winter, *A weak winter.*

Een slappe koele, *A soft wind.*

Een slappe vrouw, *A weak (or slow) woman.*

✱ Slap, (buigzaam) *Supple, limber.*

Dat leer is niet slap genoeg, *That leather is not limber enough.*

Myn pen is te slap, *My pen is too slack.*

Zo slap als een vaardock, *As slack as a towel.*

Slappe kôlt, *Light or flat meat.*

Die kôlt is te slap voor my, *This meat is too flat for me.*

Die thee is slap, *This tea is not strong enough.*

Een slappe tucht, *An easy punishment.*

* Ik meende my slappe lachen, *I thought to burst for laughing.*

✱ Op de slappe koord slingeren, *To vault upon the high rope.*

SLAPHARTIG. *Fainthearted, weak, feeble-hearted, pusillanimous.*

Slaphartigheid. (F.) *Faintheartedness, pusillanimity.*

Slaphartiglyk. *Faintheartedly.*

SLAPHEID. } (F.) *Slackness, remissness, — Weakness, — Limberness.*

Slappigheid. }

Slappes. *Weakly, slowly.*

Hoe vaart gy al? *Slappes aan, How do you do? but so so.*

Zy is slappes, *She is weakly.*

't Werk gaat slappes voort, *The work goes on slowly.*

SLAP MAKEN. *To slacken, to weaken, to make limber.*

Slappelyk. *Slackly, remissly.*

SLAPPEN. *To slacken, to abate.*

De wind begint te slappen, *The wind begins to abate.*

Zyne neeringe begint te slappen, *His trade begins to decay.*

De prys van 't koomn slapt geweldig, *The price of corn begins to fall.*

† De handen slappen, (de moed en krachten vergaan) *The courage is lost.*

SLAP WORDEN. *To grow slack, weak, limber, smooth.*

SLAVEN. *To slave, see Slaaven.*

Slavin. *a Woman wâre, see Slaavin.*

SLE.

SLECHT. (ondegend, niet goed)

Slight, jaan, vii, bad, piefuit, poultry, man, base, vile.

Slecht laken, *Bad cloth.*

Slecht stof, *Slight stuff.*

Slecht papier, *Bad paper.*

Slechte wyn, *Bad wine.*

Slechte boeken, *Bad, naughty books.*

Slechte vaerzen, *Bad verses, poems.*

Het is van daag slecht weer, *To day it is bad weather.*

Wat is 't slecht wêr? *What a bad weather it is!*

't Is een slecht schryver, *He is a scribbler, a bad writer.*

✱ Hy is van slechte (gemaakte) afkomst, *He is of a mean descent.*

't Zyn slechte luden, *They are mean people.*

Het is een slechte waar, *It is a vile commodity.*

Een slechte kwant, *A base fellow.*

✱ 't Is een slechte tyd, *It is a dead time.*

Een slechte neering, *A slack trade.*

Dat is een slecht teken, *That is a bad omen, presage.*

Het stont hem maar slecht aan, *It was very unpleasant to him, he did not at all like it.*

Dat doet zig slecht op, *That looks ill.*

Het is heel slecht uitgevallen, *It succeeded not well.*

✱ De arme man is er slecht aan, *The poor man is in a bad situation, much distressed.*

Gy waart slecht zo gy het deedt, *You would be a fool if you did it.*

✱ Slecht schryven, *To write badly.*

Dat is nóg slechter gedaan van u, *That is still worse of you.*

✱ Slecht, (eenvoudig) *Plain, simple, sily.*

Slecht en recht, *Plain and modest.*

Slechte kleeding, *Plain clothes.*

Een slecht mensch, *A simple person.*

Slechtelyk, *Slighly.*

SLECH-

SLECHTEN, *To level, to make level, to demolish.*

De wegen slichten, *To level the roads.*

* Het kasteel wierdt tot den grond toe geslecht, *The castle was levelled with the ground, (or) demolished.*

Een verschil slichten, *To make up a difference.*

* De zwaarigheden slichten, *To level difficulties.*

SLECHTHEID, (F.) *Sligbness, meanness, plainness.*

Slecht hoofd, (M. & N.) *A simpleton, a silly fellow.*

Wat een slecht hoofd! *What a simpleton!*

Slechtigheid, (F.) *Simpleness, filiness.*

Het is een groote slechtigheid van haar, *It is a great filiness of her.*

SLECHTING, (F.) *a Levelling, demolishing, demolition.*

SLECHTJES, *Sligbty.*

Slechts, *Only, merely.*

Ik zal het slechts doen om u te verplichten, *I'll do it merely to oblige you.*

Hy deedt het slechts om de grap, *He did it only for a joke.*

Hy doet het maar slechts, *Pray do it only.*

SLEE, (F.) *(fuurachtig) Sour, (sarp, acerp.*

Sleé, *see Sleede.*

Slee-pruim, *A sloe, a wild plum.*

Sleeboom, (M.) *A sloe-tree.*

SLEEDE, (F.) *A sledge, or sled, a dray.*

Een toeslee, *A sledge in the manner of a coach, without wheels, a coach sledge.*

Een ys-sleede, *A sledge to use on the ice.*

Een hand-slee, *A hand sledge.*

Een koe-slee, boere-slee, *A sledge with rails.*

Een vracht slee, *A sledge to carry merchandise.*

Een bier-slee, *A dray.*

* Sleé, om de wynvaten in de kelder te laden, *A sledge to let down casks of wine into a cellar.*

Sleedoorn, *(wilde pruimsboom) a Wild plum-tree.*

Sleedevaart, (F.) *a Riding with sledge, a course of sledges.*

SLEEP, (i preterit. van slapen.)

Hy sleep het mis op een steen, *He wadded the knife on a stone.*

SLEEP, (M.) *A train.*

De sleep van eenen tabberd, *The train of a gown.*

* Sleep, (sloet, gevölg) *A train or retinue.*

Een sleep van knechten, *A retinue of attendants.*

Ik mag zulk een sleep agter my niet hebben, *I don't like to have such a train behind me.*

De Koning wierd door een grootte sleep van Hovelingen gevolgd, *The King was followed by a great retinue of courtiers.*

Sleepdrager, (M.) *He that carries (or holds up) a train.*

Sleepdraagster, (F.) *A Woman that holds up a train.*

SLEEPEN, *To drag, trail, — To draw in a sledge.*

Langs den vloet sleepen, *To drag along the ground.*

Eenen piek sleepen, *To trail a pike.*

Haar tabberd sleept op den grond, *Her gown trails on the ground.*

† Neigen dat het hemd sleept, *To make a very low courtesy, or curtsy.*

Agter aan sleepen, *To trail behind.*

Eene zaak sleepende houden, *To keep a business trailing.*

Hy wierdt op eene horde na de galg gesleept, *He was drawn on a hurdle to the gallows.*

* Een sleepend rym, *A double rime.*

SLEEPER, (M.) *One that carries goods on a sledge; (Such men being used in Holland instead of the Cart-men at London) Sledge-man.*

De sleeper is met het goed al na de schuit, *The sledge-man is gone with the goods to the boat.*

Sleeping, (F.) *A dragging, trailing.*

Sleependen, (F.) *a Lazy slut.*

Zie de sleependen eens aan, *Only look at that lazy slut.*

Sleepnet, (N.) *A trammel, drag-net, or drawn net.*

Slee-pruim, (F.) *A sloe, a wild-plum.*

Sleepvoet, (M.) *One that trails blifely along without lifting them up duely.*

SLEEPVOETEN, *To go trailing along.*

SLEET, (F.) *(slyting) a Wearing away.*

Dat sleet is goed van sleet, *That stuff wears very well.*

* Sleet, (vertier) *Consumption of commodities, wens, custom.*

De sleet van die waar is gering, *That merchandize is not much ask'd for.*

* Sleet, (byna verlieten) *Wear'd out.*

Half sleet, *Half wear'd out.*

Dat schip is oud van sleet, *That ship is old and wear'd out.*

Sleutig, } *Wearing away very Slets, } fast.*

Die jongen is zeer sleutig in schoenen, *That boy wears out many a pair of shoes.*

Hy is heel sleet, *He wears away his cloths very fast.*

SLEGT, *Sligbt, bad, til, bad, mean, base, vile, see Slecht.*

SLEGTEN, *To level, to make level, to demolish, see Slechten.*

SLEK, (F.) *A snail, see Slak.*

Slekhooftje, (N.) *a Cockle-shell.*

SLEMP, (F.) *Good cheer.*

Hy loopt op de slemp, *He goes spunging upon others.*

Van de slemp leeven, *To go a spunging.*

SLEMPEN, *To feast luxuriously.*

Zy doen niet als slempen en plempen, *(als teeren en sineeren) They are always spunging, making good cheer.*

Slemplooper, (M.) *A small-feast, spunger.*

Slempmaal, (M.) *a Luxurious feast.*

SLENDER, *see Slender.*

SLENKEN, *To shrink, lessen, to grow thin.*

SLENSEN, *To fade, see Verflenssen.*

SLENTER, (M.) *That which trails along.*

Den slenter volgen, *To follow the common course.*

Hy weet den slenter nog niet, *He is not used to it as yet, he is not acquainted with the practice.*

† **SLENTEREN**, *To go trailing along.*

Met den hoop mede slenteren, *To follow the multitude.*

Zy slentert mede met de rest, *She follows the crowd.*

SLET, (F.) *An old clout, —*
also a *Suit*.

4 **Eene** dronkene **slat**, *A drunken*
flut.

SLEUF, (F.) *A small channel*.

♣ **Sleuf**, (M.) (hölletje in een
pilaar) *A channel*.

SLEUR, (F.) *The usual course*.

De gemeene **slur**, *The common*
way, the customary falcon.

De **slur** volgen, *To follow the*
common course.

Om de **slur**, (welsaanshalven)
For forms sake, for decency sake.

SLEUREN, *To trail, to draggle*.

Hy liet de zaak wat aansleuren,
He delay'd the matter.

Dat kan nog wel wat heen sleuren,
That may last sometime
still.

SLEUTEL, (M.) a *Key*.

Waar hebt gy de sleutel van de
kelder gelaten? *Where did you*
put the key of the cellar?

♣ Den sleutel op de kist leggen,
To lay the key upon the coffin;
i. e. To deliver up the estate of
the deceased to the Creditors in
case it is not sufficient to pay the
debts.

De Paus heeft de macht der sleu-
tels, *The Pope has the power*
of the keys.

4 De Grammatica is de sleutel der
wetenschappen, *Grammar is the*
key of sciences.

♣ De sleutel in de muziek, *The*
cliff in music.

SLEUTELBEEN, (N.) (bovenste
borsbeentjes) *The clavicle, the*
channel bone.

Sleutelbloem, (F.) a *Primrose*.

Sleutelbos, (N.) a *Bunch of keys*.

Sleuteldrager, (M.) a *Key-kee-*
per.

Sleutelgat, (N.) a *Key hole*.

Sleutelreeks, (F.) a *Key-chain*.

Sleuteling, (M.) a *Key-boss*.

SLEY, (F.) (scheepmaakers bouw-
hamer) a *Mallet*.

SLI.

SLIB, (M.) *Mud, slime, clay*.

4 **Slip** vangen (niets opdoen, ge-
welgerd worden) *To obtain no-*
thing, to meet with a repulse.

Slibberachtig, *Slippery*.

SLIBBEREN, *To slide, slip*.

Slibberig, *Slippery*.

Een **slibberige** weg, *A slippery*
road.

SLIEP, ('t *preterit*, van slaapen.)

Hy **sliep** nog toen ik aan zyn
huis kwam, *He did sleep still*
when I came at his house.

SLIK, (F. & N.) (slyk) *Dirty,*
dirty.

Slikkig, *Slikkerig, Dirty*.

SLIKKEN, *To lick up, to swallow*
down.

Pillen **slikken**, *To swallow pills*.

Slik op, (M.) *One that will lick*
up (or swallow down) almost
every thing that is edible.

Slik-nat, *Wet as mire*.

Slikpötte, (N.) a *Little pot with*
some physical stirrup.

SLIM, (scheef) *Wry, crooked, see*
Krom.

SLIM, (ongemakkelyk) *Difficult*.

Dat schrift is **slim** om te leezen,
That writing is very difficult
to read.

Ik heb geen schrift van zyn hand,
that is het slimste, I have no
handwriting of his, that is the
worst of it.

Een **slimme** weg, *A bad way, a*
troublesom road.

Een **slim** been, *A bad leg; also*
a wry leg.

♣ **Slim**, (loos) *Sly, cunning*.

Een **slimme** vent, *A sly blade*.

Een **slimme** teek, *A cunning jade*.

Hy is u veel te **slim**, *He is too*
cunning for you.

Slimheid, (F.) *Wyness, badness*.

Slimmigheid, (F.) *Signess, cunning-*
ness.

De **slimmigheid** ziet hem ten oogen
uit, *He has a very sly look*.

SLINDACHTIG, *Ravenous, de-*
vouring.

SLINDEN, *To devour, to swallow*
up, see Verslinden.

SLINDKOLK, (M.) a *W'bird-pool*.

SLINGER, (M.) *A sling*.

♣ De **slinger** van een uurwerk, *The*
pendulum of a clock.

Slinger-uurwerk, (N.) a *Pendulum-*
clock, pendulum-watch.

Slingenaar, (M.) *A slinger*.

SLINGEREN, *To sling, to hurry*
about.

Eenen steen **slingeren**, *To sling*
a stone.

♣ **Slinger**, (wapperen) *To flap,*
swing, to flit.

Het schip **slingerde** byster, *The*
(ship was tossed exceedingly)
Hy slingerde hem als een wa-
terhond, He pulled him like a
dog.

♣ **Slingeren**, (zwieren al een dron-
ke-man) *To stagger like a drunken*
man.

Slingeren op de koord, *To vault*
upon the rope.

♣ Hy laet zyne boeken langs 't
huis **slingeren**, *He let his books*
be scattered about the house.

Slingering, (F.) a *Slinging, teasing*.

Slingerflap, (M.) *A swinging about,*
— also a Lucky bout.

't **Gefchiedde** met eenen **slinger-**
flap, *It was happily done in a*
trick.

Hy kreeg het met een **slinger-**
flap, *He got it by a trick*.

Slingervoet, (M.) *One that shakes*
his legs in going.

Slingerwerk, (N.) *see Slinger-ur-*
werk, under the word Sling-
ger.

SLINKEN, *see Slonken*.

SLINKER, *Left*.

De **slinker** hand, *The left hand*.

De **slinker** vleugel, *The left wing*.

De **slinker** zyde, *The left side*.

SLINKS, *Left-handed, awkward,*
finister.

Hy is **slinks**, *He is left-handed*.

4 **Slinkfche** gangen, *Bad courses*.

Een **slinks** oogmerk, *A finister*
end.

Een **slinkfche** uitleg aan iemands
woorden geveven, *To misinter-*
pret one's words.

Slinkfche middelen gebruiken om
tot zyn oogmerk te geraaken,
To use wrong means to gain one's
end.

Slinkfchelyk, *Sinistrously*.

Slinkfcheit, (F.) *Awardness, fal-*
se dealing.

SLIP, (F.) *A skirt, lappet*.

♣ **Ship**, *That which slips away*.

(1) **Slip** krygen, **Slip** vangen, *To*
obtain nothing, to meet with a
repulse.

SLIPPEN, *To slip, to escape*.

De aal **slipte** uit myn hand, *The*
eel slipped out of my hand.

't **Woord** **slipte** my uit myn mond,
I dropped the word.

Voorby **slippen**, *To slip away*.

De tyd **slip** vóórby, *Time slips*
away.

Slippert, een **slippert** mauken,
To make an escape, to steal away.

Sliptoewtje, (N.) (dun touwtje)
A little cord.

SLISSEN, *To ally, decide*.

Twist flissen, *To alloy strife, to decide a controversy.*

Den brand flissen, *To quench the fire, to alloy heat.*

Slagting, (F.) *Decision, alloying.*

SLO.

SLOBBER, (F.) *a Slut, drudge.*

† SLOBBERDOES, (M.) (een kind dat zich beslobbert) *a Slubbering child.*

SLOBBEREN, *To slap, to sup up.*

Over heen slobben, *lōs over heen loopen, To slubber over.*

SLODDER, (M.) *One that's careless about his dress, a sloven.*

Slodderbroek, (F.) *Slaps.*

SLODDEREN, *To swing, flap, see Wapperen.*

Slodderig, *Sluttish, see Slordig.*

† Sloddervos, (M.) *a Sluttish or careless man or woman.*

Ik SLOEG, *I struck; (from Slaan.)*

Hy sloeg die goede raad in de wind, *He never minded that good counsel.*

SLOEP, (F.) *A shallop, skiff.*

Met de sloep aan land vaaren, *To go to shore with a shallop.*

Sloepoecier, (M.) *a Rover of a shallop.*

SLOEREN, *To trail, see Sleuren.*

† SLOERI, (F.) *a Slut, a slovenly woman, a slattern.*

Sloerimoer, } *slattern.*

† SLOESTER, *A lark, or cod, see Bolster.*

† SLOESTEREN, *To shell walnuts, see Bolsteren.*

SLOF, *Careless, negligent.*

Hy is grauwwelyk slof, *He is prodigiously careless.*

Hoe kan men zo slof wezen? *How can one be so careless?*

Een slof vrouwensch, *a Careless woman.*

SLOF, (subl. F.) (oude töffel) *An old slipper.*

Slof, (F.) (versloffing) *Neglect.*

† Zie toe dat 'er de slof niet in komt, *Have a care the thing be not neglected.*

SLOFFEN, *To draggle with slippers.*

† Sloffen, (verloffen) *To neglect.*

Slof om te loep, *Don't neglect it.*

Slofheid, } *Carelessness, negligence.*

Slofheid, } *neglect, negligence.*

SLOIR, (F.) *A filthy woman.*

SLOK, (M.) *A swallow.*

Slokdarm, (M.) *The gullet, also a gullet.*

Slökje, (N.) *a Dram.*

Een slökje brandewyns, *a Dram of brandy.*

Wat zyn die slökjes zoet! *How sweet are those little draughts!*

Slökachtig, *Gluttonous.*

SLOKKEN, *To swallow, to swallow down.*

Ik meende dat hy my opslökken zoude, *I thought he would eat me.*

De Zee slökt alles in, *The sea devours any thing.*

Slökker, (M.) *A swallower.*

Wat goede slökker, *A good natural fellow.*

Slökking, (F.) *A swallowing.*

† Slökop, (M.) *A glutton, a wast good.*

Slökzucht, (F.) *Gluttony.*

SLOMMER, (F.) *Slumber, lum.*

Slommering, } *ber, plunge.*

In groote slommer steeken, *To be in a great plunge.*

Ik wenschte dat ik uit al dien slommer was, *I wished to be out of all this trouble.*

Slommeren, *Incumbrance, see Beslommeren.*

SLONS, (F.) *a Slut, slattern, trollop, a dirty puzzle.*

't Is een slons, *It is a slut, a trollop, a sluttish woman.*

SLONSJE, (N.) (diefelantaernte) *A dark lantern.*

SLOOF, (F.) *a Woman drudge.*

Een arme sloof, *A poor girl, poor wench, poor woman.*

't Is een sloof, *She is a poor wretch.*

De arme sloof kan 't niet gebeteren, *The poor woman cannot help it.*

Een werk-sloof, *a Choreswoman.*

† SLOOF, (een grove voorfchoot) *A apron.*

SLOOK, ('t preterit. van sluiken)

Hy slook zo veel als hy konde, *He smuggled all what he could.*

SLOOP, ('t preterit. van sluipen.)

Hy sloop weg, *He sneaked away.*

SLOOP, (F.) *a Pillow bear.*

Schoone sloopen, *Clean pillow-bears.*

SLOOPEN, (uit malkander zöten) *To break into pieces, (as an old ship) to disjoint.*

Een oud fchip sloopen, *To demolish an old ship.*

Sloopenagel, (M.) (fpyker om het timmerhout in ftaat te houden,

tot dat men het faamen höcht)

A cramp-iron to keep timber sound.

SLOOR, (F.) *A filthy worm.*

SLOOT, ('t preterit. van fluiten.)

Hy fliet de deur agter hem toe, *He shut the door behind him.*

SLOUT, (F.) *A ditch.*

Een drooge fliet, *A dry ditch.*

Een modder fliet, *A muddy ditch.*

Over een fliet fpringen, *To jump over a ditch.*

† Iemand van den wal in de fliet helpen, *To push one into the ditch; And metaphorically, To give one a deceitful counsel.*

* Van den rōgen in de fliet, *Out of the frying pan into the fire.*

Slootje, (N.) *a Little ditch.*

SLOOVEN, (To fieve, see Slaaven.)

SLOP, (F.) (hegje) *An alley where one must flap at the end.*

† Slōp, (N.) (laik daar de boeren het kōorn door op zolder brengen) *A trap door of a corn-loft.*

SLORDIG, *Sluttish, slovenly, bad, ugly.*

Een slordig vrouwensch, *a Sluttish or careless woman.*

Slordige kleedzen, *Ugly (or ragged) clothes.*

Slordig weër, *Bad weather.*

Een slordig huishouden, *a Sluttish family.*

Dat is slordig gemaakt, *That is made very clumsy.*

Hy pakt heel slordig op zyn zaken, *He is very careless in his business, or affairs.*

Slordigheid, (F.) *Slovenliness, ugliness, badness.*

SLORPEN, *To sip, see Slurpen.*

SLOT, (N.) *a Lock.*

Een slot opteiken, *To pick a lock.*

† Slot, (besluit) *a Conclusion.*

Dat is 't slot van de zaak, *That is the conclusion of the matter.*

Die reden heeft zin nōg slot, *That is a nonsensical reason.*

Slot van rekening, *A clearing of accounts, (or a Balancing of accounts.)*

Raad-slot, *An act, decree, determination.*

† SLOT, (N.) (kasteel) *a Castle.*

Het slot van Loevestein, *The castle of Loevestein.*

SLOTTEMAAKER, (M.) a *Locksmith*.

SLOTGAT, (N.) *The key hole*.

SLOCHAK, (F.) (een haakje om sloten op te steeken) a *Pick-lock*.

SLOTREDEN, (F.) *Peroration, the conclusion of an oration or speech*.

SLOTRYM, (N.) *Refret, the burden or upholding of a song*.

SLOTVAERS, (N.) *A definitive sentence, a final sentence, decision*.

SLOTVOOGD, (M.) a *Castle-keeper*.

SLU.

SLUIJER, (M.) a *scarf, veil, busb.*

☆ Zynen arm in een sluijer dragen, *To wear one's arm in a sling*.

Sluierkroon, (F.) a *Royal turband, Diadem*.

SLUIK, *Slender, thin, lank*.

Sluik van middel, *Of a thin waste*.

Sluik haar, *Lank hair*.

☆ Ter sluik, *Under-hand, in a smuggling way*.

Waaren ter sluik inbrénge, *To smuggle goods*.

Hy gaat haar nog nu en dan ter sluik bezoeken, *He goes still now and then to make her a private visit*.

SLUIKEN, *To smuggle*.

Op 't sluiken betrapt worden, *To be caught in smuggling*.

Sluiker, (M.) a *smuggler*.

Sluikery, (F.) a *smuggling*.

Sluikhandel, (M.) a *gung*.

Sluikhandelaar, a *smuggler*.

SLUIKSPIL, a *spindle, see Spil*.

SLUIMERAAR, (M.) a *Stumbrer*.

Sluimerachtig, *Given to slumber, drowsy*.

SLUIMEREN, *To slumber*.

Hy slaapt niet, hy sluimerd maar, *He does not sleep, he only slumbers*.

Hy is aan 't sluimeren geraakt, *He is come to a slumber*.

Sluimerig, *Drowsy*.

Sluimering, (F.) a *Slumbering*.

Sluimerkoorts, (F.) *Letbargy*.

Sluimerkoortsig, *Letbargick*.

Ter SLUIP, *Under-hand, surreptitiously*.

Sluipdeur, (F.) a *hidden door*.

SLUIPEN, *To sneak*.

In een kamer sluipen, *To sneak into a room*.

Weg sluipen, *To sneak away, to sink away*.

Sluiper, (M.) a *sneaking fellow*.

☆ Sluiper, (een gewoontmenich) a *sneaking fellow*.

Sluiphave, (F.) (kreek daar men ten allen tyden in en uit kan sluipen) a *Lee shore, a jawe road*.

Sluiphoe, (F.) a *wench, a grizet*.

Sluiphock, (M.) a *corner to creep in; — also a*

Sluiphöl, (N.) a *subterfuge*.

Sluiping, (F.) a *sneaking*.

Weg sluipen, a *sneaking away, an evasion*.

Sluipkoorts, a *internal, an beick fever*.

SLUIS, (F.) a *Sluce*.

Sluisdeuren, *Sluce doors or shutters*.

Sluiswachter, (M.) (bediende tot het open en toe maaken van een sluis) *The man that opens and shut the sluice, the sluice-keeper*.

SLUITEN, *see Sluitmand*.

SLUITBOOM, (M.) a *Bar*.

SLUITEN, *To shut, lock, close*.

De deur sluiten, *To shut the door*.

Een kist sluiten, *To lock a chest*.

Zyne reade sluiten, *To close one's discourse*.

De doortogt sluiten, *To stop the passage*.

De gelederen sluiten, *To draw the vangs*.

☆ Een rekening sluiten, (effenen) *To settle an account*.

Eenen brief sluiten, *To close up (or seal up) a letter, — also to conclude a letter*.

☆ De kool begint te sluiten, *The cabbage begins to pome*.

† Het hék sluiten, (agter al de andere aan komen) *To be the last of all*.

☆ Dat kleed sluit wel om u lyf, *That coat fits you very well*.

☆ Het sluit niet, (daar steekt geen zin in) *It is non sense*.

* Het sluit als een tang op een varken, *There's neither rhyme nor reason*.

☆ Sluiten, (besluiten, vaststellen) *To conclude*.

Een huwelyk sluiten, *To conclude a marriage*.

De Vreede sluiten, *To conclude a peace*.

Een koop sluiten, *To make a bargain*.

☆ De poort sluit te vyf uren, *The gates are shutten at five a clock*.

Die tabaksdoos sluit niet wel, *That tobacco box does not shut*.

☆ Even voor het sluiten van de poort binne komen, *To enter the room just before the shutting of the gates*.

Die tyding kwam op het sluiten van de brieven, *That news arrived by the departure of the post*.

Het huwelyk sluiten bywoonen, *To assist at the concluding of a marriage*.

SLUITER, (M.) *One that shuts or locks, a turn key*.

Gelid sluiten, (soldaat die in 't agterste gelid gaat) *The last soldier of a file*.

Sluitgeld, (N.) *Bar fee, Failer's fees*.

Sluithéngsel, (N.) (slotemaakers w.) a *lock ring*.

Sluiding, (F.) a *shutting, locking, closing*.

SLUITKOOL, (F.) *Pommed cabbage, round cabbage*.

SLUITMAND, (F.) a *bamper*.

SLUITREDEN, (F.) a *syllogism*.

SLUITREGEL, (M.) *The last verse of a stanza*.

Sluistrym, (N.) *the burden of a song*.

SLURP, (M.) (teng) a *Draught*.

Hy dronk het in eenen slurp uit, *He swallowed it at one draught*.

SLURPEN, *To sip, to sip up*.

Een ey slurpen, *To sip up a soft egg*.

Slurper, (M.) a *sipper*.

Slurp-ey, a *soft-egg*.

Slurping, (F.) a *sipping*.

SLUYER, (M.) a *scarf, veil, see Sluier*.

SLUYK, *Slender, thin, see Sluik*.

SLUYKEN, *To smuggle, see Sluiken*.

SLUYMEREN, *To slumber, see Sluimeren*.

SLUYPEN, *To sneak, see Sluipen*.

SLUYS, a *Sluice, see Sluis*.

SLUYTEN, *To shut, lock, close, — To conclude, see Sluiten*.

SLY.

SLYK, (F. & N.) *Dirt, mire*.

Door de slyk loopen, *To run through the dirt*.

Zich in de Slyk wentelen als de varkens, *To walt in the dirt like a hog.*

† Zyn Slyk dryft tusschen Slyk en krooft, (is tusschen beide) *His file is tolerable.*

Slykachtig, } *Dirty, mity.*

Slykig,

Slykpoor, (F) *An ice spur, see Ys-spoor.*

SLYM, (F) *Slime, plegm, or plegm.*

De slym verftikt hem, *The plegm coats him.*

Hy is veel slym kwyt geraakt. *He gave up a good deal of slime.*

De slym, (of vette modder) *Mud or slime.*

Slymachtig, *Slimy, pituitous, fog-mattek.*

Hy is van een slymachtige natuur, *He is of a plegmatick temper.*

Slymerig, } *Slimy, clammy, full of*

Slymig, } *slimy matter.*

Een slymerige maag, a *Slimy stomach.*

De zeelt is een slymerige vlich, *Tench is a slimy fish.*

Slymerigheid, } (F) *Sliminess, vis-*

Slymigheid, } *cisty.*

SLYP, *Whiting.*

Slypbord, (N.) a *Whetting board.*

SLYPEN, *To whet, to sharpen, to make sharp.*

Een mes op een draaifteen slypen, *To grind a knife.*

Zyn vernuft slypen, *To whet one's wits.*

† Slypen, (glad maaken) *To polish.*

Marmer slypen, *To polish marble.*

Gesteente slypen, *To polish gems.*

† Straat slypen, (lenteranten) *To ramble about, to run up and down the streets.*

Slyper, (M.) a *Whetter.*

Een schar-slyper, *A grinder of shoes.*

† Diamant slyper, a *Lapidary, or Jeweller.*

† Een steen slyper, a *marmer-slyper.*

(†) Straat-slyper, a *lasy fellow that is rambling bus to go up and down the streets.*

Slyping, (F) a *Whetting, polishing, grinding.*

Slypmeulen, (M.) *A grinding mill, or a polishing mill.*

Een slypchaeren en mellen, (M.) a *Grinder.*

Slypsteen, (M.) (wettsteen) a *whet stone.*

† Slypsteen, (draaifteen) a *Grindstone, grindie.*

† Hy is op de slypsteen geweeft, hy heeft leergeld gegeven, *He stood his trial, he learned with loss.*

† Hy slagt de slypsteen, hy scherpt anderen en blyft zelf romp, *He is like unto a whetting stone, he edges others and remains himself blunt.*

SLYTAADJE, (F.) *The charge for wearing away, detriment.*

Slytachtig, (fleets) *Wearing away quickly.*

SLYTEN, *To wear away.*

Veel schoenen slyten, *To wear out many a pair of shoes.*

† Den tyd slyten, *To pass away (or spend) the time.*

Ik weet myn tyd niet te slyten, *I don't know how to spend my time.*

De koorts begint te slyten, *The ague begins to abate.*

Die droefheid zal wel slyten, *That sorrow won't last long.*

Alles slyt met 'er tyd, *Everything is used to with the time.*

† SLYTEN, (in 't klein verkoo- pen) *To retail, to sell by retail.*

Slyter, (M.) (uitflyter) a *Retailer.*

Waaren tegen slyters prys ver- koopen, *To sell goods at retail-er's price.*

Slyting, (F.) *A wearing away.*

† Slyting, (verkoop in 't klein) *A selling by retail.*

† Slyting, (zeker slecht linnen) a *Kind of mean linen clothes.*

SMA.

SMAAD, (F.) *Reproach, disdain, scorn.*

Iemand smaad aandoen, *To do one an injury.*

Smaadelijk, *Reproachfull.*

Een smaadelyk verwyrt, *A scorn-ful reproach.*

Smaadelijke woorden, *Scornfull words.*

Smaadelijk, (Adv.) *Reproachfully.*

Iemand smaadelyk bejegenen, *To behave rude to one, to use one dispicable.*

SMAADEN, *To despise, scorn, dis- dain, slight, reproach, see Ver- smaden.*

Smaadig, *Reproachfull, disdainfull, scornfull.*

Smaadwoord, (N.) a *Reviling word, opprobrious term.*

SMAAK, (C.) (een der vyf zin- nen) *Taste or taste.*

Ieder heeft zyn byzondere smaak, *Every one has his differens taste.*

Een bedurve smaak hebben, *To have one's mouth out of taste.*

Dat vleesch heeft een goede smaak, *That meat is well tasted, or sa- voury.*

Die wyn heeft een Landmaak, *That wine has a peculiar taste, of the country where it did grow.*

Het heeft een kwaade smaak, *It has an ill taste.*

Een goede smaak geven, *To give a good relish.*

Zout dat geen smaak heeft, *Salt that has no flavour.*

† Zy heeft een keurige smaak, *She has a dainty palate.*

De zieke heeft nergens smaak in, *The sick person has no taste of any thing.*

Dat is niet van myn smaak, *That does not suit my palate, I don't relish it, I don't like it.*

† Een goede smaak hebben, *To love good things, to love that which is good.*

† Hy heeft geen smaak voor de muziek, *He does not relish mu- sic, he is not affected with mu- sic.*

† Smaak ergens in vinden, *To re-lish a thing, to like or fancy it.*

† Hy heeft groote smaak in 't lee- zen, *He is very fond of reading.*

† Ik geloof niet dat het van u smaak zal zyn, *I don't think that will please you, or fit your palate.*

† Zyn kléderen zyn een uitersten prachtig en na debêste smaak, *His clothes are extremely mag- nificent and of the best fancy.*

Smaakeloos, *Without taste, tasteless, unsavoury, insipid.*

Smaakeloosheid, (F.) *Unflavouriness.*

Smaakelyk, *Savoury, of a good taste, palatable, delicious.*

Smaakelyke kost, *Viands that are pleasant to the taste.*

Smaakelyke vruchten, *Savoury fruits.*

Een smaakelyke maaltijd doen, *To eat heartily, to be well entertained, to make good cheer.*

Dat vleesch ziet 'er smaakelyk uit, *That meat looks very delicious.*

† 't is een smaakelyke tronic, 't is a pleasing face.

Hy eet smaakelyk, *He does eat with a good stomach.*

† Hy kan zo smaakelyk lachen, *He laughs very heartily.*

Hy weet 'er zo smaakelyk van te praten, *He talks with much pleasure of it.*

SMAAKEN, *To taste, to savour, to relish.*

Allerly weelde smaaken, *To taste all sorts of luxury.*

De Hemeliche vreugde smaaken, *To taste heavenly joy.*

Ik heb 't gesmaakt, *I have tasted it.*

Die melk smaakt na de rook, *That milk tastes of the smoke.*

Die wyn smaakt na 't vat, *That wine has a taste of the cask.*

Die leere smaakt naar kettery, *That doctrine savours of heresy.*

† Smaaken, (monden) *To be tasteful, relishing.*

Hoe smaakt u die wyn? *How do you like that wine?*

Hy smaakt my heel wel, *I like it very well, it has a good taste.*

Het smaakt my niet, *It does not relish with me.*

Die redenen smaaken my niet, *I don't approve of these reasons.*

Die voorling zal hem niet smaaken, *He won't like this proposal.*

Smaaking, (F.) *A tasting, relishing.*

SMAALEN, *To revile, to taunt.*

Op iets smaalen, *To revile a thing, to cast a reproach upon a thing.*

Op ieder een smaalen, *To slander every body, to rail all the world.*

Ik mag dat schimpen en smaalen niet lyden, *I hate his railing and taunting.*

Smaaldicht, (N.) *a Lampoon.*

Smaalschrift, (N.) *a Libel.*

SMACHT, (F.) van een pèkelhaaring, *Toe back of a pick'd bearing cut off.*

SMACHTEN, *To be exceeding dry to be almost choked.*

Ik smacht van dorst, *I am so thirsty for want of drink; I am almost ready to perish with thirst.*

Een smachtende hitte, *A smothering (or choking) heat.*

Smachterig, (hongerig) *Hungry, greedy.*

Wat ziet hy 'er smachterig uit! *How beggarly he does look!*

SMAK, (F.) (klap met de lippen) *A smack.*

† SMAK, (F.) (smakship) *a Hoy, smack.*

† SMAK, (M.) (wörp) *a Cast, throw.*

Ik heb 'er nog een smak na, *I have one throw more for it.*

† Hy viel eenen harden smak, *He got a fore fall.*

† Smak, (sumak) *Sumach, (a shrub.)*

SMAKKEN, (klappen met de lippen) *To smack.*

SMAKKEN, (neerwörpen) *To throw down.*

Hy smakte hem op de grond, *He throwed him down to the ground.*

† Smakken, (döbben om de beurt als de kuilers &c. doen) *To cast, to throw with dice for a fore, as porters and carmen do.*

Smak weg, *Throw away.*

SMAL, *Narrow.*

Smal laken, *Narrow cloth.*

Een smalle weg, *A narrow way.*

Smal lint, *Narrow tape.*

SMALDEEL, (N.) *A small part, a subdivision, — a squadron of ships.*

Het derde smaldeel van een Vloot, *The third squadron of a fleet.*

SMALDEELEN, *To divide into small parcels, to subdivide.*

Een vloot in vyven smaldeelen, *A fleet of five squadrons.*

SMALDOEK, (N.) (zeker soort van smal linnen) *A sort of linen, made at Bremen, or Osnabruck.*

† Het is geen smaldoek met hun, *It is no trifle with him.*

† Smalhans, as; smalhans is 'er keukenmeester, (daar word schraal opgedist) *He keeps a very poor kitchen.*

Smalheid, } (F.) *Narrowness.*

Smaligheid, } (F.) *Narrowness.*

SMALT, (N.) (emas) *Enamel.*

De SMALTE van het linnen, *The narrowness of the linen.*

Smaltiende, (zeker tienden den grondheer toekomstende) *Small boys.*

SMARAGD, (M.) *An emerald, (a gem)*

† SMAROTSEN, (smullen) *To feast luxuriously.*

SMART, (F.) *Pain, smart, — Grief, see Smeert.*

† Smart, *Sore, pain, evil.*

Het kind heeft een smart oortje, *The child had a sore ear.*

SMARTEN, *To smart, to cause pain or grief.*

De liezen van het kind smarten, *The groins of the child do smart.*

Ik was zo moe gegaan dat myn voeten begonnen te smarten, *I was so much tired that my feet began to smart.*

Smarting, (F.) *Smarting.*

Ik heb een pynelyke smarting onder de oxelen, *I have a painful sore in my arm pit.*

SME, *SME.*

SMEEDEN, (M.) (the plural of smid) *Smiths.*

SMEEDEN, *To forge, to machine.*

Een yzere staaf smeeden, *To forge an iron bar.*

* Men moet het yzer smeeden terwyl het heet is, *The iron must be forged when it is red.*

† Een valsche verdrag smeeden, *To forge a false deed.*

† Een loogen smeeden, *To forge a lie.*

† Verraad smeeden, *To machine a treason, to plot.*

Smeedbaar, *Malleable.*

Smeeder, (M.) *a Forger.*

Een smeeder (of verdichter) van leugens, *a Forger of lies.*

Smeeding, (F.) *a Forging.*

Smeedig, *Malleable, see Smidig.*

SMEEKEN, *To beseech, to supplicate.*

God om vergeving onzer zonden smeecken, *To beseech God for the forgiving of our sins.*

Een Koning om vrede smeecken, *To sue for peace to a King.*

Wij smeecken uwe Majestijt onderdaniglyk, *We most humbly beseech your Majesty.*

Smeekeling, } (M.) *A beseecher, petitioner, suppliant or supplicant.*

Smeeker, } (M.) *A beseecher, petitioner, suppliant or supplicant.*

Smeeking, (F.) *A beseeching, intreating, supplicating.*

Smeekoolen, see Smidkoolen.

Smeekfchrift, (N.) *A petition, an humble address.*

Den Koning een smeekfchrift overleveren, *To deliver a petition to the King.*

Smeekvaardig, *Ready to supplicate.*

SMEENT, *see* Smient.

SMEER, (N.) *Graze, fat.*

Varkens smeet, (reuzel) *Swined, hog's lord.*

Wagen-smeer, *Graze.*

☞ Smeer, (kaars)smeer) *Tallow.*

† Wie zou gedacht hebben dat in zo een klein beesje zo veel smeet stak, *Who would have thought, that such a little beast should have so much fat!*

Smeerachtig, *Graze.*

SMEEREN, *To graze.*

Laarzen smeeren, *To graze boots.*

Smeer my niet, *Don't graze me.*

☞ Smeeren, (bestryken) *To anoint.*

Een zeer smeeren, *To anoint a fore.*

☞ Boter op 't brood smeeren, *To spread butter upon the bread.*

Een pleyster smeeren, *To spread a plaster.*

☞ Een schip smeeren, de buitenhuid van een schip smeeren, *To grave or sag a ship.*

Zyne kleeren smeeren, *To graze one's clothes.*

☞ Die os zal wel smeeren, *That ox will yield a great deal of graze, or fat.*

☞ Teeren en smeeren, *To feast luxuriously.*

† De borsf smeeren, *To drink great draughts, or to make good cheer.*

☞ Iemand den rug smeeren, (braaf klappen) *To anoint one with an oaken towel.*

† Iemand de handen smeeren, (geld in de hand duwen) *† To graze one in the fist, to daub or tamper with him, to tip one's hand.*

Smeering, *Graze, tallowish.*

Smeeringe handen, *Graze hands.*

Een smeeringe hoed, *A graze hat.*

Hy ziet er altyd even smeering uit, *He looks always greasy.*

† Een smeeringe ampt, *An office that yields good profit.*

† Alle ampten zyn smeering, *All offices yield some profit.*

Smeeringheid, (F.) *Graze.*

† Het is vol smeeringheid, *It is full of graze.*

Smeering, (F.) *A greasing, — Anointing.*

† Hy haalde daar een goede smeering uit, *He got a good profit by it.*

Smeerkwaft, (kwaft op een schip te smeeren) *A greasing brush.*

Smeerkötten, *see* Smarötten.

Smeerköp, (F.) (een geblankeerde hoer) *A painted whore, a prostitute that paints her self.*

SMEERSCHOEN, (M.) *a Flattering fellow.*

† 't Is een smeerschoen, *He is a flatterer.*

Smeerschoenen, (Verb.) *To fawn, flatter.*

Hy kan zo smeerschoenen, *He understands flattery.*

Smeersfel, (N.) *Ointment.*

Smeerswotel, (M.) *Great comfrey.*

SMEET, ('t preterit. van smyten.)

Hy smiet het op de grond, *He throws it on the ground.*

SMEET, (F.) (wèrp, gooi) *a Cast, throw.*

SMELTBAAR, *Fit to melt, that which may be melted, dissolvable, fusible.*

Alle metalen zyn smeltbaar, *All metals are fusible.*

SMELTEN, *To melt, dissolve.*

Lood smelten, *To melt lead.*

† Het léger is door ziekte zeer gesmolten, *The army is much impaired by sickness.*

† In traanen smelten, *To melt or dissolve in tears.*

Als wasch voor 't vuur smelten, *To melt like wax before the fire.*

Smelter, (M.) *a Melter.*

Smeltary, (F.) *a Melting house.*

Smelthuis, (N.) *se.*

Smelting, (F.) *a Melting.*

Smeltkroes, (F.) *a Crucible.*

Smeltoven, (M.) *a Furnace to melt in.*

SMERT, (F.) *Pain, smart, — grief.*

Een bittere smert gevoelen, *To feel a violent pain.*

☞ Smert, *see* Smart.

Smerteloosheid, (F.) *Indolency.*

Smertelyk, *Painful, — grievous.*

Een smertelyk ongemak, *A painful distress, accident.*

Een smertelyk verlies, *A sad loss.*

SMERTEN, *To smart, to cause pain or grief.*

Haar dood zal my lang smerten, *Her death will grieve me a long while.*

Het smert my, *It smartens me, it causes me pain; — it grieves me.*

☞ Smerten, *see* Smarten.

Smerting, (F.) *A smarting.*

SMET, (F.) *a Blot, stain, taint.*

Hoe komt die smet op u kleed?

How comes this stain upon your coat?

† Niemand is van de smet der erfonde vry, *No body is free of the stain of original sin.*

† Hy zal die smet nooit afwischen, *He won't blot out that stain.*

Smetje, (N.) *a Little blot.*

Men ziet nooit een smetje aan aan zyn kleeren, *He never has the least stain in his dress.*

SMETSEN, *To gaurmandize.*

Smettelyk, *Contagious, see* Besmettelyk.

SMETTEN, *To stain, soil, defile.*

Zyne handen smetten, (vuil maken) *To stain, or dirty one's hands.*

† Zyne handen met bloed der onnozen smetten, *To stain one's hands with the blood of the innocents.*

☞ Het satyn smet heel ligt, *Satin spots very easy.*

SMEULEN, *To smoke hiddenly.*

Het vuur smeult onder de asch, *The fire lies hid or lurks under the asch.*

Daar smeult iets, ik raik iets smeulen, *There smokes something, I do smell it.*

† Daar smeult iets kwaads, *Some mischief is on foot; there's a contriving underhand of some evil design.*

† Dat vuur van tweedracht had lang leggen smeulen eer het uitbrak, *This fire of discord began to smoke long before it burst out.*

SMEULEN, (bemeuzelen) *To soil, besmear.*

† SMEUREN, *To daub or foul.*

SML

SMIDS, (F.) (smisse) *a Forge.*

SMIDT, (M.) *A smith.*

Een yzer-smidt, *a black smith.*

Goud-smidt, *a gold-smith.*

Zilver-smidt, *A silver-smith.*

Hoef-smidt, *a Farrier.*

Paerde-smidt, *se.*

Een kling-smidt, *a Furber, cutler or sword-cutler.*

Smidsbak, (F.) (loefchtrög) *a smith's trough or cooler.*

* Smids hamer, *A smith's hammer.*

Smids-koolen, (F.) *Stone-coals, sea-coals.*

Smids-oven, *a Forge.*

Smids-*mal*, *A smith's*, or *farrier's stall*.

Smidswinkel, (M.) *A smith's shop*.

SMIENT, (C.) (loort van een eendvogel) *a Widgeon*.

† SMIENT, *Fellow*.

't Is een magere smient, 't Is *a lean, thin fellow*.

Smienterig, *Beggarly*.

Wat ziet hy 'er smienterig uit, *How beggarly do's he look*.

SMISSE, Smidse, (F.) *a Forge*.

SMO.

SMODDEREN, *To smut, smutch*.

Smodderig, *Smutty*.

SMODDERMULEN, (C op zyn boersch zoenen) *To kiss with a fond, like clowns*.

† SMODDIG, *Nasty, stutty, see Mōdig*.

SMOEL, (M.) *a Muzzle*.

Een osfen smoel, *The muzzle of an ox*.

† Hou u smoel, *Keep your tongue*.

† Ik zal je op je smoel komen, *I'll belabour thee*.

SMOKKELAAR, (M.) *A smuggler*.

† Smokelaar, (moffelaar in 't spelen) *A sharper, a cheat*.

SMOKKELEN, *To smuggle*.

Op smokkelen beirapt worden, *To be caught in smuggling*.

† Smokkelen, (moffelen in 't speelen) *To cheat, to bubble*.

SMOLT, ('t preterit van smelten.)

Zy smolt in traanen, *She melted away in tears*.

SMOOK, (F.) *Smoke*.

Wat een smook gaat daar ginder op, *What a smoke do's yonder arise*.

SMOOKEN, *To smoke*.

Een pyp smookten, *To smoke a pipe*.

Het smookt 'er als een keet, *It smokes there like a forge*.

Smooker, (M.) *A smoker*.

Smookgat, (N.) *The chimney-hole*;

also *a room where it smokes very much*.

Die kamer is een regt smookgat, *This room is very smoky*.

SMOOREN, *To smother, stifle, to choke; to be choked, — also to stow*.

Een kind onder de dekens smoorren, *To stifle a child under the blanket*.

† Een opstand in zyn geboorte smoorren, *To stifle a rebellion a mutiny in it's birth*.

Zyn leed smoorren, *To smother one's grief, to stifle one's resentment*.

Ik zal dat in myn hart niet smoorren, (niet verbergen) *I won't stifle it in my heart, I won't cloak it*.

Ik smoorde van dorst, *I was e'en choked with thirst*.

† Vleesch in een pan smoorren, *To stew meat in a wise pan*.

Smoordronken, *Excessive drunk*.

Smoorheet, *Excessive heat*, being spoken of the weather.

Het is van daag smoorheet geweest, *It has been prodigiously hot this day*.

Smoothing, (F.) *A smothering, choking, stifling*.

Smoothing van een opstand, *Stifling of a rebellion*.

† Smoothing van een zaak, *The stifling, or keeping secret of an affair*.

Smoorpan, (F.) *A stewing-pan*.

Smoorpot, (M.) (doofpot) *a Pot to extinguish burning coals*.

SMOTS, (F.) *A crull, a core, crack*.

Weg jou smots, *Away, or get thee gone thou crack*.

SMOUS, (M.) Smousje, (N.) *a German Jew*, so called because many of them being named Moses, they pronounce this name *Moujsee*, or, according to the Dutch spelling, *Moujse*.

Hy ziet 'er uit als een smous, *He looks like a Jew, he looks very shabby*.

SMOUT, (N.) *Fog, grease*.

Varkens smout, *Hog's lard*.

SMU.

SMUIG, (ter) *In lugger-mugger, underhand, secretly*.

Ter smuig eeten, *To eat secretly*.

SMUIGEN, *To eat underhand, to eat secretly*.

In den donker zitten smuigen, *To sit in the dark and eat secretly*.

Smuiger, (M.) *a Dainty-mouthed man or woman*.

Smuigster, (F.) *a sweet-tooth, one that will eat something he likes without being seen; or one that does a thing in lugger-mugger*.

SMUL, (F.) (slomp) *a Gormandi-*

zing.

Hy doet dat om de vrye smul te hebben, *He does it only to make good cheer for nothing*.

† Smul, (smulbaartje) *A pretty child, a little monkey*.

Kom hier jou smul, *Come here you little monkey*.

Smulbaard, (M.) *One that makes his mouth greedy with eating*.

SMULLEN, *To Gormandise, to make good cheer, — also to graze one's mouth or clothes*.

Smuller, (M.) *see Smuiger*.

Smullig, *Greasy, nasty*.

Wat ziet 'er het kind smullig uit, *How nasty does the child look*.

† Smulmoer, (F.) *a Feasting gossip*.

† Smulpaap, (M.) *see Smuiger*.

Ter SMUYG, *see Smuig*.

SMUYGEN, *see Smuigen*.

SMY.

SMYDIG, *Malleable, limber, supple*.

Koper, tin, zilver en andere smy-dige stoffen, *Copper, pewter, silver and other malleable matters*.

SMYDIGEN, *To make limber, to supple*.

Smydigheid, (F.) *Limberness, suppleness*.

SMYL, (sangenname grimlach) *A smile or smirking*.

Zy zag hem met een smyl aan, *She smiled upon him*.

SMYLEN, (grimlachen) *To smile or smirker*.

Hy antwoorde niets maar hy begon te smylen, *He gave no answer but he began to smile*.

Waar op zy hem smylende antwoorde, *Upon which she answered him with a smile*.

N.B. See my Remark upon this word, in the first Volume.

SMYF, (F.) (scheepsouw om het zeil, &c. toe te haalen) *A ship rope to moor the sail*.

SMYTEN, *To sting, to brow*.

Iets weg smyten, *To throw (or sting) a thing away*.

Slaan en smyten, *To beat and smite*.

Iemand met heenen smyten, *To peit one with stones*.

Hout op 't vuur smyten, *To lay faggots into the fire*.

† Het zell om smyten, oversmyten, *To sting over the sail*.

Hy houdt niet als van smyten en vechten, *He loves nothing but to beat and smite*.

Smyter, (M.) *A singer.*'t Is een wyve smyter, *He beats his wife, he abuses his wife.*Smyting, (F.) *A stinging.*

SNA.

SNAAK, (M.) *A Droll.*

't Is een aardige snaak, 't Is a comical fellow.

Snaakery, (F.) *Drollery.*Hy vertelde ons honderd snaakeryen van dien art, *He told us a great number of those drolleries, of such stories.*Snaakfch, *Burlesk, cold, facetious.*'t Is een snaakfche vent, *He is a droll, & a comical dog.*Hy heeft snaakfche gebaarden, *He has comical gestures.*SNAAR, (F.) *A string.*De fnaaren van eene vèdel, *The strings of a fiddle.*De fnaaren fteflen, *To tune the strings, of a musical instrument.*SNAAR, (F.) (aangehuwlyk-zufter) *A sister in law.*Myn vrouws zufter is myn fnaar, *My wife's sister is my sister in law.*Snaar, (finks, wakker) *Quick, lively, nimble, lusty.*'t Is een fnaar kaerel, *He is a nimble, lusty fellow, a clever man.*Heeft deeze nagt fnaar gewaald, *The wind blowed hard last night.*'t Schip zeilde fnaar deur, *The ship did sail very fast, she is a very good failer.*SNAARENSPEL, (N.) *A playing on instruments with strings, a Music.*Snaarig, (finks, wakker) *see Snaar.*Snaarlicd, (N.) *a Psalm.*SNAAUW, (F.) (zeker vaartuig) *a kind, or boat.*SNAAUW, (F.) (grauw) *A snarling word.*Hy kreeg een fnaauw van haar, *She snarled at him.*Snaauwachtig, *Snappifch, snappifch.*Een fnaauwachtige fceks, *a Hapsifch woman.*SNAUWEN, *To snap one roughly, to quarrel.*Hy fnauwde my toe of hy my voor de bonden gevonden had, *He abused me if I was a dog.*Snaauwer, (M.) *A snappifch.*Snaauwfter, (F.) *Jealous or cross, man or woman.*SNAK, (M.) (inlk) *A gasp, see Snik.*SNAKKEN, *To sob, to gasp, see Snikken.*SNAKKEN, (verlangen) *To aspire to a thing, to desire eagerly.*Naar de Hemelfche vreugd fnaak, *To aspire for heavenly joy.*Hy fnaakt 'er na als een vifch na 't water, *He longs for it, like a fish for water.*Hy fnaakte na eene teug waters, *He was so exceeding dry, that he wished to have but a draught of water.*SNAP, (F.) *A snapping away.*Met een fnap, *In a trice, in a moment.*'t Eeten zal met een fnap klaar zyn, *The dinner, or supper will be ready this moment.*Hy deedt het met een fnap, *He did it in a trice.*SNAP, (N.) (gefnap) *Idle talk, chat.*Veel fnaaps voeren, *To be full of impertinent talk.*Snappachtig, *Talkative, tattling, gossiping.*Een fnapachtig wyf, *A gossip, a tattling woman.*SNAPHAAN, (M.) *A fire lock, fusee, snaphance.*Snaaphaan, (földaat die een fnaaphaan voert) *a Fusee.*SNAPPEN, (klappen) *To chat, to tattle impudently.*Die meid ftaat overal te snappen, *That maid servant tattles every where.*Weg SNAPPEN, *To snap away.*Af snappen, *To slip aside.*Op snappen, *To snap up, also to devour.*SNAPPER, (M.) *An impudent tattler.*Snappery, (F.) *Idle chat, tattling.*Snaps, (praats) *Talk.*Hy heeft veel fnaaps, *He talks very much, he is a tattler.*Gy moet hier zo veel fnaaps niet voeren, *You must not tattle so much here.*Snappifch, (F.) *A Chatting gossip.*'t Is zo een groote fnapifch als ik 'er een kan, *She is such a great gossip as I ever knew.*'t Is zulk een lief fnapifchertje, *zy kan zo zoet snappen, She is such a pretty tattler, she talks very pretty.*

Zzzzz

SNAR, *Snappifch, snarling, see Biss.*Snarheid, (F.) *Mordacity.*SNATERACHTIG, *Talkative, prattling, full of talk or prattle.*(1) SNATER, (M.) (bök) *The mouth.*Den snater roeren, *To chat impudently.*Houd u snater, *Hold your tongue.*Snateraar, (M.) *An impudent talker.*SNATEREN, *To chat, chatter, to talk impudently.*Snaterig, *see Snaterachtig.*Snaterifch, *see Snavelifch.*SNAU, (zeker vaartuig) *A long kind of a boat.*SNAUW, (M.) *A snout.*Een varkens fnavel, *A hog's snout.*Snavel, (M.) (new) *Nofe.*Hy heeft een lange fnavel, *He has a long nose.*(1) Snavelifch, *snaterifch, (F.) One whose tongue runs too quick, a prattling or talkative man or woman.*

SNE.

SNEB, (F.) *A bill, beak, snout.*De fneb (thoofd) van een fchip, *The beak or head of a ship.*Snebbig, *Snappifch, waapifch, biftigly, see Biss.*Snebfchuit, (F.) (lange fpits afloopende fchuit) *A kind of a boat.*SNEE, (F.) *A Cut, gasp, slice, edge.*De eerste fneede van een brood, *The first cut of a loaf.*Een fneef in 't aanzigt, *A cut or gasp in the face.*Een fneede broods, *A slice of bread.*Het mës is böt van fneef, *The knife has a dull edge.*De fneede van een boek, *The edge of a book.*Een boek verguld op fneef, *A book gilded on the edge.*Recht ter fneef, *Just to the purpose.*Sneef, fneede, (ftreep in een koperen plaat) *A beech, or stroke in a copper plate.*De fneef, (fnyding, rufting) van een vaers, *The pause or stop of a poem.*

Kégel-sneede, (F.) (woord der wiskunde) *A conical section*. Daar zijn drie kégel sneeden, *There are three conical sections*.

★ SNEE, *see* Sneeuw.

SNEED, ('t preterit. van snyden).

Hy sneed hem in zyn vinger, *He cutted himself in his finger*.

Sneedig, *Sharp, subtle, ingenious, sly*.

Een sneedige kwant, *An ingenious fellow*.

Hy heeft een sneedig oordeel, *He has a quick judgment*.

Hy is van de sneedighe niet, *He is not very quick of understanding*.

Een sneedig antwoord, *A sly answer*.

Sneedig toelusteren, *To hearken attentively*.

★ Sneedig zellen, *To sail swiftly*.

Dat schip is heel sneedig in 't zeilen, *That ship is a very good sailer*.

Dat ging heel sneedig in zyn werk, *That was done very cleverly*.

Het werk gaat sneedig voort, *The work goes on apace*.

Sneedigheid, (F.) *Sharpness, subtlety*.

Sneedje, (N.) (kleine snee) *A little cut, gasb, slice*.

Een sneedje leggen, (plugge spreekw. met het mē op mal-

kander aanvallen om 't aange-

zicht te schenden) *To fight with a knife*.

Een sneedje brood, *A slice of bread*.

Een sneedje vleesch, *A slice of meat*.

SNEES, (F.) (twintig) *A score*.

Een snees schol, *A score of place*.

† SNEES, (M.) (schaggeraar) *An overreaching fellow, a cheating Jew*.

't is een snees, *He is an impostor*.

SNEESEN, *see* Sneezen.

SNEEUW, (F. & N.) *Snow*.

Zo wit als sneeuw, *As white as snow*.

Door de sneeuw loopen, *To run in the snow*.

★ Hy reek of hy in de sneeuw gepist had, *He looks very silly*.

Sneeuwachtig, *Snowy*.

Sneeuwbal, (M.) *A snow ball*.

SNEEUWEN, *To snow*.

Het doet niet als sneeuwven, *It snows continually*.

Het sneeuwt, *It snows*.

Sneeuwig, *Snowy*.

Sneeuwjagt, (F.) *A stick snow in little flakes*.

Sneeuwvlök, (F.) *A flake of snow*.

Sneeuw-water, (N.) *Snow-water*.

Sneeuw-wit, *White as snow*.

Zy heeft sneeuw-witte tanden, *She has teeth as white as snow*.

(1) SNEEVEN, (verongelukken)

To perish.

SNEEZEN, (schaggeren) *To overreach or to gain unduly, as Jews do, to impose upon one*.

SNEL, *Swift, nimble, quick, rapid*.

Snēl loopen, *To run swift, to run fast*.

Snēl van begrip, *Quick witted*.

Snēl van gezigt, *Sharp-sighted*.

★ Waar loopt gy zo snēl na toe? *Whither do you run so fast?*

Een snēlle beek, *A swift running rivulet*.

SNELLEN, *To go with all speed, to run swiftly*.

Voort snellen, *To go on apace*.

Snēlheid, } (F.) *Swiftness, nimbleness, quickness, rapidity*.

Snēlheid der gedachten, *The swiftness of the thoughts*.

De snēlheid van een vloed, *The swiftness of a stream*.

Snēllopend, *Quick, or swift running*.

Een snēllopende beek, *see* Snēllebeek.

Snēlyk, *Swiftly, nimbly, quickly*.

SNEP, *see* Snip.

SNERKEN, *To make a noise as butter in the frying pan*.

Bruin gesnēkte boer, *Butter fry'd till it is brown*.

Ben hoer snēken, *To fry a fowl*.

SNERPEN, *To nip, bite*.

De windt snēpt, *The wind nips*.

† SNEUKELAAR, (M.) *A Leachevrous man, a wabre monger or wabre master*.

't is een oude sneukelaar, *He is an old snorer*.

† SNEUKELN, (by de hoeren loopen) *To frequent bawdy houses*.

SNEUVELEN, *To dye, to be slain or kill'd, to perish*.

In den slag sneuvelen, *To die in a battle*.

Daar sneuvelde een ménigte braave lieden in den laatste Oorlog, *A great many brave people was kill'd in the last war*.

Aan de pest sneuvelde, *Died of the pestilence*.

In den slag gesneuvelde, *Slain (or killed) in the battle*.

In 't water gesneuvelde, *Perish'd in the water*.

★ SNI.

SNIBBE, (F.) *A waspish woman, a biting woman*.

SNIK, (M.) *A sob, figb, groan, gasp*.

Den laatste snik geeven, *To give the last gasp*.

De doodsnik, *The last gasp*.

★ Snik, (N.) (zeker stuk van een horlogie) *The fusée of a watch*.

★ Snik, (M.) (soort van een bytel om képen in zolder balken te maaken) *A carpenter's chisel*.

Snikheet, *Exceeding hot, being commonly said of bread when it first comes out of the Oven*.

Dat moet snikheet uit den oven opgegeven worden, *That must be eaten very hot out of the oven*.

SNIKKEN, *To sob*.

Zy kon niet spreken van 't snik-

ken, *She could not speak for sobbing*.

SNIKRAD, (N.) (het voornaamste rad van een uurwerk of spit)

The great wheel.

SNIP, (C.) (poel-snip) *A snipe*.

Hout-snip, *A Wood-cock*.

SNIPPEL, (F.) *A snip, shred, segment*.

SNIPPELEN, *To clip, snip*.

Snippelingen, *Clippings, shreds*.

Papier snippelingen, *Clippings of paper*.

SNIPPEN, ('t meerv. van snip)

Snipes.

Snippen vangen, *To catch snipes*.

SNIPPEN, (als een guure wind)

To nip.

Snippen, *see* Snippen.

Snipper, *see* Snippen.

SNIPSNEEUW, (F.) *Drift snow*.

SNIPSNEEUWEN, *To drift snow*.

Het snipsneeuwt, *There falls drift snow*.

SNOEIJEN, *To lop, prune.*
De boomen snoeijen, *To lop the trees.*

Eenen wyngaard snoeijen, *To prune a vine.*

✱ **Geld snoeijen**, *To clip money.*
✱ **Snoeijen**, (raauw fruit greetig eetch) *To eat green fruit greedily.*

Men kan de kinderen het snoeijen niet belèffen, *One can't binder children to eat green fruits.*

Snoeijer, (M.) (boomfnoeijer) *a Lopper, pruner.*

✱ **Snoeijer**, (geld fnoeijer) *A clipper of money.*

✱ **Snoeijer**, (die veel vruchten eet) *One that eats much fruits.*

Snoeiing, (F.) *A pruning, lo-ping.*

Snoeiems, (N.) *A pruning-knife.*

Snoefel, (N.) *The lopping.*

✱ **Snoefel**, (kleine stukjes die van eenig metaal gefnoeid zyn) *Clippings.*

SNOEK, (M.) *a Pike, or jack.*
Een fnoek vangen, *To catch a pike.*

* Hy is 'er zo bedreeven in, als een fnoek op zolder, *He has no manner of skill in 't.*

Snoekje, (N.) *a Pickrel.*

SNOEPACHTIG, *Dainty-mouthed, lickerish, much given to buy or eat tid-bits.*

De fnoepachtige meisjes zyn ligt te verleiden, *Dainted mouthed girls are easily seduced.*

Zy is zo fnoepachtig als een kat, *She is as lickerish as a cat.*

Snoepachtigheid, (F.) *Lickerishness.*

SNOEPEN, *To buy or eat often fruits, dainties, or kick-flavours.*

Als hy geld heeft doet hy niet als fnoepen, *When he has money he eats nothing but dainties.*

Wat fnoept de kat daar, *What does the cat eat there.*

✱ **Snoepen**, (fneukelen) *To frequent badly houses.*

Snoeper, (M.) *One that buys or eats often fruits or dainties, a sweet-tooth, a sweet mouthed or lickerish man.*

✱ **Snoeper**, (die in ftilte by de hoeren loopt) *A whore-monger, in fecret.*

Snoepery, (F.) *Fruits, kick-flavours, dainties, tid-bits.*

Snoeprelje, (pleizier reijje) *A party of pleasure, a little trip.*

✱ **Snoeprelje**, *An intrigue with a girl.*

Snoepfch, *Thievish about victuals.*

Een fnoepfch kat, *A thievish cat.*

Een fnoepfche meid, *A maid that will eat of the victuals in bugger mugger.*

Snoepfiter, (F.) *A Woman that spends her money for fruit or dainties, a sweet tooth, a lickerish woman.*

Die fnoepfiter heeft al de zuiker opgegeeten, *That sweet tooth did eat all the sugar.*

Snoeptyd, (F.) *The time when there is fruit in abundance.*

SNOER, (F. & N.) *A string, cord.*

Een haarfnoer, *a Hair lace.*

Een pael-fnoer, *a Neck lace of pearls, a file of pearls.*

Een ryg-fnoer, *a Lace, to lace with.*

Richt-fnoer, *a Carpenter's or Mason's line.*

✱ **Snoer**, (aanhang) *Cabal, party, combination, confederacy, faffum.*

Hy heeft 'er veel aan zyn fnoer, *He has many confederates.*

✱ **Honden aan een fnoer leiden**, *To lead dogs at a string.*

SNOEREN, (aan eene fnoet rygen) *To string, to file up.*

Paerlen fnoeren, *To file pearls.*

Honden fnoeren, (faamen kōp-pelen) *To euple dogs.*

✱ Iemand den mond fnoeren, *To make one hold his tongue.*

Snoertje, (N.) *a Little string.*

SNOESHAAN, (M.) *a Heddoring blade, a swab-lucker.*

Wat wil die fnoeshaan zeggen? *What does this bragger mean?*

SNOEVEN, (pochen) *To swagger, vaunt, brag, boast.*

Wat kan dat mensch fnoeven, *How does that man brag!*

Had gy hem eens hooren fnoeven! *If you had heard him boast!*

Snoever, (M.) *a Bragger, boaster, vaunter.*

Snoevery, (F.) *a Boasting, vapouring, vaunting, rodomontado.*

SNOEYEN, *To lop, prune, — to clip, fee Snoeijen.*

SNOË, (F.) (zinking op de neus) *a Nose, a rheum in the head.*

✱ **Snoë**, (C.) (lucht) *Fent, wind, scent.*

✱ Hy heeft 'er de Snoë van, *He has the scent of it.*

De hondch hadden de Snoë van den haas, *The dogs had the hare in the wind.*

✱ Naar den nieuwen Snoë, *After the new faffion.*

SNOFFELN, *To snuff.*

✱ **Snoffelen**, (opzoeken) *To search.*

SNOFFEN, *To snuff up.*

SNOOGER, *Sprightly, fee Saugger.*

SNOË, (F.) *A trull, whore.*

Wat een Snoë had hy daar by zich? *What a wench did he got with him?*

SNOO, (doortrap) *Cunning, subtle, crafty, fly.*

Wat ziet hy 'er fnoo uit! *How cunning he looks! what a fly look he has!*

Hy is 'er fnoo genoeg toe, *He is subtle enough for it.*

SNOOD, *Bafe, foraid, villanous.*

Een fnoode daad, *A bafe (or wicked) act.*

Een fnoode raad, *A villanous, a wicked counsel, or advice.*

Snoode voornemens, *Bafe intentions.*

✱ **Snood**, (erg) *Cunning, crafty.*

Een fnood kind, *a Witty child.*

Een fnood vrouwmensch, *a Cunning woman.*

Snoodelyk, *Bafely, foraidly.*

Snoodheid, (F.) *Bojeness, — Cunningness.*

SNOOF, (t praeft. van fnuiven) *Hy fnoof te fterk, He took too much fuff.*

SNOERKEN, (ronken) *To fmore, fmoet.*

Hy fnaapt dat hy fnoekt, *He fnores in his fleep.*

✱ **Snoerken**, (pochen) *To vapour, vaunt, boast, swagger.*

Snoër, (M.) (ronker) *A fmoer.*

Snoërker, (pocher) *A boaster, vaunter.*

Snoërkerij, (F.) *Rodomontado, bravery.*

Snoërking, (E.) (conking) *A fmoering.*

Snoërking, (gepoch) *A vaunting, boasting, swaggering.*

SNOERREN, *To buzz, snarl.*

De kogel fnoerde voorby my heen, *The ball buzzed at me ears.*

SNOT, (F.) *A snat.*

Uw neus is vol fnot, *Thiny nose is snaty.*

† Snötjongen, *as* Zwijg jou snötjongen. *Be quiet thou rascal.*

Snötneus, (F.) *A snotty nose.*
Dat kind heeft altyd een snötneus, *That child has always a snotty nose.*

† Is een snötneus van een jongen, zou ik daar voor zwijgen, *He is a low dirty rascal, should I keep my tongue for him.*

† Snötchraaper, (toenaam die men aan de barbiers geeft) *A barber.*

Snöttebel, *see* Snöt.

Snötterig, *Snotty.*

Snötterigheid, (F.) *Snottyness.*

Snötig, (M.) *A snotty boy.*

SNU.

SNUF, (C.) (kwaade smaak) *A tang, bogos.*

Dit vleesch heeft een snuf weg, *This meat has a tang with it, this meat has a bogos.*

† Hy heeft 'er de snuf van, *He has the scent of it.*

SNUFFELAAR, (M.) *a Curious man, an inquisitive or busy body.*

SNUFFELEN, *To snuff as dogs.*

† Snuffelen, (opzoeken) *To search.*
Waar gaat gy snuffelen? laat die papieren liggen, *Where do you search? let those papers alone.*

SNUFFEN, *To snuff, vent, see* Snuiven.

SNUGGER, *Sprightly.*

Hy ziet 'er snugger uit, *He looks very sprightly.*

SNUIF, (C.) (gemaale of geraspte tabak) *Snuff.*

Ik heb geen snuif meer in myn doosje, *I have no more snuff in my box.*

SNUIFDOOSJE, (N.) *A snuff-box.*

Snuiffe, (N.) *A snuff.*

Snuiftabak, (C.) *Snuff, tobacco.*

Dat is goede snuiftabak, *This is good snuff.*

SNUISTERING, (F.) *Toys, pretty little things, pedlars' ware, knick knacks.*

Snuistery, *Hy heeft een ménigte snuisteryen, He has a great many knick knacks.*

SNUIT, (M.) *A snout.*

Een varkens snuit, *a Hog's snout.*

Een olifants snuit, *An elephant's snout or trunk.*

† Wat doet hy 'er zyn snuit in te steeken, *Why does he meddle him self with it?*

† De snuit van een schip, *The ship's beak, the beak head.*

† Snuit, (M.) (heede, het slechtste van 't vlas) *Very coarse flax.*

Dat garen is van snuit gesponnen, *That thread is spun of very coarse flax.*

Snuitdoek, (F.) (neusdoek) *A handkerchief.*

SNUITEN, *To blow the nose.*

Snuit uw neus, *Blow your nose.*

† Een kaars SNUITEN, *To snuff a candle.*

† Snuiten, (verschalken) *To nose, rook.*

Hy heeft my gesnooten, *He has nosed (or rooked) me; he made me pay through the nose.*

Snuitet, (M.) *One that blows his nose.*

† Snuitet, (kaarsnuitet) *The snuffers, a pair of snuffers.*

Geef my de snuitet, *Give me the snuffers.*

† Snuitet, (M.) (persoon die de kaarsen in den schouwburg snuit) *The candle-snuffer in the play-house.*

Snuiting, (F.) *A blowing of one's nose, a snuffing.*

Snuitsel, (N.) (kaars-snuitsel) *The snuff of a candle.*

De snuitet is vol snuitsel, *The snuffers are full of snuff.*

Snuiterbakje, *A snuff dish.*

SNUIVEN, *To snuff, vent.*

Op snuiven, *To snuff up.*

Men hoort dat kind hier van dann snuiven, *One may hear the child vent here.*

Tabak snuiven, *To snuff, to take snuff.*

Ik snuif schier niet meer, *I snuff almost no more.*

† Snuiven, (inroeven) *To vaunt, brag, boast.*

Snuiver, (M.) *A snuffer, — a vaunter, boaster.*

SNUYTABAK, *see* Snuiftabak.

SNUYT, *see* Snuit.

SNUYTEN, *see* Snuiten.

SNUYVEN, *see* Snuiven.

SNY.

SNYDEN, *To cut, carve.*

Brood snyden, *To cut bread.*

Vleesch snyden, *To carve meat.*

In twee snyden, *To cut asunder.*

† Beursen snyden, *To pick pockets.*

† Een kleed snyden, *To cut out a suit of clothes.*

† Iemand een pas affnyden, *To stop one's way, to supplant one.*

† Snyden, (uithouwen, graveeren) *To engrave or grave.*

Op glas snyden, *To carve in' glass.*

† Van de steen snyden, *To cut one of the stone.*

† Een pen snyden, *To make a pen.*

† Snyden, (lubben) *To Geld.*
Een kater snyden, *To geld a he-cat.*

† Snyden, (mengen, brouwen, vervalschen) *To sophisticate, to adulterate.*

Men snydt die wyn met wat sêk, *That wine is sophisticated with some sack.*

† Snyden, (onredelyk gëld afneemen) *To exact upon people (as some Inn-keepers do.)*

Men snydt die luiden luttig in de hêrberg, *That inn or tavern is a cut-throat place.*

Iemand van de key snyden, (sôpen) *To be too sharp or too cunning for one.*

Snyder, (M.) *A cutter, carver.*

SNYDER, (M.) (kleermaker) *A tailor.*

Wie is uw snyder? *Who is your tailor?*

† Een beeldsnyder, *A carver, a sculptor.*

† Een plaatsnyder, *An engraver.*

† Snyders-ambacht, *The tailor's trade.*

† Snyders-gild, *The company of tailors.*

Snyders jongen, *A tailor's boy.*

Snyders knecht, *A tailor's man, journeyman.*

Een snyder's tafel, *A tailor's shop board.*

Snyders-winkel, *A tailor's shop.*

SNYDING, (F.) *A cutting, carving.*

† Snyding, (afdeeling) *A section, paragraph.*

Snyding van een vaars, *Rehearsal of a verse.*

Snydsel, (N.) *Clippings.*

SNYKAMER, (F.) (ondeedkamer) *Surgeon's hall.*

Snykunde, (ontleedkunde) *Anatomy, the art of dissecting.*

Snymës, (N.) *A great knife, or a pruning knife.*

Snytuig, (N.) (schêrp gereed-ichap) *Edge-tools,*

Sny.

Snywerk, (N.) Carved work.

SOB.

SOBER, Sober, spare, poor, mean.
 Sobere kost, Spare diet, mean
 victuals.

Sober leven, To live sparingly.
 Een sober mensch leeft het ge-
 zondst, A sober man lives most
 healthful.

Hy is in een soberen staat, He
 is in a poor (or mean) condition.

Soberheid, (F.) Soberness, sobriety.
 De schat der soberheid, The trea-
 sure of sobriety.

Soberlyk, Soberly, poorly.
 SOBEREEREN, To live (or eat)
 sparingly.

Sobertjes, (schraaltjes) Poorly.
 Wy wierden er sobertjes getrak-
 teerd, We were very poorly en-
 tertained.

SOD.

SODOMIE, (F.) Sodomy, buggery.

SODOMYT, (M.) A sodomite, a
 buggerer.

SOE.

(I) SOEBATTEN, To beg in a favo-
 ring manner; or to submit one's
 self, basely.

SOETELAAR, see Zoetelaar.

SOF.

SOFIST, (M.) A sophist.

SOFYERUID, (N.) Fox-weed,
 fliz-wort.

SOK.

SOK, (C.) A sock.

Een paar sokken, A pair of socks.
 Linnen sokken, Linen socks.

SOL.

SOLD, (F.) Soldier's pay.

SOLDAAT, (M.) A soldier.

Een nieuw soldaat, A fresh sol-
 dier.

Een oud soldaat, An old soldier.

Een goetend soldaat, A trained
 soldier.

Een verminkt soldaat, A maimed
 soldier.

Een gemeen (or ordinary) soldaat, A
 common (or ordinary) soldier.

Soldaterij, soldiary, (F.) Soldiery.

Zich onder de soldaterij bega-
 ven, To enter the service, to en-
 list for a soldier.

SOLDEEREN, see Soudeeren.

SOLDY, (F.) Soldier's pay.

Op de Engelse soldy (betaal-
 ing) staan, To be in English
 pay.

SOLFER, (M.) Sulphur.

— SOLLICITEUR, (M.) A Proxy.

Solliciteur militaire, A military
 solicitor.

SOLLEBOLLEN, To stumble up-
 side down.

SOLLEN, To test.

In een deken sellen, To test in
 a blanket.

Söllen, (kreukelen) To fumble.

Hoe kund gy u kleeren zo laten
 sellen, How can you suffer your
 clothes to be fumbled in that way.

SOM

SOM, somme, (F.) A sum.

Een som gelds, A sum of money

Som, (opgift voor een die cyf-
 teren leert) A sum, for one that
 learns arithmetic.

Die som is vry moeyelijk op te
 maaken, That sum is very dif-
 ficult to call up.

SOMBER, Melancholy, sad, dull.

Een somber gelaat, A sad coun-
 tenance.

Sombre bosschen, Dark woods.

Somber weer, Dark, cloudy, dull,
 gloomy weather.

— SOMMA SOMMARUM, The
 total sum.

De somma sommarum belooft op
 —, The total, or the whole
 sum amounts to —.

Summa sommarum, 't is geen
 man daar gy veel op vertrou-
 wen moet, With one word, he
 is not a man upon who you may
 depend.

— SOMMATIE, (aanzegging) A
 summons, citation.

Een mondelinge sommatie, A
 verbal citation.

SOMMIGE, Some.

Sommige luden, Some people.

SOMP, (F.) a Murb.

Sompig; Mursty, muddy.

SOMTYDS, } Sometimes.

Somwylen, }

Hy drinkt somtyds een glaasje te
 veel, Sometimes he drinks a glass
 too much.

Somwylen meer, somwylen min,
 Sometimes more, sometimes less.

SOO.

SOORT, (F.) A sort, degree, kind.

Hier verkoopt men allertly soort
 van lakens, stoffen, &c. All
 sorts of cloths, stuffs, &c. sold
 here.

Daar zyn veel soorten van vo-
 gels, There are several sorts of
 birds.

☆ Luiden van soorte, Men of qua-
 lity.

SOORFEEREN, To fort.

Soortteering, (F.) A sorting, —

also a Parcel of one sort.

SOP.

SOP, (F.) Soup, — Sop.

Een kommetje sop eten, To eat
 a porringer of broth.

* Dat is sop en geweekt brood,
 They are both alike.

Appel-sop, Apple porridge.

Oye sop, Onion porridge, or
 sauce.

Wyn-sop, Wine soup.

Vleesch-sop, Broth.

Zoop-sop, Soup fuddle.

Sop-eeter, (M.) One that loves soup
 or broth.

Sopje, (N.) A sop; or a little
 broth.

Sopjes maaken, To dip one bread
 in the gravy.

SOPPEN, To dip in, — to ma-
 ke a sop.

SOPPERDE GROENTJE, (N.)

A bergamot pear.

Soppig, (vol sap) Juicy.

Een soppige peer, A juicy pear.

† Een soppige peer, A bumper,
 a large glass of wine.

SOR.

SORBE, (F.) (een vrucht) A forb-
 apple.

Sorbenboom, (M.) A forb-apple-
 tree.

SORRET, (M.) (zekere drank)

Sorbet, a liquor

De Turken drinken veel sorbet,

The Turks drink much sorbet.

SOU.

SOUDA, (F.) (zeker zout of asch)

Kust, or salt-wort.

SOUDEEREN, To solder, fuser.

Een ketel soudeeren, To solder a
 kettle.

Soudering, (F.) A soldering.

Souderick, (N.) Solder.

Soudenier, see Söldaat.

Soufys, see Saufys.

SOUVEREIN, (oppergebieder) A

sovereign, foverrein or absolute
 prince.

De machtigste souverainen van't

Christenryk, The most powerful
 Christian sovereigns.

☆ Souverain, (onafhankelyk) So-
 vereign, absolute, supreme.

De souveraine macht, The sove-
 reign power.

Souvereiniteit, (F.) oppermoo-
gheid) *Sovereignty*.
SPA.

SPAA, (F.) spade, *A spade*.

* De spa by iets steeken, (t'werk
staaken) *To give over the doing
of a thing*.

SPAARDE, (laat) *Late*.

Dat moet vroeg of spa gebeu-
ren, *That must happen one time
or other*.

SPAAK, (F.) (handspak) *a Lever,
spare*.

Spak van een rad, *A spoke of a
wheel*.

† Een spak in 't wiel steeken, *To
traverse, thwart or cross a de-
sign*.

SPAAN, (F. & N.) *Splend, splint*.
Schuim-spaan, *A skimmer, skim-
ming dish*.

Een boter-spaan, *see Boter-
spaanje*.

SPAANDER, (F.) *a Chip*.

Een mand met spaanders, *a Bas-
ket full of chips*.

† Daar men hakht daar vallen spaan-
ders, *In such circumstances one
must expect such things*.

Spaander haak, *A rake to gather
chips*.

SPAANEN, ((spitten.) Boter spaan-
nen, *To cut or slice butter out
of a firkin*.

Zich SPAANEN, (zich onthou-
den) *To abstain, see Speenen*.

SPAANSCH, *Spanish*.

De spaansche vloot, *The Spanish
fleet*.

Spaansch spreken, *To speak
Spanish*.

Hy spreekt goed spaansch, *He
speaks the Spanish language well
enough*.

Het spaansch is een deftige taal,
*The Spanish language is very
grave*.

Op zyn spaansch gekleed gaan,
To be dressed in the Spanish taste.

Spaansch leer, *Spanish leather*.

Spaansch groen, *Verdigrease*.

De spaansche pöken, *The French
pox*.

Spaansche vlieg, *A Spanish fly*.

Spaansche zeep, *Castile-soap*.

SPAANTJE, (N.) *a Little chip*.

Een boter-spaantje, *a Little was-
den spade, to cut butter out of a
firkin*.

SPAAREN, *To spare, — to
save*.

Geld spaaren, *To spare money*.
Hy spaarde niet, *He made no
spare*.

✱ Hy spaarde geen moeite noch
kosten, *He saved no labour nor
charges*.

* De dood spaart jong nog oud,
*Death spares neither young nor
old*.

Spaarbenden, *Reserved troops*.

Spaarder, (M.) *He that spareth*.

* Na een goed spaarder komt een
goed verteeder, *What the pa-
rent saves the child spends*.

Spaargeld, (M.) *Spare-money*.

Spaarje, *see Spaarzaam*.

Spaaring, (F.) *A sparing*.

Spaarpot, (F.) *a Christmas-box*.

Hoer veel hebt gy al in u spaa-
pôt? *How much have you already
in your Christmas box*.

✱ Zy heeft een mooie spaarpôt,
*She has gathered a good board of
money*.

SPAARZAAM, *Saving, sparing*.

Hy is zeer spaarzaam, *He is ve-
ry saving*.

Spaarzaamheid, (F.) *Sparingness,
savingness*.

Spaarzaamlyk, *Sparingly, savingly*.

→ SPAA-STEKEN, (goederen
verlaaten, een erf verlaaten)
To quit, yield up or give over.

De eigenaar moet de grond-cyns
betalen, anders moet hy spaa-
steeken, *To owner must pay the
ground-rent, else he must give
over the parcel*.

Spaa-steeking, (F.) *A quitting or
yielding up or giving over*.

→ SPACI, (F.) *Space, room*.

Daar is geen spacie genoeg tus-
schen beide, *There is no room
enough betwixt it*.

SPADE, (F.) (schup) *a Spade*.

SPADE, (laat) *Late*.

Te spade komen, *To come too
late*.

Spadeling, (M.) *Backward fruit*.

Die appels zyn spadelingen, *The-
se apples come very late in the
season*.

SPALK, (F.) *A splent, used about
the binding up of broken limbs*.

SPALKEN, (met spaiken beleggen)
To splent.

✱ Op spalken, *To open wide*.

Spalking, (F.) *A splenting*.

SPAN, (F.) *A span*.

Een span-breed, *The breadth of a
span*.

SPAN-ADER, (F.) *The tendon un-
der the tongue*.

SPAN BAARS, *Pearce of a span in
length*.

SPANCEREN, *see Spanveeren*.

SPANGE, (F.) *a Spangie*.

SPANJE, (N.) *Spain*.

Spanjaard, (M.) *a Spaniard*.

SPANNEN, (bepsannen) *To span*.
Ik kan verder spannen als gy, *I
can span wider than you*.

✱ SPANNEN, (rèkken) *To stretch*.
Een net spannen, *To pitch (or
spread) a net*.

De snaaren van een luit span-
nen, *To tune the strings of a
lute*.

✱ Een boog spannen, *To bend a
bow*.

✱ De haan van een snaphaan span-
nen, *To cock a gun*.

✱ Paerden voor eenen wagen span-
nen, *To put horses before a
waggon*.

✱ De Vierfchaar spannen, *To keep
a Court of Justice about crimi-
nal matters*.

† De Kroon spannen, *To excell,
to be excellent good*.

In schoonheid spant zy de kroon,
She excels in beauty.

✱ Spannen, (gepsannen zyn) *To
be stretched*.

Het touw spant niet genoeg, *The
cord is not stretched stiff enough*.

✱ De schoen spant om myn voet,
The shoe pinches my foot.

Spanning, (F.) *A stretching*.

Spanriem, (F.) *a Shoemaker's stir-
rup*.

Hy kreeg hielder met de spanriem
om zyn lenden, *He was sound-
ly beaten with the stirrup*.

SPANSEEREN, *To walk*.

Spanseerder, (M.) *a Walker*.

Spanseering, (F.) *a Walking*.

SPANSEL, (N.) *Hoofd-spanfel,
Wires for a woman's head*.

Uit-spanfel, *The firmaments*.

SPAN-SPIER, (zekere spier) *The
tendon under the tongue*.

SPANT, or SPAND, (scheeps-
timmermans w.) *A rafter, or
joist*.

Middelste spant, (middelste rib)
The middle joist.

Voor-spant, *The fore joist*.

Ager-spant, *The hind joist*.

Span-zaag, (F.) (opgespanne
zaag) *A framed saw*.

SPAR, (F.) *A spar*.

- Een dák-spar. *A spingle.*
 SPARGIE, (F.) *Sparagasi.*
 SPARREBOOM, (M.) *A fir-tree.*
 SPAREN, (massen van den spar-reboom) *Spar.*
 * Sparren na Noorwegen brengen, *To carry coals to Newcastle.*
 SPARSJES, (F.) *Sparagasi, spe-rage.*
 SPARTELAAR, (M.) *A flusterer, one that leaps about.*
 SPARTELEN, *To flutter, to frisk, or leap, to frigate about.*
 Tegen spartelen, *To be loth, unwilling.*
 ✧ De wyn spartelt in de roemer, *The wine sparkles in the glass.*
 De visch spartelt in 't net, *The fish fridges in the net.*
 Sparteling, (F.) *a Kicking to and fro, a sparkling.*
 ✧ Hy maakt veel sparteling, *He makes much a do; he is very troublesome in the case.*
 SPARWEL, *see Sperwer.*
 SPAT, (F.) (vlék) *A speck, spot.*
 Gy hebt een spat op ukous, *You have a speck in your stocking.*
 ✧ SPAT, (C.) *spatter, (daar de jongens pöaard meê ichieten) a Pop-gun.*
 SPAT, (zéker gewéél aan de Beenen der paerden) *A spaw, a horse disease.*
 SPATEL, (M.) *A spatula, spatula, a slice to spread a plaster.*
 Spatie, (N.) *A speckle, a little spot.*
 SPATTEN, *To spatter, to bespatter.*
 De modder spatte hem om zyn ooren, *The mud bespattered him about his ears.*
 ✧ Hy kwam schielik in spatten, *He came rushing in on a sudden.*
 ✧ Spatten, (met een spat) *To blow people throw a rest.*
 SPA-WATER, *Spa-water.*
 SPE, —
 SPEATER, (N.) *A Mixt metal of pewter and brass.*
 SPECERY, (F.) *Spice.*
 Met speceryën bestróoijen, *To spice, to season with spice.*
 SPECHT, (F.) *spechtvogel, (wiewouw) A spieght, wood pecker.*
 + SPECIE, (F.) *A sort, — Coin.*
 Met wat specie heeft hy betraald? *With what sort of money did he pay?*
 Hy gaf my zo veel in waren, en zo veel in specie, *He gave me*

so much in commodities, and so much in money.

Dat zyn vreemde specien, *Those are foreign coins.*

Specieboekje, (N.) *A book with tables wherein the several sorts and quantities of coin are reduced into a sum.*

SPECIFICATIE, (F.) *A list, specification.*

+ SPECULATIE, as; Daar zyn zoete speculatiën (gedagten) in dat boek, *There are fine thoughts, pretty remarks, observations in that book.*

Hebt gy 'er ook speculatie (zin) in, *Have you any mind to it? does it please you?*

SPECULEEREN, *To meditate, to consider.*

SPEEK, (F.) *The spoke of a wheel.*
 SPEEKSEL, (N.) *Spittle.*

SPEELACHTIG, *Wanton, waggish, apish, merry, sportful.*

Het is een speelachtig kind, *It is a very sportful child.*

Hy is al te speelachtig, *He is too waggish.*

Speelachtigheid, (F.) *Wantonnefs, sportfulness.*

Uw speelachtigheid beléu u te leeren, *Your wantonnefs blinds you from learning.*

SPEELBAAN, (F.) *An even ground to play on.*

Speelbal, (M.) *A ball to play with.*
 Speeldag, (M.) *A day for playing.*

Speelder, (M.) *a Player, gamester.*

Een valche speelder, *a Coggling gamester, a sharper.*

Een fiool-speelder, *A fiddler.*
 ✧ Speelder, (M.) *Toneel-speelder, An actor, comedian.*

Die speelder is niet rôl vast, *That player does not know his part.*

Speelemenjen, uit speelemenjen varen, *To go out with a boat for pleasure only.*

SPELEN, *To play, to game.*

Met knikkers speelen, *To play with knickers.*

Hy doet den heelen dag niet als speelen, *He plays, or games the whole day along.*

Gaa op straat speelen, *Go and play in the street.*

Even en onéven speelen, *To play at even and odd.*

Met de kaart speelen, *To play at cards.*

Speel hanten op, *Play bears.*

Aaaa

Op een fiool speelen, *To play on a fiddle.*

Iemand een pöts speelen, *To play one a trick.*

Zyne rôl speelen, *To play or act one's part.*

Een Treurspél speelen, *To act a tragedy.*

Hy speelde voor Pyrrhus, *He acted Pyrrhus.*

Den baas speelen, *To play the master.*

Bankrôt speelen, *To become a bankrupt.*

✧ Het geichut speelde op den vyand, *The canon played upon the enemy.*

✧ De klokken speelen, *The chimers are going.*

✧ Die woorden speelen op deeze zaaken, *Those words allude to that matter.*

✧ Speelen, (springen) als men van konynen, haazen en honden spreekt) *To line.*

✧ Speelen, (ryzen, bomen) *To sparkle.*

Die wyn speelt in 't glas, *That wine sparkles in the glass.*

Al SPELENDE, *Playing.*

Al spelende leeren, *To learn a thing in sport.*

Speelende (ryzende) wyn, *Sparkling wine.*

Speeler, *see Speelder.*

Speelgêld, (N.) (zakgêld) *Play money, pin money, pocket-money.*

Speelgenoot, *see Speelnoot.*

Speelgoed, (N.) *Toys, baubles.*

Speelhuis, (N.) *A Musick-house, a gaming-house.*

Speelhuisje, (N.) *A small pleasure house in a garden.*

Wy zullen in 't gintsche speel-huisje wat gaan zitten, *We'll go and sit down a little in your garden house.*

Speeljagt, (N.) *A Pleasure boat.*

Speelkind, (N.) *a Playing child.*

✧ Speelkind, (onêchteling) *a Banneting, a bastard.*

Speelknecht, (M.) *a Brideman.*

Speel-lui, (t meerv. van speel-man) *Fiddlers.*

Speelmakker, (M.) *a Play-fellow.*

Speelman, (M.) *a Fiddler.*

Zonder speelman bruilôft houden, *To have a wedding-feast without musicians.*

Speelmeid, *a Bridemaid.*

Speelmeisje, (F.) *a Fellow play-girl.*

Speelmoet, (C.) *a Bridegroom, or Bridemaid.*

Speelplaats, (F.) *a Playing-place.*

Speelpop, (F.) *a Puppet to play with.*

† De speelpop der Fortuin, *The sport of Fortune.*

Speelreize, (F.) *a Voyage of pleasure.*

SPEELS, } (speelachtig) *Wanton, waggish, sportful, merry.*

Speelsch, } *Hy is zo speelsch als een jonge hond, He is as sportful as a puppy.*

Een speelsche teef, *A proud bitch.*

Speelfter, (F.) *a Woman-player.*

Speelfter, toneelspeelfter, *An actress.*

Speeltooneel, (N.) *a theater, stage.*

De wereld is een speeltooneel, *elk speelt zyn rol en krygt zyn deel, The world is a theater, we are all actors on it.*

Speeltuig, (N.) *Play tools, toys.*

Floolen, fluiten en andere speeltuigen, *Violins, flutes and other musical instruments.*

Speelwagen, (M.) *a Pleasure carriage.*

Speelwagentje voor een kind, *A little chariot for a child.*

Speelziek, *Much given to play, gamefom.*

SPEEN, (F.) (tèpel van een koe of schaap) *Udder, dug.*

Speen, *Emerod, or pilet.*

Doe zeiden zy, welk is dat schuldoffer dat wy verzelden zullen?

ende zy zeide vyf gouden speenen, enz. *Then said they, what shall be the trespass-offering which we shall return to him? they answered, five golden emerods, &c.*

Hy is met speenen of ambelen gekweld, *He is plagued with the emerods or piles.*

SPEENEN, *To wean.*

Een kind speenen, *To wean a child.*

De vifch speenen, (in een beun of kaar in zuiver water leggen om de grondige fmaak te beneemen) *To soak or water fish.*

Zich van de wereld speenen, *To wean one's self from the world.*

Speening, (F.) *a Weaning.*

Speenkruid, (N.) *Pile-word, fig-wort.*

Speenvarken, (N.) *a Pig.*

Een speenvarken branden, *To roast a pig.*

SPEER, (F.) *a spear, — also a tilting-staf.*

† Iemand te fpeer en te zwaard vervolgen, *To persecute one to the utmost rigour.*

SPEERHAAK, (M.) (Aambeeld met twee hoofden) *A rising, anvil, with two nooks or corners.*

Speer-ruiter, (M.) *a Lancier.*

SPEET-AAL, (M.) (mootjes aal aan een fpeet of pennetje geregen) *Eels in pieces and roasted at the fire.*

SPEETEN, *To broach, to fasten to the spit.*

Zyn de patryzen al gefpeet? *Are the partridges broached.*

Speetje, (N.) *A skewer.*

Een fpeetje paaling, *A piece of roasted eel.*

Een fpeetje boter, *A slice of butter.*

SPEK, (N.) *Bacon, pork.*

Vers fpek, *Pork.*

Geroookt fpek, *Bacon.*

Garftig fpek, *Rufky bacon.*

Pékel fpek, *Pickle pork.*

Lardeer fpek, *Lard.*

Walvifch-fpek, *Blubber.*

Dat is zo vêt als fpek, *That is as fat as lard.*

Altyd heb ik het fpek gegeten, (ik heb altyd de fchuld) *It is I that has always done it.*

† Hy groeit 'er een hand dik fpek in, (dat bôlt hem) *He is prodigiously pleased with it.*

† Hy heeft het fpek al weg, (t lood al in de billen) *He is caught already, he is lost, undone.*

† Zy heeft het fpek al weg, *She is already with child.*

† Hy fchoot lustig met fpek op hem, *He upbraided him severely, he gave him his share.*

† Fpek en boonen, (rozynen en amandelen) *Raisins and almonds.*

Spékhal, (M.) *a Plump-neck.*

SPEKKEN, (lardeeren) *To lard.*

† De beurs fpekken, *To board money.*

Spékkelig, *Like unto bacon.*

Spékkelige boter of kaas, *Speckled butter or cheese.*

Spékking, *a Larding-pin, see Lardeer-prism.*

Spékverkooper, (M.) *A seller of pork or bacon.*

Spékwortel, *Great comfrey, see Smeerwortel.*

Spékwoord, (N.) *The rind of bacon.*

SPEL, (N.) *a Play, game, sport.*

Hy heeft zyn fpiel wel gefpeeld, *He played his game well.*

Hy kan geen fchooner fpiel hebben, *He can have no better game to play.*

Ik heb geen goed fpiel gekreegen, *I did not take in good cards.*

Dat fpiel verftaa ik nog niet, *I don't understand that game.*

Dat fpiel behaagt haar, *She loves that sport.*

† Iemand veel fpiels maaken, (veel te doen maaken) *To give one a great deal of trouble, to make him much a do.*

Een toneel-fpiel, *A stage-play.*

Een blyfpel, *a Comedy.*

Een klugfpel, *a Farce.*

Een treurfpel, *a Tragedy.*

Een zinfpel, *An allegorical drama.*

Een poppetjes fpiel, *a Puppet-play.*

Een muziek-fpiel, *a Musical-play.*

Kinder-fpiel, *Children's sport.*

Een kans of lukfpel, *A basard play.*

Een kunftfpel, *A play or game depending upon skill.*

SPELD, (F.) *a Pin.*

Een kleine fpeld, *A little pin.*

Een knopfpeld, *A large pin with a great head.*

De knop van een fpeld, *The head of a pin.*

Een fpeldebakje, (N.) *A phidix.*

Speldegeld, *Pin-money.*

Speldekuffen, (N.) *a Pin-cushion.*

Speldemaaker, (M.) *Pin maker.*

SPELDEN, *To pin.*

† Iemand iets op de mouw fpelden, *To pin a thing on one's sleeve, — † To put a sham upon one.*

Speldewerk, (N.) *Bone-lace.*

SPELDEWERKEN, *To make bone-lace.*

Speldewerker, (F.) *A shoemaker of bone-lace.*

SPELKONST, (F.) *Orthography, spelling.*

De oude spellkonst verschilt veel van de nieuwe, *The ancient orthography differs very much from the modern one.*

SPELLEN, *To spell.*

Hy kan niet ter degen spellen, *He can't spell right.*

Hoe zoud gy dat woord spellen? *How would you spell that word?*

Spellen, ('t meerv. van spel) *Plays.*

Openbare spellen, *Public plays.*

Spelster, (F.) *A spellster.*

Zy is een slechte spelster, *She is a bad spellster.*

Spelling, (F.) *A spelling, orthography.*

Die spelling deugt niet, *That spelling is not good.*

Daar is een fout in die spelling, *There's a fault in the orthography.*

SPELONK, (F.) *a Cave, den.*

SPELTE, (F.) *Spels, (a sort of corn.)*

Spelstebier, (N.) *Beer made of spelt.*

SPERTELEN, *see Spartenen.*

SPPEREN, *To set wide asunder.*

Den mond open sperren, *To open the mouth wide.*

SPEURWER, (M.) *A spar-bowk.*

Een wilde spurwer, *A wild spar-bowk.*

SPETEN, (aan 't spit steeken) *To broach; see Speeten.*

SPEUIT, *see Spuit.*

SPEUR, (N.) *A trace, see Spoor.*

SPEUREN, (bepreuen) *To perceive.*

Speurhond, (M.) (brak) *a Blood-hound, time bound.*

SPI.

SPICHTIG, *Slender and tall, lank.*

Zy heeft een spichtige tronic, *She has a lank face.*

Spiechtigheid, (F.) *Slenderness, lankness.*

SPIE, (F.) *A wooden or iron pin.*

SPIE, spiede, (M.) (bepieder) *A spy.*

SPIEGAT, (N.) (een gat aan de zyde van een schip, waar door 't water dat op 't dek is uit loopt) *a Skupper-hole.*

Schoenen met spiegaten, *Shoes with bolts at the side.*

SPIEGEL, (M.) *a Looking-glass, mirror.*

Een spiegel met een vergulde lijst, *a Looking-glass with a gilded frame.*

Zich in de spiegel bekyken, *To look one's self in a glass.*

't Ys was zo glad als een spiegel, *The ice was as smooth as a looking-glass, or mirror.*

Een brand spiegel, *a Burning-glass.*

Zy is een spiegel van eerbaarheid, *She is a mirror of chastity.*

Hy is een spiegel voor de jeugd, *He is an example for the youth.*

De kwaaddoenders worden gestraft tot een spiegel voor de aanschouwers, *Malefactors are punished for an example to others.*

Neem daar een spiegel aan, *Take an example at it.*

De spiegel van een schip, *The stern of a ship.*

SPIEGELBOOG, (C) (bovenste hakkeboord van een schip) *The crowning or coping of the stern of a ship.*

Spiegelboog, (C) (stuurmans boog met een glas) *A pilot's cross bow.*

SPIEGELEN, *To look into a looking-glass.*

Zich aan iets spiegelen, *To take example (or warning) by a thing.*

Spiegel u aan 't gene dat voor by is, *Take warning by what is past.*

Spiegelt u aan my, *Take warning by me, [A serious expression dropt sometimes from dying Criminals at the place of execution.]*

Hy spiegelt zich zacht, die zich aan eenen ander spiegelt, *It is an easy thing to take example by another; One may learn easily by another's loss, (or at another's cost.) Or as this Latin Verse has it,*

Felix quem faciunt aliena pericula cautum.

Spiegelgevecht, (N.) *a Mock-fight, a fight only for a show.*

Spiegelglas, (N.) *Fine glass of which looking-glasses are made.*

Spiegel-hars, (N.) (zekere gezuiverde hars) *Hard rosin, such as they rub the sticks or bows of musical instruments with.*

Spiegelkooper, (M.) *a Looking-glass-maker, or seller.*

Spiegelmaker, (M.) *a Looking-glass-maker.*

Spiegelgelsch, (N.) (schip met een vierkant agter-kasteel) *A ship with a square stern.*

Spiegelwinkel, (M.) *a Looking-glass shop.*

SPIEMOUWEN, *see Spiezakenen.*

SPIER, (F.) *a Muscle, a fleshy part of the body serving for an instrument of motion.*

De spieren zyn de werktuigen der dierlyke beweging, *The muscles are the organs of the sensible motion.*

Het spier van een vogel, *The breast of a fowl.*

Spier, *see Spint.*

SPIER, (N.) in de ruggraat, *The pit of the back-bone.*

Spierachtig, *Muscular.*

Spierachtige deelen, *Muscular parts.*

SPIEREN, (uitsleekende enden van masten, die voor en agter een schip uitsleeken, om in een gevecht de branders af te keeren) *Pushing ends of mast before and behind a ship, to keep off the fire-ships.*

SPIERING, (M.) *Smelt.*

Een spiering uitwerpen om een cabellauw te vangen, *To make one a little present in hopes to receive a great one in its place.*

Spiervit, *Very white, as white as snow.*

Spiervit linnen, *Very white linnen.*

SPIES, (F.) *A pike, spear.*

Een jaag-spies, *A kind of javelin or spear.*

Een werc-spies, *a Dart, a short javelin.*

Spiesdraager, (M.) *A spearman.*

Spieschacht, (F.) *A spear-shaft.*

Spieswèrper, (M.) *a Darter.*

SPIESGLAS, (N.) *Antimony.*

SPIEZAKKEN, spiemouwen, (leer dat om de spiegaten van een schip gelypkeert is) *Leather nailed round about the skupper holes.*

SPIK, *see Spyk.*

SPIKKEL, (M.) *A speckle, spot.*

Die hond is met zwarte spikkels, *That dog is speckled with black spots.*

SPIKKELEN, *To speckle, to spot.*

Een boek op twee spikkelen, *To speckle a book on two edges.*

Spikkelig, *Speckled, spotted.*

Spikkeltje, (N.) *a little spot.*

† SPIKSPELDER nieuw, *Spick and span new.*

Een spikspelder nieuw kleed, *A brand new suit of clothes.*

SPIEL, (F) (ronde yzere pen daar iets op draait) *Pivot, hinge or axis.*

De spil van een molensteen, *The revolve of a mill.*

† Hy is de spil daar alles op draait, *He is the spindle on which all things turn, he is the spring that makes all the wheels a going.*

✱ Spil, (wèrktuig om te scheep het kabeltouw om te winden) *The capstain of a ship.*

Een dubbelde spil, *A double spindle.*

Een löffle spil, (windaas, kaapstaander) *A pulley.*

De spil van een winteltrap, *The spindle (or reel) of a winding stair case.*

✱ De spil van een pers, *The wheel of a press.*

✱ De spil van de arm, (de elle pyp) *The scull, scull bone.*

Spil, (om het vlas op te winden) *A spindle.*

De spil draaijen, *To turn the spindle.*

* Hy legt met de spinnen in de as, *His design is spoiled.*

Spilbedde, *a Keelson.*

Spilboomen, (windboomen, spaaken) *The bars of a capstain.*

Spilboor, (N.) (Roermaakers tuig) *A gunmaker's rumbler.*

Spilgaten, *The holes of a capstain.*

SPILLEBEEN, (M.) *One that has long banks, a thin-legged person.*

Hy heeft een paar spillebeenen, *He has spindle legs.*

(†) Spillemage, (C) *a Relation of one's mother's side. So called because the spindle is a woman's tool.*

(†) SPILJOEN, (M.) (waterhond) *a Water-pantier.*

SPILLEN, († meerv. van spil) *Spindles, see Spil.*

† Zyn spillen opneemen, (zyn biezen pakken) *To pack up one's baggage.*

SPILLEN, (quiffen) *To waste, spend.*

Hy spilt grauwsaam veel geld, *He spends a prodigious deal of money.*

SPILPENNING, (C) *A spend-thrift.*

† Is een rechte spilpenning, *He is a true spend-thrift.*

SPIN, (F) (pinnekop) *A spider.*

Hy was zo boos als een spin, *He was very angry.*

† Is een spin van een vrouwe perzoon, *She is a very malicious woman, a fretting woman.*

SPINAAL, (N) *Shoemaker's thread.*

SPINAZI, (F) *spnaze.*

SPINDE, (F) (pyskamer) *Spence, amoy, pantry.*

SPINDER, (M) (hy die spin) *He that draws the silk.*

SPINET, (N) (een musikaal instrument) *A spinet or virginal.*

SPINHUUS, (N) *The house of correction for naughty women.*

(†) Spinnejaager, *A spider-hunter, see Raagbol.*

SPINNEKOP, (M) *A spider.*

SPINNEN, *To spin.*

Vlas of wol spinnen, *To spin flax or wool.*

Gouddraad spinnen, *To spin gold into thread.*

† Hy zal daar geen zyde by spinnen, (hy zal daar geen voordeel mee doen) *He won't have any profit by it, it will do him no good.*

† Men zal 'er nooit goed garen van spinnen, *It will never come to right, it never will be as it ought.*

✱ Spinnen, (knyzen, wrokken) *To fret.*

Zy zit weer te spinnen, *She is again in a fretting humor.*

Spinneverdriet, (N.) (een knyzen, wrokkend menschen) *An ill-natured person.*

SPINNEWEB, (F) *a Cob-web.*

SPINNEWIEL, (N) *A spinning-wheel.*

SPINRAG, (F) *Cob-web.*

Vol spinrag, *Full of cob-webs.*

SPINROK, (M) *a Diskaf, veck.*

SPINSTER, (F) *A spinning-woman, spinster.*

Spinstok, (M.) *a Diskaf.*

SPINWIEL, *see Spinnewiel.*

SPIET, (N.) (ronde maat, vierde van een schepel) *A peck.*

Een spiet haver, *A peck of oats.*

SPIET, (N.) (het buitenste van 't hout binnen de schors) *The white of the wood which is next unto the bark.*

SPIETIG, *as: Dat hout is heel spietig, That timber is very moist, or soft.*

SPION, (M) (verspieder) *A spy.*

✱ Spion, (patryshond) *A fencing dog or setter.*

SPIET, (N.) *A spit, to roast meat with.*

Een schaapenbout aan 't spit steken, *To broach or spit a leg of mutton.*

† Het spit in de asch wenden, († werk verbrodden) *To spoil the matter.*

† Met het spit gesneceten worden, daar een ander 't gebrad van gegeten heeft, (ontchuldig lyden) *To pay for another's fault, to suffer innocently.*

† In 't onderspit raken, *To go backward in one's affairs, to come in a scrape.*

Hy legt in 't onderspit, *He is in a low condition, he is subdued.*

✱ Spit, (lenden-spit) *A sore dis-temper in the loins and back-bone.*

Hy heeft het spit in zyn lenden, *He has pain in his back.*

✱ Spit, (spaa) *A spade, see Spaa.*

Spitdraaijer, (M) *A turn-spit.*

Spitje, (N) *a Little spit.*

SPITS, (Adj) *Pointed, sharp.*

† Spits end van een pick, *The pointed, or sharp end of a pike.*

Een spitse tooren, *A spire.*

Een spitse hoed, *A sugar loaf hat.*

Een spitse neus, *A pointed nose.*

Een spitse stek, *a Pointed stick.*

✱ Een spitse togt, *a Hard bout.*

SPITS, (F) *a Point, also a spire, or a pinnacle.*

De spits of punt van een degen, *The point of a sword.*

Aan de spits of hoofd van 't lèger marcheren, *To march at the head of an army.*

Hy moest de spits afbyten, *He was fain to bear the hardest shock, (or to abide the first brunt.)*

De spits van eenen toren, *The spire of a steeple.*

✱ De spits van eenen berg, *The top (or point) of a hill.*

Een piramide is een spits toeloo- pendende vastigheid, *A pyramid is a pointed body.*

† SPITSBOEF, *A rogue, rascal, scoundrell, villain.*

SPITS-

SPL. SPL.

SPL. SPO.

SPO.

741

SPITSBOOR, (F.) (waage of sché-
pemaakers boor) a *Kind of*
Angur, that carwrights make
use of to begin their bores with.

SPITSEL, (N.) (patroon om kant
na te maaken) a *Pattern or mo-
del to make lace.*

SPITSSEN, (spitlig maaken) *To ma-
ke pointed.*

Een stok aan 't end spitzen, *To*
point a stick.

† Ergens zyn verstand op spitzen,
To puzzle one's brains for a thing,
to vex one's brains.

♣ **SPITSSEN**, (aan een' staak ry-
gen) *To empale.*

Spitsheide, (F.) *Sharpness, pointed-
ness.*

Spitlig, *Pointed.*

Spitsje, (N.) *A small point or spine.*

† Spitskin, *A pointed skin.*

SPITSROEDE, (F.) *A switch.*

Door de spitsroede loopen, *To*
run the gantlope, (a punishment
inflicted on soldiers.)

SPITSVINDIG, *Subtle, nice.*

Hy heeft een spitsvindig verstand,
He has a quick judgment, a
great wit.

Spitsvindigheid, (F.) *Subtlety, ni-
cety, sharpness of wit.*

Spitsvinnig, *Smart, sharp, — also*
the same as spitsvindig.

Hy is al te spitsvinnig in zyn uit-
drukkingen, *He is too sharp in*
his expressions.

SPITTEN, *To cut with a sharp*
spade, to dig.

De grond om spitten, *To dig up*
the ground.

♣ Boter spitten, *To cut butter out*
of a furken or tub.

♣ Saul zocht niet de spies David
aan den wand te spitten, *Saul*
sought to smite David even to
the wall with the javelin. 1 Sam.

XIX: 10 (1. e.) to stick him
to the wall.

Spitter, (M.) a *Digger, deliver.*

SPL.

SPLEET, (t'proteit. van splyten)

as; De grond spleet door de
grootte droogte, *The ground dia*
spits by the dries.

SPLEET, (F.) a *Cleft, cranny,*
chink.

Hy keek door de spleet van de
deur, *He peeped through the chink*
of the door.

De muur is vol spleeten, *The wall*
is full of chinks, clefts.

♣ De spleet van een pen, *The*
slit of a pen.

Spleetig, *Cramm'd full of clefts or*
chinks.

† **SPLINT**, (geft) *Ready money.*

Die oude man heeft braaf splint,
That old man is worth a good
deal of money.

SPLINTER, (M.) *A splinter, a*
splitter.

Hy heeft een splinter in zyn vin-
ger, *He has got a splinter in his*
finger.

* Hy ziet eenen splinter in eens
anders oog, en den balk niet
in zyn eigen, *He spies a mote*
in another man's eyes, and doth
not see the beam in his own.

Splinterig, *Full of splinters.*

Splinterje, (N.) *A little splinter,*
a mote.

SPLISSEN, *To splice.*

Eenen kabel splicsen, *To splice a*
rope.

Splicing, (F.) *A splicing.*

SPLITSEN, *To divide, rend.*

Een lotery splicsen, *To divide a*
lottery.

SPLITSHOORN, (daar men twee
touwen enden mede aan malkan-
der split of valt maakt) *A split-*
ce horn, the two ends of a rope
which are spliced together.

Splitting, (F.) *A Division, rent.*

De **SPLITSTONG**, (of schêrpe en-
den) van een wimpel of vleugel
op een scheeps-mast, *The poin-*
ted ends of a flag, or the co-
lours.

SPLYTEN, *To split.*

Een pen splyten, *To split a pen.*

De grond slyt door de grootte
droogte, *The ground splits*
by reason of the great drought.

Splyting, (F.) *A splitting.*

SPO.

SPOED, (F.) *Speed, haste.*

Met der spoed, *With speed, speed-*
ily.

Daar word met alle spoed aan ge-
werkt, *They work at it with*
full speed.

* Grootte spoed is zelden goed,
To much hurry is seldom good.

* Hoe meerder haast, hoe min-
der spoed, *The more hast,*
the less speed.

SPOEDEN, *To speed, to go for-*
ward,

Dat werk spoedt weinig, *That work*
does advance very little.

Zich **SPOEDEN**, *To speed, to make*
haste.

Spoed u, *Make haste.*

Gy moet uwt spoeden, wilt gy
aan de schuit komen, *You must*
make haste, if you will get the
boat.

Voort spoeden, *To go on with*
speed.

Spoedig, (Adj.) *Speedy.*

Een spoedige reis, *A speedy*
journey.

Een spoedige hulp verzoeken,
To ask a speedy assistance.

Spoedig, (Adv.) *Speedily.*

Wy kwamen spoedig over, *We*
arrived early, we got a good
wayage.

Kom ten spoedigsten weer, *Come*
hastely, as soon as it is possible.

Spoedigen, Spoeljen, see **Spoeden**.

Spoedigheid, (F.) *Speediness.*

Spoediglyk, *Speedily.*

Op 't spoedigst, *With the greatest*
speed.

SPOEL, (F.) a *Weaver's quill.*

Een afgesloofde spoel, *A ravel-*
ling quill.

Schiet spoel, *A shuttle.*

Spoelen maaken, *To make wea-*
ver's quills.

SPOELEN, (wassen) *To wash,*
rinse.

De straat spoelen, *To wash the*
street.

Een glas spoelen, *To rinse a*
glass.

Linnen spoelen, *To rinse the li-*
nen.

Zyn mond spoelen, *To wash one's*
mouth.

† De voeten spoelen, *To throw*
a dead body into the sea.

† De zwangigheden van 't hart spoelen,
(met een glaasje verdry-
ven) *To drown sorrow, with*
a bottle of wine.

♣ De rivier spoelt langs de stads
muuren, *The river washes the*
walls of the city.

♣ **SPOELIEN**, (spoelen maaken)

To make weaver's quills.

♣ Spoelen, (op kllossen draaijen)

To wind thread on a bobbin, on
hobbins.

Spoeling, (F.) *A washing, rinsing.*

♣ Spoeling, (spoelsop) *Wash.*

Varkens spoeling, *Hogs wash,*
swill.

* Veele varken maaken dunne spoeling, *Where there are many mounds in a family it makes a slender fare.*

SPOELKOM, *Basin*, or bowl.
Een porcelaine spoelkom, a *China* or *porcelain basin*.

* Spoelwater, (N.) *Wafel*.

Spoeljongen, (M.) *A quill-boy*.

Spoelmisje, (N.) *A quill-girl*.

Spoelster, (F.) *A washing woman*, and also *a wench that winds raw silk with a wheel on bobbins*, or *that makes weaver's quills*.

SPOG, (N.) *Spittle*.

* Een ongelukkig mensch zouin zyn eigen spog verdrinken, *An unlucky man would drown in his own spittle*.

SPON, ('t preterit. van spinnen.) *Ik spun, I spun*.

SPOND, *see Sponds*.

SPONDE, (F.) (bed-sponde) *The bed side*.

Sponde, (bed or ledikant in de poëtische stijl) *A coach or bed*.
De Hémel heeft hun sponde gezegd en hun kinderen gegeven, *Heaven smiled upon their wedding-bed, and blessed them with children*.

SPONDS, (F.) (hópfel van een vat) *a Bung*.

Spondsgat, (N.) *a Bung-hole*.

SPONNING, (F.) (keep. groeve binnen aan 't end der duigen, daar de boom in gezet word) *a Grove*.

De sponning van de kiel, (scheeps w.) *The grove of the keel, of a ship*.

SPONS, (F.) spongie, *a Spunge*.

De spons nat maaken, *To wet the spunge*.

† De spons ergus over stryken, *To rub with a spunge*.

Spous, (geelooke parkement of papier om copyen te maaken) *a Design, prick'd and rub'd over with coal dust*.

Op een spons tekenen, *To draw upon a prick'd paper*.

Sponsachtig, *Spungy*.

Sponsachtige vruchten, *Spungy fruits*.

Sponsachtigheid, (F.) *Spunginess*.

SPONSEN, *To prick a design*.
Een tekening sponfen, *To prick a design, and rub it over with coal dust*.

Zyn papier sponfen om regt te schryven, *To prick one's paper in order to write straight*.

SPOOG, ('t preterit. van spugen.)
Hy spoog op zyn kleeren, *He spitte upon his clothes*.

SPOOK, (N.) (spookfel) *a Haunting-spirit, ghost, hobgoblin*.

Hy zegt een spook gezien te hebben, *He says, or he asserts to have seen a spirit*.

Bang voor spookten zyn, *To be afraid of spirits*.

* Veel spooks maaken, *To make much ado*.

SPOOKEN, (N.) *to haunt as a spirit*.
Men zegt dat het 'er spookt, *The place is said to be haunted*.

(†) 's Morgens vroeg spookten, *To be stirring betimes in the morning*.

Spookery, (F.) *The haunting of spirits, an apparition*.

Spookfel, (N.) *a Spirit, ghost*.

Spookster, (F.) *a Stirring buff*.

SPOOR, (F.) (prik-spoor) *a Spur*.
Het paard de spoorren geeven, *To spur the horse*.

Met spoorren geltooken, *Spurred*.

† Iemand met harde spoorren be-reiden, *To be hard to one, to put a weak person continually to work*.

Haanc-spooren, *Cock's spur*.

† 't Is een hen met spoorren, *She is a screw, a she-devil*.

† Op zyne spoorren ryzen, (kwaad worden) *To grow angry, to be vexed*.

Ys-spoor, *An ice spur*.

* SPOOR, (N.) *A trace, track*.
Het spoor van beesten, *The trace (or foot-print) of beasts*.

't Regte spoor volgen, *To follow the track*.

't Spoor byster loopen, (verdwaaen) *To lose one's way, to go astray*.

Iemand op 't spoor volgen, *To trace one, to follow one's example*.

Op 't spoor onzer voorvaderen, *In the footsteps of our forefathers*.

† 't Spoor is al gemaakt, (de weg is al gebaan) *It is a beaten road*.

† Ik heb wat op 't spoor, (ik heb iets in de neus) *† I scent some thing*.

Wagen-spoor, *The track of a cart-wheel*.

Tusschen twee spoorren ryden, om dat zy te diep zyn, *To ride between two tracks, because they are too deep*.

Men moet op die plaats tusschen twee spoorren ryden, *One must ride in that road between two tracks*.

* 't Spoor byster, *Beside the mark, at a loss*.

Het spoor byster zyn, *To be at a loss*.

* SPOOR, (F.) (mast spoor, gat in de spoorbalk daar de mast in slaat) *The hole in a ship to put the mast in*.

Spoor-balk, (scheeps-balk tot ste-vigheid of rooker voor den mast dienende) *Keelson, the piece of timber which lies right over the keel*.

Spoorbyster, *Exorbitant*.

Spoorbysterheid, (F.) *Exorbitancy*.

Spooreloos, *Excessive, exorbitant, enormous*.

Een spooreloos gedrag, *An extravagant conduct*.

Spoorelooze gedagten, *Exorbitant, absurd thoughts*.

Spooreloosheid, (F.) *Exorbitancy, enormity*.

SPOOREN, ('t meerv. van spoor) *Spurs*.

Het paard de spoorren geeven, *To spur the horse*.

* Spoorren, *To perceive, see Spu- ren*.

Spoorhond, (M.) *A blood-hound, lime-hound*.

Spoorloos, *see Sporeloos*.

SPOORSLAAGS ryden, *To ride flustering one's horse, to ride switely and spur, to gallop with full speed*.

Hy kwam spoorlaags aan ryden, *He rode switely and spur*.

† SPORRELEN, *To wrestle*.

Al dat tégen spórrelen zal niet baaten, *All this wrestling is to no purpose*.

Sporreilig, (krakeelschtig) *Quarrelsome, contentious*.

Sporreiling, (F.) *Quarrel, contest, contention*.

Wy zullen nog spórreiling met die kareel hebben, *We will have still a quarrel with that fellow*.

SPORT, (F.) *The sport of a lad- der*.

Eene lede van twintig spōten, *a Ladder with twenty steps.*

De spōten van de stoelen wryven, *To rub sticks of the chairs.*

SPOT. (M.) Mock.

Den spōt met iemand dryven, *To make a mock of one, to baffle or fool one.*

Die met den Gōdsdienſt den spōt dryven zyn ten hoogſten te beſtraffen, *They that scoff at religion are very much to be blamed.*

Ten spōt ſtaan voor 't gezellſchap, *To be the laughing stock of a whole company.*

Staa ik hier voor uwen spōt! *Am I here for thy fool!*

Spōtachtig, *Gloves to marking, scoffing, jeering.*

Hy is van een spōtachtigen imborſt, *He is of a railing temper.*

Spōtboef, (M.) *a Jester, a wag.*

Spōtrédén, (F.) *A scoffing expression.*

Spōtswyze, (al spōtende) *Jeering, railing, joking.*

Hy zeide het spōtswyze en daarom wierd het kwaalyk opgenomen, *He said it railing and therefore it was taken omis.*

Spōttelyk, *Ridiculous.*

Spōttelyk, (Adv.) *Scoffingly.*

SPOTTEN, *To mock, to scoff, to ridicule, to laugh at, to jeer, to banter.*

Hy spōt met al dat men hem zegt, *He makes a joke of all what one says to him.*

Met tandpyn is niet te spōtten, *There's no joking with tooth-ache.*

Met buskruid is niet te spōtten, *There's no playing with gunpowder.*

Gy spōt met my? *You laugh with me?*

Spōt gy met de Goden? *Do you laugh with great folks?*

Hy spōt 'er mede, hy zal 't niet doen, *He only jokes, he won't do it.*

Spōtter, (M.) *a Mock, scoffer, jeerer, a banterer.*

't is een spōtter, hy meent 'er geen één, *He is a jester, he does not think of it.*

't is een spōtter die geen Religie heeft, *He is a scoffer, that has no religion.*

Spōtterny, (F.) *Mockery, mocking, railery, jest, banter.*

Hy zeide het uit spōtterny, *He did say it for a joke.*

Het is maar spōtterny, ſtaort 'er u niet aan, *It is only a joke, never mind it.*

Die spōtterny komen niet te pas, *Those scoffings do not come to pass, are much out of season.*

Spōtvoegel, (M.) (zekere Afrikaanſche vogel wiens geluid naar 't lachen van een menſch zweemt) *A mock-bird, an Indian fowl.*

† Spōtvoegel, (M.) *a Mocking fellow, a jester, a banterer.*

Spōtwoord, (N.) *A scoff.*

SPOUWEN, (ſpſyten, *To split.*

Een warm wittebrood ſpouwen, om het te boteren, *To split a hot white loaf to butter it.*

Een ſnoek ſpouwen en de graat uithaalen, *To cut open a pike, and to take the bones out.*

✱ SPOUWEN, (ſpouwen) *To spit.*

Spouwertje, (N.) *A sort of biscuit one may easily spit.*

Spouwing, (F.) *Spitting.*

SPR.

SPRAAK, (F.) *Speech, language.*

Zyne ſpraak begon af te neemen, *His speech began to fail.*

Hy heeft zyne ſpraak verloren, *He has lost his speech.*

De Engeliſche ſpraak, *The English language.*

't is een veeindeling, zyn ſpraak geeft het te kennen, *He is a stranger his speech betrays him.*

✱ Hy is wel ter ſpraak, *He delivers himself very well.*

Hy is beſlaanerd van ſpraak, *He stutters in his speech.*

Spraakcleraaden, (N.) *Elegancies of speech.*

Spraakeloos, *Speechless.*

Hy ontſelde en bleef ſpraakeloos ſtaan, *He was surprised and remained speechless.*

Spraakelyk, *ſee Sprakzaam.*

Spraakgeluid, (N.) *Accent, tone, pronunciation.*

Spraaktoon, (M.) *pronunciation.*

SPRAAKHOUDEN, *To confer (or discourse) with one.*

Spraakhouding, (F.) *a Discourse, conference.*

SPRAAKKONST, (F.) *The art of speaking; a Grammar.*

Spraakkonſenaar, (M.) *a Grammarian.*

Spraakkonſtig, *Grammatical.*

Spraakkonſtiglyk, *Grammatically.*

SPRAAKKUNDIG, *Skilled in languages.*

Spraakkundige, (M.) *One that's skilled in languages.*

Spraakmeester, (M.) *a Master of languages.*

Spraakuiting, (F.) (manier van ſpreken in een land gebruikelijk, en van de algemeene moedertaal ontleend) *Idiom or dialect.*

Onder de Grieken wierden verſchide ſpraakuitingen beſpeurd, *Amongst the Greek several dialects were discerned.*

Spraakwyze, (F.) *An idiom.*

SPRAAKZAAM, *Courteous, affable.*

Hy is zeer vriendelyk en ſprakzaam, *He is very kind and affable.*

Spraakzaamheid, (F.) *Affability.*

SPRAK, († *preterit* van ſpreken)

Hy was nauwlyks in huis of hy ſprak van gaan, *He hardly was in the house or he talked of going.*

Hy ſprak geen enkel woord, *He did not speak one single word.*

SPRANK, (F.) *A spark.*

Een ſprankje vuur, *a Little bit of fire.*

SPRANKLEN, *Sparkles, see Vonken.*

SPREE, (F.) (ſpreet) *a Coverlet.*

Spreeboom, (M.) (forbenboom) *A sort apple-tree.*

SPREKEN, *To speak.*

Met iemand over iets ſpreken, *To speak with one about something.*

Tegen iemand ſpreken, *To speak to me.*

Spreek als men u vraagt, *Speak when you are spoken to.*

Zo draa een kind begint te ſpreken, *As soon as a child begins to speak.*

Op zyn beurt ſpreken, *To speak in one's turn.*

Ter zaake ſpreken, *To speak to the purpose.*

Wy zullen 'er op een ander tyd van ſpreken, *We will talk of it another time.*

Hy kon niet een woord ſpreken, *He could not speak a word.*

Schoon ſpreken, *To speak fair.*

De zaak spreekt van zelfs, *The thing speaks of it self.*

Tegen spreken, *To speak against, to contradict, to gainsay.*

Iemand toe spreken, *To address one's self to one, to speak to one, to talk to one.*

Iemand voorspreken, *To intercede for one, to speak in one's behalf.*

Iemand te na spreken, *To backbite, to slander one.*

Iemand na de mond spreken, (flikfloojen) *To fawn, to flatter one.*

Op zyn spreken (op zyn woorden) letten, *To be careful what one says, to be prudent in speaking.*

Door de neus spreken, *To speak through one's nose.*

By maniere van spreken, *As if one should say.*

Wel-sprekend, *Eloquent.*

Spreker, (M.) *A speaker.*

Hy is een goed spreker, *He speaks well, he is elegant in his speaking.*

Een schoon spreker, *A flatterer, one that speaks fair.*

Sprektrampet, (F.) *A speaking-trumpet.*

SPREEKWOORD, (N.) *a Proverb, a common saying.*

Hoogmoed komt voor den val, is een oud en waarachtig spreekwoord, *Pride goes before ruin, is an old proverb.*

Alle spreekwoorden gaan niet vast, *All proverbs are no oracles.*

Spreekwoordelyk, *Proverbial, — proverbially, by way of proverb.*

SPREEKWYZE, (F.) *a Phrase.*

Hy gebruikt nütte spreekwyzes, *His stile is intermixed with elegant phrases.*

Die spreekwyze is van 't Grieks ontleend, *That phrase is derived from the Greek.*

Een Griekische spreekwyze, *a Grecism.*

Een Franche spreekwyze, *a Galicism.*

Een Nederduitse spreekwyze, *a Belgicism.*

Een figuurlyke spreekwyze, *An allegorical phrase, a figurative phrase.*

Sprekzaam, (F.) *An auditory.*

SPREEUW, (C.) *A stare, staring.*

↓ Spreeuw, (M.) (spōtvogel) *A jester, scoffer.*

't is een rechte spreeuw, *He is a great scoffer.*

SPREEUWEN, (spōtten) *To scoff, to jest.*

Hy doet niet dan spreuwen, *He is always scoffing and railing.*

SPREI, (F.) *a Coverlet, carpet.*

Een fittiche spreij, *A cbint coverlet.*

SPREIJEN, *To spread.*

Een tapyt op de vloer spreijen, *To lay a carpet on the floor.*

Een bed spreijen, *To spread, or make a bed.*

☆ Spreijen, (strooijen) *To strew, scatter, see Strooijen.*

SPRENGEN, *To sprinkle, powder.*

Iemand die slaauw is met water in 't aangezigt sprengen, *To sprinkle one with water that has a fit.*

Vleesch sprengen, *To sprinkle or powder flesh, or meat.*

Sprengd vleesch, *Powdered beef.*

Sprenging, (F.) *a Powdering, sprinkling.*

Sprengkwast, (F.) *A sprinkle.*

SPRENKEL, (M.) (vlakje) *a Little spot.*

Sprenkelaar, (M.) *A sprinkler.*

SPRENKELEN, *To sprinkle, to spot.*

De lyken met wy-water sprengen, *To sprinkle the dead bodies with holy water.*

Een boek op de rand sprengen, (flikkelen) *To sprinkle a book on the edge.*

Sprengeling, (F.) *A sprinkling, spotting.*

Sprengvleesch, (N.) *Powdered beef.*

SPRENGVUUR, (N.) *The singlers.*

SPREUK, (F.) *A sentence, proverb, a apophthegm.*

De spreuken Salomons, *Solomon's proverbs.*

SPREY, (F.) *a Coverlet, see Sprei.*

SPREYDEN, *To spread, see Spreiden.*

Spreyding, (F.) *A spreading.*

SPRIET, (M.&N.) *The sail-yard.*

Boeg-sriet, *a Bow-sprit.*

☆ Spriet, (jagtsriet) *A spear or javelin.*

Zwyn-sriet, *A boar spear.*

SPRIETOOGEN, *To pore upon; or to be dazzled.*

SPRING, *a Water Spout or fountain.*

SPRINGADER, (F.) *A spring, SPRINGBRON, well spring.*

SPRINGEN, *To leap, jump, skip.*

Vooruit springen, *To leap forward.*

In 't water springen, *To jump in the water.*

Van blydschap op springen, *To leap for joy.*

Over een bank springen, *To jump over a bench.*

Over een floot springen, *To skip (or jump) over a ditch.*

☆ Eene myn doen springen, *To spring a mine.*

☆ Het schip sprong in 't gevecht, *The ship was blown up in the fight.*

Zy deeden 't kasteel springen, *They blew up the castle.*

De fonteynen laten springen, *To let the fountain play, or to cause the fountains to play.*

't Gevecht dat te zwaar gelaaden is moet springen, (bariten) *Guns that are overcharged must spring, or burst.*

↓ Die koopman moet springen, (banquerot gaan) *That merchant must become a bankrupt.*

↓ Voor iemand in de bogt springen, (iemand kloek bystaan) *To defend one, to plead for one, to vindicate one's honour.*

Touwte springen, *To jump over a sling-rope, an exercise customary in Holland.*

Ik kan honderdmaal door springen, *I can jump a hundred times over a sling-rope.*

SPRINGEND VUUR, *Wild-fire, fire.*

Springer, (M.) *a Leaper, jumper.*

Springhengst, (M.) *A station.*

SPRINGKHAAN, (M.) *a Grazing-per.*

De springkhaanen aeten al het korn van Egypten op, *The insects did eat all the corn of Egypt.*

Springkruid, (N.) *Spurge.*

Springnet, (N.) *a Net to catch birds.*

Springstok, (M.) (pōls) *a Leaping-rod, a pole to leap with over a ditch.*

Springveer, (F.) *A spring, (of a lock or watch.)*

SPRINGVLOED, (M.) *Spring tide.*

SPRINK, (F.) (springel, sprinkel, knoop op een touw gemaakt) *A knot in a rope.*

SPRINK, (F.) (springel, sprinkel, knoop op een touw gemaakt) *A knot in a rope.*

SPRINK, (F.) (springel, sprinkel, knoop op een touw gemaakt) *A knot in a rope.*

SPRINK, (F.) (springel, sprinkel, knoop op een touw gemaakt) *A knot in a rope.*

SPRINK, (F.) (springel, sprinkel, knoop op een touw gemaakt) *A knot in a rope.*

SPRINK, (F.) (springel, sprinkel, knoop op een touw gemaakt) *A knot in a rope.*

SPRINK, (F.) (springel, sprinkel, knoop op een touw gemaakt) *A knot in a rope.*

Sprinkader, *see* Springader.
 Sprinkhaan, *see* Springkhaan.
 SPRITS, (M.) (zeker gebak) *A sort of cakes very common in Holland.*

(1) SPRITSEN, (uit den mond spuiten). *To squirt with one's mouth.*

SPROET, (F.) *a* *Fræckle*.
 Haar aanzicht is vol sproeten, *Her face is full of freckles.*

Sproetachtig, *Freckly*.

Sproetelig, } *Freckled*.

Zy is heel sproetig, *She is full of freckles.*

Sproetigheid, (F.) *Freckledness*.
 SPROKKELMAAND, (F.) *February*.

Sprokkelbloemen, (F.) *Tellow daffodils*.

SPRONG, (1) *preterit*, van springen. *Hy sprong over de sloot, He jumped or leaped over the ditch.*

SPRONG, (M.) *A leap, jump, skip.*

Een groote sprong, *A great jump*.
 Een lustsprong, toneelsprong, *a Capriol or caper*.

Op een sprong, *On a sudden*.
 Iets op een sprong doen, *To do a thing on a sudden, to be all upon a spur.*

Dat kan zo niet op een sprong gedaan worden, *That can't be done at once, in a hurry.*

Dat zal met een sprong gedaan zyn, *This will be done in an instant, in a moment.*

Daar zult gy een sprong zien, *(iets raars zien) There you will see a strange thing.*

Hy heeft een groote sprong gedaan, *(hy heeft het schielijk verbragt) He has made a great progress.*

Kromme sprongen maaken, *To make much ado, to make a great noise.*

Weer-sprong, *a Rebound, reversion.*

SPROOKE, (N.) *A tale*.
 Een sprookje vertellen, *To tell a tale.*

Dat is maar een sprookje, *That is only a cock and a bull story.*

Dat zyn sprookjes van 't rood kousje, *Those are only tales of another goose.*

SPROOT, (1) *preterit*, van spruiten. *Uit dien tég sproot een groote boom, Out of the sprig aid grow a great tree.*

SPROT, (F.) *Sprat*.

SPROUW, *see* Spruuv.

SPRUCHTEL, (F.) (naar, tak, als men van stroomen of rivieren spreekt) *A branch, or arm.*
 De Vecht is een spruchtel van den Rhyn, *The Vecht is a branch of the Rhine.*

SPRUIT, (F.) *A sprout, sprig*.
 Dat is een schoone spruit, *That is a fine sprig.*

Die Vórt is een Oranje-spruit, *That Prince is a sprig of the house of Orange.*

SPRUITEN, *To sprout, to spring up*.
 De planten beginnen te spruiten, *The plants begin to spring up.*

Daar kan geen goed uit spruiten, *(uit ontstaan) There can no good arise from it.*

Inslaan voor de penningen spruitende uit den verkoop der goederen, *To stand answerable for money arising from the sale of goods.*

Uit een Adelyk huis spruiken, *(afkomstig zyn) To be descended of a noble family.*

Spruitje, (N.) *A little sprig.*

Spruitkool, (F.) *Cole-root.*

SPRUUW, (F.) *The trust.*

SPU,

SPUGEN, (spuuwen) *To spit, spawl*, — also to vomit.

Bloed spugen, *To spit blood.*

SPUI, or SPUIJ, (M.) (waterloozing) *A sluice, or narrow passage for water.*

SPUIT, (F.) *A spout, squirt, syringe.*

Een brand-spuut, *An engine to quench a fire.*

Spuut om glazen te wassen, *A spout to wash the glasses.*

Een kluiterspuut, *A siringe, a glyster-pipe.*

Spuut om een wond te spoelen, *A siringe to cleanse a wound.*

Spuut of spat, (om iemands kleeren te bespatten) *A Pop-gun.*

SPUITEN, *To spout, squirt*.
 In een zweer spuiten, *To syringe an ulcer.*

Vull water op iemands kleeren spuiten, *To spout or squirt dirty water upon one's clothes.*

SPUIJ, *Play, game sports*, *see* Spèk

Bbbbb

SPURGIE, (M.) (springkruid) *Spurge*.

SPURIE, SPURRIE, (F.) (zeker kruid) *An herb called frank or spurry, and rose, a kind of liverwort.*

SPUWEN, *To spit, spawl*, — also to vomit.

Hy doet niet dan spuwven, *He is continually vomiting.*

SPY.

SPYE, (F.) *a* *Wooden or iron pin*, *see* Spie.

SPYGATEN, *see* Spiegat.

SPYK, (F.) (een soort van lavendel) *Spice*.

Spyk-olij, (F.) *Oil of spike*.

SPYKER, (M.) *a* *Nail*.
 Een spyker zonder kóp, *A nail without a head.*

Schót-spykers, *Great nails*.
 Hy is zo hard als een spyker, *(hy kan tegen alle ongemakken) He is very headstrong, he is able to bear any fatigue.*

Spikers met hoofden slaan, *To speak to the purpose, to talk like a man, to be a plain dealer.*

Den spyker op 't hoofd slaan, *To hit the nail on the head; to hit the mark.*

Eene zaak aan eenen spyker hangen, *(geen uitspraak over een geding doen) To keep a suit always depending; to resolve not to give sentence in a case.*

Weet ik een spyker, *hy weet 'er een gat toe, (hy is vol uitvluchten) If I know a fore, he knows a clue.*

Spyster, (M.) (Hofstede, Landhuis) *a Farm*.

SPYKER, (M.) (pakhuis) *A ware house, magazine*.

Spysterboor, (N.) *a Gimlet*.

Spysterhandel, (M.) *Nail*.

Spysterkoopmanschap, (F.) *trade*.

SPYKEREN, *To nail*.
 Eene deur toe spykeren, *To nail up a door.*

Spystermand, (F.) *a* *Nail basket*.

Spystermidt, (M.) *a* *Nail smith*.

Spysterij, (N.) *a* *Little nail*.

Spysterwinkel, (yzewinkel) *An iron monger's shop*.

Spyk-olij, (F.) *Oil of spike*.

SPYL, (F.) *A spike, bar, or spar*.

Yzere spylen, *Iron bars*.

SPYS, (F.) *Meat, food, victuals*.

Offe vleesch is een zeer goede spys voor gezonde luiden, *Beef is very good meat for healthful people.*

Spys en drank, *Meat and drink.* Daar was spys en drank in overvloed, *There were victuals and liquors in abundance.*

Het woord Gods is een-geestelyke spys der ziele, *The word of God is a spiritual meat for the soul.*

Toe-spys, *All sorts of victuals, that are eaten with bread.*

Spys verzorgen, *To cater.*

Spyskamer, (F.) *A Lardery, spence, pantry.*

Spyskelder, (M.) (provisie-kelder) *A pantry.*

Spysmeester, } (M.) *A Cater.*
Spysverzorger, } *ver.*

SPYI, (F.) *Spite, despite, vexation.*

Een doodelyke spyt, *A deadly spite.*

Hy doet het uit spyt, *He does it out of spite, out of malice.*

't is om u spyt aan te doen, *It is done to vex you.*

My te spyt, *In spite of me.*

In spyt van 't verdrag, *In despite (or in defiance) of the agreement.*

Spyt zyn bakkus, *In spite of his teeth.*

Hy barst van spyt, *He bursts with spite.*

Hy kan die spyt niet verduuwen, *He can't forget that vexation.*

SPYTEN, *To vex, displease, fret, grieve.*

Het spyt my, *I am vexed at it.*

I am sorry for 't, *Ik irk me, I regret it.*

Zou my dat niet spytten? *Should not it be sorry for that? how can I chafe but to be vex'd at it?*

Het geen my meest spyt, is dat ik hem niet eerder gekend heb, *What vexes me most, is that I was not sooner acquainted with him.*

Zal my lang spytten hem geloofd te hebben, *I will repent long of it, that I gave credit to his words.*

Zou my zo veel niet spytten, maar —, *I would not be vex'd for it, but —.*

SPYFIG, *Spitefull, fretfull, cross, angry, grievous.*

Een spytig vrouwmensch, *A spitefull (or cross) woman.*

Hy gaf hem een spytig antwoord, *He gave him a spitefull answer.*

Houdt u zo spytig niet eens! *Don't keep your self so spitefull.*

Dat is spytig, (dat is jammer) *That is grievous; that is pity.*

Is dat niet spytig! *Is not that spitefull.*

Spytigheid, (F.) *Fretfulness, anger.*

Spytiglyk, *Spitefully.*

SPYZE, (F.) *Meat, food, victuals, see Spys.*

SPYZEN, ('t meere van spys) *Meats, victuals.*

De eenvoudige spyzen zyn de besten, *The plainest meats are the best.*

Veelerly spyzen, *Many sorts of victuals.*

SPYZEN, } *To feed, to find*
SPYZIGEN, } *victuals.*

Den armen spyzigen en kleeden, *Is een werk dat God zeer aangenaam is, To dress and feed the poor is a work acceptable to God.*

Spzyzen, (manlyd houden) *To eat one's dinner or supper.*

Hy spyzt in een ordinarij, *He dineth at an ordinary.*

Spzyzing, } (F.) *Feeding.*
Spzyzing, }

STA.

STAA! *Stand still, don't stir.*

Staa, schelman, staa! *Stop, villain, stop!*

Ik staa, *I stand.*

Ik staa toe, *I allow, I consent.*

Ik staa 'er stil voor, *I am at a stand, I startle at it.*

Te STA of te studekotten, *To stand in stand, to serve, to be serviceable or usefull. see Te stude.*

STAAR, (F.) *A Bar.*

Een staar yzers, *a Bar of iron.*

Een staaf zylvers, *a Bar of silver.*

STAAG of STAG, *as; Overstaag smyten, (schielyk wenden en tegen de wind inkrulpen) To sack about and keep close on a wind.*

† STAAG, (gestadig) *Steady, constant, see Gestadig.*

STAAGIES AAN, (met gelyken stap) *A steady step.*

† Staagies aan zo breekt de lyn niet, *Softly, softly, with ease, than the work is not spoild.*

STAAR, (M.) *A stake, post.*

Hy wierdt aan eenen staak gebonden en verbrand, *He was tied to a stake and burnt.*

Een Tuin-staak, *Garden-pole.*

STAAREN, (ophouden, uitscheiden van) *To cease, to leave off, to give over, to forsake.*

Den arbeid staaken, *To put a stop to the work.*

Zyn reeden staaken, *To leave off speaking, to end one's speech.*

De overwinning staaken, *To terminate the battle.*

Staak uw klagen, *Forbear your complaints.*

Staakstiel, (N.) *An enclosure made of posts, a row of posts, a fence of pales.*

Staaking, (F.) *a Cessation, intermission, giving over.*

STAAL, (N.) *Steel.*

Dat is zo hard als staal, *That is as hard as steel.*

Daar is geen staal meer aan 't mes, *The steel of the knife is worn away.*

Door 't staal gespuuveld, *Kill'd with a sword, dagger, or spear.*

De kaerel heeft een staal voorhoofd, *That fellow has a front of steel, he is brazen faced.*

Staal, (daar de vleesch-houwers hun messen tegen wettten) *A steel, a butcher's whetting pin.*

STAAL, (N.) *Staalte, A sample, say.*

Een staalte laken, *A say of cloth.*

Geef 'er my een staal van, *Give me a sample of it.*

Zie daar een staalte (een proefje) van 't geen ik doen kan, *There's a proof of what I am able to perform.*

Zie, dat 's een staal! *Look what an extravagant fellow, or wench, this is!*

Gebaggerd staal, *Mud pulled up out of a ditch.*

STAALEN, het yzer staalen, (harden) *To temper iron or steel.*

STAALEN, (voor de eerste reis verwen) *To die, to colour for the first time.*

STAALEN, de lakens staalen, (looden, merken) *To mark or stamp the cloth with lead.*

STAALHARD, *As hard as steel.*

STAALHOF, (lakenshal daar de lakens worden gestaald) *The office or hall where the cloth is mark'd.*

Staal.

Staalmeester, (M.) *He that works the clock.*

STAALTJE, (N.) *A sample, proof.*

STAAN, *To stand.*

Stil staan, *To stand still.*

Pal staan, *To stand immovable.*

Regt op zyn lyf staan, *To stand right up.*

De zieke is zo zwak dat hy niet op zyn beenen staan kan, *The sick person is so weak, that he can't stand on his legs.*

Aan de deur staan luisteren, *To stand at the door to listen.*

't Is een bloedaard die niet staan durft, *He is a coward that dares not to stand his man.*

Staan blijven, *To remain standing; to stand one's ground, not to stir from one's place, to continue.*

Staan, (aanhouden) *To insist or stand much upon.*

Ik zou daar niet langer op staan als ik in uw plaats was, *I would not stand upon it, if I was in your stead, if I was yours.*

Hy staat daar op, *He insists upon it.*

Op eene zaak staan blijven, *To stand upon a thing.*

By zyn woord staan, *To stand to one's word.*

Op zyne eere staan, *To stand upon one's reputation; to keep up one's reputation.*

Op zyn recht staan, *To stand (or insist) upon one's privilege.*

Op beuzelingen staan, *To stand upon punctilio's.*

Staan, (gelégen, geplaatst) *as;*

De Kerk staat in 't midden van de stad, *The church stands in the midst of the town.*

De paerden staan al voor de koets, *The horses are already teamed.*

De fles staat op tafel, *The bottle stands on the table.*

Daar staan een hope menschen om de kwakfalter, *There is a great crowd of people round about the quack-bank.*

Waar staat het? *Where does it stand? Where is it? — Where is it written?*

Het staat by Matthæus in 't 7de Capittel, *It is written in the 7th Chapter of the Gospel of St. Matthæus.*

Op de Nominatie van Schépenen staan, *To stand on the Nomination of Sheriffs, to be nominated for a Sheriff.*

Hy staat op de röl, *His name is in the list.*

Zy rondten den gantschen nacht in 't geweer, *They laid all nights upon their arms.*

Het huis staat nog te huur, *The house is still to be let.*

Het koom staat schoon op het veld, *The corn stands very fine in the field.*

De zaaken staan slecht in 't Noorden, *The affairs are in a bad situation in the North.*

Staan, (wel of kwaelyk staan) *To be in a good or bad situation.*

't Staat wel, *It fits well, it is in a good condition.*

Dat kleed staat hem heel wel, *That suit fits him very well.*

Het staat hem leelyk, *It becomes him ill, it is a disgrace to him; it does not fit him at all.*

De wonde staat wel, *The wound is in a good condition.*

Wel by iemand staan, *To be in esteem with one.*

Die Heer staat heel wel by den Koning, *That Gentleman is in favour with the King.*

Hoe duur staat het hem? Hoe hoog komt het hem te staan? *How much does it stand him in? What does it cost him?*

Dat zal hem duur te staan komen, *That will cost him dear, he will pay dear for it.*

Zou my ten minsten wel vyftig gulden te staan gekomen hebben, *It would have stood me at least in fifty guilders.*

Hoe staat het met hem? *How does he do? How do matters go with him?*

Hoe staat het met uw gezondheid? *How do you do? how do things go on.*

't Staat 'er med als gy ziet, *It is as you see.*

Het staat in myn macht, *It is in my power.*

Dat ampt staat aan den Burgermeester N. te begeeven, *That office is in the gift of the Burgo-master N.*

Dat staat niet aan my, *That is not in my power, that does not belong to me.*

Het staat my tégen, *I have an aversion to it.*

Het gevaar staan, *To stand the hazard.*

Ik zal 't verlies staan, *I'll stand the loss.*

Na een ampt staan, *To stand for an office.*

Benedevens iemand na iets staan, *To stand in competition with one.*

De Luitenant staat onder de Kapitein, *The Lieutenant is subordinated under the Captain.*

't Glas staat nan u, *It is your coast.*

Waar staat hy? (waar is hy Predikant) *Where is his living.*

Hy staat te Amsterdam, *He is parson at Amsterdam.*

Lusten staan, *To let alone, — To leave off.*

Wanneer staat hy 't huis te komen? *When is he to come home?*

Zy staan haast te vertrekken, *They are to depart ere long.*

De Heeren staan certidangs te scheiden, *The Lords will break up in a few days.*

De Prins van — staat met een Prinses uit het huis van — te trouwen, *The Prince of — will be married to a Princess of the house of —.*

Ik sta het te doen, *I intend to do it.*

Hy durft zynen naam niet blank staan, *He dares not expose his name to publick view.*

STAAND, (N.) *staand schrift, Sec*

secretarie, a set hand.

Een staand rym, *A single rhyme.*

Staan, staande, (Adj.) *Een staand water, A lake, a pond; a still, standing or stagnant water.*

Staan wand, *Tackling.*

Staande, (particip.) *Dat staat, een man aan de pomp staande, A man standing at the pump.*

Een huis staande en gelégen in de Banne van —, *A house standing in the manor of —.*

Staande, (overend) *as; Hy slaapt al staande, He sleeps standing, a foot.*

Een zieke al gaande en staande geneezen, *To cure a sick body without being confined to his bed.*

Staande, (gedurende) *During.*

Staan den oorlog, *During the war.*

Staan de het huwelyk, *During the marriage.*

STAANDE BLYVEN, (in weezen blijven) *To subsist, to exist, stand or be, to continue.*

Een huishouden dat verdeeld is kan niet lang staande blijven, *A family that is divided in its self, cannot subsist.*

Een eergierig mensch doet al wat hy kan, om staande te blijven, *An ambitious man does all what he is able, to keep his position.*

STAANDE HOUDEN, *To keep up, maintain or support, to stand to.*

Een huishouden staande houden, *To maintain or support a family.*

Zyn woord staande houden, *To keep one's word, to fulfill one's promises.*

STAANDER, *An axle-tree of a mill, see Stander van een molen.*

STAANDE VOET, (op) *Immediately.*

Ik zal op staande voet weerkomen, *I'll come back again this moment.*

STAAREN, (staroogen) *To stare, pore.*

Op iets staaren, *To stare at (or upon) something.*

STAART, (C.) *A tail, see Staert.*

STAAT, (M.) (aanzien, geboortec) *Condition, quality.*

Van hoogen staat, *Of a high condition, or quality.*

Van laagen staat, *Of a low state, of a mean condition.*

Zy voeren een al te hoogen staat, *They carry it too high, they spend too much money.*

Tot grooten staat komen, *To come to a great fortune.*

Staats (toestand) *State, condition.*

Naar den staat van iemand vernemen, *To enquire after one's state.*

Hy is in geen staat van te trouwen, *He is not in a condition to marry.*

Ik wenschte in staat te zijn van u grooter diensten te doen, *I wished to be able to do you greater services.*

In staat blijven, *To subsist, to maintain one's credit.*

In staat houden, *To support, to maintain.*

De staat van oorlog, *The state of war.*

De staat van de vloot, *The establishment of the Navy.*

Staat (of overslag) maaken, *To make a calculation, to make account.*

Den staat van oorlog opmaaken, *To dress, to make up the state of war.*

Staat maaken, (voorneemen) *To make account, to design.*

Ik maak staat toekomstende week daar te zijn, *I make account (or I intend) to be there next week.*

Staat maaken, (vermoeden) *To presume, suppose, guess.*

Staat op maaken, (vertrouwen) *To trust, to depend upon.*

Ik zal 'er staat op maaken, *I'll reckon upon it, I'll depend upon it.*

Op hem is geen staat te maaken, *There's no relying upon him; or we can't reckon upon him.*

Maak 'er geen staat op, *Don't rely upon it; do not reckon upon it.*

Staat op iemands woorden maaken, *To give credit (or to trust) to one's words.*

Ik maak staat op uw vriendschap, *I depend upon your friendship.*

STAAT, (Regeering, Ryk) *State, reign, government.*

Den staat getrouw zijn, *To be loyal to the state.*

Het welvzen van den staat bevorderen, *To promote the good of the commonwealth.*

STAAT, (M.) (een van de Gemagtigden des Lands) *One of the States, a Representative of the Country.*

STAATDOCHTER, (F.) *a Maid or Lady of honour.*

STAATJUFFER, *Stately, magnificent.*

STAATLYK, *Stately, magnificent.*

Een staatelyke intrede, *A stately entry.*

Hy werd staatelyk begraven, *He was stately buried.*

Staatelykheid, (F.) *Statelyness, magnificence.*

STAATEN, ('t meerv. van staat) *States.*

De Ryken en Staaten van Europa, *The realms and states of Europe.*

De Staaten des Lands, *The States of the Country.*

De Heeren Staaten van Holland en Westvriesland, *Mylords the States of Holland and West-Frisia.*

De Algemeene Staaten, *The States General.*

STAATENBOODE, (M.) *A summoner, apparitor.*

STAATENDOM, (N.) *a Commonwealth.*

STAATENKAMER, (F.) *The council hall of the States.*

De STAATHOUTEN, (de hoekmannejes of beelden agter aan de spiegeis der Oorlogschepen, Fregatten, &c.) *The figures at the stern of a man of war.*

STAATGIERIG, *see Staatzuchtig.*

STAATIG, *Grave, modest.*

Een staatige intrede, *A stately, solemn entry.*

Een staatig weezen, *A sedate, a grave face.*

Staatigheid, (F.) *Gravity.*

Staatiglyk, *Stately, magnificent.*

STAATJONKER, (M.) *a Gentleman of the Prince's retinue, a Page of honour.*

STAATJUFFER, (M.) *a Maid or Lady of honour.*

STAATKUNDE, (F.) *Policy, Politicks.*

Het strijd tegen de staatkunde, nieuwe wetten in te voeren, *It is against policy, to introduce new laws.*

Staatkundig, *Political.*

Staatkundige bedénkingen, *Political opinions.*

Staatkundig, (M.) *a Politician.*

Staatkundiglyk, *Politically.*

STAATSBEDIENDE, (M.) *A minister of state.*

STAATSDIENAAR, *of state.*

STAATSBESTIER, (N.) *The policy, the political government.*

STAATSIE, (F.) *Pomp, a stately attendance, a procession.*

De Prins werd met veel staatie ingehaald, *The Prince was received with great pomp.*

Een lykstaatie, *A funeral, a funeral procession.*

Staatiegraf, (N.) *see Eergraf.*

STAATVERGADERING, (F.) *The convention of the states.*

STAATVERWANT, (M.) *a Colleague, one that is equal to another in state or condition.*

STAATSWISSELING, (F.) *Staatsverandering, Revolution, great change, or turn of affairs.*

STAATZUCHT, (F.) *Ambition, a greedy desire of honour and pre-ferment.*

Een onverzadelyke staatzucht, *An insatiable ambition.*

Die Voorst offert alles aan zyn staatzucht op, *That Prince sacrifices any thing to his ambition.*

Staatzuchtig, *Ambitious.*

Staatzuchtiglyk, *Ambitiously.*

STAVERN, of STAVEN, (t meerv. van staaf) *Bars, staves.*

STAVERN, (bevestigen) *To confirm, ratify.*

Iets met eeden slaaven, *To confirm a thing with an oath.*

Zyne beloften slaaven, *To fulfill one's promises.*

Staaving, (F.) *A confirming.*

STACIE, *see* Staatsie.

STAD, (F.) *A City, town.*

Eene stad bouwen, *To build a city.*

Hoofd-stad, *A chief city, metropolis.*

Eene Land-stad, *a Country-town.*

De Provincie van Groningen bestaat in het gebied van stad en landen, *The Province of Groningen consists of the city and adjacent country.*

Een oude-stad, *An ancient town.*

Een vermaarde stad, *A famous city.*

Een Grènsstad, *A frontier town.*

Een Koopstad, *A trading town.*

Een Zeeftad, *A sea-town, a seaport.*

Van stad tot stad, *From town to town.*

STADIG, (geftadig) *Steady, constant.*

Te STADE komen, *To stand in stead, to serve, to be serviceable or useful.*

Zyn gèld zal hem wel te stade komen, *He shall have occasion enough for his money.*

STADHOUDER, (M.) *a Stadholder, Deputy.*

Stadhouderlyk, *That belongs to a Stadholder.*

Stadhouderfchap, (N.) *Deputyship.*

STADHUIS, (N.) *The town house, guildhall.*

STADIE, (een lèngte van omtrent 125 Geometrische schreeden)

A stae, or furlong.

Agt stadien maaken een Italiaanische myl, *Eight furlongs make an Italian mile.*

STADSBOK, (N.) *The city-book, the towns-book, the publick records.*

STADSBODE, (M.) *A summoner, apparitor.*

Stadsgebied, (N.) *The jurisdiction of the town.*

Stadsdienaar, (M.) *A sergeant, constable, or petty officer.*

STADSKIND, (N.) *a Prodigal, who is put under the tuition of the town, see Steekkind.*

STADSRECHT, (N.) *The privilege of the city; also the jurisdiction of the town.*

Stadsregisters, (N.) *The publick records of a city.*

STADSCHRYVER, (M.) *The town-clerk.*

STADVOOGD, (M.) *a Gouverneur of a city.*

STAERT, (C.) *a Tail, — Train.*

Een Paerde-staert, *A horse's tail.*

Een salm staert, *The tail of a salmon.*

De staert van een Comeet, *The tail of a Comet.*

De staert van een paauw, *The train of a peacock.*

Staert (or agterhoede) van een Armèe, *To rear of the army.*

Daar is hoofd noch staert aan te vinden, *It is a confused bapfoldy; there's neither head nor tail to be found.*

Hy loopt naar zyn staert om, (hy is zeer 'onverre) *He is much displeased, cross humoured.*

Hy sloop weg met zyn staert tusken zyn beenen, *He went away like a dog with his tail between his legs, he went sneaking away, he sneaked away.*

Hy heeft een groot hart en een kleine staert, (hy is hooghartig en kaal) *He has a great heart and a little tail, he is proud and poor.*

Staertje, (N.) *a Little tail, — also a small remnant.*

Hy is een muisje met een staertje, (daar schuilt wat agter) *There's something in it more than one knows, there lurks a snake in the grass.*

Een staertje wyns, *a Remnant of wine.*

Staerteloos, *Without tail.*

STAERTRIEM, (M.) *a Crupper.*

STAERTSTAR, (F.) *a Comet, a blazing-star.*

STAF, (M.) *A staff.*

De Ryksstaf, *A scepter.*

De Ryks-appel en staf, *The globe and scepter.*

Een Hèrder's-staf, *A shepherd's crook.*

St. Jakobs-staf, (meetkundig werktuig) *Jacob's staff or cross staff, a mathematical instrument to measure the height of the stars upon the Horizon.*

STAFFIER, (M.) *A staff-bearer, halberdier.*

SLAG-TOUW, (N.) (een zwaar touw dat den milt overend houdt) *The flay.*

De groote slag, *The great flay.*

Een looze slag, (slag om een rege te slag te slyven) *Repestoreshore the great flay.*

Stag-garnaal, (kleine takel met een enkel blok aan de groote slag vastgemaakt, om middelbare lasten te tillen) *A small tacking with a pulley, in a ship.*

Stagzell, (N.) (driehoekig zeil) *A triangular sail, the flaysail.*

Over slag smyten, *To tack about and keep close on a wind.*

Over slag wèrpen, (om verre slooten) *To over-throw, confute, thwart.*

STAGGELLEN, *To stamp with one's feet, to make a clattering motion with the feet, see Stampvoeten.*

Ik STAK, *I stuck, I stabbed; (from Steeken.*

Ik stak my met een spèld in myn vinger, *I prick'd me with a pin in my finger.*

Stakètfel, *see* Staakètfel.

STAL, (t preterit. van steelen) *Hy stal myn al myn gèld af, He robbed me of all my money.*

STAL, (M.) *A stable, stall.*

Op stal gemèst, *Stall fed.*

Een paerde-stal, *A horse's stable.*

Een Ossen stal, *An ox-stall.*

Een hoef-smits stal, (daar de paerden in beclagen worden) *A travet, travette, a little room to shoe warily horses is.*

Stal houden, *To stop, to stand, to make a stand.*

STALKAERS, (F.) *A jack with a lantern, Will with a whip.*

STALKNECHT, (M.) *a Hostler.*

Stalkruid, (N.) *Rejt-barrow, com-muck.*

STALLEN, (op stal zètten of houden) *To stable.*

Paerden stallen, *To stable horses.*

Hier stalt men paerden, wagens en chaisen, *Horses and vehicles are stabled here, or stables for horses and vehicles.*

Stallen, ar; Het paerd wil niet stallen, *The horse won't pass.*

Stalling, (F.) (staplaats) *A stable.*

Een hofstede met hooftuur en stallingen voorzien, *A villa with stables and barns.*

Stallicht, *see Stalkers.*

STALMEESTER, (M.) *a Master of the horse.*

Oppertalmeester, *A master of the horse to a Prince.*

STAM, (M.) *A stem, trunk, stock.*

De stam van eenen boom, *The stem or trunk of a tree.*

Stam, word veeltyds voor de heele boom gerekent, ar; Die orange-stam kost my twee dukaten, *That orange-tree cost me two ducats.*

Stam, (geslacht stam) *A stock, race.*

Adam is de eerste stam van 't menschelyk geslacht; *Adam is the stock of the whole human race.*

De stammen Israëls, *The tribes of Israel.*

STAMBOEK, (N.) *A book wherein the names of one's relations and friends are set down.*

Stamboom, *A tree of consanguinity.*

STAMELEN, *see Stameren.*

STAMERAAK, (M.) *A stammerer, or stutterer.*

STAMEREN, } *To stammer, to stutter.*

Als hy drie glaasjes gedronken heeft begint hy te stameren, *When he drinks three glasses of wine he begins to stammer.*

Stameren, (F.) *A stammering, stammering, or stuttering.*

STAMET, (N.) *(zeker voort van wolle stoffe) Stamina, a light sort of French stuff.*

STAMMEN, (t meerv. van stam) *Stems, trunks, stocks.*

STAMMEN, (afstammen) *To descend from, to draw one's origin from.*

Hy stamt van het doorluchtig huis van —, *He descends from the illustrious house of —.*

STAMHUIS, (N.) *Pedigree.*

STAMPEN, *To stamp, pound, beat, bruise.*

Het buskruid in het geschut stampen, *To ram the gun-powder in the pieces of ordnance.*

Met zyne voeten stampen, *To stamp with one's feet.*

In eenen vyzel stampen, *To pound or beat in a mortar.*

Péper stampen, *To bruise pepper.*

Stampen, heijen, stampflooiten, *see Stampflooiten.*

Stamper, (M.) (een die met zyne voeten stampt) *a Stamper.*

Stamper, (die in een vyzel stampt) *He that beats in a mortar.*

Stampen, (daar men meê stampt) *Pestle.*

Met eenen stamper flooiten, *To beat with a pestle.*

Een straatmaakers stamper, *A pavier's beetle.*

De stamper van een vuurroer, *The rammer of a gun.*

STAMPEIJEN, (veel gezwets maaken) *To beator, to roudomontado.*

Stamping, (F.) *A stamping, pounding, beating.*

Stampaerlen, (F.) *Small pearls to be beaten in a mortar.*

Stampster, (F.) *She that pounds or beats.*

STAMPSTOOTEN, heijen, schôken, stampen, als een schip tegen de harde en korte baaren doet, *To toss, to bounce like a ship does against the waves.*

STAMPVOETEN, *To stamp with one's feet.*

Hy stampvoette van boosheid, *He was so much vexed that he stamp'd with his feet.*

STAND, (M.) *Stand, station, situation, condition.*

De stand van den wind, *The station of the wind.*

De stand eener plaats, *The situation of a place.*

Dat is een goede stand om neering te doen, *That is a good situation for trade.*

Stand, (stant) *State, condition.*

Zy stand is gevaarlyk, *His condition is dangerous.*

Hy is nog in goeden stand, *He is still in a good state.*

Dat huis zal nog lang in stand blyven, *That house will subsist still a good while.*

Ik heb hem wel in een anderen stand gekend, *I knew him once in another state.*

Stand houden, *To stand firm, to continue, subsist.*

De lichte koleuren houden geen stand, *Light colours are not lasting.*

Hou stand, *Stand fast.*

Die gewoonte zal niet lang stand houden, *That custom won't continue long.*

Stand grijpen, *To take effect.*

Een Rykstand, (lid van 't Duitse Ryk) *a State, a member of the Empire.*

De standen van 't Duitse Ryk, *The States of the Empire.*

Tot den Graaven stand verheven worden, *To be promoted to the dignity of a count.*

STANDAARD, (M.) *a Standard.*

Standaarddraager, (M.) *a Standard-bearer.*

Standaardtje, (N) *(gueridon) a Stand.*

STANDBEELD, (N.) *a Statue.*

STANDELKRUID, (N.) *Standers-grass, stands-wort, satyrion, ragwort.*

STANDER, *see Standaard.*

STANDER van een moolen, *An axle-tree of a mill.*

STANDHOUDING, (F.) *Continuance.*

STANDPENNING, (M.) *A model for coins.*

Slegter munt slaan als de standpenning meê bréngt, *To mint worse coin than the model requires.*

STANDPLAATS, (F.) *A standing-place, station, situation.*

Standsgelégénheid, (F.) *Situation.*

STANDVASTIG, *Steadfast, constant.*

Een standvastig minnaar, *A constant lover.*

Standvastige liefde, *Constant love.*

Standvastig, (Adv.) *standvastigly, steadfastly, constantly.*

Standvastig binnemen, *To love steadfastly, constantly.*

Standvastigheid, (F.) *Steadfastness, constancy, perseverance.*

Standvastigly, *Steadfastly.*

STANG, (F.) *(stang, stök, roe) A perch, pole.*

Een lym-stang, *A lime roag.*

Met de lym-stang loopen, (zich gek nansellen) *To be a little crack-brained, to be crazy, to behave like a fool.*

STA.

STANK, (M.) *A stink, a noisom smell.*

Foei, welk 'een stank komt uit dien hoek! *He, what a stink does arise out of that corner!*

† Meer stank van iemand scheiden, (een kwaaden naam palaaten) *To fall out at parting, to leave a bad character behind one.*

† Maakje daar zulk een stank van! (zulk een geweld om) *Do you make so much of a matter!*

† Zy maakt een geweldige stank van haar kinderen, *She is very much infatuated with her children.*

STAP, (C.) *A step, pace.*

Een mannelyke stap, *A manly pace.*

Niemand wil den eersten stap doen, (niemand wil de eerste zyn in eene verzoening) *No one will make the first advances.*

STAPEL, (M.) *A bead, pile.*

Een hout-stapel, *A pile of wood.*

† STAPEL, of Helling, *Stocks* to build ships on.

Een schip op stapel zetten, *To put a ship on the stocks, in the dock.*

Het schip staat op stapel, *The ship is upon the stocks.*

† Stapel, (voornaamste vertier-plaats van zekere koopmanschap) *The staple.*

Te Dordrecht is de stapel van Rynsche wyne, *At Dort is the staple of Rhenish wine.*

† Stapel van een stoel, (M.) (spoor) *The sick of a chair.*

† STAPEL, (M.) (een soort van groene (sprinkhaanen) *A locust, a kind of grasshopper.*

STAPELEN, To *heap up, to pile.*

Turf stapelen, *To pile turf.*

Stapelrecht, (N.) *The staple-right.*

† Stapelrecht betalen, *To pay the staple right.*

STAPPEN, (t meerv. van stap) *Steps, paces.*

STAPPEN, To *step.*

Stap wat aan, *Go quickly, mend your pace.*

Hy ging stappen, (schuiven) *He made his steps.*

De zieke gaat stappen, (sterven) *The sick person is dying.*

(†) **Stapitee, (F.)** (voetstap) *A Foot-step.*

Stapiter, (F.) *A woman that makes great or swift steps.*

STA. STE.

Zy is een wakkerer stapiter, *She is a swift goer.*

Stapvoets, The ordinary pace of going. Wy gingen maar stapvoets, *We went but an ordinary pace.*

STAR, (F.) *A star, see also Ster.* De morgen-ster, *The day star.* Staert-ster, *A blazing star, comet.* Een dwaal of planeet-ster, *A Planet.*

Een vaste ster, *A fixed star.* De Pool-ster, *The Polar star.* De Noord-ster, *The North star.* Daar verschiet een ster, *There falls a star.*

STARKE, Strong, firm, substantial, *see Sterk.*

STAROOGEN, To *pore, stare.* Op iets staroogen, *To pore to stare upon a thing.*

Starreije, (N.) *A little star, or a mark in writing like a star.*

Starrekunde, (F.) *Astronomy, the knowledge of the course and position of the stars.*

Starrekundenaar, (M.) *An astronomer, one skilled in Astronomy.*

STARREKYKER, (M.) *An astrologer, a fortune-teller.*

† Hy is geen groot starrekijker, (hy is geen waarzegger) *He is no conjurer.*

Starrelicht, (N.) *Light of the stars.*

Starrechens, (F.) *A penagone fortress.*

Starrechouw, (F.) *Aspel or Harroscop.*

Starreigt, (N.) *Train, see Staert.*

STATE, de Raad van State, The council of State.

STAVEN, see Staf, and its derivatives.

STE.

STEDE, (F) (stad) *A town.*

Daar ter stede, *In that town.*

Stede, (plaats) *Stead, place.*

Bring alles weer op zyn stede, *Put all things in their place.*

Indien ik in uide was, *If I was in your stead, if I was you.*

In zyne ste, *In his stead.*

In stede, *In stead of.*

Slaapen in ste, van werken, *To sleep in stead of working.*

STEDEHOUDER, (M) *A Deputy, Lieutenant, Vicar.*

De Paus laat zich Christus stedehouder noemen, *The Pope assumes the title of vicar of Christ.*

STE.

731

STEDEKEN, (N.) *Steedje, A little city, a town, a burrough.*

Stedeling, (M.) *An inhabitant of a city, a citizen.*

De stedelingen en inwoonders van 't platte land saamen roepel, *To call the town people and country folk together.*

STEDEN, (t meerv. van stad) *Cities, towns.*

De steden en dorpen van Holland, *The towns and villages in Holland.*

STEEBOODE, see Stalsboode.

STEEDS, (altijd, ten allen tyden) *Always, ever, evermore, continually.*

Gy zult my steeds gereed vinden u te dienen, *You will always find me ready to serve you.*

Wy moeten steeds voortreeven, *We must still press forward.*

Steeds geneigd, *Continually inclined.*

Steeds geneigdheid, (F.) *A continual inclination.*

STEEDSCH, Town-like.

Op zyn steedich, *According to the fashion of the city.*

Steediche manieren, *City-manners, town-manners.*

Steedje, (N.) *A little city, a town, — place.*

STEEF, (t present. van styven.) *as; Zy steef, She steeched.*

STEEG, (t present. van stygen.) *as; Hy steeg daadelyk te paerd, He mounted his horse directly.*

STEEG, (stug, steiloortig) *Sturdy, restless, restive.*

Een steeg paerd, *A restive horse.*

STEEG, (subst F.) (straatje) *A lane, alley.*

Hy woont in die steeg, *He lives in that lane or alley.*

Gaa het eerste steeggen in, *Turn in the first alley.*

STEEGELREEP, (F.) *A Stirrup.*

Steegeheid, (F.) (rugheid) *Restiveness, suriness.*

STEEK, (M.) (in 't naaijen of brei-jen) *A Stitch.*

Zy heeft 'er niet een steek aan genaaid, *She has not made one stitch on 't.*

Zy verstaat de steek, (zy weet de handeling van 't brei-jen) *She understands the stitch of knitting.*

'Is zo donker dat men geen steek
(geen oog vol) meer zien kan,
*It is so dark, that one can see no-
thing.*

Steek, (in 't kaartspel) *Point*,
at cards.

Zyn steek tellen, roemen, *To
tell one's point.*

Ik tel vyftig tot myn steek, *I tell
fifty of my point, my point is
fifty.*

STEELK (wond, kwetsuur) *a Prick,
stab.*

Een steek met een speld, *A prick
with a pin.*

De steek van een by, *A sting
of a bee.*

Een steek met een dégen, *A stab
with a sword.*

Hy kreeg enen steek in zyne
borst, *He got a stab in his breast.*

De steek (de wond) wordt doo
delyk geoordeeld, *The wound
is thought to be mortal.*

Ben steek, (in 't schermen) *A
pafs.*

Iemand enen steek toebréngen,
To make a pafs at one.

† Een steek, (een bokking) *A bi-
ting, wipe or a dry bob.*

† Iemand een steek geeven, *To
give one a clean wipe, or a dry
bob, to rub him up, to nip him
by the by, to give him a rub.*

Een vinnige steek van ter zyde,
A sbread reflection.

Die schoen is een steek grooter,
That shoe is a size bigger.

† Zy schoeijen niet op een steek,
(op een leest; zy zyn geen
vrienden) *They don't agree, they
are no friends.*

Steek in de zyde, *A stitch in
the side.*

STEELADE, (F.) *A rapier, a stab-
bing sword.*

STEELKAN, or Stékan, (olie en
wynmaat, houdende 16 minge-
len) *A wine measure of about fi-
ve gallons.*

STEELBEKKEN, *A basin, for the
use of a sick body.*

STEELBYL, (C.) (scheepmakers
bytel met twee schuultens) *A
shipwright's az.*

STEELDICHT, (N.) *A satire, a
satirical poem.*

STEELBLIND, *Stark blind.*

Men moett steek-blind zyn om
dat niet te zien, *One must be
stark-blind not to see that.*

STEELK, (M.) *A sting, a prick-
le.*

De steekels van een rooze tak,
The pricks of a rose sprig.

De steekels of pennen van een
yzervarken, *The pins of a bed-
ge-bog.*

Steekelbaarsje, (N.) *A minnow.*

Steekelbèziën, *Goose-berries.*

Steekelig, *Full of stings, prickly.*

† Hy is heel steekelig, *He is very
sharp, biting, nipping, keen,
cutting, satirical, poignant, abu-
sive.*

Steekelvarken, (N.) *a Porcupine.*

STIEKEN, *To sting, prick, stick,
stab, scold, — to put.*

Het steekt my, *It stings or pricks
me, it smarts me.*

Het stak my tot aan 't hart, *It
stung me to the heart.*

Met een speld steeken, *To prick
with a pin.*

Een paerd met spooren steeken,
To spur a horse.

Iemand met een mës in de huid
steeken, *To stab one with a knife.*

Zy wenschte dat hem de moord
mogt steeken, *She wished him
to be murdered.*

Zy stak zynen dôlk in haare ei-
gene borst, *She stuck his dagger
into her own breast.*

De Zon steekt, *The sun scor-
ches.*

De Zon steekt stárk op den mid-
dag, *The sun stings at midday.*

Steeken, (zeer doen, als men
van een wond (preekt) *To smart.*

De wond steekt gewêldig, *The
wound smarts very much.*

† Steeken, (schimpen) *To rail,
nettle, touch, offend, exasperate
or nip.*

Zyne reden steeken gewêldig,
His sayings are nipping.

† Het steekt hem nog in den krôp,
It still sticks in his stomach.

In de slyk steeken, *To stick in the
mire.*

Het werk blyft steeken, *The work
sticks, or does not go on.*

Een zaak laaten steeken, *To let
a thing alone.*

In zyn reden blyven steeken, *To
faulter in one's speech, to stop
short.*

† Zich in een kwaade zaak ste-
ken, *To meddle one's self with
a bad affair.*

Daar steekt geen kwaadin, *There's
no evil in it.*

Daar in steekt de mislag, *There
the mistake lies.*

† Na den ring steeken, *To run
at the ring.*

† Na de kroon steeken, *To pre-
tend (or to lay claim) to the crown
— also to vie with.*

† Iemand na de kroon steeken,
*To vie with one; or to out vie
one.*

Hy stak my naar de kroon, *He vied
with me; or he endeavoured to
out-vie me.*

Iemand naar 't hart steeken, (naar
't léven dingen) *To attempt u-
pon a man's life or person.*

Met iemand de gâk steeken, *To
play the fool with one, to make
a laughing stock of one.*

† De walg steekt 'er my van, *It
goes against my stomach; I loath
it.*

In zynen zak steeken, *To put in-
to his pocket.*

In 't vuur steeken, *To put into
the fire.*

Zyne hand uit steeken, *To put
forth one's hand.*

Zyn hoofd uit het venster steeken,
(uit het venster kyken) *To
stuck out one's head, to look out of
the window.*

Zyn hoofd onder het dëk ste-
ken, (onderhaalen) *To draw
one's head under the blankets.*

Een mës of dégen op steeken,
To put up a knife or sword.

† Zyn vinger in de grond steeken,
en ruiken in wat land men is,
*To be circumspect in one's talk,
considering in what place and com-
pany one is.*

Diep in schulden steeken, *To be
deeply in debt.*

† Zich in schulden steeken, *To
run into debt.*

† De keel af steeken, *To cut the
throat.*

† De trompet steeken, *To sound
the trumpet.*

† Van land steeken, *To stand off
from the shore, to set sail.*

† By de wind steeken, *To sail near
the wind.*

† De wind steekt op, *The wind en-
creases.*

† 't Steeken der Zonne, *The scor-
ching of the sun.*

Steekende, *Pricking, stinging, nipping.*

Steekende doornen, *Pricking thorns.*

Steeker, (M.) *One that stings or stabs, also an instrument to stick or stab with, or a canalicul with a sharp point to stick fast into a board.*

* STEEKERS in 't zög, (leggers zekere scheepshouten) *Certain crooked pieces of timber, in use for the building of ships.*

STEELKIND, (N.) *a Prodigal who is put under the tuition of the town.*

Iemand steelkind maaken, *To proclaim one unfit to be credited.*

Steeking, (F.) *A stinging, babbling, sticking.*

Ik voel een steeking in myn zijde, *I feel a sticking pain in my side, I have a pleurisy.*

* Steekgeweer, (N.) *Pointed arms, stabbing instruments.*

STEELPALM, (F.) *Holly-oak, buim, ubim.*

STEEKPENNING, (M.) *a Bribe.*
Iemand met een steekpenning de hand vullen, *To corrupt one with a gift, to bribe one.*

STEERPIJL, (M. & F.) *A supposito-ry, for women.*

STEEKSPEL, (N.) *Tilt, tilting, tournament.*

STEEKTE, (F.) *A stitch, a stitching pain.*

Hy heeft eene zware steekte in de zijde, *He has a sore stitch in his side.*

Steekvry, (onkwetsbaar) *Invulnerable.*

Steekwerk, (N.) (borduurwerk) *Embroidery.*

Steekzyer, (graveer-zyer) *a Burin, a graver's, or graving tool.*

STEEL, (M.) (stengel) *a Stalk, stem.*

Een roos zonder steel, *A rose without a stalk.*

De appelen vallen van de steel, *The apples drop from the stems.*

De steel van een koorn halm, *a Strubble.*

* Steel, (handvatfel) *A beave, handle.*

Den steel na de byl wippen, *To throw the beave after the bat-club.*

Een lépel-steel, *The handle of a spoon.*

II. DEEL

De steel van een pan, *The handle of a pan.*

Steelder, *Robber, see Steeler.*

STEELLEN, *To steal, rob.*

Vruchten steelen, *To steal fruits, to rob orchards.*

Iemand het geld uit den zak steelen, *To pick one's pocket.*

† Het hart van iemand steelen, *To steal one's heart.*

Uit de boeken steelen, *To play the plagiarist, to pirate, to steal.*

Steeler, (M.) *A thief, robber.*

* De heeler is zo goed als de steeler, *He that buys stolen goods is as guilty as the thief.*

Steelswyze, *By stealth.*

Hy loop steelswyze weg, *He stole away.*

STEELUIDEN, *Citizens, townsmen.*

Steelziek, *Given to stealing, thievish.*

STEELTJE, (N.) *a Little stalk.*

STEEMAN, (M.) *A towns man.*

STEEN, (M.) *a Stone.*

Een huis van steen gebouwd, *A house built of stone, or brick.*

Zo hard als een steen, *As hard as a stone.*

Een steene muur, *a Brick wall.*

† Steen, (vergadering van zandigheid in de blaas) *Stone or gravel in the bladder.*

Van den steen geeneeden, *Cut of the stone.*

† Van de steen geeneeden worden, (gehooren worden) *To be imposed upon, to be in bonds of an extortioner.*

† Is dit de plaats daar men de huiden van de steen snydt? *Is this the cutthroat place?*

† Een steen des aantslots, *a Stumbling block.*

Hard steen, *Freestone.*

Een vuur-steen, *A flint stone.*

Een toets-steen, *A touch stone.*

Een smarmer-steen, *A marble stone.*

Een molen-steen, *A mill stone.*

Een zeil-steen, *A load stone.*

Een puim-steen, *A pumice stone.*

Blik-steen, *Brik-dujt, a sort of brown-free stone, — also a sort of grinded stone to scour with.*

Kalk-steen, *a Lime-stone, chalk stone.*

Duif-steen, *A soft gravel stone, a sandy stone, a halfbeck.*

Een wét-steen, olie-steen, *a Wob-stone.*

Wyn-steen, *Tartar, argal, hard leez, sticking to the sides of wine vessels.*

Een kei-steen, *A flint, or flint-stone.*

Een hoek-steen, *A corner stone.*

Een edele steen, *A precious stone, a gem.*

Een karst-steen, *A cherry stone.*

Gebakken-steen, *Brick.*

Tikkel-steen, *Brick.*

Een dobbel-steen, *a Die.*

† Steen, (agt pond gewigt) *A stone, eight pounds weight.*

Een steen kaerfen, *A stone of candle.*

Steenachtig, *Stony.*

Steenachtige aarde, *A stony ground.*

Steenachtige peeren, *Gravelly or stony pears.*

STEENBAKKER, (M.) *a Brick-maker.*

Steenbakkerij, (F.) *a Brick-kiln.*

STEENBOK, (M.) *a Wild goat, Capricorn.*

STEENBREKE, (F.) (Néver-naard) *Stone-break, Saxifrage.*

† Steenbreke, (paerkruid) *Grom-wel, gromel.*

Steenbrekend, *Breaking (or wearing away) the stone, Lithon-triptick.*

STEENE, *see Steenen, (van steen)*

Steen-eike, *Stone-oak.*

STEENEN, (t meerv. van steen) *Stones.*

Steenen, (van steen) *Of stone, stony.*

Een steenen hart, *A heart of stone, a stony heart.*

† Een steenen weg, *a Paved way, causeway.*

STERKEN, (kreunen) *To groan.*

Zy steent van pyn, *She groans for pain.*

STEENGUIT, (F.) *a Wild goat.*

STEENGRAVER, (M.) *A stone-digger.*

STEENGROEVE, (F.) *A stone quarry.*

STEENGRIJS, (N.) *Gravel.*

Stengruizig, *Gravelly.*

Steenhoop, (M.) *A heap of stones.*

STEEN-HOUWEN, *To cut (or hew) stone.*

Steenhouwer, (M.) *A stone-cutter, a hewer of stones.*

STEENIG, *Stony.*STEENIGEN, *To stone, to stone to death.*De Apostel Stefanus wierdt ter dood gesienigd, *The Apostle Stephen was stoned to death.*Steening, *(F.) A stoning to death, lapidation.*Steening, *Graining, see Gesleen.*STEENKALK, *(F.) Lime stone, chalk-stone.*STEENKLAVER, *(F.) (zeker kruid) Melilot, a kind of herb.*Steenklip, *(F.) A stone rock.*STEENKOOLEN, *(F.) Stone coals, pit-coals.*Steenkoolgruis, *(N.) Cull.*Steenkooper, *(M.) One that sells bricks or stone.*Steenkuil, *see Steengroeve.*STEEN-OVEN, *(M.) A brick-klin.*STEENPOKJES, *(N.) The chicken pox.*Steenput, *see Steengroeve.*STEENROCK, *(F.) A rock, a stony rock.*Op eenen steenrots gebouwd, *Built upon a rock.*Steen-raket, *(F.) Blank-cresses, Hedge-mustard.*Steen-rult, *(F.) (zeker kruid) Rue, an herb.*STEENSLYPER, *(M.) A grinder of stones, or a polisher of gems, and also an idle-fellow who loves to go up and down the streets, a street-walker.*STEENSNYDER, *(M.) A stone-cutter.*Steensnyder, *An operator, a surgeon who's chief profession is the cutting of the stone.*Steenstukje, *(N.) A Pedererue.*Steenste, *(N.) A little stone, — also a sort of white chimney tiles.*STEENTJES BAKKER, *(M.) A tile maker.*STEENVAAK, *(zeker kruid) Hartstongue, a*Steenvaaren, *sort of herb.*Steenviolier, *(F.) White violet.*Steen-ail, *(M.) (kerkull) An owl, the little owl.*Steenworp, *(M.) A stone-cast, stone-brow.*Steenzout, *(N.) (salpêter) Saltpetre.*STEERT, *Tail, train, see Staert.*STEEVIG, *Stanch, steady, stiff.*Steevigheid, *(F.) Stanchness, steadiness, stiffness.*STEENVOOGD, *(M.) a Governor of a town.*Steenvoogdy, *(F.) The Governorship of a town.*STEGEL, *(M.) (stygbeugel) a Stégelreep, a Stirrup.*STEIGER, *(M.) (plaats daar men in of uit een schuit gaat) Stairs, at the water side.*De schuit legt aan de steiger, *The boat lays at the stairs.*Steiger, *(of trap om op een paerd te klimmen) a Steep, to mount a horse.*Steiger, *(telling voor mëtze-laars, &c.) A scaffold; for bricklayers, &c.*STEIGERACHTIG, *Prancing.*Een steigerachtig paerd, *A prancing horse.*STEIGEREN, *(opspingen, sprongen maaken) To prance, to rear up, to stand or rise upon two hind feet, as a horse does.*Het paerd zal steigeren zo ky het te kort houdt, *The horse will prance, if you keep it so short.*Een paerd doen steigeren, *To rear up a horse.*Hy steigert als een kwaad paerd, *(hy vliegt op van boosheid) He falls out like a dog.*Steigeren, *(cryzen, in prys op-laan) To run up, or to be raised in price, to raise, to grow dearer.*De graanen steigeren ongemeen, *The corn raises extraordinary.*Steigeren, *(steigers op-laan) To make scaffolds.*Men heeft van steigeren zo veel als van dèkken, *When one is well paid it is alike what he does.*Steigering, *(F.) The making of scaffolds, or the scaffolds.*STEIGERSCHUIT, *(F.) a Ferry-boat, such as lay at the stair side, — also a boat for carrying wa-*

res.

STEIL, *Steep.*Een steile trap, *A steep staircase.*Een steile klip, *A steep rock.*Een steile berg, *A steep hill.*Steilheid, *(F.) Steepness.*STEILOOR, *(M.) A sturdy or obstinate fellow.*Steilloorig, *Headstrong, stubborn, restior.*

Een steilloorig mensch hoort na

geen reden, *A headstrong man understands no reason.*Een steilloorig paerd, *A resty horse.*Steilloorigheid, *(F.) Stubbornness.*Steil op gaande, *Steep.*Het kasteel is op een steil op gaande berg gebouwd, *The castle is built on a steep hill.*STEILTE, *(F.) Steepness, — also a precipice.*Wy hadden veel werk om de steilte van den berg te beklimmen, *We got a great deal of trouble to ascend the precipice of the hill, or mountain.*Tufken twee steiltens ingaan, *To walk betwixt two precipices.*† STEKADE, *A rapping, see Steekade.*STEKAN, *see Steekan.*STEREL, *A sting, prick, see Steekel.*STEL, *(M.) Place, order.*Op zyn stél, zyn, *To be in order, or in its proper place.*Het huis is nog niet op zyn stél, *The house is not yet in order.*Op den ouden stél, *On the former place.*Op stél en sprong, *On a sudden.*Het geschiedde op een stél en sprong, *It was done in an instant.*STELKONST, *(F.) (algemeene Rekenkunst) Algebra, a kind of universal Arithmetick.*STELLAADJE, *(F.) A scaffold.*Stellaazi, *fold.*Daar wierden in alle de straaten stellagien opgeslagen om de intréde te zien, *In every street scaffolding were erected to see the entrance.*STELLEN, *To set, state, place, put.*Iets in order stèllen, *To set a thing in order.*Een luit stèllen, *To tune a lute.*De klokken stèllen, *To tune the bells.*Op vyve voeten stèllen, *To set at liberty, to acquit.*Eene vraag stèllen, *To state a question.*Eene zaak recht stèllen, *To state a matter rightly.*Ik heb het op zyne rekening gesteld, *I have placed it to his account.*

En stel op rekening volgens advies van —, *And put it in account as per advice of —.*

Zyne waaren op prys stellen, *To value one's goods, to fix the price of them.*

De markt stellen, (de prys der waaren doen ryzen en dalen zo men wil) *To fix the market, to cause the wares to raise or abate at pleasure.*

Stel de zaak dus, *Put the case thus.*

In geschrifte stellen, *To put in writing.*

Iets op 't papier stellen, *To set (or, write) down.*

Zyne gedachten op 't papier stellen, *To write down one's thoughts.*

Een thema in 't oet stellen, (overschryven) *To write over one's exercise, or theme.*

Te boek stellen, *To enter into a book.*

Zich in perykel stellen, *To expose one's self to danger.*

Zich al te bloot stellen, (te veel waagen) *To expose one's self too much.*

Zich te weer stellen, *To put one's self upon guard, to defend one's self.*

Zich voor iemand in de brés stellen, (het voor iemand opnemen) *To take one's party, to protect one, to defend one.*

Zich tegen iemand stellen, *To set one's self against one, to oppose one.*

Al zyn hoop op God stellen, *To put one's hope only in God.*

Zyne zinnen op een juffer stellen, (op een juffer vrouw verlieven) *To fall in love with a young lady.*

✱ Een léger in slagorden stellen, *To array up an army, to set an army in array.*

Bediende stellen, (aanstellen) *To take servants.*

Borg stellen, *To give bail.*

✱ Iemand de wet stellen, *To prescribe one a law, to constrain one.*

✱ Eene zaak aan iemand stellen, *To refer a matter to one.*

Ik (side) het in zyne keur, *I left (or put) it to his choice.*

✱ Hoe zult gy 't nu stellen? *What shall you do now? what's now to be done?*

✱ Ik zal 't wel stellen, *I'll make a shift.*

✱ Zy kan 't zonder my niet stellen, *She can't do her business (or make shift) without me.*

Hy kan 't vry wel stellen, *He can shift for himself well enough.*

✱ Ik weet 'er geen stellen aan, *I don't know how to order the business, (or how to do with it.)*

✱ Hy heeft met zyn wyf veel te stellen, *His wife causes him a great deal of trouble.*

✱ 't Is een man die 't stellen kan, (die rykelyk van tydelyke goederen voorzien is) *He is a man of an easy fortune, he is worth a good deal of money.*

✱ De pypen stellen, *To riot.*

STELLING, (F.) *A proposition, thesis, system.*

Die stelling is valsch, *That proposition is false.*

Dat is dan niet waar volgens uwe stelling? *According to what you said, this is not true?*

Als uw stelling doorgaat, *If your system be true.*

✱ STELLING, (F.) (om vaten op te leggen) *A stiling, stand, gawtree.*

✱ Stelling, (gevaart van drie planken tot gebruik van scheepstimmerlieden) *A scaffold of three boards for the use of ship-builders.*

STELPEN, *To slouch, stop.*

Het bloed stelpen, *To stanch the blood.*

Den dorst stelpen, (verstaan) *To quench one's thirst.*

Haar droefheid is niet te stellen, (te stillen) *Her sorrow is uncomfortable, she is sorely distressed.*

Stelping, (F.) *A slouching.*

STELSSEL, (N.) (geheel) *A system.*

✱ Een stelsel zilverwerk, *A set of silver plate.*

Een stelsel theeköpjes, *A set of tea-cups.*

Een stelsel kant, *A set of lace.*

STELT, (F.) *A Sit.*

Op stellen gaan, *To go upon stairs.*

Hy gelykt wel een reus met zyn stellen, *He looks like a giant on his stairs.*

✱ De waereld rydt op stellen, (daar gaan wonderlyke kuuren onder de menschen om) *A great many farces are played in this world,*

CCCC 2

the world is full of fools, that play tricks to one another.

✱ Het heele huis reed op stellen, (was in rumoer) *There was much ado in the house, every one was busy.*

✱ De klokken ryden op stellen, (de klokken slaan heel ongelijk) *The clocks are not equal, the one strikes much before the other.*

✱ Myn hoofd rydt op stellen, (ik weet niet langer wat ik doe) *I am at a loss, I am at my wits end, I am at a run-plus or best of my self.*

STEM, (F.) *A Voice, — also a Vote.*

Een heldere stem, *A clear voice.*

Zyne stem verheffen, *To lift up one's voice, to raise one's voice.*

✱ Stem in de vergadering hebben, *To have a vote in the council, or assembly.*

Zyne stem geeven, *To give one's vote.*

Zyn stem verkoopen, *To sell one's vote.*

Het komt altemêst op één stem aan, *It will all depend on one single vote.*

STEMMEN, (t meerv. van stem) *Votes.*

Een saamenparing van stemmen en muziek instrumenten, *A Vocal and instrumental music.*

Muziek stemmen, *Vocal music.*

✱ De stemmen in de vergadering opnemen, *To gather the votes.*

Hy had twee stemmen meer, *He carried it by two votes.*

Stemgeever, (M.) *A voter.*

Stemleiding, (F.) *A leading of the voice, modulation.*

Stemmeloo, *Dumb, without voice.*

Stemmelijk, *Vocal, verbal, — verbally.*

STEMMEN, *To vote.*

Stemmenne steden, *Town: that have a right to vote in the Convention of the States.*

✱ Stemmen, (toestaan) *To agree, or grant.*

Ik stem toe 't geen gy zegt, *I agree to what you say, I grant it.*

Dat stem ik met u toe, *There I am of your mind.*

Ik zou moeite hebben om in de dood van 'n een gewangene te stemmen, *I would be very*

loth

loth to vote the death of such a prisoner.

Hy stemde tégens hem, *He voted against him.*

Stemmer, Stemmgever, (M.) *A voter.*

STEMMIG, Grave, solid, modest, decent.

Een stemmig gelaat, *A modest countenance.*

Wat ziet gy stemmig! *What do you look grave!*

Een stemmig kleed, *A modest coat, or dress.*

Stemmig, (Adv.) Gravely, modestly.

Zich stemmig gedragen, *To behave one's self decently.*

Hy spreekt altijd zeer stemmig, *He speaks always very decently.*

Stemmhoud, (F.) Gravity, modesty.

Stemmelyk, Gravely, modestly.

Stemming, (M.) *A Voting.*

STEMPEL, (M.) *A stamp, a marking-iron.*

Een nieuwe stempel maaken, *To engrave a new stamp.*

Stempelaar, (M.) *A stamper.*

STEMPELEN, *To stamp, imprint.*

Geld stempelen, *To coin money.*

Stempeling, (F.) *A stamping, marking.*

Stempellag, (M.) *A mark, stamp.*

STEMPEN, *To stanch, stay.*

Bloed stempelen, *To stanch (or stop) the blood.*

Stemping, (F.) *A stanching, stopping.*

STEMVAL, (F.) Cadence.

Stemverheffing, (F.) *A raising of the voice.*

STENG, (F.) *a Pole, perch.*

De steng, (op eenen mast) *The top-mast.*

De groote steng, *The main top-mast.*

De fokke steng, *The fore top-mast.*

De bezaans steng, *The mizen top-mast.*

De bramzeils steng, *The top-gallant top mast.*

De boegspriet steng, *The spritsail top-mast.*

De kruis steng, *The mizen top-mast.*

De steng schieten, (afnemen) *To take down the mizen top-mast.*

STENGEL- (M.) (steel) *A stalk.*

STER, STAR, STERRE, (F)

A star.

De morgen-ster, *The day-star.*

De avond-ster, *The evening star.*

De Noord-ster, *The North-star.*

De Pool-ster, *The Polar star.*

Een dwaal of planeet ster, *a planet.*

Een flaert-ster, (een ster met een staert) *A blazing star, a comet.*

Een vaste ster, *A fixed star.*

Daar verschiet een ster, *There falls a star.*

By sterre-licht, *By star light.*

De sterredragende Hemel, *The starry sky.*

Stier, (een Vörselyk teken) *a Star.*

Men kende de Vörsiaan zyn ster, *The Prince was known by his star.*

Star, (witte plek aan het hoofd van een paerd) *A star or white spot, in the fore head of a horse, see Köl.*

Met de ster loopen zingen, *To go and sing with a star, made of paper and lighted at the inside, as they used to do at Christmasts in Holland.*

STERBED, (N.) *A dying-bed, death-bed.*

Stierdag, (M.) *The day of one's death.*

Niemand weet zyn stierdag, *No body knows the day of his death.*

STERFLYK, Mortal.

Wy zyn alle zondige en sterfly-ke schepselen, *We all are sinful and mortal creatures.*

Sterflykheid, (F.) *Mortality, a mortal condition.*

Al wat leven ontvangen heeft is de sterflykheid onderworpen, *All what received life is subject to death.*

STERFHUIS, (N.) *The house where somebody is lately deceased;*

It being only properly call'd so whilst the corps is yet unburied.

De naaste vrienden zyn in 't sterfhuis, *The nearest relations are in the house of the deceased person.*

Stierfot, (N.) *The manner or lot of dying.*

Stierfoud, (F.) *The dying hour.*

Stierfuur, (N.) *The hour of death.*

STERFTE, (F.) *Death, mortality, an epidemical disease.*

Daar was een groote sterfte in 't

leger, *There was a great mortality in the army.*

De sterfte onder de beesten, *The epidemical disease amongst the cattle.*

STERK, Strong, firm, substantial.

Een sterk man, *A strong man.*

Hy is zo sterk als een paerd, *He is a strong as a horse.*

Sterk in de vuist zyn, *To be strong in one's hand, or joint.*

Een sterke maag, *A good stomach.*

Een sterke (hévig) koorts, *A violent ague or fever.*

Een sterke (of hooge) pöls, *A strong pulse.*

Een sterke wind, *A big wind, a strong gale of wind.*

Een sterke stad, *A strong city.*

Sterk-linnen, *Strong (or substantial) linen.*

Sterke schoenen, *Strong shoes.*

Een sterke reuk, *A strong smell.*

Sterke boter, *Strong butter.*

Sterk bier, *Strong beer.*

Sterke drank, *Strong liquor.*

Een sterk voorneemen, *A firm resolution.*

Sterk laken, *Substantial cloth.*

Sterk water, *Aqua fortis.*

Een sterke saus, *A savory sauce.*

Een sterk (machtig) leger, *A powerful army.*

Een sterke, (krachtige) reden, *A persuading speech.*

Sterk maaken, *To make strong, to fortify.*

Zich sterk maaken, zich versterken houden, *To persuade one's self; to undertake.*

Ik maak my sterk om 't uit te voeren, *I'll undertake to perform it.*

+ 't Zyn sterke beenen die weelde konden dragen, *Strong legs are hardly able to carry luxury, it is very difficult to behave one's self decently in prosperity.*

Sterk werken, *To work hard, to be hard at work.*

STERKEN, *To strengthen, to fortify.*

Goede wyn sterkt de maag, *Good wine strengthens the stomach.*

Malkander in 't geloove sterken, *To fortify one another in the faith.*

* 't Lyf wat sterken, *To strengthen the body by eating.*

Sterker, *Stronger.*

Sterkheid, (F.) *Strongness.*

Sterking, (F.) *A strenghtening.*

Dat dient tot sterking van de maag, *This is to fortify the stomach.*

STERKSEL (N.) (sterk-pap) *Paper* (for Linnen-weavers.)

Sterkte, *The strength.*

STERKTE, (F.) *Strength, firmness.*

Men moet zich nooit te veel op zijn sterkte verlaten, *One must never depend too much upon one's own strength.*

STERKTE, (vesting) *a Fort, a strong (or fortified) place, a strong hold.*

STERKWATER, (N.) *Aqua fortis.*

STERLICHT, *see Sterrelicht.*

STER-OOGEN, *To stare, to pore.* Op iets ster-oogen, *To pore, to stare upon a thing.*

STERREKUNDE, (F.) (sterrekundig) *Astronomy.*

Sterrekundig, *Astronomical.*

Sterrekundige aanmerkingen, *Astronomical observations.*

STERREKUNDE, (iubst. M.) *An astronomer.*

STERREKYKER, (M.) *An astrologer, astrologian, a fortune-teller.*

Sterrekiky, (F.) *Astrology.*

STERRELICHT, (N.) *Starlight.*

Het sterren dak, *The vaulted, starry sky.*

De sterren Hemel, *The starry sky.*

Sterretje, (N.) *a Little star, an asterisk, or a mark in writing like a star.*

Met een sterretje tekenen, *To mark with an asterisk.*

STERVELING, (C.) *a Mortal.*

Arme sterfelingen! *Poor Mortals!*

STERVEN, *To die or die.*

Men moet wel leven om wel te sterfen, *One must live well in order to die well.*

Eenen geweldigen dood sterfen, *To die a violent death.*

Iemand doen sterfen, *To put one to death.*

Wanneer zal hy sterfen? (spreekende van een misdaadigen) *When is he to die?*

Al mocht ik 'er ook om sterfen, *Tho I was to die for it.*

Van liefde sterfen, *To die for love.*

Van honger of koude sterfen, *To starve with hunger or cold.*

Op sterfen leggen, *To be a dying, to be at the point of death.*

Stervend, *Dying.*

Een stervend mensch is een voorwerp van ernstige overweegingen, *A dying person is an object of serious meditation.*

Stervend, (F.) *a Dying.*

STEUTEN, *To stop, stay, stem, for Stuiten.*

STEUN, (M.) *A stay, support.*

Die zoon zal de steun uwer ouderdoms zyn, *That son will be the support of your old age.*

STEUNEN, *To stay, support.*

De balk steunt op de muur, *That beam rests upon the wall.*

Op een stok steunen, (leunen) *To lean on a stick.*

Op de gunst van een Burgermeester steunen, *To depend on the favour of a Burgomaster.*

Steunen, (leunen) *To groan.*

Van pyn steunen, *To groan for pain.*

Steunings, (F.) *A supporting.*

Steunfel, (N.) *A support, stay.*

Die pilaar steunt tot een steunfel aan 't dak, *That pillar is to support the roof.*

STEUR, (M.) *A stirgeon.*

STEUREN, *To trouble, offend.*

In den slaap steuren, *To rouse one out of sleep.*

Steuren, (F.) *Trouble, offend.*

STEUR-KRAB, *A sort of stirrings, or crabs.*

(i) STEVEL, (F.) (lacers) *a Boat.*

Een paar stevens, *a Pair of boats.*

STEVEN, (N.) *voorsteven, A prow or stem of a ship, the ship's head.*

't Agter-steven, *The stern of a ship.*

Lang over steven, *From stern to stern.*

Een schip lang over steven 160 voet, is 17 voet diep in 't hül, *A ship from stern to stern long 160 feet, is 17 feet deep in the hold.*

Den steven van land wenden, *To take sea room, to bear off, to stand for the offing, to stand aloof or to the off ward.*

STEVENEN, (aanzeilen, de koers stellen) *To sail, to be under sail.*

Noordwaards aan stevenen, *To steer Northwards.*

C c c c c 3

STEVIJ, (stijf, hard, hecht) *Stance, steady, stiff.*

Stevig papier, *Stiff, thick paper.*

Een stevig gebouw, *A steady building.*

Stevigheid, (F.) *Stiancess, steadiness, stiffness.*

STEYGER, (M) *Stairs as the water side, see Steiger.*

STEYGEREN, *To prance, to rear up, — also to run up in price, see Steigeren.*

STEYGERSCHUIT, (F) *a Ferry-boat, — also a boat for carrying wares, see Steigerichuit.*

STEYL, *Stoop, see Steil.*

STEYLOOR, (M.) *A sturdy (or skittish) fellow, see Steiloor, and Steiloorig.*

STEYLICHE, (F.) *Steepest, also a precipice, see Steiliche.*

STI, *Stille.*

STICHT, (N) *a Diocesi.*

Het sticht Utrecht, *The diocesis of Utrecht.*

Hy woont in 't sticht, *He lives in the diocesis.* By this saying is in the low countries always under flood, the diocesis of Utrecht.

STICHTELYK, *Edifying.*

Een stichtelyk gesprek, *An edifying speech, practical discourse.*

Een stichtelyk leven leiden, *To live a decent, an edifying, an irreproachable life.*

STICHTEN, *To found, build, see Stichten.*

STICHTEN, (opbouwen, opwekken) *To edify, or build up in faith or improve in knowledge and good manners.*

Malkanderen in 't geloove stichten, *To edify one another in the faith.*

Die redenen stichten niet, *Those reasons are not edifying.*

Brand stichten, *To set on fire.*

Stichter, *see Stifter.*

STICHTER, (M.) (brand-stichter) *An Incendiary, house-fen.*

Stichting, (F.) (opbouw, opwekking) *Edification.*

Dat geeft weinig stichting, *That is not much edifying.*

Stichting, (brandstichting) *A setting on fire.*

STIEFBOEDER, (M.) *A step-brader.*

Stiefdochter, (F.) *A step-daughter.*

Stief.

Stiefkinderen, *Step-children, children in law.*

STIEFMOEDER, (F.) *A step-mother, mother in law.*

STIEFVADER, (M.) *A step-father, father in law.*

Stiefzoon, (M.) *A step-son, son in law.*

Stiefzuster, (F.) *A step sister.*

STIER, (M.) *A Bull.*

Stierengevecht, (N.) *Bull-fighting, bull-baiting.*

Stierboord, *The starboard, see Stuurboord.*

STIEREN, *To steer.*

☞ Stieren, (zünden) *To send.*

STIERMAN, (M.) *A steersman, pilot.*

Stiermanfchap, (N.) *Pilotage; the Art of Navigation.*

STIERF, (t) *preterit. van sterven.*

Hy stierf, *He died.*

STIET, (t) *preterit. van stooten.*

Ik stiet, *I pushed.*

STIFT, (N.) *An abbey, diocese.*

Een Adelyk stift, *An abbey for nobility.*

STIFT, (F.) *A pin or point, a ferule, a burin.*

Een staale stift, *A steel pin.*

STIFTEN, (gronden, bouwen) *To found, build.*

Een stad stiften, *To found or build a city.*

Een Gasthuis stiften, *To found an Hospital.*

Een klooster stiften, *To found a monastery, or nunnery.*

☞ Eene wet stiften, *To institute a law.*

Stifter, (M.) *a Founder.*

Cyrus is de stifter van't Perzische Ryk geweest, *Cyrus was the founder of the Persian Monarchy.*

Stifting, (F.) (grondlegging) *a Foundation.*

Stiftster, (F.) *a Woman-founder.*

STIGTELYK, *see* Sichtelyk.

STIGTEN, *see* Strichten.

STIK, (M.) (tak die; men van een wilg, eik, &c. snyd om in den grond te steeken en tot eenen boom te doen opgroeijen) *A set or twig.*

STIKKEN, (met een naald) *To stitch.*

☞ Sparies stikken, *To cut sparagrass.*

☞ SPIKKEN, (verruiken) *To be choiced or perfumed.*

Zy sikkte daar aan, *She was choiced with the swallowing down of it.*

Van de rook gestikt, *Stifled with the smoke.*

In zyn bloed stikken, *To choke in one's own blood.*

STIKKER, (M.) *A fitcher.*

Stikking, (F.) *A stitching.*

☞ Stikking, (F.) (verstikking) *a choking, stifling, suffocation.*

STIKSEL, (N.) *Stitched work.*

Stikster, (F.) *a Woman-fitcher.*

STIKZENDE, *Purblind, sand-blind, short sighted.*

Hy is heelstikzende, *He is very short sighted.*

STIKZYDE, (F.) *Stitching-silk.*

STIL, *Still, quiet, calm, silent, peaceable, sedate.*

De Zee was heel stil, *The sea was very calm.*

't Was dood stil, *It was very calm.*

't Is een stil mensch, *He is a quiet or peaceable person.*

Het zyn stille luiden, *They are quiet people.*

Ik sta 'er nu stil voor, *I am at a non-plus, at loss.*

Stille waters, *Still waters.*

Een stil leven, *a Quiet life.*

Stil zyn, *To be still, to be quiet, to be silent.*

Stil weder, *Calm weather.*

Stil zitten, *To sit still.*

Een stille stad, *An ill peopled town, a town of a few inhabitants.*

☞ De stille week, *The holy week.*

In 't stille van de nacht, *In the death of the night.*

Wees stil, *Be quiet, be silent.*

Hy kan geen oogenblik stil wezen, *He can't be quiet one moment.*

Stil zeg ik, (zwyg zeg ik u) *Be quiet I tell thee.*

Stil daar, *Quiet there.*

* Stille waters hebben diepe gronden, *Still waters have deep bottoms, still persons are generally thinking men, a still soul drinks all the draught.*

Stil! (sus!) *Whist! mum!*

Hou stil! *Stay, stop!*

STIL, (subst. F.) (zitplaats van een huisje) *The seat of an house of office.*

STIL BLYVEN, *To remain quiet.*

Ik kan niet langer stil bly-

ven, *I can't sit still any longer.*

't Kind kan niet een oogenblik stil blyven, *The child can't be quiet one instant.*

STILHEID, (F.) *Silence, quietness, calmness, tranquillity.*

De stilheid van de nacht, *The silence of the night.*

STIL HOUDEN, *To stop, to stay, to rest, to stand still, to wait at an inn.*

Wy zullen aan half wegen stil houden, *We will wait half way of the road.*

Een geheim stil houden, *To keep a secret.*

STIL LEGGEN, *To remain.*

Het leger zal hier nog eenige weken stil leggen, *The army will remain some weeks more in the same position, or situation.*

STILLEN, *To still, to quiet, to calm, appraise, silence.*

Een geraas stillen, *To still a noise.*

Een oproer stillen, (dampen) *To quench a rebellion.*

Een huilend kind stillen, *To make a crying child quiet.*

☞ De pijn stillen, *To allay the pain.*

STILLETJE, (N.) *A Close stool.*

Op een stilleje gaan, *To go on the close stool.*

STILLETTES, (in stilte) *Privately, secretly.*

STILLE-VEEGER, (M.) *a Faker, cleaner.*

Stillegheid, (F.) *Silence, calmness, quietness, tranquillity.*

Zyn overige levensyd in stillegheid doorbröngen, *To pass the remainder of one's days retired.*

STIL STAAN, *To stand still.*

Stil blyven staan, *To make a stand.*

Josua deed de Zon stil staan, *Josua caused the sun to stand still.*

Het horlogie staat stil, *The watch stands still.*

Staa stil, verloor u niet, *Stand still, don't stir.*

Alle neeringen en ambagten staan stil, *All waters and handicrafts stand still.*

STILSTAANDE wateren, *Still waters, waters that do not move.*

STILSTAND, (M.) *A stand, rest.*

Het geding is nu tot eenen stilstand gekomen, *The law-suit is at a stand now.*

Alles

Alles is nu in stilstand, *Every thing is at rest, or quiet at present.*

✱ Een stilstand van wapenen, a *Cessation (or suspension) of arms, a truce.*

Een stilstand van wapenen maaken. *To conclude a truce.*

✱ Een stilstand des gemoeds, A *quietness (or sedateness) of the mind.*

STILTE, (F.) *Stillness, calm, tranquillity, — silence, privacy, retirement.*

Op dat vreesclyk onweêr vólgede een aangename stilte, *After that frightful tempest followed an agreeable calm, or serenity.*

Een stilte op Zee, a *Calm at sea.* Men kon 't graauw niet tot stilte brengen, *The mob could not be brought to silence.*

't Geschiede in stilte, *It was done in private (or privately).*

Zy bemint de stilte, *She loves privacy or retirement.*

Hy leeft in stilte, *He lives retiredly; he leads a retired life.*

STIL ZWYGEN, *To be silent.*

Men kan onmogelyk stil zwynen, als men zulke onordentlykheden ziet plegen, *It is impossible to be silent when one sees such disorderly things.*

STILZWYGENDE, *Silent, tacit.*

Iets stilzwygende laaten voorhy gaan, *To connive at a thing, to let it pass unnoticed.*

Ik zal 'er stilzwygende overslappen, *I'll connive at it, I will not take notice of it.*

Hy wilde hem stilzwygende te kennen geeven dat —, *He would hint to him —.*

Stilzwygends, *Silently, tacitly.*

Stilzwygendheid, (F.) *Silence, taciturnity.*

† STINKBOK, (M.) as: 't is een stinkbök, (een vuile stink) *He is a nasty dog, a dirty rascal.*

STINKEN, *To stink, to have a noisome smell.*

Hy stinkt naar look, *He stinks of garlic.*

Een stinkende lucht, a *Noisome smell, a bad scent.*

Dat vleesch begint te stinken, *That meat begins to grow musky, to have an unsavoury smell.*

Hy stinkt als een bök, *He stinks like a goat.*

† Hy stinkt daar al, (men is hem daar al moe) *They are already tired of him, they don't know how to get rid of him.*

Stinkende, *Stinking.*

Een stinkende adem, A *stinking breath.*

Een stinkende mist, A *stinking fog.*

Stinkende gouwe, (Celandine) *Scallow-wort, Celandine.*

Stinkert, Stinkart, (M.) A *stinkard, a stinking man.*

† Stinkert, (de aers) *The arse, the back side.*

† Dat zal een leelyke stinkert geeven, (dat zal een groot leeven geeven) *That will be a scurvy matter, that will make a great noise.*

✱ Stinkert, (soort van een groote muskadelle druif) A *kind of muskadelle grapes.*

Stinklök, (M.) A *stink.*

STINKPOT, (M.) (soort van vuurwerk dat in den Oorlog gebruikt word) a *Pot granado.*

Stinkstoot, A *muddy ditch.*

Stinkvisch, (C.) (doodde visch) *Dead fish that begins to stink.*

STIP, (M.) a *Prick, point, stop.*

Een B met twee stippen, An *B, with two stops.*

De kruinstip, hoofdstip, (w. der sterkunde) *The vertical point, in Astronomy.*

✱ Stip, Stipt, see Stipt.

Stipje, (N.) a *little point or stop.*

STIPPEL, (C.) A *speckle.*

STIPPELEN, *To speckle.*

Stippeltje, (N.) A *small speckle, a very little stud.*

STIPPEN, *To prick.*

✱ Stippen, (indooopen) *To sleep.*

STIPT, (naauwkeurig) *Precise, punctual, exact.*

Een stipt onderhouder, a *Punctual or precise observer.*

Hy is heel stipt in alles wat hy doet, *He is very accurate in all his doings.*

STIPTELYK, *Punctually, precisely.*

Stiptheid, (F.) *Punctuality, preciseness.*

STO.

STOEIACHTIG, *Gamesome, wartsen, full of play, waggish.*

STOEIJEN, (ravotten) *To toy, to play wanton tricks, to way, to lounge, to dally.*

Laat dat stoeijen staan, *Leave off with those wanton tricks.*

Zy houdt veel van stoeijen, *She loves to dally, she loves sport.*

*Stoeljer, (M.) a *Wanton boy, a scowzer, a romp.*

Stoeljerij, (F.) *Waggishness, scowzing.*

Stoeljing, *Dallying, townning.*

Stoelster, (F.) a *Wanton girl, a romp.*

STOEL, (M.) a *Chair, stool seat.*

Iemand een stoel zatten, *To set one down in a chair, to offer, a chair to one.*

Lang my een' stoel, *Reach me a chair.*

De stoel des Oorlogs, *The seat of war.*

✱ Stoel, Predikstoel, a *Pulpit.*

De Predikant is al op stoel, *The preacher is gone in the pulpit.*

Een Koninglyke stoel of zétel, a *Royal seat, a Throne.*

✱ Den Rechter stoel, *The tribunal, judgment seat.*

Een vouw-stoel, (Kerkstoel) a *Folding-chair.*

Een leuning-stoel, Armstoel, An *arm-chair, a chair with elbow.*

✱ De Roomische stoel, *The see of Rome.*

Een kak-stoel, a *Child's close stool.*

✱ 't Stoel gaan, *To go to stool.*

✱ De stoel van een artsjök, *The bottom of an artichoke.*

✱ Een draagstoel, a *Chair, sedan.*

Stoelbezitting, (F.) a *Possession of the see.*

Stoelbroeder, (M.) (Amptge-noot) a *Colleague.*

Stoeldraaier, (M.) a *Turner.*

STOELEMAAKER, (M.) a *Chair-maker.*

De stoelmarkt, *The chair-market.*

Stoelmatter, (M.) a *Chair man, that goes crying about the streets to mend chairs.*

STOELGANG, (M.) *Stool.*

Hy heeft een' goeden stoelgang gehad, *He has had a good stool.*

Iemand stoelgang maaken, *To give one a stool.*

STOELKUSSEN, (N.) a *Chair-cushion.*

Stoelk

Stoeltje, (N.) *a Little chair.*

't Kind op 't stoeltje zàten, (Op 't stilteje zàten) *To set a child on the little stool.*

STOEP, (F.) *The stones or pavement before the threshold; the steps at the entrance of a house.*

Een hooge stoep, *a Masonry of several steps raised before the door of a house, a high step.*

Hy staat op zyn stoep, *He stands on the steps of his house.*

(†) STOEPJES, *Guards watching by day time.*

STOET, (M.) *A train, retinue, attendance.*

Hy heeft eenen groote stoet by zich, *He has a great train or retinue, he is accompanied with a great attendance.*

STOETERY, (F.) *(paerde teelt) a Breeding of horses.*

STOF, (N.) *Dust, powder.*

Uw schoenen zyn wit van stof, *Your shoes are white of the dust.*

Het stof uit de kleeren slaan, *To beat the dust out of the clothes.*

Stof maaken, *To make a dust, to raise a dust.*

Tot stof vermaalen, *To grind to powder.*

Wy zyn maar stof en asche, *We are but dust and ashes.*

† Iemand stof in de oogen wèpen, *To cast a mist before one's eyes.*

STOF, STOFFE, (F.) *Stuff.*

Wolfe stoffe, *Woolen stuff.*

Zyde stoffen, *Silk stuffs.*

Die Koopman heeft schoone stoffen, *That merchant sells very fine stuffs.*

Dat is een fraai stof, *That is a fine stuff.*

† Dat zyn luiden van eenereley stof, *These are birds of the same feathers.*

STOF, (onderwèrp) *Matter, subject.*

* De stoffe die 'er verhandeld werd, *The matter which was treated of.*

De stoffe van een gesprèk, *The substance of a discourse.*

Die Vorst geeft de dichters een schoone stof, *That Prince gives the poets a fine subject.*

† Het koper en 'tyzer zyn de stoffen daar men 'tgeelacht van giet, *Copper and iron are the materials to found, or cast guns.*

† Hy is wat kort van stof, (hy is ligt geraakt) *He is extremely boisterous, he takes presently fire.*

Stofachtig, *Dusty, see Stöffig.*

STOFFAGIE, Stöffagie, (F.) *Stuff.*

De stoffagie van dien hoed deugt niet, *The stuff of that hat is not good.*

STOFFE, see Stof.

STOFFEERDER, (F.) *a Garnisher, also a Forger.*

Een Hoede-stoffeeder, *a Haberdasher of hats.*

† Een leugen-stoffeeder, (leugenaar) *An inventor of lies, a forger of lies.*

STOFFEEREN, *To furnish, garnish.*

Een kamer stoffeeren, *To furnish a room.*

† Stoffeeren, (verciere) *To forge, devise.*

Een leugen stoffeeren, *To forge or invent a lie.*

Stoffeering, (F.) *Forging, furnishing.*

STOFFELYK, *Material.*

Een stoffelyk wezen, *a Material being.*

Alle stoffelyke zelfstandigheden zyn vergankelyk, *All material substances are corruptible.*

STOFFEN, (afstoffen) *To brush off the dust.*

Een kamer stoffen, *To dust a room.*

† STOFFEN, (pochen) *To boast, brag, vaunt.*

Hy stoft geweldig op zyn Adel, *He brags, or boasts very much of his nobility.*

STOFFER, (M.) *a Dust brush.*

† Stoffer, (pocher) *a Boaster, bragger.*

STOFFEWINKEL, (M.) *A shop where stuffs are sold.*

Stoffewinkler, (M.) *A mercer, or a woollen draper.*

STOFFIG, *Dusty.*

Stoffigheid, (F.) *Dustiness.*

STOFFJE, (N.) *a Mote, atom, — also a small piece of stuff.*

STOFMEEL, (M.) *Milt-dust.*

STOFREGEN, (M.) *a Dizzling rain, a mizzle-rain.*

Daar valt wat stoffregen, *There falls a dizzling rain, it dizzles.*

STOFREGENEN, *To dizzle, mizzle.*

STOFZAND, (N.) *Dusty sand.*

STOK, (M.) *A stick, staff.*

Een knoetige stok, *A knotty stick.*

Met eenen stok slaan, *To beat (or strike) with a stick.*

* Zet u stok niet verder dan gy springen kont, *You must not put your arm further than your sleeve will give you leave. Don't spend above what you are able to get.*

By den stok verkoopen, *To sell by auction or in publick.*

† Een stok (een spaak) in 't wiel steeken, *To clog the wheel.*

* Als men een hond slaan wil kan men ligt een stok vinden, *It is easy to find a stick, when one wants to beat a dog, or it is easy to pick up a quarrel when one has a mind to it.*

De stok staat 'er agter de deur, *The stick stands behind the door.*

STOKBEELD, (N.) *(stambeeld) A statue.*

STOKBEURS, (F.) *Several purjes fastened together to a wooden bar.*

Stokbeuwer, *see Stokwaarder.*

STOKDEWEL, (M.) *a Mop.*

Een Bakkers stokdewil, *a Maulkin, an oven mop.*

Stokhouder, *see Stokwaarder.*

STOKJE, (N.) *A little stick or staff.*

Een stokje lak, *A stick of sealing wax.*

Stokkig, *Woody.*

Die wortels zyn stokkig, *These roots are woody.*

STOKNAR, (M.) *A meer fool.*

STOKOUD, *Very ancient, decrepit.*

Een stokoud man, *A decrepit man.*

STOKREGEL, (M.) *a Maxim; — and with some the burden of a song.*

Stokroos, (F.) *An indian rose or french marigold, an annual.*

STOKSLAG, (M.) *A stroke with a stick.*

STOESTIL, *Stock-still, immovable.*

Stoksuiker, *Sugar candy.*

STOKVISCH, (M.) *Stook-fish.*

Stokvisch beuken, *To beat stook-fish.*

STOKWAARDER, (M.) *A jaller, goaler.*

STOL, as; *Stukken en stollen, Pieces and fragments.*

STOLLEN, (stommen) *To clod, congeal.*

Gefmolten velt stolt ligt, *Melted fat is soon cold or settled.*

Stolling, (F.) *Clodding, congealing.*

STOLP, (F.) *A Crover for the beard, see Stulp.*

STOLPEN, overheen stolpen, *To cover with a bowl or some other hollow thing.*

STOM, *Dumb.*

Stom zyn, *To be dumb.*

Hy is zo stom als een beeld, *He is a dumb as an idol.*

Hy hield zig of hy stom was, *He kept himself as if he was dumb.*

Stomme dieren, *Dumb creatures, brutes.*

Stomme zonde, *Sodomy.*

Stom, (F.) (tot wyn) *Stum, the flower of fermenting wine.*

Gestomde wyn, *Stummed, sophisticated wine.*

STOMME, (M. & F.) (stomme man of vrouw) *A dumb person.*

Wyn stommen, *To stum wine, to sophisticate decay'd wine.*

STOMMELEN, *To make a bustle.*

Wie stommelt daar boven zo? *Who does make such a bustle upstairs?*

Weg stommelen, *To hurry away, to put into some corner, to hide.*

STOMP, (bot) *Blunt, dull.*

Een stompe mes, *a Blunt knife.*

Een stompe degen, *a Blunt sword.*

Een stompe toren, *A steeple without a spire.*

Stomp, (maakt daar boven een stuk afgebroken is) *A mast of which the top is broken.*

STOMP, (subst. C.) *A stomp, stub.*

De stomp van een afgezet been, *The stump of one's leg that is cut off.*

STOMPEN, (tot een stomp maaken) *To stomp.*

Stompheid, (F.) *Bluntness, dullness.*

Stompje, (N.) *a Little stomp.*

Stompvoet, (M.) *A stumpsfooted fellow.*

STOND, (from Staen) *I stood.*

Het stondt vast, *It stood fast; it was resolved upon.*

STOND, (C.) (korte tyd) *Short time.*

Dat is maar voor een korte stont, *That is but for a short time.*

II DEEL.

Hy stierf ter zelve stond, *He died at the very hour.*

Te deezer stonde, *At this very time.*

Van stonden aan, *Immediately, from this very moment.*

Stonden, (maand-stonden) *Woman's terms.*

STONK, ('t preterit. van stinken.)

Hy stonk na de tabak, *He smelted after tobacco.*

STOOF, ('t preterit. van stuiven.)

Het stoof dat men uit zyn oogen niet zien kon, *It was so dusty that one could not see out of one's eyes.*

STOOF, (F.) *A stove.*

Is 'er wel vuur in uw stoof? *Have you any fire in your stove?*

Bad-stoof, *a Hot bath.*

Stoofpan, (F.) *A stewing-pan.*

Stookenbrand, (M.) *a Make-bate.*

't Is een rügte stookenbrand, *He is a true make-bate.*

STOOKEN, *To kindle, to stir the fire.*

Het vuur stooken, *To kindle the fire.*

Wy stooken op drie plaatsen, *We make fire in three rooms, in three places.*

Stooken, (ophitsen) *To provoke, incite, abet.*

Kwaad stooken, *To sow discord.*

Hy stookt 't vuur van oneenigheid, *He kindles the fire of discord.*

Standen stooken, *To pick the teeth.*

Stooken, (de-stookeny oeffenen) *To assist.*

Stooken, (M.) *a Kinder, one who kindles the fire.*

Een stooken van een wind, *A whirling wind.*

Tande-stooken, (M.) *a Tooth-picker.*

Kwaad-stooken, *a Make-bate, one who sows discord.*

Stooken, (die stookeny oeffenen) *a Dissuader.*

Stookeny, (F.) (schelamst) *Dissuading.*

Stookeny, (F.) *A kindling, provoking.*

STOOL, (F.) (een Priesters halsciers) *The stole of a Priest.*

STOOM, (M.) (waassem) *A steam.*

STOOF, (F.) *A Measure of about two quarts.*

Dddd

STOOREN, *To disturb, provoke, offend, vex.*

Een tist stooren, *To stir anst.*

Iemand in zyne reede stooren, *To interrupt one when he speaks.*

Dat voorval stoorde al de vreugd, *That accident disturbed all the joy.*

Gy moet u daar niet aan stooren, *You never must mind it.*

Hy is heel ligt gestoord, *He is very easily provoked.*

Stoornis, (F.) *Disturbance, offence.*

Stooring, (F.) *An offending, disturbing.*

STOOF, (M.) *A push, thrust, dab.*

Iemand een stoof geeven, *To give one a push.*

Hy viel met den eersten stoof, *He fell down by the first thrust.*

De Visting ging over zonder slag of stoof, *The fortress surrendered without firing a gun.*

Ik heb een zware stoof uitgestaan, *I suffer'd a sore bout.*

't Is maar om een kort stoofje te doen, *It is but for a short bout.*

Stoofdegen, (M.) *A stabbing sword, a rapier.*

STOOTEN, *To push, punch, thrust, hit, dash.*

Te rug stooten, *To push back.*

Ten huize uit stooten, *To thrust out of doors.*

Zyn been tegen een bank stooten, *To hit one's leg against a bench.*

Zyn hoofd tegen een pilaar stooten, *To run one's head against a pillar.*

Zyn hoofd stooten, (afgeflagen worden) *To meet with a repulse.*

Iemand uit zyn ampt stooten, *To turn one out of his office.*

Iemand uit het bezit stooten, *To dispossess one.*

Aan den grond stooten, *To run a ground.*

Het schip stiet op een klip, *The ship struck on a rock.*

Het schip stiet op een ander schip, *The ship fell foul of another ship.*

Het vaartuig stiet aan stukken, *The vessel was flayed to pieces.*

Iets uit zyne kruin stooten, *To tell idle tales.*

Wat stoof gy al uit uw kruin? *What dare ye not to say.*

Wat dare ye not to say.

Dat

☛ Dat zoud hem stooten, (of argeren) *That would offend him.*

† Hy sloot zich aan kleinigheden, en over grove fouten slapt hy heen, *He stumbles at a straw, and leaps over a block.*

☛ STOOTEN, (stampen) *To beat, pound, bruise.*

Péper stooten, *To beat pepper.*

Stooter, (M.) *a Puffer, blusterer, also a Coin worth two pence half penny.*

Ik geef 'er een slooter voor, *I give two pence half-penny for it.*

Stoedig, } *Given to pushing.*

Stoofsch, } *Given to pushing.*

Een sloofsch ôs, *An ex that is wont to push.*

STOOTKANT, (F.) *a Welt.*

— STOOVE, (kamer die door een kachel verwarmt word) *A stove, a room where a german stove is kindled.*

Bad stoove, *a Bath, or bagnio, a bathing vessel.*

Lynbaan stoove, (daar de scheepstouwen bepek word) *A pitch-yard for the ship ropes, a tanyard.*

STOOVEN, *To stew.*

Vleesch stooven, *To stew meat.*

☛ Stooven, (woord der geneeskunde) *To foment, to cherish, by applying warm and liquid Remedies.*

☛ De warmte stoofst tegens je aan zo dra men in de kamer komt, *One may feel the warmth in one's face, as soon as one enters the room.*

Stooving, (F.) *A stewing.*

☛ Stooving, (w. d. geneeskunde) *Fomentation, cherishing.*

STOP, (F.) *A stopple.*

Stôp, op een vat, *a Bung.*

☛ Stôp, van een fles, *a Cork.*

☛ Stôp, (toenaaisel) *a Darn.*

Men kan de stôp nauwlyks zien, *One can hardly see the darn.*

Stôp-anker, (N.) (plegt-anker) *The fleet-ancher.*

Stôp-garen, *Darning-thread.*

Stôpmes, (N.) *a Cooper's chopping knife, or heading knife.*

Stôpnaald, (F.) *a Darning needle.*

STOPPEL, (M.) *A stubble.*

Stôppelsaai, (N.) *The first down upon the cheeks.*

Stôppel veeren, *Downy feathers.*

STOPPEN. *To stop, obstruct.*

Zyne ooren stoppen, *To stop one's ears.*

☛ Ruiten stoppen, *To mend broken quarrels.*

Den vloed stoppen, *To wait for the tide, or to intercept the tide.*

Toe stoppen, *To stop up.*

☛ Een pyp stoppen, *To fill a pipe with tobacco.*

Beulingen stoppen, *To make gut puddings.*

☛ Dat gat is niet te stoppen, *That gap cannot be filled up or stopped; — † That debt cannot be paid.*

Gêld stôpt geen gierigheid, *Money does not satiate covetousness.*

☛ Haar moeder stôpt haar nóg veel toe, *Her mother gives her still many things privately.*

Stôppende, *Obstructive.*

☛ Stôppen, (met eene naald) *To darn.*

Een gat stoppen, *To darn a hole, — also To fill up a gap.*

Geef uw kousen aanslonds te stoppen, *Give your stockings dready to be mended.*

Zy kan naaijen en stoppen, *She knows to sew and to darn; she understands sewing and darning.*

☛ Laken stoppen, *To fine-draw, to renter.*

Stôpper, (M.) *A stopper.*

Een tabaks-stôppertje, *A tobacco-stopper.*

Stôpping, (F.) *A stopping, obstruction.*

Stôppl, (N.) *a Bung, stopple.*

Stôppler, (F.) *a Darning-woman.*

Een Laken-stôppler, *A fine drawer.*

Stôpwoord, (N.) *A word in a verse only to fill up the meter or quantity, a botch.*

Die vaerzen zyn vol stôpwoorden, *Those verses are full of botches.*

STORK, (M.) (Oyevaar) *A Roach.*

STORM, (M.) *A storm, tempest.*

Een hevige stôrm, *A violent storm.*

Daar vergingen veel schepen in dien stôrm, *A great many ships perished in that storm.*

Toen de stôrm over was, *When the storm was over; when the tempest was allayed.*

☛ Stôrm, (aanval) *An assault, attack, storm.*

Eenten stôrm afstaan, *To beat off a storm.*

Ten stôrm loopen, *To storm.*

Stôrmachtig, *Stormy, tempestuous, blustering.*

Stôrmachtig weer, *Stormy weather.*

Stôrmboek, (M.) (muurbreker) *a Ram.*

STORMEN, *To bluster, to be stormy.*

Het stôrmde geweldig, *It did storm prodigiously.*

☛ Stôrm, een stôrm aanvoeren, *To assault, to storm a fortress.*

Op eene stad stôrm, *To storm a city.*

Stôrmenderhand inneemen, *To take by storm.*

De stad wierdt stôrmenderhand ingenomen, *The town was taken by storm.*

Stôrmgat, (N.) *a Breach in a wall.*

STORMHOED, (M.) *a Head-piece.*

Stôrmig, *Stormy, blustering, tempestuous.*

STORMKAT, (F.) *a Cavalier, a kind of high platform to plant great guns upon.*

STORMLADDER, (F.) *a Ladder to storm.*

STORMPAALEN, (M.) *Palisades.*

Stôrmram, (M.) *a Ram, engine to break walls.*

Stôrmtuig, (N.) *Instruments to storm with.*

STORMWIND, (M.) *A tempestuous wind.*

STORTEN, *To spill, shed, pour.*

Wyn stôrt, *To spill wine.*

Gy zult stôrt, *You will spill.*

Stôrt niet, *Don't spill.*

☛ Traanen stôrt, *To shed tears.*

Bloed stôrt, *To shed blood.*

Neêr stôrt, *To pour down, also To fall down, to tumble down, to overbrow.*

De gevel stôrte neêr, *The front of the house fell down.*

Het huis stôrte in, *The house tumbled down.*

☛ De deur stôrte op den vloer, *The door fell down upon the floor.*

☛ De vyand kwam ter stad in stôrten, *The enemy came rushing into the town.*

☛ Als gy zo in de koude loopt, zult gy weer in stôrten vrees ik, *If you go abroad in this cold weather.*

weather, you will have a *relapse* I fear.

Störting, (F.) *A spilling, pouring, flooding.*

Störting, (der vrouwen) *a Woman's miscarriage.*

Bloed-störting, *Blood-bed.*

STORTREGEN, (M.) *a Hard shower of rain.*

Dat was een zwaare stortregen, *That was a heavy shower of rain.*

STOTTEREN, *To stammer, see Stammer.*

STOUT, (onbevreesd) *Bold, audacious, stout.*

Een stout bestaan, *A bold undertaking.*

Een stout soldaat, *A courageous soldier.*

Stoute taal voeren, *To speak bold.*

Stout, (moedwillig) *Saucy.*

Een route bengel, *A saucy boy.*

Dat hebben die stoute guiten gedaan, *That did those saucy rascals.*

Stoutelyk, *Boldly, stoutly.*

Den vyand stoutelyk aanvallen, *To attack the enemy bravely.*

Stoutelyk spreken, *To speak bold.*

Stouthartig, *Stout-hearted.*

Stouthed, (F.) *Boldness, stoutness.*

Ik zou zo veel stouthed niet hebben durven neemen, *I should not dare to take so much liberty.*

Stouthheid, (F.) *Sauciness.*

Stoutmoedig, *Valiant, bold.*

Een stoutmoedig soldaat, *A valiant soldier.*

De Fortuin helpt den stoutmoedigen, *Fortune helps the valiant.*

Stoutmoedigheid, (F.) *Valour, prowess.*

Stoutmoediglyk, *Bravely, valiantly.*

STOUWEN, (stuwven) *To stow, see Stuwven.*

STOVE, *see Stove.*

STR.

STRAAL, (F.) *a Ray, beam.*

De stralen der Zonne, *The rays (or beams) of the sun.*

Stralen, (die om 't hoofd van een heilig geschilderd zyn) *A glory, round the head of a picture of a saint.*

De gezigt stralen, *The visual rays.*

Ik zie een stralijde hoop, *I see a ray of hope.*

STRAALEN, *To cast beams, to shine.*

De Zon straalde op de toppen

der bergen, *The sun shone forth its beams on the tops of the hills.*

Straalende, *Radiant.*

STRAAM, (F.) *The mark of a stripe, see Stricm.*

STRAAT, (F.) *The street.*

Een lange en breede straat, *A long and broad street.*

In de volle straat, *In the open street.*

Van straat tot straat, *From street to street.*

Straat, (engte) *Streight, strait.*

De straat (of 't naauw) van Gibraltar, *The straits.*

Na de straat vaarten, *To voyage to the straits.*

Straatdeuntje, (N.) *a Ballad, trivial song.*

Straatdeur, (F.) *a Door towards the street.*

Straatmaker, (M.) *a Pavier.*

Straatgeld, (N.) *Pavilage.*

Straatlooper, (F.) *a Prostitute, a street-walker, a common crack, a rascal.*

Straatje, (N.) *a Lane, an alley.*

Straatjongen, *A boy that plays in the streets.*

Straatledtje, *see Straatdeuntje.*

Straatmaat, (F.) *Vulgar name.*

Straatpikker, (M.) *A pick ax.*

Straatlooper, (F.) *A woman that goes crying about the streets with fruit or herbs, &c.*

STRAATSCHENDEN, *To violate the streets or highways.*

Straatfchender, (M.) *One that disturbs or invades people in the streets, — also an highway-man.*

Straatfchenderij, (F.) *a Violation of the streets or highways, the assaulting of people in the streets, or on the highways.*

STRAATSLYPEN, *To go lazily up and down the streets, to ramble about.*

Hy doet niet als straatlypen, *He is always walking in the streets.*

Straatlyper, (M.) *a Rambler or a man that is always rambling up and down the streets, an idle fellow.*

Straatlamper, (M.) *a Pavier's beetle.*

Straatleenen, (M.) *Stones to pave the streets with.*

Met straatleenen goojen, *To throw with paving stones.*

Met straatleenen goojen, *To throw with paving stones.*

Met straatleenen goojen, *To throw with paving stones.*

Met straatleenen goojen, *To throw with paving stones.*

Met straatleenen goojen, *To throw with paving stones.*

Met straatleenen goojen, *To throw with paving stones.*

STRAATTAAL, (F.) *Vulgar speech, the common speech of the rabble.*

— also *Foul language, or Billings-gate's rhetoric.*

Straattaalig, *Trivial.*

STRAATVAARDER, (M.) *(schip of) schipper gewoon na de straat te vaaren) A ship or master that is bound to the Mediterranean.*

STRAF, (Adj.) *(sträng) Severe, rigorous, austere.*

Een straf gelaat, *A stern countenance.*

Die Vader is te straf over zyne kinderen, *That father is too severe about his children.*

Straffe wyn, *Sour wine.*

Die wyn is te straf, *This wine is too heady.*

Straf, (Adv.) *Severely, hard.*

Iemand straf handelen, *To use one hard, to be severe to one.*

STRAF, *(F.) Punishment, penalty.*

STRAFFE, *natry.*

Straffe lyden, *To suffer punishment.*

Het is een zigtbare straf van God, *It is an evident punishment of God.*

Dat is op lyfstraf, *levensstraf verboden, That is prohibited on pains of death.*

De vrees voor de straf maakt de deugd der menschen uit, *The fear for punishment makes men people virtuous.*

Strafbaar, *Worthy of punishment, punishable.*

Straffeloos, *Free from punishment, — blameless.*

Straffeloosheid, (F.) *Impunity.*

Straffelyk, *see Straffelyk.*

STRAFFEN, *To punish.*

Met de dood straffen, *To punish with death.*

Straffen, (veroordeelen) *To blame, to condemn.*

Ik straf dat niet, *I blame it not.*

Straffer, (M.) *a Punisher.*

Straffing, (F.) *a Punishing.*

STRAFHEID, (F.) *Severity, austerity.*

Strafheid van den wyn, *Headiness of the wine.*

Strafflyk, *Severely, rigorously.*

STRAFFLEGING, (F.) *An inflicting of punishment, execution.*

Strafstoel, (N.) *A scaffold for Execution.*

Strafstoel, (N.) *A scaffold for Execution.*

Strafstoel, (N.) *A scaffold for Execution.*

Strafstoel, (N.) *A scaffold for Execution.*

Straftuitvoering, *see* Strafpiepling.
Strafvergelding, (F.) *Retaliation*.
Strafwaardig, *Worthy of punishment, criminal*.

Wy zyn alle strafwaardige zondaaren voor God, *We all are damnable sinners before God*.

STRAK, *Staf*, *see* STRAF, *Sting*.

STRAK, (Nyl) *Stif, stretched, rigid*.

Dat touw hangt te strak, *That cord hangs too stiff*.

STRAK, Straks, (Adv.) *Presently, by and by, anon, e'en now*.

Ik zal straks komen, *I'll come presently*.

Het is zo straks geschied, *It happened but just now*.

Strakes, *By and by*.
STRAKHEID, (V.) *Stiffness*.

Strakheid, strakheid, *see* STRAF, *heid*.

Straks, *Presently, by and by*.

Hy ging straks na de schout, *He went presently to the bailiff*.

STRAM, *Stif*.

Een stram liden, *A lock that goes hard*.

Stramme leden, *Stiff joints*.

Stramheid, (F.) *Stiffness*.

STRAMYN, *see* Ellamyn.

STRAND, (F. & N.) *The shore, sea side*.

Aan strand woonen, *To live on the shore, at the sea side*.

Langs de strand, *At the sea side, along the shore*.

Op 't strand, *On the shore*.

De scheepjes slaan op strand, *The vessels lay on the shore*.

Een schip op strand jaagen, *To run a ship on the shore*.

STRAND-DIEVEN, *Strand-thieves, those that steal the goods out of stranded ships*.

STRANDEN, *To run a shore, to be cast on ground, to be driven a shore*.

Wy waren in nood van 'e stranden, *We were in danger to strand, to run ashore*.

Het vaartuig is gestrand, *The vessel is cast ashore, the ship is driven ashore and bugged*.

Strandgeld, (N.) *Shorage*.

Strand-heer, (M.) *(die 't strandrecht heeft) The Lord of the shore, he that must have his due of a ship that runned ashore*.

Stranding, (F.) *A running ashore*.

Strandrecht, (N.) *Shorage*.

STREED, ('t preterit, van stryden.)
Hy streed als een held, *He fought like a hero*.

STREEK, ('t preterit, van stryken)
Ons schip streek de vlag voor den Franschenman, *Our ship did strike the flag for the Frenchman*.

STREEK, streep, *A line, streak, see* Streep.

STREEK, (F.) *(één der 32 lynen van 't kompas, een der 32 winden aanwyzende) a Rhomb or Rhumb a Geometrical figure*.

De strecken van 't kompas, *The rhumbs of the compass*.

Zyn koers op dezelfde streek winds voortzette, *To steer on the same course*.

Van streek (van koers) veranderen, *To alter one's course, to take another road*.

De Noorder streek, *The Northern latitude*.

Daar loopt met hem een streek door, *(hy is de swedigste niet) He has a weak place in his head*.

De strek (of 't zog) van een zeilend schip, *The wake (or run) of a ship*.

Strekk, (slimme trek) *A trick*.

Dat was een lyne strek, *That was a fine trick*.

Ik ken zyn strekken, *I know his pranks, his tricks*.

Hy kreeg een lustige strek. *(een braave bokking) He got a sound ruck*.

Strekk, (Landstreek) *The quarter of a country, a region*.

In wat strek woont hy? *In what quarter does he live?*

Een strekken lands, *A parcel of land, or a neck of land*.

Hy is nog niet op zyn strek, *He is not yet in, he is not yet a going*.

Hy is geweldig van zyn strek, *He is out, he is much out of countenance*.

Eéns strekken, *Straight along*.

STRELEN, *To stroke, to caress, to fawn upon, to flatter, assuage*.

Een kat streelen, *To stroke a cat*.

Het streelt de zinnen, *It delights the senses, it steals away the mind*.

Streelend, *Careless, fawning*.

Streelende woorden, *Flattering words*.

Streeling, (F.) *A stroking, fawning*.

STREEM, (F.) *The mark of a stripe*.

(+) STREEN, (F.) *(streng) A skain*.

STREEP, (F.) *A stroke, line, stripe*.

Een streep van kryt, *A stroke of chalk*.

De streep van een pen, *The stroke of a pen*.

De streepen van een gestreept liden, *The stripes of a striped stuff*.

Ik ken hem, daar loopt een streep door, *I know him, he has a weak place in his head; he is a little crackbrained*.

STREEPEN, (berispen) *To reprove, reprehend*.

STREEVEN, *To strive, endeavour, struggle, rub*.

Hy streeft 'er na, *He strives for it*.

Naar een eerarm streeven, *To aspire a post of honour*.

Door duizend gevaaren heen streeven, *To pass, to get through a thousand dangers*.

Na om hoog streeven als een vogel, *To soar, like a bird*.

Op iemand aan streeven, *To rush upon one*.

Tegen streeven, *To strive against*.

Streever, *A strive*.

Mède-streever, *A competitor, candidate*.

Streoving, (F.) *A striving, endeavouring*.

STREKKELYK, *That which will reach a great way; that which can be stretched out; profitable*.

Strekkelyke koft, *Profitable victuals*.

STREKKEN, *To stretch, reach*.

Zyne hand uitstrekken, *To stretch out one's hand*.

Hoe verre strekt dat bosch? *How far extends that forest?*

Die kust strekt zig Zuid en Noordwaard uit, *That coast extends from South to North*.

Dat geld zal al lang strekken, *That money will go a great way*.

Die koft strekt niet, *Those victuals are not profitable, that meat does not spend well*.

Strekken, (dienstig zyn) *To tend*.

Waar toe strek het? *To what tends it? What is it good for?*
Het strekt tot kwaad, *It tends to evil.*

Het strekt ons allen tot een voorbeeld, *It serves all of us for an example.*

Ik verzulm niets van 'tgeene tot nu welken kan strekken, *I neglect nothing that may tend to your welfare.*

STREMMELEN, *To curdle, congeal, coagulate.*

Den voortgang eener zaak strekken, *To stop (or retard) the progress of a thing.*

Den loop van de justitie strekken, (tegen houden) *To stop the course of the law, of justice.*

De prijs van de koffij begint te strekken, *The raising of the coffee is at a stand.*

STREMMELIS. (F.) *Curdled milk.*
Stremming, (F.) *A curdling, congealing. — a stopping, interruption.*

Door stremming van de scherp vaart, *By interruption of the navigation.*

STREMSEL. (N.) *The rennet that turns milk.*

STRENG. (Adj.) *Severe, rigorous, sharp.*

Een streng oordeel, *A severe judgment.*

Een streng leeven, *A severe life.*

Streng wetten, *Rigorous laws.*

Een strenge koude, *A sharp cold.*

Een streng Rechter, *A severe or rigid judge.*

Hy is wat al te streng, *He is a little too severe.*

STRENG. (subl. F.) (inoer) *A skat, bank.*

Een streng gaeren, *A bank of thread.*

† Zyn streng (zyn aanhang) is te groot, *His party is too strong.*

Hy is van een andere streng, *He is of another party.*

STRENGELLEN, *To twist.*

Strengeling, (F.) *A twisting.*

STRENGELYK; *Severely, rigorously.*

Dat is strengelyk verboden, *That is severely prohibited.*

Strengelyk gegeeheid, *It bids severely.*

Strengheid, } (F.) *Severity,*
Strengigheid, } *rigor, sharpness.*

Volgens de strengheid der wetten, *According to the rigor of the law.*

De strengheid is somtyds noodig, *Rigor is sometimes necessary.*

De strengheid van 't weer, *The severity of the season.*

STRIBBEELAAR, (M.) *A struggler, flicker, cavalier.*

STRIBBELEN, *To struggle, flicker, to quarrel, to carp.*

Stribbeling, (F.) *A struggling, striving, carping, caviling, bickering.*

Wat heb ik niet al die stribbelingen te doen? *What business have I with all these bickering?*

STRIEM, (F.) *The mark of a stripe.*

Door zyne streemen is ons geneezing geworden, *Jes. LIII: 5. With his stripes we are healed.*

STRIK, (M.) (knoop) *a Knot, tie.*

Een strik linten, *a Knot of ribbons, a favour.*

Een strik aan zyn degen dragen, *To wear a favour at one's sword.*

† Strik, (om te vangen) *A snare, gin, noose, spring.*

Eenen strik spannen, *To lay a snare.*

Een konyn in een strik vangen, *To catch a rabbit in a snare.*

† Een strik voor iemand spannen, *To lay a snare for one.*

Hy is in de strik, *He is caught.*

† Strik, (leis, daar de Jacht-honden aan gebonden worden) *a Lead for hunting dogs.*

STRIKKEN, (zeker hoofddekfel) *An ancient headress, for women.*

STRIKKEN, *To tie, knot.*

Hulp my dat lint eens strikken, *Help me to make a knot of this ribbon.*

Strik dat eens, *Make a knot of this.*

† Strikken, (in een strik vangen) *To ensnare.*

Een konyn strikken, *To ensnare, to catch a rabbit, in a snare.*

STRIKT, *Precise, exact.*

Een strikt verbod, *A rigorous prohibition.*

Een strikt bevel, *A peremptory command.*

Striktelyk, *Precisely.*

Dat is striktelyk verboden, *That is severely prohibited.*

Striktheid, (F.) *Preciseness.*

D d d d d 3

(†) STRIPPEN, (geoefflen) *To whip.*

STRONK, (M.) *A trunk, stump.*

Stronkelaar, (M.) *A stumbler.*

STRONKELEN, *To stumble, see Struikelen.*

STRONT, (F.) *Turd.*

Paerde-front, *Horse dung.*

Muis-front, *The dung of mice.*

Schape-front, (schape keutels) *Treadles or treadles of sheep.*

Konyn of haaze-front, *Croets of a rabbit or hare.*

† Stront, (dröl) *A turd, a reverence.*

Strontig, *Thurdy.*

† Strontig, (van weinig waarde) *Nisly, airy, lugage.*

Strontkar, *a Dung-cart.*

† Van een strontkar overvreden worden, *To be injured by a low dirty fellow.*

Strontpot, (F.) *A turd-pot.*

STROO, (N.) *Straw.*

Een bos stroo, *a Bundle of straw.*

Op stroo leggen, *To lie upon straw.*

Bed-stroo, *The straw under the bed.*

Een stroo-bultzak, *A straw bag.*

† 't is maar een vuurtje van stroo, *It is only a fire of straw; it will not last long.*

† Hy laat hem aan een stroo binden, (hy is ligt te leiden) *He is easily persuaded, one needs not to ask him twice.*

† Men kan hem niet een strootje trekken, *He is easily to be got, he seldom refuses an invitation.*

† Ik heb hem geen stroo in de weg geleid, *I never did him the least harm, I never gave him any reason of vexation.*

Met stroo bewinden, *To wrap up in straw.*

Een stroo-bed, (N.) *a Bed of straw.*

Stroobos, (N.) *a Bundle of straw.*

Stroodak, (N.) *A roof of straw, a thatched roof.*

Strooalm, (M.) *A straw-balk, an oven-pipe.*

Strooheid, (M.) *A straw-bat.*

Stroo-hut, *A thatched house, or cottage.*

(†) Stroojonker, (M.) *a Beggary Gentleman.*

Strooverkooper, (M.) *One that sells straw.*

STROOI.

STROOL-JONKER, (M.) *a Young man that strews the bridegroom and bride.*

STROOIJEN, To strew, scatter.
Bloemen strooijen, *To strew flowers.*

Zyn geld strooijen, *To scatter his money about, to loose one's money by the way.*

Een bruid strooijen, *To strew a bride with box and flowers.*

Strooi'er wat zand over, *Strew some sand on it.*

Strooimand, (F.) *A flat basket for strewing flowers, &c.*

Strooifel, (N.) *That which is strewn.*

Strooifel, (voor de paerden) *Litter, straw.*

Strooiler, (F.) *a Young maid strewing flowers or periwinkle, or the like.*

STROOK, (F.) *A strip, segment.*
Een strook linnen, *A strip of linen.*

Strookje, (N.) *a Little strip.*
Strookje van een boek, *The headband of a book.*

† **STROOKEN, (Streelen)** *To stroke, see Streelen.*

STROOM, (M.) *A stream, flood, River.*

In stroom, tégen stroom, *Against the stream.*

Voor stroom of met de stroom vaaren, *To go down the stream, to go with the tide.*

Wind en stroom tot zyn voordeel hebben, *To have wind and tide in one's favour.*

Door den stroom wedgryven, *To be carried away with the stream.*

Daar leggen reeds vier of vyf Oorlogschepen op stroom, *There are four or five men of war in the River ready to set sail.*

Onze kusten en stroomen zyn wel bewaard, *Our coasts and Rivers are well guarded.*

Een doode stroom, *A slow motion of the stream when the tide is turning; still water, And metaphorically, A dead trade, or the dead time of the year.*

† Op een dorre of doode stroom zitten, (zonder neering zitten) *To sell nothing, to have no customers.*

De Amstel-stroom, *The river Amstel.*

† Een stroom van welsprekendheid, *A torrent of eloquence.*

Stroombewoener, (M) *One that dwells by a river.*

STROOMEN, To stream, flow.
Men ziet de beekjes stroomen, *One sees the rivulets glide along.*

Het bloed stroomde langs de straten, *The blood streamed in the streets.*

Strooming, (F.) *A streaming, flowing.*

Stroomwater, (N.) *River-water.*

STROOP, (F.) *A plunder, pillage.*

Een stroop doen tot diep agter de vyandyke linien, *To plunder till the rear of the enemies.*

Stroop, (stroop) *Molester, sy-rup.*

STROOPEN, To ravage, plunder, rob, strip.

Op stroopen uitgaan, *To go a pillaging.*

De huid af stroopen, *To pull off the skin, to flea.*

Neer-stroopen, *To pull down (as a slave) to turn down.*

Op stroopen, *To turn up, or to strike upward.*

Strooper, (M.) *a Robber, or pirate.*

Stroopery, (F.) *a Ravaging, a pillage.*

Stroopnêst, (N.) *a Place where pirates resort.*

STROOT, *see Strôt.*

STROOWISCH, (F.) *a Little bunch of straw, a wisp of straw.*

Hy is hier op een stroowisch komen dryven, *He is raised from the dung-hill; he was but a poor fellow when he first came here.*

STROOYEN, To strew, scatter.

STROO-ZAK, (N.) *A straw-bed.*

STROP, (C.) *A halter, rope.*
Door de strôp druipen, (de galg ontkomen) *To escape the gallows.*

† Zyn strôp spinnen, (naar de galg dingen) *† To spin one's rope, to strive for the gallows.*

STROPPEN, (saamen gesplitste touwen tot verscheide gebrui-

ken op een schip, als aan raas, de sloepriemen, &c.) *Ships ropes, of a different use.*

Strôpje, (N.) (strik) *a Noose.*

STROT, (C.) *The throat.*
De strôt afsteeken, *To cut the throat.*

Strômlider, (F.) *The jugular vein.*

Strôcklapje, (N.) *The throat-flap.*

STRUIF, (N.) *a Fritter, an omelet, a pancake made of eggs.*

Een struif bakken, *To bake an omelet.*

Een spêk struif, *a Pancake with bacon.*

† Hy mogt een struif, wat zou hy! *He might the dewe, what should he do!*

STRUIK, (C.) *A shrub, also the stem of a shrub.*

De struik van een boom, *The trunk of a tree.*

Een kool-struik, *The stump of a cabbage.*

Struikbofch, (N.) *A thicket.*

STRUIKELAAR, (M.) *A stumbler.*

STRUIKELEN, To stumble.
Over een stroo struikelen, *To stumble at a straw.*

Die steen heeft my doen struikelen, *That stone made me stumble.*

Het paerd struikelde, *The horse stumbled.*

Struikeling, (F.) *A stumbling.*

† Struikeling, *Stumbling, or fall.*

STRUIKEN, (struellen, Briars, thorns, bramble bushes, a thicket.

Zich in de struiken verkeerden, *To bid one's self in a thicket.*

† Struikje, (N.) *A little bramble, a sprig.*

STRUIKROOVER, (M.) *a Highway-man, a robber.*

Een bônde struikroovers, *A gang of high-way-men.*

Struikrooverij, (F.) *Robbing on high-ways.*

STRUIS, Struisvogel, (M.) *An ostrich.*

Jonge struissen, *Young ostriches.*

Struis-ey, (N.) *An egg of an ostrich.*

Struisveeren, *Ostrich feathers.*

STRUWELLEN, } Briars, bramble bushes, a thicket.

STRUWELLEN, } Struik.

STRYD, (M.) *A fight, battle, combat.*
Zich ten stryde bereiden, *To prepare one's self to fight.*
In 't heette van den stryd, *In the hottest of the battle.*
Ten stryde gaan, *To go to battle.*
† Den stryd verliezen, *To lose the day.*

† Stryd,

Stryd, (ontwring, worsteling in den geest) *Conflict, struggling.*

Zy heeft eenen stryd, *She finds her self in a great perplexity.*

's Menschen leven is een geitadige stryd, *Human life is a continual struggling, conflict.*

Om stryd, *In emulation of one another, with a contention who shall do best.*

Om stryd werken, *To work for the best.*

Die twee kinderen leeren om stryd, *These two children learn for the best.*

Ik heb daar geen stryd (geen muts) op, *That does not tempt me.*

Een woorden-stryd, *A dispute, debate.*

Strydbaar, *Warlike, martial, valiant.*

Strydbaar volk, *Warlike people.*

STRYDEN, *To fight, combat, strive.*

Om de eer stryden, *To fight for glory.*

Kloekmoedig stryden, *To fight valiantly.*

Dat strydt tegen Gods wer, *That is contrary to the divine law.*

STRYDEN, (tegenpreken) *To contest, to dispute, to quarrel.*

Hy moet altyd stryden, *He is always contesting, disputing, debating.*

Stryd'er doch niet langertegen, *Don't dispute any longer against it, I pray thee.*

Strydend, *Contrary, contradictory, opposite.*

Dat zyn twee strydende stellingen, *These are two opposite opinions.*

De strydende partyen, *Contending parties.*

Stryder, (M.) *A fighter, combatant.*

Stryder, (tegenpreker) *A contradictor, a contender.*

STRYDIG, *Contrary, repugnant, different.*

Strydige gevoelen, *Contrary, opposite opinions.*

Dat is strydig met de belangen van den staat, *That is contrary to the interest of the state.*

Strydig zyn, *To be repugnant, different.*

Strydigheid, (F.) *Difference, disparity.*

De strydigheid der twee stellingen is zichtbaar, *The disparity of these two suppositions is visible.*

Strydpêrk, (N.) *A list to fight in, career.*

In 't strydpêrk treden, *To enter the list.*

STRYKEN, *To stroke, strike, smooth, rub, anoint.*

Iemand over 't aanzigt stryken, *To stroke one's face.*

De maat afstryken, *To strike the measure.*

Dwêr af stryken, *To turn down the breeches.*

Linnen stryken, *To smooth (or iron) linen.*

Een zeer stryken, *To anoint a sore.*

De pijn door stryken verdryven, *To lessen the pain with rubbing, to rub away the pain.*

Geld na zich stryken, *To take up money from a board.*

Vonnis stryken, *To pronounce sentence.*

Hy ging stryken, *He went his way.*

De verlagenheid streek van 't hart, *The fear vanishes, the amazement ceased.*

't Zeil stryken, *To strike sail, to lower the sail.*

De vlag stryken, *To strike the flag.*

Voor iemand stryken, *To yield (or give way) to one.*

Met de voet stryken om te groeten, *To strike with one foot, to make a bow.*

Stryk met de andere voet, *Gii de with your other foot.*

Stryk! (lê) *Strike! again!*

Stryker, (M.) *One that strokes, or anoints.*

STRYKGELD, (N.) (trekkgeld) *A premium or a small sum of money given to him that bids most in a publick sale.*

STRYKHOEK, (M.) (een w. der Vellingbouwkunde) *Angled flank, in a fortress.*

Stryking, (F.) *A stroking, — smoothing, — anointing.*

STRYKLEER, om scheermessen aan te zetten, *A stroop, for setting razors.*

STRYKLYN, (F.) (een w. der Vellingbouwkunde) *A flank in fortification.*

Stryklier, (F.) *A woman whose work it is to iron linen.*

STRYKSTOK, (M.) (van eene maat) *A strike.*

Strykstok, (van eene vèdel) *A felling-stick, a bow.*

Een streek van de strykstok, *A stroke of the bow.*

STRYKWEER, (D.) *A parapet.*

STRYKYZER, (N.) *A smoothing iron.*

STU.

STUDEEREN, *To study.*

Op de hooge schoole studeeren, *To study at an university.*

In de rechten studeeren, *To study the law.*

Hy studeert dag en nacht, *He studies night and day.*

Studeerkamer, (F.) *A study.*

Student, (M.) (Hoogeschoolier) *A scholar, student.*

Studie, (F.) (leeroeffening) *Study.*

Het is een man van studie, *He is a learned man.*

De studie der talen kôst veel moeite, *The study of languages requires a great deal of trouble.*

STUG, *Sturdy, resly, heady.*

Hy is zo slug als een ezel, *He is sturdy like an ass.*

Stugheid, (F.) *A stubbornness.*

STUUFMEEL, (N.) *Mill-dust.*

Stuifzand, (N.) *Dusty sand.*

STUIP, (F.) *A Convulsion-fit.*

Het kind heeft de stuipen, *The child is troubled with convulsion fits.*

Hy liest in een geweldige stuip, *He ailed of a convulsion.*

STUIPEN, (krommen) *To stoop, bow.*

Stuipen en neigen, *To bow and make curtsies.*

STUIT, (C) (weersluit) *a Rebound.*

De bal by de eerste stuit trefsen, *To hit the ball with the first stroke.*

STUIT, (agter-en) (M.) *The rump, crupper.*

Hy viel op zyn stuit, *He fell on his rump.*

De stuit van een vogel, *The rump of a fowl.*

Stuitbeen, (N.) *The rump-bone.*

STUITEN, (tegenhouden) *To stop, stay, stem.*

Een paerd stuiten, *To stop, to hold a horse.*

De loop van 't water stuiten, *To stop the stream, the course of the water.*

Een zaak stuiten, *To put a stop to a business.*

't Kwaad in zyn begin stuiten, *To stop the evil in its rise.*

† Hy stuit niet veel, (zyne deugd is niet groot) *He is none of the best.*

✱ Stuiten, (weer stuiten) *To bounce, to rebound.*

Stuiter, (M) *One that stops or stays.*

Stuiter, (stuitknikker) *A great knicker.*

Stuiling, (N) *A stop, — a bounding.*

Tot stuiting van zo veele onheilen, *To binder, to stop so many misfortunes.*

STUITSTUK, (N) *A Rump.*

STUIVEN, *To raise dust, to be dusty.*

De wegen stuiven gevaarlijk, *The roads are very dusty.*

Het stuift, *The dust flies.*

Het zand stuift, *The sand flies or drives.*

Wie stuift daar zo? *Who makes there so much dust?*

Hy kwam in stuiven of hy los gebroken was, *He rushed in like a madman.*

STUIVER, (M) *A penny, a silver.*

Drie gulden vyf stuivers, *Three guilders and five silvers.*

Guldens, stuivers en penningen, *Guilders, silvers, and pence.*

† Zy heeft een zoet stuivertje, *She has an easy fortune.*

STUK, (N) *a Piece, part, — also Matter, business.*

Een stuk boter en brood, *A piece of bread and butter.*

Hebt gy uw stuk al op? (uw boterham al op) *Did you eat your bread and butter?*

Een stuk gèlds, *a Piece of money, also a Certain sum of money.*

Drie guldens stukken, *Pieces of three guilders.*

Stuk van agten, *Piece of eight, a spanish coin.*

✱ Drie gulden het dozyn is vyf stuivers het stuk, *Three guilders the dozen is five pence a piece.*

Een stuk gouds, *a Piece of gold.*

Een stuk laken, *a Piece of cloth.*

Een stuk werk, een werk-stuk, *a Piece of work.*

Honderd stuks vee, *a Hundred head of cattle.*

Een meester stuk, *a Master piece.*

Een stuk geschut, *a Piece of cannon.*

Een schip met zestig stukken, *A ship mounted with sixty pieces.*

Een Veld-stuk, *A field piece.*

Een steenstuk, (bal) *a Pedero or patterero, a Fowler.*

✱ Een stuk schildery, *A picture.*

Een schoorsteen-stuk, (schildery om voor een schoorsteen te staan) *a Chimney-piece.*

✱ Een stuk van een boek, *a Part of a book, a Volume.*

Ik heb 'er maar een stuk van gelezen, *I had read but one piece of it.*

✱ Stuk, toneel-stuk, *a Drama.*

Een stuk lands, *a Plot of ground.*

✱ De stukken (papieren) van een geding, *The papers, or pieces of a lawsuit.*

✱ Houde of looze stukken op een schip, *Wooden, or false pieces of cannon in a ship.*

✱ Hy verstaat zyn stuk wel, *He understands his business well.*

Dat is een stout stuk, *That is a bold piece of work.*

Een schelmstuk, een guetstuk, *A villany, a rascal piece.*

Op zyn stuk lèten, *To mind one's business.*

't Stuk aanbinden, *To forward the business.*

✱ In 't stuk van Rechte, *In matter (or in point) of Law.*

Laat ons tot het stuk komen, *Let us enter upon the matter.*

Gy gaat van uw stuk, *You go from the matter in hand.*

Ic mand van zyn stuk hëlpen, *To divert one from the matter in hand; to put one to a non plus.*

Ik was van myn stuk af, *I was diverted from my aim; I was at a non plus.*

Op zyn stuk staan blyven, *To insist upon one's opinion; to maintain one's tenet.*

Hy blyft styf op zyn stuk staan, *He remains headstrongly by his opinion.*

✱ Voet by 't stuk zèiten, *To come to the matter in hand, to perform one's part; to enter the list.*

Voet by 't stuk houden, (zyn woord gestand doen) *To deal plainly, to stand to one's word.*

Aan (or in) stukken breeken, *To break in pieces.*

Aan stukken, ryden, *To cut into pieces.*

De schotel viel aan stukken, *The dish fell and broke to pieces.*

Aan stukken trekken of scheuren, *To pull or tear into pieces.*

Het vaartuig wierdt aan stukken gestooten, *The vessel was jagged to pieces.*

Stukgoederen, (goederen die stuk voor stuk aangegeeven of verladen worden) *Pieces, goods, parcels of goods.*

Een schip met stukgoederen laden, *To load a ship with piece-goods.*

Stukje, (N) *a Little piece.*

Een stukje brood, *A piece, or morsel of bread.*

Een stukje lint, *A piece of ribbon.*

Stukswyze, *Partly, piece meal, by fits and by girls.*

STULP, (F) *a Cover for the hearth, being a hollow piece of brass or tin.*

✱ Een boere stulp, *a Poor country man's shed.*

✱ Stulp, (rietsdak) *a Cover or roof of reeds for hay.*

STULPEN, *To cover with a hollow thing.*

Ik stulpte de bak of kètel daar over heen, *I hid it under the bowl or kettle; I set the inside of the kettle over it; I covered it with the bowl.*

Stulpswyze, *Like unto a hollow cover.*

STURF, ('t preterit, van sterven.)

Hy sturf aan een heete koors, *He died of a hot fever.*

STUT, (M) *a Prop, support, Stutfel, (N) a stay.*

Die stut bieldt de muur om te vallen, *That prop binds the wall of falling down.*

† Hy is de stut van zyn huis, *He is the support of his house.*

Hy was een styve stut voor zyne moeder, *He was a firm support to his mother.*

STUTJES DRAAIJEN, *To play the truant, to absent one's self from school, to seek bird nests when one should be at school.*

STUTTEN, *To prop, shore up, support.*

Een muur stutten, *To prop a wall.*

STUTTEN, ('t meerv. van stut)

Props, supporters.

Stuuten, (Hyphen) Upright beams or posts.

Stuuten loopen, (piereweljen) To play the truant, see Stutjes-draaijen.

STUUR, (N.) The helm.

Aan 't stuur van 't schip staan, To be at the helm of a ship.

Wie is aan 't stuur? Who is at the helm?

Hy is het stuur van 't schip, (hy is de bestierder van 't werk) He is the main performer of the business, he is at the helm.

Hy is het stuur kwyt, He is in disgrace, he is no more at the helm.

STUURBOORD, (N.) Starboard.

The right side of a ship from the stern to the fore-castle.

Iemand van stuurboord tot bakboord sturen, (iemand om een daglichter zenden) To send one on a fleetwile's errand.

STUUREN, To steer.

Een schip sturen, To steer a ship.

STUUREN, (zenden) To send.

Ik zal 'er om sturen, I'll send for it.

Wie zult gy 'er sturen? Who will you send thither?

Ik zal 'er myn knecht natootsturen, I'll send my footman.

Ik heb hem daar na toe gestuurd, I have sent him thither.

Stuurlastig, Too heavy laden towards the stern.

Een schip dat stuurlastig is, A ship too heavy laden towards the stern.

Stuurlieden, Pilots, steersmen.

* De beste stuurlieden zyn aan land, The best steersmen are always ashore; those that are not engaged in the business will generally find fault with it; it is easier to find fault than to mend.

STUURMAN, (M.) The master's mate, a pilot, steersman.

Hy is voor stuurman naar Oost-Indiën gevaaren, He went for pilot to East-India.

Stuurmanschap, (N.) The art of navigation.

Stuurplegt, (F.) The steerage.

STUURSCH, Stern, frowning, grim, sour, crabbed, austere.

Een stuurfch gezigt, a Frowning look.

II. DEEL

Wat zyt gy stuurfch! How frowning you are!

Stuurfchelyk; Sternly, frowningly, sourly.

Stuursheid, (F.) Grinace, sourness.

Die stuursheid voegt uw niet, This sourness does not become you.

STUWEN, To stow, rummage.

De goederen wel stuwven, To stow the goods well.

Hy kan lustig wat stuwven, (hy kan wakker wat te lyf slaan) He can eat and drink stoutly.

Voort stuwven, To push on.

Stuwving, (F.) Stowing.

Stuwagie, (F.) Stowing.

Stuwer, (M.) a Shower.

STUYP, (F.) a Convulsion fit, see Stulp.

† STUYPEN, (krommen) To stoop, bow, see Stulpen.

STUYT, (C.) a Rebound, the rump, crupper, see Stuit.

STUYTEN, (tegenhouden) To stop, stay, stem, see Stuiten.

STUYVEN, To raise dust, to be dusty, see Stuiven.

STUYVER, (M.) a Penny, see Stuiver.

STY.

STYF, Stiff.

Een styf been, A stiff leg.

Myn beenen zyn styf, My legs are stiff.

Een styve tabbert, A stiff gown.

Een styve wind, A stiff gale.

Hy was styf van de koude, He was stiff of the cold.

Die pen is te styf, That pen is too stiff.

Hy styf, (gedwongen) Forced, not free, stiff.

Dat schrift is te styf, That writing is too stiff.

Wat is zy styf in haar kleeding! How stiff she is in her dress!

Zy is zo styf als een hark, She is as stiff as a stick.

Een styve styl, a forced stile, a bare stile.

Hy styf, (sterk) Strong, hard.

Hy gaat heel styf aan, He walks a good pace.

Dat paerd is heel styf in de bek, That horse is very stiff, or hard in its mouth.

† Zy is styf in de bek, She is a scold.

Styl op zyn stuk staan, To stand to one's opinion, to assert it decidedly.

Zich styl houden, (zich niet laten veranderen) To stick to one's intention, design.

Iets met styve kaaken staande houden, To assert a thing with a brazen face.

Met styve kaaken zeggen, To assert boldly.

Stytheid, (F.) Stiffness.

STYFHOOFDIG, (koppig) Head-dy, obstinate.

Hy is te styfhoofdig, gy zult hem niet verzetten, He is too headstrong, you won't persuade him.

Styfhoofdigheid, (F.) Headiness.

STYFNEKIG, Stiff-necked.

Styfnedigheid, (F.) Stiffneckedness.

STYFSEL, (F.) Starch.

Gekookte styfel, Boiled starch.

STYFSTER, (F.) a Woman who makes it her employment to starch linen, a starching woman.

STYFTE, (F.) stiffness.

STYFZINNIG, Opinionate, stubborn.

Styfzinnigheid, (F.) Opinionatrecy, self-williness.

Styfzinniglyk, Obstinate.

STYGBEUGEL, (M.) (steeg-reep) A stirrup.

STYGEN, To mount up, to get up, to climb up.

Te paerd stygen, To mount a horse.

Styger, Stairs, — scaffold, see Steiger.

STYL, (M.) a Post, pillar, stile.

Dat werk rust op zwaare stylen, This building rests on strong piles.

De stylen van een venster, The posts of a window.

Hy heeft eenen treffelyken styl, He has an excellent stile.

Hy heeft geen middelen, maar hy heeft een heel goede styl, He has no fortune, but a very good livelihood.

Dat is geen styl van doen, That is no fashion, no manner of doing.

Hy heeft geen middelen, maar hy heeft een heel goede styl, He has no fortune, but a very good livelihood.

Dat is geen styl van doen, That is no fashion, no manner of doing.

Hy heeft geen middelen, maar hy heeft een heel goede styl, He has no fortune, but a very good livelihood.

Dat is geen styl van doen, That is no fashion, no manner of doing.

Hy heeft geen middelen, maar hy heeft een heel goede styl, He has no fortune, but a very good livelihood.

Dat is geen styl van doen, That is no fashion, no manner of doing.

Hy heeft geen middelen, maar hy heeft een heel goede styl, He has no fortune, but a very good livelihood.

Dat is geen styl van doen, That is no fashion, no manner of doing.

Hy heeft geen middelen, maar hy heeft een heel goede styl, He has no fortune, but a very good livelihood.

† **STYLEEREN**, (onderwyzen)
To instruct.

Hy is 'er op gestyleerd, *He is instructed for it.*

✱ Een gestyleerd koopman, *An established merchant.*

✱ De brief is wel gestyleerd, *The letter is well penned.*

Styltje, (N.) a *Little puff.*

STYVEN, To *stiffen.*

✱ Styven, (in styffel doorhaalen)
To *stiffen with starch, to starch.*

Linnen styven, To *starch linen.*

Zy wint de koft met styven en
ftryken, *She gets her liveryhood
by starching and ironing of li-*

nen.

✱ Styven, (versterken) To *strengthen, encourage.*

Dat styft de beurs, *That fills the purse.*

Dat hoeft de andere party ge-
styft, *That has strengthened the other party.*

Iemand styven, (moet geven) To
encourage one.

Iemand in 't kwaad styven, To
encourage one's evil doing; to coun-

styvigheid, (F.) *Stiffness.*

† Styvigheid, (gedwongenheid)
Forcedness, stiffness.

Men ziet een zekere styvigheid
in alle zyne manieren, *One*

discerns a certain stiffness in all

his manners.

Syving, (F.) A *stiffening, streng-*

thening.

Tot syving van den staat, *For*

the support of the state.

Tot syving van de beurs, To
fill the purse.

SUF.

SUF, (zwaarmoedig, dof van geest)
Dull, melancholy, pensive, do-

ting.

SUFEN, To be *pensive, to dote,*

mope.

Hy suft, *He dotes.*

Hy is zo oud dat hy suft, *He is*

so old that he dotes.

✱ Zyn geest suft nergens voor, *He*

stands for nothing, nothing efca-

pes his mind.

Suffer, (M.) a *Dotard, mope, a do-*

ting man.

Een oude suffer, *An old dotard.*

Suffery, (F.) *Dotage.*

Sufter, (F.) a *Doting woman, a*

woman come to dotage.

SUL.

SUIKER, (C.) *Sugar.*

Bruine-suiker, *Brown-sugar.*

Stoß-suiker, *Sugar Candy.*

Poeier-suiker, *Powder sugar.*

Brood-suiker, *Loaf-sugar.*

Börr-suiker, *Barley sugar.*

Gedraaide suiker, *Round sugar.*

Suikerachtig, *Sugary.*

Suikerbakker, (M.) a *Refiner of*

sugar, a sugar-baker.

Suikerbakkerij, (F.) *An ingenio, the*

boiling house of a refiner of su-

gar.

Suiker beschild, *Sugar bisket.*

Een suikerbrood, (N.) a *Sugar-*

loaf.

Suiker-does, (F.) a *Sugar box,*

sugar-casser.

SUIKEREN, To *sugar, to sweeten*

with sugar, to put sugar into.

Gefuikerde rystenbry, *Sugared*

rice-milk.

Suikergebak, *Sweat meats.*

Suikerkielt, (F.) a *Chest of sugar,*

a sugar chest.

Suiker-molen, a *Sugar mill.*

Suiker-peer, (M.) a *Delicate sort*

of a pear.

Suikerpöt, (F.) a *Sugar-pot.*

Suiker-riet, (N.) *The sugar-cane.*

Suiker-wortel, (C.) a *Scurvy root,*

skirret or skir-

wort.

Suikery-wortel, *Scurvy root.*

Suiker-zoet, *Sweet as sugar.*

SUIZEBOLLEN, To be taken with

a *dizziness, giddiness or swim-*

ming in the head.

Hy begon te suizebollen, *His*

head began to swim.

Hy suizeböldte, *He did grow*

giddy.

SUIZELEN, To become *giddy or*

dizzy.

Suizeeling, (F.) *Giddiness, dizen-*

ness.

SUIZEN, (ruisfchen) To *buzz, to*

make a whistling noise.

Het fuizen van 't water eer het

kookt, *The buzzing of the wa-*

ter before it boils.

Myn ooren fuizen, *My ears*

tingle.

Suizing, (F.) a *Buzzing noise.*

✱ Suizing in de ooren, *A tingling*

noise in the ears.

SUK.

SUKADE, Sucade, (F.) *Candied*

melon-pear.

SUKELAAR, (F.) a *Slow fellow,*

a loiterer, one that can hardly

get his liveryhood.

't is een rechte sukelaar, *He is*

a true loiterer.

Sukelaartje, (N.) (een sukel-

achtig kind) a *Backwards child,*

by reason of slowness or the

rickets, &c.

Sukelaariter, (F.) 't is een be-

droefde sukelaariter, *See is a*

meer drudge.

Sukelaary, (F.) A *troublesom to-*

ling and moiling.

SUKKELEN, To *loiter, linger.* —

also to *live poorly, to be bind-*

band in the world.

Dat sukkelen heeft geen end,

Thir loitering has no end.

✱ Zy moeten droefv sukkelen om

aan hun brood te komen,

They must make hard shift to earn

their bread.

Hy sukkelt geweldig, *He makes*

a hard shift to live.

✱ Zy sukkelt bedroefd met haar

kinderen, *She is very unhappy*

with her children.

Sukkeling, (F.) a *Loitering, linge-*

ring, — a hard living.

Na veel sukkeling kwamen wy ein-

delijk te —, *After a good deal*

of trouble we came at last to —.

SUL.

SUL, (M) (een slachte bloed) A

mop, a true-trout, a silly man,

a simpleton, a fool.

't is een rechte sul, *He is a sim-*

pleton.

SULFER, (D.) *Sulphur, brimstone.*

Sulferwortel, *See Zwavelwortel.*

SULLEBAAN, (F.) A *slide.*

SULLEN, (guyen) To *slide.*

Myn voet sulde uit, *My foot did*

slide away.

SULTAN, (M.) *Sultan, the Grand*

Seignior.

Sultane, (F.) (Gemalin van den

Sultan) *Sultaneis, the Sultan's*

wife.

✱ Sultane, (grootte Turkische Ga-

ley) *Sultans, a Turkish ship.*

SUM.

SUMAK, } (plantje daar de Leer-

Sumach, } towers de bladen

van gebruiken) *Su-*

mach, a shrub.

SUP.

SUP. SUP. SUS. enz. TAA.

—SUPPLIANT, (M.) (Inke-ling) a *Petitioner, Supplicant, suppliant.*

SURKEL, (F.) (Veldzuuring) *Sorrel.*

SUS! (fil) *Mum, A, wist!*
Sus, sus, spreekt daar niet van,
Be quiet, don't talk of it.

SUYKER, (C.) *Sugar, see Suiker.*
SUYKEREN, *To sugar, to sweeten with sugar, to put sugar into, see Suikeren.*

SUYZEBOLLEN, *To be taken with a dizziness, see Suizebol-len.*

SUYZELEN, *To become dizzy or dizzy, see Suzelen.*

SUYZEN, *To buzz, to make a whistling noise, see Suizen.*

SWA.
(?) SWANTS, (F.) *A tail.*

SY, SYN, *She, they, bit.* Look under the letter Z. Zy, Zyn.

SYNAGOGUE of Synagogue, (Jood-sche kerk) a *Synagogue, a Jewish assembly or church.*

SYNODE, (Kerkelyke byeenkomst) a *Synod or Convocation.*

SYPELEN, *To drop, see Zy-Sypelen.*

SYRINGE, *Lilac, a flower.*

SYROOP, *Sirrup, molasses, see Siroop.*

TAA.

TAAI, (bulzaam) *Piant, easy to be bent, flexible.*

Die stek is heel taai, *This stick is very flexible.*

TAAI, (kleverig) *Tough, clammy, viscous, clingy, sticky, slimy.*

Zo taai als lym, *As viscous as glue.*

Taai pik, *Clammy pitch.*
Taaije slym, *Tough slime.*

TAAI, (deun, vasthoudend) *Niggardly, tenacious, covetous.*

Hy is te taai, gy zult niet by hem opdoen, *He is too covetous, you shall get nothing of him.*

Taai, (hard) *Tough, hard.*

Taai vleesch, *Tough meat.*

Taai geduld, *Lasting patience.*

Taai-art, (een taaije vlek) a *Niggard.*

TAA.

Taalheid, (F.) (bulzaamheid) *Piantness, flexibility.*

Taaijsheid, (F.) (kleverigheid) *Clamminess, stickiness, viscosity.*

Taaijsheid, (hardigheid) *Toughness.*

Taaijsheid, (vasthoudendheid) *Niggardliness, tenacity, covetousness, closefistedness.*

TAAK, (F.) *A task.*

Iemand taak geven, *To set one a task.*

Hy heeft zyn taak af, *He has done his task.*

TAAI, (F.) *Language, tongue, speech.*

De Hebreuschsche taal, *The Hebrew language.*

Het Grieks is de taal der geleerden, *The Greek is the learned language.*

Het Engelsch en Fransch zyn levendige talen, *The English and French are living languages.*

Het Hollandisch is myn moeder taal, *Dutch is my mother tongue.*

Wel ter taal, *Fluent in speech, eloquent.*

Hy is heel wel ter taal, *He has a very good utterance.*

Niet wel ter taale, *Of a hard utterance.*

Wat een taal, wat een manier van spreken is dat? *What a manner of speaking is this?*

Hoe durft gy zulk een taal voeren? *How dare ye to use such a language?*

Iemand taal en antwoord geven, *To answer one to the purpose.*

Hy gaf taal nog teken, (hy sprak nog verroerde zig niet) *He neither spoke nor moved.*

† Die wyn spreekt zyn taal, (die wyn is zeer goed) *This is excellent wine.*

TAALEN na iemand, *To enquire after one.*

Hy weet dat ik hier ben, en hy taalt niet eens na my, *He knows that I am here, yet he shows not the least desire to see me.*

Hy taalt nergens na, *He cares for nothing, he does not trouble himself with any thing.*

TAA.

De zieke taalt nergens na, *The sick body has no desire for any thing.*

TAAIJ, *see Talie.*

TAAIKENNER, (M) a *Linguist.*

TAAIKUNDE, (F.) *Still in languages.*

Hy oefent zig in de taalkunde, *He exercises himself in the languages.*

Taalkundig, *Skilled in languages.*

Hy is taalkundiger dan ik, *He is more skill'd in languages than I am.*

Taalkundige, (M.) *One that is well versed in languages, a linguist.*

Taallievende, *Given to the study of languages.*

TAAI, (M.) (tölk) *An interpreter.*

TAAI, (M.) a *Master of languages.*

TAAISCHIKKING, (F.) *The syntax, construction.*

Taalvitter, (M.) a *Conjurious critic.*

Taalvittery, (F.) *Criticism.*

Taalwoestheid, (F.) *Barbarism.*

TAAI, (F.) *Indifferent well, see Tameiyk.*

TAAI, (F.) (rös-geel verfel) a *towny colour.*

Dat linnen is zo geel als een taai, *That linen is very towny, very yellow.*

Haar vel is zo geel als een taai, *Her skin is towny.*

TAAI, (F.) (in taan verwen) *To dye towny.*

Het wel is getaand, *The sail is dy'd towny.*

Taanen, (leer-touwen) *To tann leather.*

Taanen, (eklipfeeren) *To Eclipse.*

Taanig, *Towny.*

Taaning, (F.) *An Eclipse.*

Taanron, (N.) (Tekenkring, Zonnegeweg) *The Zodiac, or the Ecliptick line.*

Taanverwig, *Of a towny colour.*

TAAI, (F.) *A tart, pie.*

Een appel-taai, *An apple-tart, apple-pie.*

Taartpan, (F.) a *Pan to bake tarts.*

TAAI, (M.) (een kinderwoord voor Vader) *Dad, daddy.*

TAAI, *see Taai.*

TAB.

TABAK, (F.) *Tabacco.*

Tabak in bladen, *Leaf tabacco.*
 Gesponnen tabak, *Spun tabacco.*
 Gekurven tabak, *Cut tabacco.*
 Tabak in rollen, *Tabacco in rolls.*
 Tabak om te rooken, *Smoke tabacco.*
 Snuff tabak, *Snuff, snuff tabacco.*
 Varnus tabak, *Spanish tabacco.*
 Virginische tabak, *Virginia tabacco.*

Tabak rooken, *To smoke tabacco.*
 Tabakhandelaar, (M.) *A tabacco-merchant.*
 Tabakkoop, *A merchant.*
 Tabak-planter, *A planter of tabacco.*

Tabaks bladen, *Tabacco leaves.*
 Tabaksdoos, (F.) *A tabacco-box.*
 Een snuff tabaks-doos, *A snuff box.*

Tabaks-mannetje, (een dwerg, klein mannetje) *a Dwarf, a stimp, a short arse, a little man.*

Tabaks plantatie, *A tabacco plantation.*

Tabakspyp, (F.) *A tabacco pipe.*
 Tabakloppertje, (N.) *A tabacco-flipper.*

Tabakverkoop, (M.) *A tabacco-seller.*

Tabakwinkel, (M.) *A tabacco-shop.*
 TABBAARD, } (M.) *a Gown.*
 TABBERT, }

Een Raadsheers tabbaard, *a Counsellor's gown, a robe.*

Luiden van den tabbaard, *Gownmen.*

Een Vrouwe tabbert, *a Woman's gown, a full dress'd gown.*

Een kinder tabbaard, *A child's gown.*

Een scharlaken tabbert, *a Scarlet gown.*

Getabberd, *Gowned.*

Tabbertlyf, (N.) *Stays, a pair of women's stays.*

Tabbertje, (N.) *a Little stiff gown.*

TABBYN, (N.) *Tabby, a sort of silk stuff.*

TABERNAKEL, (M.) *a Tabernacle or tent.*

Ende Petrus zeide, Heere, laat ons hier drie tabernakels maken, *And Peter said, Master let us make three tabernacles here.*

Hy zal 'er geen tabernakels bouwen, (hy zal 'er niet lang banken) *He won't make a stay there, he won't live there long.*

TAC.

TACHTIG, Tachtentig, *Eighty, four score.*

Tachtigmaal, *Eighty times.*

Tachtigste, *The eightieth.*
 Hy is in het vier en tachtigste jaar zyns ouderdoms overleden, *He died fourscore and four year: old.*

TAE.

TAELING, (C.) *A teal, a sort of water-fowl.*

TAERLING, *a Die, see Teerling.*

TAERLINK, (M.) (Regelmatig lichaam dat zes vierkante vlakten heeft) *a Cube, a solid square body of six equal sides.*

TAF.

TAF, (N.) *Taffety, Lute string.*

Geftreep taf, *Striped lute-string.*

TAFEL, (M.) *A table, board.*

Den tafel dekken, *To spread the table, to lay the cloth.*

Aan tafel zitten, *To sit at table.*

Myn Heer zit nog over tafel, *My master is still at the table, at dinner or supper.*

Van tafel gaan, *To rise from the table.*

Van tafel en bed gecheiden zyn, *To be separated from table and bed, to be divorced.*

Open tafel houden, *To keep an open table.*

Een' goeden tafel houden, *To keep a good table.*

Ten tafel gezien, *Sitting at table.*

Aan des Heeren tafel gaan, *To come to the Lord's table, to communicate, to partake of the Eucharist.*

Een fchryf-tafel, *A writing table.*

Een toeliggende tafel, *A folding table.*

Een fnyders tafel, *A tailor's shop board.*

Een nooteboome tafel, *A wall-nut-tree table.*

Een speel tafel, *A card table.*

De twee heene tafelen, *The two tables of stone.*

De tafels van de Wet, *The two tables of the Law.*

De tafel van multiplicatie, *The table of multiplication, in Arithmetick.*

☆ Tafel, (Register) *The table of a book, an Index.*

Tafelbed, (N.) *A table-bed, as was used anciently to lie at table.*

(†) Tafelbêzem, (M.) (panlikker) *A trencherfriend, a spurger.*

Tafelboekje, (N.) *A table-book.*

Tafelbôrd, (N.) *A trencher, a plate.*

Geef ons fchoone tafelbôrden, *Give us clean plates.*

Tafeldienaar, (M.) *One that waits at table.*

TAFELEN, (aan tafel zitten) *To sit at table.*

Hoe kunt gy zo lang tafelen? *How can you be so long at table?*

Hebt gy nog niet lang genoeg getafeld? *Have you not been long enough at table as yet?*

Tafelgerecht, (N.) *A service, or course at table.*

Het tweede en derde tafelericht, *The second and third course.*

Tafelgoed, (N.) *Table-linen.*

Tafelkleed, (N.) *A table-carpet.*

Tafelkonfoor, *a Chafing-dish.*

Tafellaken, (N.) *A table-cloth.*

Tafeling, (M.) *a Dish-board, circlet.*

Tafelichâl, (F.) *A table bell.*

Tafelprei, (F.) *A table-carpet.*

Tafeltêit, (F.) *a Chafing-dish.*

Tafelvriend, (M.) (tejoorlikker) *A trencher friend.*

Tafeltje, (N.) *a Little table, a tablet.*

Tafelzout, (N.) *Trencher salt.*

TAFERBEL, (N.) *A table, scheme.*

Het taferel van 's menschen leven, *The picture of human life.*

TAG.

TAGHTIG, *see Tachtig.*

TAK.

TAK, (M.) *a Bough, branch.*

Een Olyf-tak, *An olive-branch.*

Hy is van een andere tak geftrootten, *He descended of another branch.*

TAKEL, (N.) *A ships pulley, tackle.*

Takel-bôk, (N.) *A tackle.*

Takel-haak, (M.) *The hook of a tackle.*

TAKELLEN, *To put the tackles in order.*

Een fchip takelen, *To rig a ship.*

Takelmeester, (M.) *The rigger, purser of a ship.*

Takeltouwen, *Tackle-ropes.*

Takeltuig, (N.) *The tackling.*

TAKJE, (N.) *a Little branch, a sprig.*

Een olyf takje, *a Little olive branch.*

Een takje pieterfelie, *a Little scrub of parsley.*

TAK. TAL.

De takjes van een hert, *The little broches of a deer's head.*

TAKKEBOS, (N.) *A Fagget, fascine.*

TAKKEN, ('t meerv. van tak) *Boughs, branches.*

Takken van de boomen afhouden, *To cut off boughs, to lop trees.*

De takken of scheuten van 't gewicht van een hert, *The broches or branches of a deer's head.*

Takking, *Full of branches.*

Taklike boomen, *Trees full of branches.*

TAL.

TAL, (N.) (getal) *Number, tale.*
Hy had vyanden zonder tal, *He had innumerable enemies.*

By het tal verkoopen, *To sell by the tale.*

TALENT, (N.) (een zekere somme gèlds onder de ouden) *A talent, a sum of money among the ancients.*

Het talent was by de meeste Oostersche Völkerken van een onderscheidene waarde, *The talent was of different value among most of the Eastern Nations.*

† **TALENT, (N.)** (natuurlyke begaaftheid) *Talent, gift, endowment, parts, capacity.*

† Hy heeft daar een groot talent toe, *He has a great talent thus way.*

† Zyn talent begraven, *To bury one's talents, not to make use of one's parts.*

TALHOUT, (N.) *Sticks for burning sold by the tale.*

✱ **TALHOUT, (knuppel)** *A kudgel.*

TALIE, (F.) (zestlende deel van eene elle) *The sixteenth part of a Dutch-ell.*

✱ **TALIE, (F.)** (katröl) *a Pulley.*

✱ **TALIE, Stature, shape, see Gestalte.**

TALIEN, To pull by a pulley.

Talie aan! talie aan! *Pull! pull!*

Talie-reep, (toew om te talien) *A ship rope to hoist.*

TALK, (F.) *Tallow, seewet.*

TALKUNDIG, Experts in Arithmetic.

TALM, (M. & F.) (sukkelaar, sukkelaarster) *a Haggler, a bumbum, a slow back, a sluggard, a*

TAL. TAM.

dreamy or dreaming lark, a lingerer.

TALMCHTIG, Tedious.

Een talmachtig mensch, *A tedious, lingering person.*

TALMEN, (F.) (sukkelen, dreigen, aarfielen) *To loiter, linger, to boggle, to waver, to act tediously, to be irresolute or in judgment.*

Nooit heb ik iemand zo zien talmen, *I never saw one loiter in that manner.*

Zult gy nog lang talmen? *Will you loiter still?*

TALMERK, (N.) *a Character signifying a number, an Arithmetical figure.*

Talmery, (F.) *A tedious cant, tautology.*

TALRYK, Numerous.

Een talryk léger, *A numerous army.*

Een talryk gezelschap, *A numerous company.*

Een talryke ménigte, *A great crowd, a multitude.*

TALSCHRIFT, (N.) *a Writing in cypher.*

TAM.

TAM, Tame.

Een tam beest, *A tame beast.*

Een tam konyn, *A tame rabbit.*

Tamme eenden, *Tame ducks.*

† Hy is zo tam als een schap, *He is as tame as a sheep, he is a harmless creature.*

Tam maaken, *To tame, to make tame.*

Tam worden, *To become tame.*

TAMARINDE, (F.) *Tamarind, a fort of Indian fruit.*

TAMARISCH-BOOM, Tamarisk, a kind of shrub.

TAMBOUR, (M.) *a Drummer.*

De tamboer major, *The drum major.*

TAMELYK, (Adv.) *Indifferent well, tolerable, passable.*

Tamelyk groot, *Pretty big.*

Een tamelyken oogit, *A pretty good barrell.*

Tamelyke middelen, *An easy fortune.*

✱ Tamelyk, (Adv.) *Indifferently, tolerably, so so.*

Hy vaart tamelyk wel, *He does tolerably well.*

Leert hy braaf? dat is maar tamelyk, *Does he learn diligently? that is but so so.*

E e e e e 3

TAM. TAN.

773

TAMHEID, (F.) *Tameness.*

TAM MAAKEN, To tame.

Men kan de wilde dieren tam maaken, *One may tame the wildest beasts.*

TAN.

TAND, (M.) *A tooth.*

Een löffe tand, *A loose tooth.*

Witte tanden, *White teeth.*

Het kind krygt tanden, *The child gets teeth.*

Eenen tand trekken, *To draw a tooth.*

Bak-tanden, (klezen) *The cheek-teeth, grinder.*

Hoek-tanden, *Tythes.*

Oog-tanden, *Eye teeth.*

Siag-tanden, *Tuiks.*

Groote tand, melk tand, *A great tooth, saw tooth.*

† Iemand iets in de tanden wryven, *To throw something in one's teeth.*

Olifants tanden, *Elephant's teeth, Ivory.*

✱ De tanden van een kam, *The teeth of a comb.*

Door zyn tanden spreken, *To speak by virtue of one's teeth, to mumble, to mutter.*

Ten tanden uit spreken, *To speak boldly, to talk big to one.*

Tandloos, *Toothless.*

Een tandelooze bestevaar, *A toothless old man.*

Tandefloeker, (M.) *A tooth-picker.*

Tandpoeder, (N.) *Tooth powder.*

Tandpyn, (F.) *Tooth-ache.*

Hy klaagt van tandpyn, *He complains of tooth-ache.*

Tandtrekker, (M.) *A tooth drawer.*

TANDTREKKEN, (knibbelen) *To boggle.*

Tandveelch, (N.) *The gums.*

Tandweer, *see Tandpyn.*

TANEIT, Tawny, aun, dark.

TANG, (F.) *Tong, a pair of tongs.*

Geef my de tang, *Reach me the tongs.*

* Het sluit als een tang op een varken, *There is no coherence as all in that saying; it is mere nonsense.*

✱ Tang, (nyptang) *Pincers or nippers.*

Hy wierdt met gloeiende tangen geneepen, *His flesh was pinched or torn of with red hot pincers.*

TANGER, Slender, thin, see Tenger.

TAP,

TAP.

- TAP, (C.) *A tap.*
 Een houtse tap, *A wooden tap.*
 De tap uit het vat haalen, *To pull the tap out of the cask.*
 Hier verkoopt men bier by den tap, *Beer to be sold by retail.*
 Hy bétet als scharrebiel op den tap, *He grows worse and worse.*
 Tapje, (N.) *a Feslet.*
 Tapje, (kroegje) *A little ale-house.*
 Een tapjen opzétten, *To set up a blind tavern.*
 Taphuis, (N.) *A tap-house.*
 Tappelingen, *Running like liquor out of a feslet.*
 Het bloed liep tappelingen uit de wonde, *The blood ran streaming out of the wound.*
 TAPPEN, *To draw, [liquor out of a barrel.]*
 Bier tappen, *To draw beer.*
 Tappen, (bier of wyn gelagen zétten) *To keep a tavern, or ale-house.*
 Tap eens wat bier, *Go and draw some beer.*
 Hy geneert zich met tappen, *He keeps an ale-house, or a tavern.*
 Tapper, (M.) *A tapster.*
 Tapper, (die bier of wyn gelagen zét) *A tavern-man, an ale-house keeper.*
 TAPTOE, (F.) *Tap tow.*
 De taptoe slaan, *To beat the tap-tow.*
 TAPYT, (N.) *Hangings, a carpet.*
 De kamer was met tapyten behangen, *The room was adorned with hangings.*
 Een vloer tapyt, *A turky carpet.*
 Daar lag een tapyt op de vloer, *The floor was spread with a carpet.*
 Iets op 't tapyt bréngen, *To motion a thing, to propose a business.*
 Tapytmaaker, (M.) *A tapestry-maker.*
 Tapytwérk, (N.) *Tapestry.*
 Vlaamsch tapytwérk, *Flamish tapestry.*
 Tapytwérker, (M.) (borduurder) *An embroiderer.*

TAR.

- TARBOT, (C) *A turbot, a sort of flat sea-fish.*
 TARNEN, *To rip up, see Törnen.*
 TARRA, *Tare and tret, waste of goods.*

TAR. TAS.

De tarra van de vaten afstrikken,
To reduce the tare and tret of the cask.

TARTEN, *To challenge, provoke.*
 Ik tart 'er u toe, *I defy thee to do it.*

Hy heeft 'er my toe getart, *He provoked (or challenged) me to it.*

TARTER, Tartar, *A tartarian.*
 De tartaarische spraak, *The tartarian speech or language.*

TARW, (F.) *Wheat.*
 Poolische tarw, *Poland wheat.*
 Wat gélnd de tarw, *What's the prize of the wheat?*

Tarwemeel, (N.) *Wheaten flower.*
 Tarwenbrood, (N.) *Wheaten bread.*

Een Tarwenbrood, *A wheaten loaf.*

TAS.

TAS, (M.) (stapel) *a Heap, pile.*

TAS, (F.) *a Purse, scrip,*

TASCH, *bag.*

Zy draagt eene fluweele tasch op zyde, *She wears a velvet purse on her side.*

De sap zit op haar tas, (zy is niet mild) *She is faving, covetous.*

Een patroon tas, *A cartridge.*

Een Granadiers tas, *A Grenadier's cartridge.*

Een Hérders tas, *a Shepherd's purse.*

Een Kogel tas, *a Bag for small bullets.*

Brieve-tas, *a Letter-case.*

Een goochelaars tas, *a Juggler's bag.*

† Is een looze tas, *She is a cunning woman.*

Een lustige tas, *A lusty woman.*

TASSEN, (ophoopen) *To heap up.*

TAST, (F.) *A gripe, catch.*

Dat laken is goed, ik voel het wel by de tast, *That cloth is good I feel it's smoothness.*

By de tast, *Gropingly.*

Ik deedt het maar by de tast, want het was donker, *I did it only by feeling, for it was dark.*

Tastbaar, (raakbaar) *Tangible.*

Tastelyk, *That which may be felt or handled, palpable.*

Een tastelyke leugen, *a Palpable (or notorious) lie.*

TASTEN, *To gripe, handle, feel.*

Een hen tasten, *To gripe a hen.*

Na iets tasten, *To feel after a thing.*

TAS. TAT. TAX. TE.

Iemands den p's tasten, *To feel one's pulse; † to sound one's mind.*

Hy tastte in zyn zak, *He put his hand in his pocket.*

Hy tastte voort na zyn dégen, *He immediately laid his hand upon his sword.*

Dat is een leugen die men voelden en tasten kan, *That is a great lie.*

Iets aan tasten, *To take bold of a thing.*

Tast aan, *Take bold.*

Tast toe, *Take, [out of the dish or platter, or from the board.]*

Taster, (M.) *a Feeler, griper.*

TAT.

(†) TATEREN, (inpeppen) *To tattle.*

TATEWAALLEN, (spreeken gelyk de kleine kinders) *To hiss, to talk like a little babe.*

TAX.

— TAX, (F.) *A tax.*

— TAXATIE, *Tax, imposition.*

— TAXEEREN, *To estimate, — to rate, assess.*

De kleine getaxeerden, *The vulgar.*

TAXUS, (F.) *A yew-tree, or bel-veder.*

TE.

TE, *At, to, — too.*

Te huis, *Thuis, At home.*

Te Londen, *At London, in London.*

Te middag, *At noon.*

Te nacht, *At night, in the night.*

Te bed, *A bed, in bed.*

Te bed gaan, *To go to bed.*

Te bed zyn, *To be a bed.*

Te bedde leggen, *To ly a bed.*

Te wérk, *A work.*

Te wérk zétten, *To set to work.*

Te rult, *At rest.*

Te voet, *A foot.*

Te paarde, *On horse-back.*

Te lande, *By land.*

Te water, *By water.*

Te scheep, *By shipping.*

† Scheep, *On ship board.*

Te koop, *To be sold.*

Te niet, *To naught.*

Te niet doen, *To bring to naught, to annihilate.*

Te gemoet komen, *To meet, to meet with, — also to condescend.*

Te gemoet gaan, *To go to meet.*

Te gemoet voeren, *To visit.*

Te gemoet zien, *To look for.*

Te deegje, *the deegje, Well, right.*

Te recht, *Right, right well.*

Te recht brengen, *To restore.*

Te binnen brengen, *To put in mind, to refresh one's memory.*

Zich te binnen brengen, *To call to mind.*

Te recht helpen, *To inform duly, to show the right way.*

Te kennen geven, te verstaan geven, *To let one know, to acquaint.*

Om te lezen, *For to read.*

Te veel te doen, *Much a do.*

Te my waards, *Towards me.*

Them waards, *Towards him.*

Thuis waards, *Towards home, towards.*

Te vergeefs, *In vain.*

Te voore, *Formerly, heretofore.*

Te vrede, *Content, satisfied.*

Te bôrg, *Upon trust.*

Te gelyk, *At once.*

Te mets, *Sometimes.*

Te gader, *Together.*

Te zamen, *Together.*

Te water en te brood zitten.

Te water en te brood zitten.

To be fed in prison with bread and water.

Te groot, *Too great, too big.*

Te klein, *Too small, too little.*

Te veel, *Too much, too many.*

Te weinig, *Too little, too few.*

Hy heeft te veel verstand daar toe, *He has too much understanding, or wit for it.*

TEDE.

TEDER, (gevoelig, medogend)

Tender, sensible, soft, moving, compassionate.

Een teder gemoed, *A tender, nice or scrupulous conscience.*

Een tedere vriendschap, *An intimate friendship.*

Hy heeft een tedere liefde voor haar, *He loves her tenderly.*

Teder van oogen zyn, *To be tender-eyed.*

De tedere jeugd, *Tender age or youth, tender years, infancy.*

Teder, (swak) Tender, weak.

Hy is van een tedere gesteldheid, *He is of a weak constitution.*

Tederheid, (F.) Tenderness, sensibility, weakness.

De Moederlyke tederheid gast zo men zegt, boven de Vaderlyke, *It is said that the tenderness, indulgence of a mother, surpasseth that of a father.*

Hy heeft veel tederheid voor haar

He is very indulgent to her.

Tederlyk, Tenderly, heartily, affectionately.

Hy bemint haar tederlyk, *He loves her tenderly.*

TEE.

TEEF, (F.) a Bitch.

Een heete teef, *a Proud bitch.*

Een appel teef, *A brew, a scold.*

* Hy byt reuën en teeven, *He slanders any body, he spares no body.*

Teefje, (N.) a Little bitch.

Ik TEEG, (from Tyen) I want.

Hy teeg aan 't werk, *He betook himself to his work, he fell to work.*

Hy teeg op de loop, *He ran away; he betook himself to his heels.*

TEEK, (N.) (teik) Tick, bed-rick.

Teeken, *A sign, mark, token, see Teken.*

TEELBALLEN, Stones, coals.

TEELEN, *To beget, engender, generate, procreate.*

Kinderen teelen, *To beget children.*

Die hengt is te oud om meer te teelen, *That flane horse is too old to cover any mare.*

Teeler, (M.) a Beggetter, procreator.

Teeling, (F.) a Beggetting, generation.

Het werk der teeling, *The all of generation.*

Teelland, (N.) (zaailand) Land fit for tillage.

Teelliden, (N.) The genitals.

Teellid, (N.) The privy member, privy parts.

TEELT, (F.) a Breed, brood.

Een paerd van een goede teelt, *A horse of a good breed.*

Een teelt kulkens, *a Brood of chickens.*

Teeltyd, (F.) The time or season of breeding, the rutting-time.

Teelzwant, (F.) a Desire to generate.

TEEM, (F.) a Whining, cant.

Het is altoos de oude teem, *It is always the same cant.*

TEEMEN, *To speak very slowly or tediously, to whine.*

Ik mag dat teemen niet hooren, *as I don't like to hear this whining cant.*

TEEMER, (M.) One that speaks extraordinary slow.

Teemery, *A tedious speed, tautology, see Getoon.*

TEEMS, (F.) A scarce, cullender, or sieve.

TEEN, (F.) (reisje) A swicker, after, or twig.

Een teene mand, *A swicker basket.*

TEEN, (M.) (toon) A toe.

Gy trapt my op myn teen, *You tread on my foot.*

† Schort hem in de grooteteen, *daar de boeren de hoed op draagen, His brains are a little crack'd, he is crack-brained.*

TEENEMAAL, *Wholly, fully.*

TEENTJE, (N.) A little twig, after or swicker.

TEER, (têder, swak) Tender, weak, delicate.

Het is een teer kindje, *It is a weak child.*

Hy is van een teere gesteldheid, *He is of a weak temper, constitution.*

TEER, (Subst F.) Tarr.

Met teer bestreken, *Done over with tarr, tarred.*

TEEREN, (beteeren) To tarr, as do over with tarr.

Een brug teeren, *To tarr a bridge.*

TEEREN, weg teeren, *To wash away.*

TEeren, (verdouwen) To digest.

Myne maag wil niet teeren, *My stomach will not digest.*

Op iets teeren, *To prey upon.*

De vlam teert op de olie, *The flame preys upon the oil.*

Wy moeten nu op ons smeet teeren, *We must live now by what we got formerly.*

TEEREN, (gallereeren) To feast.

In een Hêrberg teeren, *To feast at an inn.*

Hy doet niet als teeren en smee- ren, *He does nothing else but to make good cheer.*

Teergeld, (N.) Money to spend in travelling.

Teergevoelig, Tender.

TEERHARTIG, *To have a tender heart; to be tender-hearted, compassionate.*

Zy is heel teerhartig en goed arms, *She is very compassionate and charitable to the poor.*

Teerhartigheid, (F.) Tenderness, compassion.

TEERHEID, (F.) (*teerheid*) *Tenderness.*

Zy heeft een groote teerheid voor lieden van den dāgen, *She has a great tenderness for or mighty fancy to sword-men.*

TEERIG, *Tarr'd.*

Teerige handen, *Tarr'd, pitched hands.*

Wat ruikt 't hier teerig, na teer, *It smells here after tarr.*

TEERING, (F.) (*verteering*) *Digestion, digestion, — Spending.*

↓ Zet uw teering naar uw neering, *You must cut your coat according to your cloth; spend not above what you can earn.*

TEERING, (*uiteerende ziekte*) *The consumption.*

Hy heeft de teering gezēt, *He is fallen into a consumption; he pines away.*

Hy is aan de teering gestorven, *He died of a consumption.*

TEERKETEL, (M.) *A tar-kettle.*

Teerkleed, (N.) *A tarparwing.*

Teerkooper, (M.) *A tar-merchant.*

TEERKOSTEN, *Charges for diet.*

TEERKWAST, (F.) *A tar-brush.*

TEERLING, (M.) *A Die.*

Met teerlingen spelen, *To play at dice.*

De teerling is geworpen, het moet 'er nu med door, *The lots are cast, there's no help for it.*

Ik weet wat op die teerling loopt, *I know what may be the consequence of such an undertaking.*

TEERPENNING, (M.) *a Piece of money given to a poor traveller.*

TEERTJES, (*zwakkelijk*) *Weakly, tenderly.*

TEERTON, (F.) *A tar barrel.*

Teertuinen, *The tar-sellers row.*

TEEZEN, (*pluizen*) *To pick.*

Wol teezē, *To pick wool.*

TEF.

TEFFENS, (*te gelyk*) *At once, together.*

Hy wil alles tēffens doen, *He will do all at once.*

Men kan niet tēffens eeten en spreken, *One can't eat and speak at once.*

TEG.

TEGEL, (F.) *A tile, or a square brick to pave with.*

Tegelbakker, (M.) *A tile maker.*

Tegelbakkerij, (F.) *A workhouse where tiles or square bricks are made.*

Tegelke, (N.) *A little tile.*

Witte tegeltjes, *Dutch tiles.*

TEGEMOET KOMING, (F.) *Condescension.*

Te gemoet voering, (F.) *Objection.*

TEGEN, *Tēgens, Against.*

Tēgen den stroom, *Against the stream.*

Tēgen over, *Over against.*

Het is my tēgen, *It is against my mind; it goes against the grain.*

I am averse to (or from) it.

Dat is tēgen alle recht en redēn, *That is against all right and reason.*

Wat hebt gy daar tēgen te zeggen? *What have ye to say against it?*

Men kan daar tēgen inbrēngen dat —, *One could object that —.*

't Staat my tēgen, *I have an aversion for (or to) it, I loath it.*

✱ Gaat (of 't loopt) hem tēgen, *He meets with crosses (or adversities); He is crossed in his undertakings.*

✱ Iemand iets tēgen maaken, *To bring one out of conceit with a thing.*

Tēgen opstaan, *To rise against.*

Tēgen wien hebt gy 't? *Against whom do you speak? Who are you angry with?*

Tēgen iemand twiften, *To strive or contend with one.*

Tēgens iemand spreken, *To speak to one.*

✱ Tēgens dat ik 't huis come, *By that time I come home.*

Daar en tēgen, *On the contrary.*

TEGENBASSEN, *To bark or rail against.*

Tēgenbedōnkelyk, *That which may be objected.*

TEGENBEDENKING, (F.) *a Difficulty raised against a proposition, an objection.*

TEGENBEELD, (N.) *Antitype.*

TEGENBELOFTE, (F.) *a Counter-promise.*

TEGENBERICHT, (N.) *a Reply.*

TEGENBEVEL, (N.) *a Contrary order.*

Tēgenbevel geeven, *To countermand.*

TEGEN-CHRIST, (M.) *The Antichrist.*

TEGEN DANK, *Against, in spite of.*

Ik doe het tēgen dank, *I do it unwillingly, in spite of my self.*

TEGENDEEL, (N.) *The contrary.*

Hy beweert het tegendeel, *He affirms the contrary.*

Ik merk het tegendeel van 't geene men my had beloofd, *I perceive the contrary of what they promised me.*

In tegendeel, *On the contrary.*

TEGENGAAN, *To meet, obviate.*

Den vyand moedig tēgen gaan, *To meet the enemy bravely.*

Een gevaar tēgen gaan, *To obviate a danger.*

Tēgengang, (M.) *Obvention, opposition.*

TEGENGIFT, (N.) *An antidote, counterpoison.*

Dat boek is een uitnemend tēgengift, *tēgen 't bygeloof van Spookten.* *This book is an excellent antidote for the superstition of spirits.*

TEGENGALM, (M.) *An eccho, a rebounding sound.*

Tēgengeluid, (N.) *a Contrary sound.*

TEGENGRAAVEN, *To countermine.*

TEGENHEID, (F.) *Adversion, — Adversity.*

Hy deedt het met groote tēgenheid, *He did it with a great aversion.*

Een tēgenheid tēgens iemand hebben, *To have an aversion of one.*

Hy heeft een groote tēgenheid voor 't Huwelyk, *He has a great aversion to matrimony.*

✱ Hy heeft veele tēgenheden ontmoet, *He has met with many adversities (or crosses).*

TEGEN HEUG en MEUG, *Against one's stomach, against the grain.*

Men moet daar tēgen heug en meug eeten en drinken, *One is obliged to eat and drink there more than one chooses.*

TEGENHOUDEN, *To keep back, to stop, stay, trig.*

Niemand kan hem tēgenhouden, *Nobody is able to binder him.*

Tēgenhouding, (F.) *a Keeping back.*

TEGENKANTEN, *To oppose.*

Ik wil my daar niet tēgen kantēn, *I will not oppose it.*

Tegenkanting, (F.) *Opposition.*TEGENKLANK, (M.) *a Returning sound.*TEGENKOMEN, *To come against, to meet.*Hy is my op de vischmarkt tegen gekomen, *I met him in the fish-market.*Tegenkomst, (F.) *a Meeting with, objection.*TEGENLIEFDE, (F.) *a Reciprocal love.*TEGENLIST, (F.) *Counter craft.*TEGENLOOPEN, *To run counter, to thwart, to cross.*'t Loopt hem tegen, *He is crossed in his expectations, he meets with adversity.*TEGENMIDDEL, (N.) *a Contrary means.*TEGEN OVER, *Over against.*Hy woont hier tegen over, *He lives opposite door, over the way, here over against.*TEGENMORREN, *To grumble against.*TEGENPARTY, (M.) *An adversary.*Tegenpartyder, *adversary.*Hy is myn tegenparty, *He is my adversary.*TEGENS, *Against.*Wy zullen tegens dien tyd gereed zyn, *We shall be ready by that time.*Tegens het laatste van de maand, *Against the latter end of the month.*Rente betalen tegens zins ten honderd, *To pay interest at six per cent.*(1) TEGENSCHOEIJING, (F.) *a Quarrelsome.*TEGENSCHRIFT, (N.) *A writing in opposition, a reply.*TEGENSCHRYVEN, *To write against.*Zyt gy vooremeens daar tegen te schrijven? *Are you inclined — or have you a mind to write against it. — to refuse it?*TEGENSNAPPEN, *To chat against.*TEGENSPARTELEN, *To kick against.*Tegenparteling, (F.) *a Kicking against, reluctance.*TEGENSPOED, (F.) *Adversity, crosses.*Men moet de tegenspoeden, die God ons zendt, geduldig draagen, *We must bear the misfortunes which God sends us patiently.*Tegenspoedig, *Unprosperous.*TEGENSPORRELING, (F.) *A thwarting, repugnancy.*TEGENSPRAAK, (F.) *Contradiction.*Zyn gevoelen ging zonder tegenspraak door, *His opinion was followed without contradiction.*Het is buiten alle tegenspraak, *It is not to be controverted.*Het lydt geen tegenspraak, *It will admit of no dispute.*TEGENSPREKEN, *To gain say, contradict.*Iemand tegenspreken, *To contradict one.*Die schryver spreekt zich zelf op verschiede plaatsen tegen, *That author contradicts himself in several places.*Tegenprekend, *Contradicting, gain saying.*Een tegensprekende geest, *A spirit of contradiction.*Tegenpreker, (M.) *a Gainsayer.*Tegenprekking, (N.) *a Gainsaying, contradicting.*TEGENSTAAN, *To withstand, resist, oppose.*Men moet zich overgeeven als men niet langer kan tegenstaan, *When one cannot stand it out any longer, he must submit, or yield.*Niet tegenstaande, *Not withstanding.*TEGENSTAND, (M.) *Resistance, opposition.*Tegenstand bieden, *To resist.*Men wagte zo een kloek tegenstand biet, *Such a valiant resistance was not expected.*Tegenstander, (M.) *A withstander, resister, opposer.*TEGENSTELLEN, *To oppose, to set against.*Ik zou 'er my tegen stellen, *I would oppose it.*Niemand durft 'er zich tegen stellen, *Nobody dares to oppose it.*Tegensteller, (M.) *An opposer.*Tegenstelling, (F.) *Opposition, counter-distinction.*TEGENSTEMMEN, *To vote against.*Tegenstemming, (F.) *A voting against.*TEGENSTOOT, (M.) *Opposition, adversity.*TEGENSTOOTEN, *To push (or hit) against.*TEGENSTREEVEN, *To strive against, to oppose.*Tegenstreever, (M.) *An opposer.*Tegenstreeving, (F.) *A striving against, opposition.*TEGENSTRIBBELAAR, (M.) *An adversary, a struggling opposer.*TEGENSTRIBBELEN, *To struggle against.*Tegenstribbeling, (F.) *A struggling against.*TEGENSTRYD, (M.) *A fighting (or striving) against, opposition.*TEGENSTRYDEN, *To fight (or strive) against, to oppose.*Ik wil daar niet tegen stryden, *I won't dispute it.*Tegenstryder, (M.) *An antagonist, adversary.*Tegenstrydig, *Contradictory, opposing.*Tegenstrydigheid, (F.) *Contradiction.*TEGENTREKKEN, *To march against.*Den vyand moedig tegen trekken, *To march valiantly against the enemy.*TEGENVENYN, (N.) *Antidote.*TEGENVOETERS, (M.) *The antidotes.*Een tegenvoeter van de rede, *An antidote of reason.*TEGENVRYER, (M.) *a Rival, competitor.*TEGENWEER, (F.) *Resistance, defence.*Tegenweer bieden, *To make resistance.*In eenen staat van tegenweer, *In a state of defence.*TEGENWERPEN, *To object.*Men zou u kunnen tegenwerpen dat —, *One could object, that —.*Tegenwerper, (M.) *An objector.*Tegenwering, (F.) *Objection.*Die tegenwering is te zwak, *That objection is too weak.*TEGENWIGT, (N.) *a Counterpoise.*Tegenwigtig, *Able to counterpoise.*TEGENWIL, (F.) *a Contrary will.*Tegen wil en dank, *Against one's mind and will.*Hy moest het tegen wil en dank doen, *He was forced to do it with or against his will.*TEGENWIND, (M.) *a Contrary wind.*

De schépen worden door de tégenwinden opgehouden, *The ships are retained by contrary winds.*

TEGENWOORDIG, *Present*.

Het tégenwoordig kwaad is altyd 't zwaarte, *The present evil is always the worst.*

Een tégenwoordige hulp, *a Present help.*

Tégenwoordig niet, *Not at present.*

't is tégenwoordig geen gebruik meer, *'t is no more in use at present.*

Ik heb tégenwoordig geen tyd, *I am not at leisure just now.*

☞ **GOD** is overal tégenwoordig, *God is omni-present.*

Ik was 'er tégenwoordig doe 't voorviel, *I was present when that happened.*

De tégenwoordige tyd, *The present time.*

Zich vertégenwoordigen, *To represent unto one's self.*

TÉGENWOORDIGHEID, *(F.) Presence.*

De tégenwoordigheid Gods vervult het Geheel-Al, *The omnipresence of God fills the Universe.*

Zyn tégenwoordigheid was 'er hoog noodig, *His presence was there very necessary.*

TÉGENWOORDIGLYK, *At present, for the present.*

TEGENWORSTELLEN, *To wrestle against.*

TÉGENWOORDELING, *(F.) Reluctancy.*

TEGENZEGGELYK, *Contradictory.*

TÉGENZEGGELYKHEID, *(F.) Contradiction.*

TEGENZEGGEN, *To gainsay.*

Wat hebt gy 'er tégen te zeggen? *What have you to say against it?*

TÉGENZEGGER, *(M.) a Gainsayer.*

TÉGENZEGGING, *(F.) a Gainsaying.*

TEGEN ZETTEN, *To set against, to oppose.*

Hoe veel wilt gy 'er tégen zéten? *What will you bet?*

TEGENZIN, *(M.) Antipathy, aversion.*

Hy ging 'er met zeer veel tégenzin na toe, *He went thither much against his inclination.*

TEI

TEILOOS, (zékere lente bloem) *Daffodil, a sort of flower.*

TEIKEN, *see Téken.*

TEIKENEN, *see Tékenen.*

TEISTEREN, (mishandelen) *To use ill, to abuse.*

Wie heeft u zo getelsterd? *Who has abused you in that manner?*

Onze schépen waren zeer getelsterd in dien slag, *Our ships were very much scattered, damaged in that battle.*

TEK

TEKEN, *(N.) A sign, mark, token.*

De adembaling is een téken van léven, *Breathing is a sign of life.*

Zo 't rookt is 't een téken dat 'er vuur is, *When it does smoke it is a sign of fire being in that place.*

☞ Een téken met de oogen, *A wink or twinkle.*

Een téken met de oogen masken, *To wink or twinkle with the eyes.*

☞ Een téken met de hand, *a Back with the hand.*

Een téken met de hand maaken, *To beckon with the hand.*

☞ Een téken met het hoofd, *A nod.*

Een téken met het hoofd maaken, *To nod with the head.*

☞ Het téken van het kruis maaken, *To make the sign of the cross, to cross one's self.*

☞ Téken, (wonderwérk) *Sign, wonder, miracle.*

Het boos en overspélig geslacht begeert een téken, *An evil and adulterous generation seeketh after a sign, Matt. XII. 39.*

☞ Téken, (verichynfel van Sterren, Hémel-téken) *Sign, constellation in the Heavens.*

De twaalf tékens van den Zodiak, *The twelve celestial signs, the Zodiac.*

☞ Téken, (voortéken) *Sign, preface, omen.*

Dat is een téken van régen, *That is a sign of rain.*

Dat is een goed téken, *That is a good omen.*

☞ Téken, (bewys) *Mark, proof, testimony, sign.*

Dat is een téken van goedheid, *That is a proof of goodness.*

Ik heb veel tékens van vriendschap van hem ontvangen, *I received many proofs of his friendship.*

Dat is een téken van schamte, *That is a mark of shamefulness.*

Tékenaar, *(M.) A signer, — also a drawer, designer, delineator.*

Een goed tékenaar, *A good designer.*

TEKENEN, (mérken) *To mark, or set a mark upon.*

Dassen tékenen, *To mark neck-cloths.*

Een baal tékenen, *To mark a bale.*

☞ Tékenen, (ondertékenen) *To sign, subscribe, or subjoin, to put one's hand to.*

Een brief tékenen, *To subscribe a letter.*

Een verbindenis tékenen, *To sign a contract.*

De Vrede wierd die zelfde dag getékend, *The peace was signed the very day.*

☞ Tékenen, (schéffen, ontwérpen) *To design, to draw the first draught, to delineate, to sketch.*

Een goed schilder moet wel konnen tékenen, *A good painter must needs be a good designer.*

Tékening, *(F.) (ondertékening) signer's signature, sign manual, one's handwriting.*

Na de tékening der Vrede, *After the signing of the peace.*

☞ Tékening, (aftekening, ontwérp) *Design or sketch, of a picture, the delineation or first draught, — also a plan or draught of a building.*

Dat is een tékening van Rubens, *That is draught of Rubens.*

De timmerman heeft my de tékening van 't werk getoond, *The architect showed me the plan of the work.*

TEKENKONST, *(F.) The art of drawing.*

Hy verstaat de tékenkonst grondig, *He understands the art of drawing in perfection.*

Tékenkryt, } *(F.) a Pencil on*

Tékenpen, } *crayon.*

Tékenmeester, *(M.) a Drawing-master.*

Tékenichool, *(N.) a Drawing-school.*

Tékentje, *(N.) A little mark, a comma, accent.*

Zét een tékentje op die **B**, *Mark that.*

TEL. TEM.

Het tekenje staat verkeerd, *The accent stands wrong.*

TEL.

TEL, (F.) (tel) *Tale, number.*
By de tel verkoopen, *To sell by the tale.*

TEL, (telling, tred van een paard tusschen stap en draf) *Ambie, a going of a horse betwixt pace and trot.*

De tel gaan, *To amble or pace.*

De Koning van Spanjen doet 's jaarlyks een tel of telle aan den Paus present, *The King of Spain presents yearly a Spanish gnat to the Pope.*

Telbaar, *Numberable.*

TELEURSTELLING, (F.) *Disappointment.*

TELG, (F.) (jonge boom) *a Pion or jet.*

Telgen queeken, *To nurse plants, young trees.*

✶ Telg, (takje, afspuitfel) *a Bough, twig.*

Die boom heeft schoone telgen geschooten, *That tree shoots up fine twigs.*

† Hy is een telg uit het huis van —, *† He is a branch out of the house of —.*

TELJOOR, (N.) *A trencher.*

Teljoorliker, (M.) *A trencher-friend.*

TELKENS, *At often, at anytime.*
Hy doet het telkens weer aan, *He does it over and over again.*

TELKONST, (F.) *Artimetric.*

TELLE, (F.) *An ambling horse.*

TELLEN, *To tell, number.*

Geld tellen, *To tell money.*

Stuk voor stuk tellen, *To tell piece for piece.*

Op zyn vingers tellen, *To tell at one's fingers end.*

David liet het volk tellen, *David caused his people to be numbered.*

Teller, (M.) *A teller, one who numbers.*

✶ Teller, (bovenste cyffer in 't gebrooken) *Numerator.*

Als men 3 zbt, is drie de teller en vier de noemer, *By putting 3 than is three numerator.*

Telling, (F.) *A telling, numbering.*

TEM.

TEMBAAR, *Tamable, which may be tamed.*

TEMKT, *Sometimes, see Altemets.*

TEMJUST, (F.) *A Desire to subdue.*

TEM. TEN.

Tëmmeloos, *Untamable.*

Tëmmelyk, *Tamable.*

Tëmmelyke dieren, *Tamable beasts, or animals.*

TEMMEN, *To tame, break, subdue.*

Een paerd tēmmen, *To break a horse.*

Zyne driften tēmmen, *To subdue one's passions.*

Tēmmen, (M.) *A tamer, subduer.*

Tēmming, (F.) *A taming, subduing.*

TEMPEEST, (N.) *A tempest.*

Tempeelig, *Tempestuous.*

TEMPEL, (M.) *A temple.*

Salomons tempel, *The temple of Solomon.*

De voorhof des tempels, *The porch before the temple.*

TEMPELIERS, (M.) *Knights tem- plars.*

* Hy zuipt als een tempelier, *He drinks like a knight templar, he drinks hard.*

Tëmpelschēndery, (F.) *Sacrilege.*

Tëmpeltje, (N.) *a Little temple.*

— TEMPERAMENT, (N.) *A temper, constitution.*

TEMPEREN, *To season, allay.*

De wind zal de hitte wat tē- peren, *The wind will moderate the heat a little.*

Tēmpering, (F.) *A Seasoning, al- laying.*

TEN.

TEN, *At, to.*

Ten uitersten, *At the utmost.*

Ten verzoek van hem, *At his request.*

Ten tyde van, *In the time of.*

Ten eersten, *First of all, first, firstly.*

Ten tweeden, *Secondly.*

Ten deele, *Partly.*

Tien ten hondert, *Ten per cent.*

Ten naasten by, *Almost.*

TEN AANZIEN, (ter oorzaak, om) *In regard, consideration.*

Hy wierd ten aanzien zynen vrienden verschoond, *He was pardon- ed in consideration of his friends.*

't is iets zeldzaams ten aanzien van zyn jaaren, *It is very extraor- dinary considering his age.*

TEN ALLEN GELUK, *By good luck, as if fortune would.*

Ik ben ten allen geluk daar niet by geweest, *As if fortune would I was then not present.*

TEN.

779

Men dient ten anderen aan te mer- ken dat —, *In the second place one ought to consider, that —.*

TEN DAGE EN JAARE, *The year and day.*

Aldus gedaan ten dage en jaare als boven, *Done in the said year and date.*

TEN DIEN EINDE, (met dat oogmerk) *To that purpose by that reason.*

Hy vertrok ten dien einde naar 't Hof, *He set out for that pur- pose to court.*

Ik ben tot dien einde hier geko- men, *By that reason I came bi- ther.*

TEN EERSTEN, (aanfonds, voort) *Directly, immediately, in a mo- ment.*

Ik zal ten eersten weer komen, *I'll be back again in a moment.*

Hy ging 'er ten eersten na toe, *He went directly thither.*

Ik merkte ten eersten wel dat —, *I perceived immediately that —.*

TEN EINDE, *To the end, in or- der to.*

't Geschiedde ten einde van 't jaar, *It happened, or it came to pass towards the end of the year.*

Ten einde zyn onschuld te klaar- der blyke, *In order that his in- nocence might appear more evi- dently.*

Ten einde loopen, *To be almost at an end, expired.*

De Vacantie loopt ten einde, *The vacation is almost at an end.*

TENGER, *Slender, thin, tender, nice, delicate.*

Het is een tenger kindje, *It is a tender, a weak child.*

't is een tenger mannetje, *He is a little slender man.*

Tengerheid, (F.) *Slenderness, tenderness, delicateness.*

TEN GOEDEN, *For the best, in good part.*

Neem myn raad ten goeden op, *Take my advice in good part.*

TEN GRAVE DAALEN, *To go down to the grave.*

TEN HOOGSTEN, (ongemeen- lyk) *At most, at bighest, ex- ceedingly.*

Zyn beleid wierd ten hoogsten geroemd, *His conduct was big- ly, exceedingly admired.*

Ik ben u ten hoogsten verplicht,
I am exceedingly obliged to you.

☞ Ten hoogsten, (op zyn meest)
At most.

Hy is ten hoogsten zo oud als ik,
He is at most as old as I am.

☞ Ten hoogsten, *The biggest, bigger.*

Ook zal ik hem ten eerfgeboorene zoonne stellen, ten hoogsten over de Koningen der Aanden, Ps. LXXXIX: 27. *Also I will make him my first born, bigger than the Kings of the earth.*

TEN HOVE, *At court.*

TEN HUIZE VAN, *At the house of.*

Ten huize van mynen Vader, *At my father's house.*

Ten huize inloopen, *To run into the house.*

TEN LAATSTEN, (eindelyk)
At last, finally.

Hy wierd ten laatsten overmand,
At last he was taken by force, subdued.

Het gebeurde eindelyk en ten laatsten dat —, *Finally and at last it came to pass that —*

TEN NAASTEN BY, (byna) *Almost, pretty near.*

Het werk is ten naasten by af,
The work is almost finished.

TENT, (F.) *A tent, tabernacle.*
Een Generaals tent, *a General's tent.*

De Israëlieten hebben in tenten gewoont, *The Israelites dwelled in tabernacles.*

Tentemaker, (M.) *A tent-maker.*

Ténte, (N.) *A little tent.*

Tentchuije, (N.) *A tent boat.*

TEN TYDE VAN, *In the time of.*
Ten tyde der oude Romeinen,
In the time of the ancient Romans.

TENTYZER, (N.) *A Surgeon's probe.*

TENTEN, (Verb.) *To probe.*

TEN UITERSTEN, (ongemeen lyk) *At the utmost.*

Hy word ten uiterste beklagd,
He is extremely pitied.

TEN VERZOEKE van hem, *'At his request.*

TEN WAARE, *Save, except, but in case.*

't Zou niet helpen, ten ware hy zelve sprak, *It would avail nothing, save he spoke him self,*

TEN ZY, *But in case, if not.*

't Zal nooit geschien, ten zy God een wonder doet, *It never will happen, if not God works a miracle.*

TEP.

TEPEL, (M.) *a Nipple.*

Hy wierd onder de tepel gekwett, *He was wounded under his nipple.*

TER.

TER, *At, to.*

Ter rechterhand, *At the right-hand.*

Ter zyde, *At the side.*

Ter zyde gaan, *To withdraw.*

Ter dood, *To death.*

Ter dood gaan, *To be led to execution, to go to meet death.*

Ter Stad in, *Into the town.*

☞ Ter Hefde van haar, *For the love of her.*

Gedicht ter gedagtenisse van —, *A poem in memorandum of —.*

TER DEEGE, *Right well, duly.*
Doet het ter deege, *Do it as it must be.*

Let 'er ter deege op, *Take particular care of it.*

TER DEEZER UUR, *At this hour, at this time of the day.*

Hy zal morgen ochtend ter dezer uur komen, *He'll come tomorrow morning about this hour.*

TERECHTSTELLING, (F.) *A trial (at the Bar.)*

TERGEN, *To provoke, incense, irritate, to kindle wrath.*

Waarom tērgt gy haar zo? *Why do you provoke her in that manner?*

Onze zonden tērgen de Goddelijke wraak, *Our sins do provoke the wrath of God.*

Tērgen, (M.) *a Provoker.*

Tērgen, (F.) *a Provoking, provocation.*

TER GOEDER TROUW, *In good faith, in confidence.*

Hy zeide het hem ter goeder trouw, *He told it him in confidence, in good faith.*

TER GOEDER UUR, (ter goeder tyd) *Be times, in good time, in the very nick of time.*

Gy zyt ter goeder uur gekomen, *You are come in good time.*

Tērgen, (N.) *That which provokes.*

Tērgster, (F.) *a Provoking woman.*

TERIAKEL, (M.) *Treacle.*

TER LOOPS, (schielijk weg) *In a hurry.*

Ik heb het maar ter loops gelezen, *I only did read it in a hurry.*

← TERMYN, (M) (gezette tyd) *A term, a set time.*

Zyn huishuur in vier termynen betaalen, *His house-rent is to be paid quart rly.*

TERNEDERZETTING, (F.) *A sitting down, a settlement.*

TERPENTYN, (F.) *Turpentine.*

Tērpentyn-boom, (M.) *The turpentine-tree.*

Tērpentyn-olie, *Turpentine-oil.*

TERRAS, *A terrace or terrace-walk.*

TERRENEUF, *New found Land.*

TERSTOND, *Presently, immediately.*

Ik zal het terstond doen, *I'll do it by and by, presently, in a moment.*

Dit huis is te huur, terstond in te vaaren, *This house is to be let, to enter upon immediately.*

TERUGKOMST, (F.) *A return, a coming back.*

TERW, *Where, see Tarw.*

TERWYL, *Whilst.*

Terwyl hy 'er meê doende was, *Whilst he was about it.*

Hy kwam in, terwyl wy aten, *He entered while we were at dinner.*

☞ Terwyl, (dewyl, nademaal) *Because, since.*

Het zal geschien terwyl gy 't zo begeert, *It will be done since you desire it.*

TES.

TESSCHE, *A purse & bag, see Taisch.*

TESKENSKRUID, (N.) *Shepherd's-purse.*

TEST, (F.) *An earthen fire pot.*

Hebt gy nóg vuur in uw tēst? *Have you still fire in your pot?*

TESTAMENT, (N.) *The testament.*

De boeken des Ouden en Nieuwen Testaments, *The books of the Old and New Testament.*

☞ Testament, (uiterste wille) *A last will, testament.*

Zyn testament maaken, *To make one's will.*

Tēstamenteel, *By a last will.*

Tēstamenteele schikking, *A disposition by will.*

TES.

TET. TEU. TEV. enz.

Tēstamentmaker, (M.) *A testator.*
 * TESTEBLOEM, *The carnation flower.*

TET.

TET, (F) *az*; Een handelooze tēt.
An unhandy wench or woman.

TETS, Tēssig, (deegachtig) *Dugby.*

Dat brood is tētē of tēssig, *That bread is doughy.*

(t) TETSE, (F) (palmflag) *A stroke with the palm of the hand.*
 It is also taken for the paw of a devouring beast.

TEU.

TEUG, (F) *a Draught.*

Een teug biers, *a Draught of beer.*

Groote teugen drinken, *To drink great draughts.*

Hy dronk het in een teug uit,
He drank it off in one draught.

Hy zou haar geen teug water geeven,
He would not give her a draught of water.

TEUGEL, (M) *a Bridle.*

Den teugel vieren, *To let loose the reins; to give the bridle; to give way to looseness.*

TEUGELN, (beteugelen) *To bridle, refrain.*

TEUGJE, (N.) *a Small draught.*
 Met teugjes drinken, *To drink with small draughts.*

TEV.

TEVENS, (te gelyk) *At once, together.*

TEVREEDENHEID, (F) *Contentedness, happiness.*

TEW.

TEWAPENKLANK, (F) (wapenkreet) *An alarm.*

TEWEETEN, (naamelyk) *To wit, viz.*

TEX.

TEXT, (M.) (eigen woorden van den Schryver) *Text, an Author's own words.*

De grondtext luidt heel anders,
The original text reads quite different.

* Text, (schrijfsurplaats tot een ontwerp van een predikatie) *Text, the subject of a sermon drawn out of the Holy Writ.*

Hy nam zyn text uit den eersten Psalm. *He took his text from the first Psalm.*

Gy helpt my van myn text, *You put me out, you confound me.*

TEY. TH. TIA.

TEY.

TEYKEN, (N.) *A sign, mark, see Tēken.*

TEYKENEN, *To sign, mark, see Tēkenen.*

TEYSTEREN, *To use ill, to abuse, see Teistelen.*

TH.

THANS, *Now; Next.*

Ik heb het thans vry druk, *I have still a great deal of business at hand.*

Waar vindt men thans oprechte vrienden? *Where are true friends to be found at this time?*

THEATER, (N.) *Stage theatre.*

THEE, (N.) *Tea.*

Thee-Boel, *Robee-tea.*

Thee drinken, *To drink tea.*

Thee bladen, *Tea leaves.*

Thee-blad, thee-bled, (N.) (om 't thee gereedschap op te zōten) *a Waiver.*

Thee-boom, (M.) *A tea-tree, or tea-shrub.*

Theebus, (F.) *A tea-box.*

Theegoed, (N.) *Thee-gereedschap, (N.) Tea-furniture.*

Theekedel, (M.) *A Kettle for boiling tea-water.*

Thee-kōpje, (N.) *A tea-cup.*

Thee-pōtje, (N.) *a Little tea-pot.*

Thee-rēk, thee-rak, *a Little cupboard.*

Thee-schotelje, (N.) *a Saucer.*

Thee-tafel, (N.) *A tea-table.*

Thee-winkel, *a tea-shop, or grocer's shop.*

THEMA, (opstēl 't geen men de scholieren te vertaalen geeft) *An exercise.*

— THEOLOGANT, *a Divine or theologian.*

Theologie, *Divinity or theology.*

Theologisch, *Theological, of divinity.*

THERIAKEL, *Treacle.*

— THESAURIER, (M.) (Schatmeester) *A treasurer, a master of the exchequer.*

THUIS, *At home, home.*

Thuis gaan, *To go home.*

Thuis komen, *To return home.*

Thuis leggen, *To lodge.*

Thuis legger, (M.) *a Lodger.*

THYM, (F.) *Thyme.*

Wilde thym, (quendel) *Wild or creeping thyme.*

TIA.

TIALE, *Sweet, see Tjalk.*

TIC. TIE. 781

TIC.

TICHGEL, (M.) (tichgellēen) *a Brick.*

De kinderen Israëls wierden in Egypten tot het tichgelbakken gebruikt, *The children of Israel were employed in Egypt in making bricks.*

Tichgelbakker, (M) *a Brick maker.*

Tichgelbakkerij, (F) *a Place where bricks are made.*

Tichgelery,

Tichgeloven, (M.) *a Brick kiln.*

Tichgelwerk, *Bricks.*

TIE.

TIEN, (F) (rye) *A with, wicker, offer.*

TIEN, (t getal) *Ten.*
 't Is tien tegen één, dat enz., *It is ten to one, or it is great odds, but that, &c.*

Tien stuivers, *Ten pence.*

Tien ten honderd, *Ten per cent.*

Tiendagliche, *Of ten days.*

Tiende, *The tenth.*

De tiende dag, *The tenth day.*

TIENDEN, *Tyber, the tenth or the tenth part.*

De tiende van 't koorn, *The tyber of corn.*

De tienden verpagten, *To farm out the tybes.*

TIENDERHANDE, } *Of ten sorts.*

Tienderly,

Daar kwamen tienderhande gerechten op tafel, *Ten sorts of dishes were served up.*

Tienduizend, *Ten-thousand.*

Tienjaarig, *Of ten years.*

Tienmaal, tien teyzen, *Ten times.*

Tienman, (M.) *a Decemvir, a certain Magistrate among the old Romans.*

Tienmanschap, (N.) *The decemvirate.*

Tienmaarig, *Of ten strings.*

Tienste, *The tenth.*

Tiental, (N.) *a Number of ten.*

Tienvoudig, *Tenfold.*

Tienwerf, *Ten times.*

TIER, (F) *A thriving, az*; Die plant heeft geen tier, *That plant does not grow well.*

Zy had in dat land geen tier, *She could not thrive in that country.*

Het kind heeft geen tier, *The child does not thrive well.*

Wy hebben gisteren avond geen tier gehad, *We were not cheerful last night.*

TIEREN, (wel groeijen of aarden)
To thrive.

Dat gewas tiert daar heel wel,
That plant thrives there very well.
Het wil niet hem niet tieren,
His business will not thrive, or
he can't thrive.

✱ **TIEREN**, (raazen) To make a
nést, to turnmill.

Wat schort hem dat hy zo tiert?
What's the matter with him, that
he dawdles in that manner?

Tieren en baaren, To rear and rear.

TIERIG, Thriving, healthy, pros-
perous.

Een tierig gewas, A thriving
plant.

Een tierig kind, A healthy or
thriving child.

Tierigheid, (F.) A thriving state,
healthiness.

TIK.

TIK, (F.) A Pat, touch.

TIKKEN, To pat, to touch slightly.
Tikken als een uurwerk, To click
as a watch.

TIKTAK, (N.) Tick tack.

Tiktakbörd, (N.) Tick-tack-tables,
back gammon tables.

De dertig streepen van het tik-
takbörd, The thirty bands of the
back gammon tables.

TIKTAKKEN, To play at tick-tack
TIL.

TIL, (M.) A Lift.

Het is een wakkere til, It is a
hard lift.

Met eenen til, At one lift.

✱ Daar is iets in til, There's some-
thing hatching, there's a design
on foot.

Terwyl die zaak in til was, Whilst
that business was in agitation,
(or depending.)

Die zaak is lang in til geweest,
That affair has been a good while
on the carpet.

Tilbaar, Which may be lifted up.

✱ Tilbaare goederen, Movable
goods, chattels personal.

TILLEN, To lift, heave.

Ik kan 't niet tillen, I can't lift
it up.

Hy kan heffen nóg tillen, He
is good for nothing, he is not
able to do any thing.

✱ Gy moet daar niet eens aan
tillen, You must not stick at it.

Til daar zo waar niet aan, Don't
scruple at it; be not too scrupulous
about it.

TIM.

TIMMER, (N.) as; Het vrouwen-
timmer, The apartments for the
women. [MARIN.]

TIMMERAADJE, (F.) a Build-
ing, a structure, an edifice.

TIMMEREN, To build.

Een huis timmeren, To build a
house.

Hy timmert nu in 't agterhuis.
Now he is repairing the out house,
or the back part of the house.

Timmergereedchap, (N.) Carpen-
ter's tools.

Timmerhout, (N.) Timber.

* Alle hout is geen timmerhout,
All sorts of wood is no timber,
every person is not fit for the
same business.

Timmering, (F.) a Building.

Timmerluiiden, Carpenters.

TIMMERMAN, (M.) a Carpen-
ter.

Een timmermans baas, meester
timmerman, a Master carpenter.

Een scheeps timmerman, A ship-
wright, a ship-builder.

Timmermans knecht, a Journey-
man Carpenter.

TIMMERWERF, (F.) a Carpen-
ter's yard.

De Stads timmerwerf, The town-
yard.

Een scheeps-timmerwerf, a Dry
dock, (to build and repair
ships).

Timmerwerk, (N.) Carpenter's
work.

TIMPJE, (N.) (witte broodtje)
A small loaf.

TIN.

TIN, (N.) Tin, pewter.

Oost-Indisch tin, East-Indian pew-
ter.

Engelsch tin, English pewter.

Het tin schuuren, To scour the
pewter.

Tin-afsch, (F.) Putty.

TINNE, (F.) (opperste trans) A
battlement, pinnacle.

De tinne van 't slot, The battle-
ments of the castle.

De tinne des tempels, The pin-
nacle of the temple.

's Hemels blaauwe tinne, The
roof of heaven, the canopy of
heaven, the vaulted sky.

TINNE, (Adj.) Of pewter.

Een tinne lépel, a Pewter spoon.
Een tinne schotel, a Pewter plat-
ter, or dish.

TINNEGETER, (M.) a Pew-
terer.

Hy woont by een tinnegeter,
He lives at a pewterer's.

Tinnegood, (N.) Pewter, (as plat-
ters, cups, dishes, plates, &c.)

Zy heeft veel tinnegood, She has
a great deal of pewter.

Tinnekas, (F.) a Cupboard for pew-
ter.

TINS, (cyns, rente aan den Grand-
heer toekomende) Quit-rent,
old rent.

Tins-heer, (die den cyns toebe-
hoort) The Lord of the manor.

TINT, (F.) (Wyn-tint) Tint, a
sort of red Spanish wine.

TINTEL, Tinder, see Tondel.

TINTELEN, (flikkeren) To spar-
kle.

De Starren tintelen, The stars
sparkle.

Het tintelend gestarte, The spar-
kling stars.

✱ Tintelen, (prikken van kou-
de) To tingle, (with cold.)

Myne vingers tintelen, My fin-
gers tingle.

Tintelend, Sparkling.

Tintelende oogen, Sparkling eyes.

Tinteling, (F.) A sparkling, also
a tinging with cold.

TIP.

TIP, (F.) A tip.

Het tipje van de neus, The tip
of the nose.

De tippen van de vingers, The
finger's ends.

✱ Tip, (een kappel) a Peak.

De weduwen pleegen een krippe
tip te draagen, The widows
were once used to wear a head-
dress of crape.

Tipje, (N.) A little tip, point.

Het tipje (lelletje) van 't oor,
The tip of the ear.

TIPJE, (uiterste oogenblik) At the
point.

Op het tipje, At the point, upon
the point.

Op het tipje van twaalf uren,
At the point of twelve a clock,
upon the stroke of twelve.

Op het tipje des doods, At the
point of death.

Hy was op het tipje van zyn ver-
derf, He was upon the brink of
his ruin.

TIPPEN, (töppen) To cut or clip.
Het haar tippen, To clip the
hair.

TIR.

TIRAN, (M.) *A tyrant.*
Het is een wreede tiran, *He is a cruel tyrant.*

Hy is een tiran over zijn vrouw,
He is a tyrant for his wife.

Het is een tiran van een vrouw,
It is a tyrannical woman.

Thannig, *Tyrannical, tyrannous.*

TIRANNIZEEREN, *To tyrannize*

over one, to oppress him.

Tiranny, (F.) *Tyranny.*

Het juk van dranny afwerpen,
To shake off the yoke of tyranny.

Hy oefent een wreede tiranny
over de gemoeden, *He exerts a cruel tyranny over the consciences.*

TIRAS, (N.) (cement) *Cement.*

TIRAS, (patryze net) *A Net for partridges.*

TIT.

TITEL, *A title, see Tittel.*

TITTEL, (M) (tuttel) *A little point, or flap.*

Zet een tittel op die I, *Put a little on that I.*

Daar geen tittel van genoemd,
Not a syllable is mentioned of it.

Hy weet 'er geen tittel van, *He knows nothing of it.*

Daar ontbreekt geen tittel aan,
There wants not a bit, there's nothing wanting.

TJ.

TJALK, (F.) (Binnenlands vaartuig) *A Hoy, a sort of a vessel.*

Een Vriesche tjalk, *A Frisia dog.*

TJANKEN, *To bowl (as a dog), to yelp, see Janken.*

TJILPEN, *To chirp.*
Hoor die muschen eens tijlpen,
Hear how the sparrows do chirp.

TOB.

TOBBE, *A Tub.*

Een wafch-tobbe, *a Waffing tub.*

TOBBEN, *To tamper, trudge.*
Met iemand tobben, *To dabble with one.*

Hobben en tobben, *To toil and to moid.*

Zy heeft veel mer dat kind getobd, *She has had a great deal of trouble with that child; the training up of that child has been a great toil to her.*

TOBBETJE, (N.) *A Little tub.*

TOC.

TOCH, (an Expletive Particle)
as; Doe het toch, Pray so it.

Hoor toch, *I pray thee hear.*

Als het toch wezen moet, *If it must need be.*

Wat reden is 'er toch? *What possible reason is there?*

Wy kunnen het toch niet voorkomen, *Why we can by no means prevent it.*

Ja toch, *To be sure.*

Neen toch niet, *By no means, not at all.*

TOCHT, *see Tögt.*

TOD.

TOD, (F.) *a Rag, also a slut.*

Vooden en todden, *Rags and tatters.*

TOE.

TOE, *To.*

Hy riedt 'er my toe, *He advised me to it.*

Ik ging na hem toe, *I went to him.*

Ik gaa 'er na toe, *I go thither.*

Na huis toe, *Home-ward.*

Als gy 'er vyf-en-twintig koopt, zult gy 'er één toe hebben, *If you buy twenty five, you will have one into the bargain.*

Het is daar toe gekomen, *It is come to that pitch.*

Ik heb 'er niets toe kunnen doen, *I could do nothing to help it, (or to prevent it.)*

't Staat my toe, *It becomes me; it is my duty.*

TOE, (gesloten) *Shut, close.*

Is de deur toe? *Is the door shut.*

Het huis is nog niet toe, *The house is not yet shuted.*

Doe het boek toe, *Shut the book.*

Haal 't venster toe, *Shut the window.*

Haal den knoop toe, *Pull the knot close.*

Toe-water, *Frozen water.*

Ik was daar by toe-water, *I was there when the water was frozen up.*

TOEBEDIEND, *Administred.*

Toebedienaar, (M.) *a Minister.*

TOEBEDIENEN, *To Administer.*

Toebediening, (F.) *Administration.*

TOEBEDINGEN, *To bespeak in the bargain, to agree for an over plus.*

Ik heb het toebedongen, *I spoke it in the bargain; I agreed to have it into the bargain.*

TOEBEHOOREN, *To belong unto, to appertain.*

Het behoort my toe, *It belongs to me.*

Dat huis behoort hem toe, *He owns that house.*

Hy houdt onrechtvaardiglyk aan zich 't geen hem niet toebehoort, *He unrighteously keeps what is not his own, what does not belong to him.*

Toebehooren, (N) *Appurtenance.*

Toebehoorte, (F) *or, furniture.*

Een huis met al deszelfs toebehooren verkoopen, *To sell a house with all its appendants, with all that belongs to it.*

Een schip met al zyn toebehooren, *A ship with all her rigging.*

TOEBEREIDEN, *To prepare.*

De spyzen toebereiden, *To dress viands.*

Een wooning toebereiden, *To prepare a lodging.*

Toebereider, (M.) *a Preparer.*

Toebereiding, (F.) *Preparation.*

Toebereidsel, (N.) *a Preparative.*

Oorlogs toebereidselen, *Preparations of war, warlike preparations.*

TOEBETROUWEN, *To trust.*

Iemand een geheim toebetrouwen, *To trust one with a secret.*

TOEBINDEN, *To bind close.*

Zyn broek toebinden, *To tie one's breeches.*

Toebinding, (F.) *a Close binding.*

TOE BOLWERKEN, *To barricade.*

Die straat is toe gebolwérkt, *That street is barricaded.*

TOEBRENGEN, *To contribute.*

—, *to supply, supplicate.*

Hy heeft alles toegebracht wat hy kon, *He has contributed all what was in his power.*

TOEBRENGEN, (F.) *a Contributing, supplying.*

TOEBRUIJEN, *To throw at one.*

TOEBYTEN, *To bite at.*

TOEBYTEN, (toesnauwen) *To upbraid, to snarl.*

TOEDAMMEN, *To dam up.*

TOEDERKEN, *To cover.*

De pöt toedekken, *To cloak a matter, to keep it a secret.*

Ik zou die pöt maar toedekken, *I should cloak that matter, I would not spread it abroad.*

Iemand dicht toedekken, *To cover one with.*

Toedekking, (F.) *a covering.*

TOEDELVEN, *To fill up with earth, to bury.*

TOEDEMPEN, *To fill up with rubbish, sand, or earth.*

Eenen put of gragt toedempen,

To fill up a well, or ditch.

Toedemping, (F.) *a filling up.*

TOEDICHTEN, (toefchryven)

To ascribe.

TOEDIENEN, *To minister unto.*

Iemand een stukje vleesch toedienen, *To serve one, to help one to a piece of meat.*

TOEDOEN, *To add, to join unto, — also to shut, to make close.*

Doe 'er wat toe, *Add something to it.*

Door zyn toedoen, *By his aid, by his means.*

Hy kan 'er veel toedoen, *He can do much to it.*

't Gefchiede buiten zyn toedoen, *It was done without him.*

Hy kreeg dat ampt door zyn toedoen, *He got that office by his means.*

De deur toedoen, *To shut the door.*

TOEDRAAGEN, *To carry unto.*

Iemand een goede wille toedraagen, *To have a good will for one.*

Iemand liefde toedraagen, *To have a love for one.*

Myn gezigt kan zo verre niet toedraagen, *My eye-sight cannot reach so far.*

Zich toedraagen, (gebeuren)

's happen.

De zaak heeft zich dus toedraagen, *The thing happened thus; the business was transacted after this manner.*

Hoe heeft zich alles toedraagen? *How did all things happen?*

TOEDRINKEN, *To drink to one.*

Iemand een glas wyn toedrinken, *To give one a toast, to drink to one.*

Zult gy niet een glaasje wyn toedrinken? *Won't you drink a glass of wine after your meal?*

TOEDRUKKEN, *To press close.*

TOEDRYVEN, *To object; — to float unto.*

Iemand iets toedryven, *To lay to one's charge, to throw in one's dish.*

TOEDUUNEN, *To squeeze.*

TOEDUUNEN, (verwyten) *To lay in one's dish, to twist in the teeth.*

TOE-EIGENEN, *To appropriate, attribute, ascribe, — to dedicate.*

Zich toe-eigenen, *To assume unto one's self.*

Zich eens anders goed toe-eigenen, *To appropriate to one's self the property of another.*

Zich een anders werken toe-eigenen, *To ascribe another's work to one's self.*

Iemand een boek toe-eigenen, *To dedicate a book to one.*

TOE-EIGENBRIEF, (M.) *An epistle dedicatory.*

TOE-EIGENING, (F.) *Appropriation, attribution.*

TOE-EIGENING, (opdragt) *a Dedication.*

TOEGAAN, *To go on.*

Op den vyand toegaan, *To go up to the enemy.*

TOEGAAN, (toegeflooten worden) *To be shut, as; De wind deelt de deur toegaan, The wind did shut the door.*

Die doos gaat makkelijk open en toe, *That box opens and shuts very easy.*

TOEGAAN, (gebeuren) *To happen, to come to pass.*

Het ging 'er wonderlyk toe, *There happen'd strange things.*

Hoe is dat toegegaan? *How did that happen?*

Dat zal zo niet toegaan, *That shall not pass in that way.*

Hoe zal dat toegaan? *How will that be done? After what manner will it come to pass?*

TOEGANG, (M.) *Access.*

Toegang by iemand hebben, *To have access to one.*

Wy hebben een vrye toegang tot God door Christus, *We have a free access to God through Christ.*

TOEGANG, (doortogt) *Avenue, passage, entrance, way to a place.*

De toegangen sluiten, *To stop, to shut up the avenues.*

Alle de toegangen na de Stad zyn bezet, *All the avenues to town are beset.*

Toegankelijk, *Approachable.*

TOEGEBRAGT, *Contributed, supply'd.*

TOEGEDAAN, (toegevoegd) *Added, adjoined.*

TOEGEDAAN, (geflooten) *Shut.*

Hebt gy de deur wel toegedaan, *Are you sure to have shut the door.*

TOEGEDAAN, (toegeceegen) *Assumed.*

Hy is der zaake toegedaan, *He favours the cause, he countenances the matter.*

Hy is hem zeer toegedaan, *He is much inclined to him, he is his friend.*

TOEGEDEKT, *Covered.*

TOEGEDRONKEN, *Drunk to.*

TOEGEDREEVEN, *Objected, — floated unto.*

TOEGEDRUKT, *Pressed close.*

TOEGEDUWD, *Squeezed.*

TOEGEDUWD, (verweeten) *Lay'd to one's charge.*

TOEGEEFLYK, *Indulgent, condescending.*

Hy is al te toegeefflyk, *He is too indulgent.*

TOEGEEFLYKHEID, (F.) *Condescension, indulgence.*

TOEGEEVEN, *To give into the bargain, to give an over-plus.*

Hoe veel wilt gy my toegeeven? *How much will you give me in the bargain?*

TOEGEEVEN, (involgen) *To give way, to yield, condescend.*

Men moet de jeugd wat toegeeven, *One must be a little indulgent to youth.*

Men moet oude luden altyd wat toegeeven, *One must yield a little to old folks.*

TOEGEEVEND, *Yielding.*

Een toegeevend mensch, *An indulgent, good natured person.*

Hy is van een toegeevende aart, *He is of a yielding (or condescending) nature.*

TOEGEEVENDHEID, (F.) *Yieldingness, condescension.*

Men moet geen laffe toegeevendheid hebben, *One must not be basely condescending.*

TOEGEEVING, (F.) *Condescension, toleration.*

TOEGE-EIGEND, *Attributed, ascribed, — Dedicated.*

TOEGEGAAN, (toegedaan) *Sent.*

TOEGEGAAN, (gebeurd) *Happened.*

Hoe is dat toegegaan? *How did that happen?*

TOEGEGRAAUWD, *Snarled at.*TOEGEGRENDELD, *Baited.*TOEGEGROEID, *Clofed.*TOEGEHAALD, *Drawn or pull'd clofe.*TOEGEHEELD, *Healed, clofed.*TOEGEHOORD, *Hearkened, given ear unto.*TOEGEJUIGHD, *Shouted at, applauded.*TOEGEKEEKEN, *Beheld, lookt to.*TOEGEKOMEN, *Come unto.*TOEGEKOMEN, (gebeurd) *Happened.*TOEGEKOMEN, (toegehoord) *Belonged unto.*Dat huls heeft my weleer toegelaten, *That bolye formerly did belong unto me.*TOEGEKNIKT, *Beckoned to.*TOEGEKNOOPT, *Buttoned, — Tied clofe.*TOEGELAATEN, *Permitted, fuffered.*TOEGELEGD, *Given unto, contributed.*Hy heeft niets toegelgd, *He has given nothing to the foot, he has contributed nothing to it.*TOEGELGD, (voorgenomen) *Intended.*Het was op eenig kwaad toegelgd, *Some mischief was intended.*Ik heb hem iets voor zyne moeite toegelgd, *I intend to give him (or I have allow'd him) something for his pains.*TOEGELGD, *at; Toegelgd.*TOEGELUISTERD, *Hearkened unto.*TOEGEMAAKT, (geflooten) *Made clofe, shut.*TOEGEMAAKT, (toegericht) *Dressed, prepared.*TOEGENAAMD, *Surnamed.*Alexander toegenaamd de grooten, *Alexander furnamed the great.*TOEGENAAMD, *Sowed clofe.*TOEGENEENEN, *Inclined, — Toegenelgd.*Uw toegenegen vriend, *Thy affectionate friend.*Hy is een zeer toegenegen, *He is very much inclined to you.*TOEGENEENEN, (F.) *Inclination, affection.*Zyn tekens van toegenegenheid, *These are signs of inclination.*TOEGENOMEN, *Inclined.*Zyn zandhang heeft fceder veel toegenomen, *His party increased very much fince.*Hy is toegenomen in delangte, *He is grown taller.*Hy heeft (of is) veel toegenomen in geleerdheid, *He is much improved (or has made a considerable improvement) in learning.*TOEGERECHT, *Prepared, instructed.*TOEGEREKT, *Reached unto, banded forth.*TOEGEREKEND, *Imputed, ascribed.*Een toegerékende rechtvaardigheid, *An imputative righteousness.*TOEGEREKEND vuur, *Fire wraps up in the after.*TOEGEROEPEN, *Called unto.*TOEGERUKT, *Pulled clofe.*TOEGERUST, *Instructed, prepared, made ready, furnished, equipped.*Toegerust ten oorloge, *Prepared for war.*TOEGESCHEENEN, *Seemed to.*Het heeft my toegelcheenen, *It seemed to me, it did appear to me.*TOEGESCHREEVEN, *Ascribed, attributed.*TOEGESCHOOTEN, *Thrown at, — Run to.*TOEGESLAGEN, *Clapt up, — Folded up.*Hy heeft den koop toegelagen, *He has struck up the bargain.*TOEGESLOOTEN, *Shut clofe.*TOEGESPROOKEN, *Spoken to.*Ik heb haar nooit toegelprooken, *I never fpoke a word to her.*TOEGESPYKERD, *Nalied up.*TOEGESTAAN, *Consented, permitted.*De Vader heeft het huwelyk toegestaan, *The father consented the match.*TOEGESTELD, *Prepared, contrived.*TOEGESTEMD, *Consented, agreed.*Hy heeft het my toegelstemd, *He agreed to it, he allowed it.*TOEGESTRIKT, *Tied clofe.*TOEGETAKELD, *Furnished, equipped.*Hy was misfelyk toegetakeld, *He was fet out in a ftrange drefs.*TOEGEVALLLEN, *Befallen.*Het werk is toegevallen, *The work is fallen out better than was expected.*Het luik is toegevallen, *The shutter is fallen clofe.*TOEGEVLOEID, *Flown to, reforted.*TOEGEVROOREN, *Frozen up.*TOEGEVOEGD, *Adjoined, added unto.*TOEGEVOUWEN, *Folded up.*TOEGEWENKT, *Beckoned to.*TOEGEWENSCHT, *Wifhed.*TOEGEWEEZEN, *Assigned, affigned.*TOEGEWORPEN, *Cast unto, added unto.*TOEGEWYD, *Dedicated, devoted.*TOEGEZEGD, *Promifed.*TOEGEZIEN, *Lookt unto.*TOEGEZONDEN, *Sent.*TOEGIFT, (F.) *Parage, overplus.*Dat is een toegift, *That is an over-plus, that you have into the bargain.*TOEGOOIJEN, *To throw towards one.*Hy heeft het my toegegooid, *He did throw it to me.*TOEGRAAUWEN, *To fneer at.*Iemand toegraauwen, *To fneer at one, to grumble at one.*Wat heb ik u gedaan dat gymy zo toegraauwt, *What have I done to you, that you fneer at me.*TOEGRAAVEN, *To bury.*TOEGRENDELEN, *To bait clofe.*Een deur toegrendelen, *To boia a door.*TOEGROEIJEN, *To clofe, to grow clofe.*De wonde is toegegroeid, *The wound is clofed, confolidated.*TOEGRYNZEN, *To make monots, to fneer at.*Iemand toegrynzen, *To make mouths to one, to fneer at one.*TOEGRYPEN, *To snatch away, to lay hold of, to clapt one's hand upon.*TOEHAAKEN, *To faften with books and eyes.*TOEHAALEN, *To draw or pull.*

Het gordijn toehaalen, *To draw the curtain.*

Eenen knoop toehaalen, *To pull a knot close.*

Een venster toehaalen, *To shut a window by pulling at it.*

Veel toehaalen, (veel werks over hoop haalen) *To get one's self much business.*

TOEHAKKEN, *To chop off.*

TOEHEELEN, *To heal, close.*

TOEHEILIGEN, *To devote, dedicate.*

TOEHOORDER, (M.) *An auditor.*

Hy had een ménigte van toehoorders, *He had a great many auditors.*

TOEHOOREN, *To hear, to give ear unto.*

Gy moet wel toehooren, *You must attentively hear, you must listen with attention.*

Toehooren, (toebehooren) *To belong unto, to appertain.*

TOEJUICHEN, *To shout at, to applaud.*

Zyn voorflag wierd zo billyk gevonden dat hem de gantche vergadering toejuichte, *His motion was found so equitable, that the whole assembly did admire it.*

Toejuicher, (M.) *An applauder.*

Toejuiching, (F.) *Applause.*

Hy wierd onder toejuiching van al het volk ingehaald, *He was received with the shouts of all the people.*

TOEKEER, (M.) (wyk) *a Reversitie, refuge.*

TOEKEEREN, *To turn unto.*

Iemand den rug toekeeren, *To turn one's back upon one.*

TOEKLEMMEN, *To pinch close.*

TOEKLINKEN, *To clinch, rivet.*

TOEKLOUWEN, *To beat, without hesitation.*

Stout toeklouwen, (iets stout aanvangen) *To undertake a bold enterprise.*

Hy kloutw altyd maar toe of het raakt of niet, *He undertakes any thing, let the worst happen.*

TOEKNIKKEN, *To beckon to, to nod to.*

Zy knikte hem toe, *She nodded to him.*

TOEKNOOPEN, *To button, also to tie close.*

Zynen rok toeknoopen, *To button one's coat.*

TOEKNYPEN, *To pinch close.*

TOEKOMEN, (gebeuren) *To come to pass, to happen.*

Hoe kwam het toe? *How came it to pass?*

't Is by 't speelen toegekomen, *This was occasioned by gaming.*

Toekomen, (behooren) *To belong or pertain unto.*

Dat boek komt my toe, *That book belongs to me or is mine.*

Zo veel komt my niet toe, *So much does not belong to me, my share is not so much.*

Gy zult hebben 't geen u toekomt, *You shall have your due.*

De helft komt 'er my van toe, *The half part of it belongs to me.*

Ik zal met dat geld niet toekomen, *That money won't serve my turn; I shall not be able to defray the charges with that money.*

De snyder zal met zes ellen niet toekomen, *The tailor will not have enough at six ells.*

TOEKOMEND, *Future.*

De toekomende tyd, *The time to come; the future tense.*

Toekomende Zondag over agt dagen, *Next Sunday come seven-nights.*

Toekomende week, *Next week.*

De toekomende nagellagten, *The future, generations posterity.*

De goederen van het toekomende leven, *The blessings of the future life, of the world to come.*

In 't toekomende, *In the future, in the time to come.*

Ik zal in 't toekomende voorzigtiger wezen, *I will be more careful for the future.*

Toekomt, (F.) *a Coming, or coming to.*

By zyne toekomste, *At his coming to.*

Toekomtig, *Future.*

TOEKRUID, (N.) *Herbs belonging to a salad.*

TOEKYKEN, *To behold, to see.*

Toekyker, (M.) *a Spectator, beholder.*

TOELAATEN, *To permit, suffer, allow, tolerate.*

Men vraagt of het toegelaaten is, *The question is, if it is allowed, if it is permitted?*

De Wetten laten zulks niet toe,

The Laws do not allow it, it is not lawful.

Men moet toelaaten 't geen men niet beletten kan, *One must permit, what one cannot prevent.*

Alleniet Gódsdiensten worden hier toegelaaten, *Here all sorts of religion is tolerated.*

Men moet eefl kind niet alles toe-laanen wat het doen wil, *One must not suffer a child to do all where it has a mind to.*

Toelaater, (M.) *a Permitter.*

Toelaating, (F.) *Permissio, toleration, leave, allowance.*

Met zyne toelaating, *With his leave.*

Hy geniet dat alleen doortoelaating, *He enjoys it only by toleration.*

Onder de toelaatinge des Heeren, *If it please God, if the Lord permit.*

TOELACH, (C.) *a Smile.*

TOELACHEN, *To smile at, to arrive.*

De Fortuin lacht hem toe, *Fortune smiles upon him.*

TOELAGE, (F.) *Scot, that which one contributes.*

TOELAKKEN, (met lak toedoen) *To seal up with wax.*

Een brief toelakken, *To seal a letter.*

TOELAST, (M.) *a Great wine cask.*

TOELÉG, (M.) *a Purpose, intent, design.*

Hy wierd in zyn snoode toelég gesluit, *He was bindred, prevented in his wicked intention.*

TOELEGGEN, (als een lulk) *To shut, to cover.*

Een kuil met planken toeleggen, *To cover a hole or pit with boards.*

Toeleggen, (byleggen) *To give to the foot, to contribute.*

Ik zal 'er hem iets voor toeleggen, *I'll allow him something for it.*

Men heeft hem een jaar-wedde toegelégd, *He has got a pension.*

Zich iets toeleggen, *To expect something as a reward.*

Ik leg my niets voor myne moeite toe, *I expect nothing for my pains.*

Toeleggen, (voorhebben) *To design, intend, plot.*

Zy leggen 't daar enkel op toe,
They aim only at that, they have
no other intention.

Ik zal daar op alleen toeleggen,
I'll endeavour only.

Op iemand leeven toeleggen,
To plot upon one's life.

't Was 'er op toegelgd om hem
het leeven te beneemen, There
was a plot made for taking
away his life.

Het legt 'er al toe, (dat heeft
het al weg) That is done, without
recovery.

TOELEIDEN, (ërgans na toe-
leiden) To lead towards a place.

Die weg leidt regt na de Stad toe,
That road leads directly, or
straight-way to the town.

Waar zult gy my na toe leiden?
Where will you lead me.

TOELICHTEN, To shine upon; or
to hold a candle so that one may
see, to light one.

TOELONKEN, To glance at one
with the eye, to cast a sly
eye, to smicker.

Toelonking, (F.) a Smickering.

TOELOOP, (M.) a Resort, con-
course, concurrence.

Daar was een groote toeloop van
volk, There was a great con-
course (or resort) of people.

Die predikant heeft veel toeloop,
That minister has a great con-
gregation, a great concurrence
of people.

TOELOOPEN, To run unto, —
to resort.

Ik zal 'er gaauw na toe loopen,
I'll run thither.

Het volk kwam van alle kanten
toeloopen, There was a con-
fluence of people from all sides;
the people came running (or re-
sorted) from all places.

☞ Dat pad zal al toeloopen, That
path will be the shortest way.

TOELUISTEREN, To hearken un-
to, to listen to.

Luister toe wat hy zegt, Listen
to what he speaks.

Toelustering, (F.) a Harkening
unto, auscultation.

TOEMAAKEN, To make close, to
shut.

Een deur toemaaken, To shut a
door.

☞ TOEMAAKEN, (toerèchten)
To dress, prepare.

Spyze toemaaken, To dress (or
prepare) viands.

Eenen drank toemaaken, To pre-
pare a potion.

Toemaaking, (F.) a Dressing, pre-
paring.

Toemaat, (F.) Pantage, over-plus.

TOEMEETEN, To measure to.
Iemand iets toemeeten, To me-
asure something to one.

Hy heeft het hem toegemeeten,
He measured it for him in his
presence.

Het eeten en drinken word 'er
iemand als toegemeeten, The
viands are there as if they were
measured to one, one gets there
hardly enough.

TOEMETSELEN, To wall
up.

Een venster toemetselen, To wall
up a window.

TOEN, Then, when.

Waar was hy toen? Where was
he then?

Toen ik daar was, When I was
there.

Toen hy dat hoorde, When he
heard this.

Toen ter tyd, At that time.

TOENAALIJEN, To sew close.

TOENAAM, (M.) a Surname.

Ik ken hem by naam en toenaam,
I know him by his name and
surname.

☞ Een toenaam, (maadnaam) A
nick name.

Hy geeft my toenaamen, He calls
names to me.

Men geeft de Hervormde den to-
naam van Geuzen, They give
those of the reformed religion the
surname of Geuzen, signifying
beggars.

TOENEEMEN, To increase, to
grow up.

In wetenschap toeneemen, To
improve in knowledge.

In gezondheid toeneemen, To
improve in health.

Toeneeming, (F.) Increase, impro-
vement.

TOENEIGELING, (M.) An ad-
herent.

TOENEIGING, (F.) Inclination.

TOENMAALS, Then, at that
time.

TOENYPEN, To pinch close.

TOEPALEN, To shut up with
files or poles.

GGGGG 2

TOEPAD, (N.) A straight path
crossing the fields; a shorter path
than the common road; a by path.

TOEPARKEN, To pack up.

TOEPASSEN, To apply.

Men kan dat vaers van Virgilius
wel op hem toepassen, That
vers of Virgil may be very well
apply'd to him.

Toepasselyk, Applicable, applicable.

Ik heb nooit iets toepasselyker ge-
hoort, I never heard any thing
more applicable.

Toepassing, (F.) Application.

Hy deedt een nette toepassing,
He made a very neat applica-
tion.

TOEPENNEN, To fasten with
pegs.

TOEPRAATEN, To talk to, to
persuade with talking.

Ik zal hem de mond wel toepra-
ten, I'll make him hold his ton-
gue, I'll make him stop short,
I'll silence him.

TOER, (F.) (kruisnolsef) A tower,
a tower, false hair.

Zy draagt een toer, She wears
false hair.

☞ Toer, (beurt) A turn.

't Is aan uw toer, It is your
turn.

TOERECHTEN, To prepare, in-
struë, contrive.

Toerèchting, (F.) a Preparing.

TOEREDEN, see Toerusten.

TOEREIKEN, To reach, to hand
forth.

Iemand de hand toereiken, To
stretch out one's hand to one.

Reik my myn mës eens toe,
Reach me my knife.

☞ Dat kan niet toereiken, That
is not long enough; that can't
reach so far.

† Ons geld zal zo ver niet toereik-
en, We shall have no money
enough, we shall grow short of
money.

Zyne middelen konnen niet toe-
reiken, His estate is not suffi-
cient.

Toereiking, (F.) Reaching.

† Toereiking, (hulp) Help, assis-
tance.

Iemand in zyne armoede toerei-
king doen, To assist a distressed
person.

TOEREKENEN, To impute, to lay
to one's charge.

☞ Vuur

☞ **Vuur toekennen**, *To cover the fire with ashes.*

Toekening, (F.) *Imputation.*

TOEROEPEN, *To call to, to shout unto.*

De Legers staan zo dicht by één dat de Schildwachten malkander kunnen toeroepen, *The armies are so near one another that the sentinels may be heard at both sides.*

Ik riep hem toe dat hy weer zou komen, *I called to him that he should return.*

TOEROLLEN, *To roll up, to roll towards.*

TOERUKKEN, *To pull close.*
Hy rukte de deur toe, *He pulled the door after him.*

TOERUSTEN, *To make ready, to prepare, furnish, instruct.*

Schepen toerusten, *To set out ships.*

Soldaten toerusten, *To equip, to fit out soldiers.*

Toerusting, (F.) *a Preparing, setting out.*

☞ **Toerusting**, (toestel) *Preparation, equipage.*

Krygs-toerusting, *Warlike preparation or furniture.*

Toerusting om te jaagen, *A hunting equipage.*

Toerustingen ter Zee, *The fitting out of a fleet.*

TOERYGEN, *To lace with a string.*

Een ryglyf toerygen, *To lace a stacy.*

Toeryging, (F.) *a Lacing.*

TOESCHATEREN, *To shout at.*

TOESCHIETEN, *To shoot at.*
Schiet toe, *Shoot, fire.*

☞ **Toeschieten**, (toegoeljen) *To throw towards one that he may catch it.*

☞ Iemand geld toeschieten, *To tell money to one on a board.*

☞ Toeschieten, (schempen) *To give one a dry wipe, to reflect upon.*

☞ Toeschieten, (toeloopen) *To run unto suddenly, to resort.*

TOESCHIKKEN, *To direct unto, to address.*

Iemand eenig geld toeschikken, *To send one some money.*

TOESCHREEUWEN, *To call unto.*

TOESCHRYVEN, *To ascribe, attribute.*

Iemand iets toeschryven, *To ascribe a thing to one.*

Ik schryf het aan zyn wysheid niet toe, *I don't ascribe it to his wisdom.*

Men moet het alleen aan Góds goedheid toeschryven, *One must attribute it only to the goodness of God.*

Toeschryving, (F.) *An ascribing, attribution.*

TOESCHUIVEN, *To draw close.*

Een gordyn toeschuiven, *To draw a curtain.*

TOESCHUIT, (F.) *A tilt-boat, a covered boat.*

TOESCHYNEN, *To seem to, to appear.*

Het schynt my toe dat, *It seems to me that.*

Dat moet hem vreemd toefchynen, *That must needs look strange to him, he must be surprised of it.*

TOESLAAN, *To strike, to clap up, to shut by knocking.*

Hy dóst niet veist toeslaan, *He dared not to strike first, to give the first blow.*

Als 'er geen koorts toeflaat, zo zal 't wel gaan, *When he gets no fever, it will do well enough.*

Iemand de bal toeslaan, *To strike the ball to one.*

Een koop toeslaan, *To strike (or clap up) a bargain.*

☞ Een kleed toeslaan, *To fold up a cloth.*

Een boek toeslaan, *To shut a book.*

TOESLEDE, (F.) *a Coach sledge.*

TOESLUITEN, *To shut close, to lock up.*

De Stads poorten toefluiten, *To shut the city gates.*

Toefluiting, (F.) *a Locking up.*

TOESMYTEN, *To throw towards.*

☞ Een kist toefmyten, *To shut a chest with a hard push.*

TOESNAUWEN, *To snarl at.*

Iemand toefnaauwen, *To snarl at one.*

TOESPREEKEN, *To speak to.*

Iemand beleefde toefpreeken, *To speak kindly to one, to address one civilly.*

Ik heb haar in lang niet toegesproken, *I have not spoken to her a long while.*

TOESPRINGEN, *To leap up.*

TOESPYKEREN, *To nail up.*

TOESPYS, (F.) *All sorts of vigilance that are eaten with bread.*

Hy gebruikt weinig brood tot zyn toefpys, *He takes very little bread to his meat.*

TOESTAAN, (toelaaten) *To permit, allow, to assent to, to agree to.*

De tegenwoordige toefland der zaaken laat het niet toe, *The present state of affairs does not allow of it.*

Na den toefland van iemand verneemen, *To enquire after one.*

TOESTEEKEN, *To stretch forth, to reach unto.*

Iemand heimelyk iets toefteeken, *To give one something privately.*

☞ **Toefteeken**, (toenaajen) *To stretch, to sew close.*

TOESTEL, (M. & N.) *Preparation, furniture.*

Daar werd een groote toefstet tegen de meerderjaargheid van zyn Hoogheid gemaakt, *Great preparations are made against the majority of his Highness.*

TOESTELLEN, *To prepare, furnish, contrive.*

Een maalyd toefstellen, *To make a dinner ready.*

☞ Hy heeft de meid een kind toefgesteld, *He has got the wench with child.*

TOESTEMMEN, *To consent, to assent to.*

De vader wil het huwelyk nog niet toefstemmen, *The father will not consent the marriage at yet.*

Ik stem het met u toe, *I grant it, I am of your mind.*

Toefstemmer, (M.) *He that assents, an approver.*

Toefstemming, (F.) *Consent, assent.*

Hy werd met een algemene toefstemming verkooren, *He was unanimously chosen.*

Zy is zonder toefstemming harer ouden getrouwd, *She married without the consent of her parents.*

TOESTIEREN, *To sent to.*

TOESTOOTEN, *To shut by pushing or thrusting.*

Hy heeft de deur toegestooten, *He shut the door by giving it a thrust.*

TOESTOPPEN, *To stop up.*

Iemand de mond toefloppen, (doen zwijgen) *To make one keep his tongue, to silence one.*

Iemand iets toefloppen, *To give one something privately.*

Haare moeder heeft haar veel toefloopt, *Her mother has given her many things.*

TOESTRIKKEN, *To tie close.*

TOESTROOMEN, *To flow to.*

TOETAKELN, *To set out, equip.*

De schépen worden toetakeld, *They are equipping the ships.*

† Wie heeft u zo toetakeld? *Who has equip'd you in that manner?*

Toetakeling, (F.) *Furniture, equipage.*

TOETASTEN, *To take, to take hold of.*

Taft toe, *Take, [out of the dish.]*

Durft gy niet toetasten? *Dare you not to take what you want?*

TOETELLEN, *To tell to.*

Iemand geld toetellen, *To tell money to one.*

TOETEN, *To wind (or blow) a horn.*

† Myn ooren toeten, *My ears tingle.*

Toeter, (M.) *A whinder of a horn.*

Toethoorn, (M.) *A Buggle horn.*

TOETREEDEN, *To step to, to approach.*

Treed toe, *Draw nigh, approach, come nearer.*

Toetreed, (F.) *Accession, approach.*

TOETREKKEN, *To pull close.*

TOETS, (C.) *A touch, assay, test, trial.*

Men zag by de toets dat het een valsche stuk guld was, *It appeared by the touch that it was false coin.*

Toets houden, *To stand the test.*

† Iemand op den toets zetten, *To try one.*

Iets ter toetse brengen, *To bring a thing to a trial.*

† Hy kan de toets niet uitstaan, *He cannot stand the test.*

TOETSEN, *To try, touch, examine.*

Goud toetsen, *To touch gold.*

Iemand toetsen, (de pils tasten) *To feel one's pulse, to try or pump him.*

TOETSSTEEN, (M.) *A touchstone.*

† De tegenpoed is de toetssteen

der oprechte vrienden, *Adversity is the touchstone of true friends.*

TOEVAL, (M. & N.) *a Case, accident, symptom, incident, adventure, or event.*

Een vreemd toeval, *An odd accident.*

Een onverwagt toeval, *An unexpected accident.*

By toeval, *Accidentally.*

TOEVALLEN, *To befall.*

Hem is een erfenis toegevallen, *An inheritance is fallen to his share.*

† Die werkman zal toevallen, *That workman will prove better than was expected.*

Dat is my toegevallen, *That is come to my share.*

Iemand toevallen, *To take one's party.*

Dat valt toe, *That proves successful.*

† Toevallen, (zich vallende sluiten) *To shut of it self.*

De deur valt van zelve toe, *The door did shut it self.*

Toevallig, *Accidental, casual.*

Dat is toevallig, *That is accidental.*

Een toevallige ontmoeting, *An accidental encounter, meeting.*

Toevalligheid, (F.) *Casualty.*

Men moet de toevalligheid van de zelfstandigheid onderscheiden, *One must distinguish the accident from the substance.*

Toevalliglyk, *Accidentally, casually.*

TOEVATTEN, *To snatch, to lay hold of.*

TOEVEN, (vertoeven) *To tarry, stay.*

Ik zal 'er niet lang toeven, *I won't stay there long.*

† TOEVEN, (onthaalen) *To treat, entertain.*

Toeven, (F.) *A tarrying, — a treat.*

TOEVERLAAT, (M.) *a Refuge, refuge, sanctuary, succour.*

Gód is myn eenigste toeverlaat, *God is my only refuge.*

TOEVERTROUWEN, *To trust, to commit to one's hands and charge, to put one in trust with.*

Zyn geheim aan een vriend toevertrouwen, *To trust a friend with one's secrets.*

's Konings persoon werd hem toevertrouwd, *The King's person was committed to his care.*

TOEVLIETEN, *To flow to.*

TOEVLIED, (M.) *a Confluence, resort, concourse.*

TOEVLIEGEN, *To fly to.*

Daar komen een menigte vreemdelingen hier na toe vluchten, *A great many strangers resort to this place.*

Toevlooiing, (F.) *Concourse, resort.*

Een groot toevlooiing van volk, *a Concourse, a great resort of people, abundance of people.*

† TOEVLOOIEN, (toechruisen, toetsaan) *To strike, to beat, to give the first blow.*

† Hy vloot maar toe, *He undertakes any thing.*

† Toevlooijen, (toegooijen) *To throw towards one.*

TOEVLUKT, (F.) *Refuge, recourse.*

Toevlugt neemen, *To take refuge.*

Toevlugt hebben, *To have recourse.*

Hy is een toevlugt voor de onderdrukten, *He is a refuge for the distressed, or oppressed.*

TOEVOEGLYK, *Adjective, a term of Grammar.*

Een toevoeglyke naam, *A noun adjective.*

TOEVOEGEN, *To adjoin, to add unto, to give.*

Iemand iets toevoegen, *To give one something unknown to others.*

Toevoeging, (F.) *Adjoining, combination, coalition.*

TOEVOER, (M.) *a Passage to and fro, a safe conduct; also the carrying of provision.*

Daar is tegenwoordig een groote toevoer van koren, *There is at present a great transport of corn.*

De vyand was alle toevoer afgesneden, *All the enemy's provision was cut off.*

TOEVOEREN, *To carry unto.*

De levensmiddelen worden hun te water toegevoerd, *Provisions are transported to them by water.*

TOEVOUWEN, *To fold up.*

Een brief toevouwen, *To fold a letter.*

TOEVRIEZEN, *To freeze up.*

TOEVULLEN, *To fill up*, (as a ditch.)

TOEWALLEN, *To enclose with an earthen wall.*

TOEWASSEN, *see Toegroeiën.*

TOEWATER, (N.) *Water that is frozen up.*

By toe-water, When the water is frozen up.

TOEWELVEN, *To wait.*

TOEWENDEN, *To turn towards.*

Iemand den rug toewenden, To turn one's back upon one.

TOEWENKEN, *To beckon to.*

Hy wénkte haar van ter zyden toe, He secretly beckoned to her.

TOEWENNEN, *To accustom, to use.*

Ik kan 'er my niet toe wennen, I can't use my self to it.

TOEWENSCHEN, *To wish.*

Iemand allerlei zégeningen toewenschen, To wish one all sorts of blessings, of happiness.

Ik wensch het u van harten toe, I wish it to you with all my heart.

Toewensching, (F.) *A wishing.*

TOEWENTELLEN, *To revolve towards.*

TOEWERPEN, *To cast to, to add unto.*

TOEWINDEN, *To wrap up.*

TOEWYEN, *To consecrate.*

Een kerk Gode toewyën, To dedicate a church to God.

Toewyng, *toewyding*, (F.) *Consecration, dedication.*

De toewyng van een Tempel, The consecration of a temple.

TOEWYZEN, *To adjudge, assign.*

TOEZANG, (liëtzang) *The last hymn.*

TOEZEG, (M.) *A Promise.*

TOEZEGELEN, *To seal up.*

Een brief toezegelen, To seal a letter.

Toezegeling, (F.) *A Sealing up.*

TOEZEGGEN, *To promise, engage.*

Iemand een ampt toezeggen, To promise a place, an office to one.

Hy had hem zyn Dóchter toezegd, He had promised his daughter to him.

Dat zeg ik u niet toe, That I don't promise.

Toezegging, (F.) *A Promise.*

TOEZENDEN, *To send up.*

Ik zal u 't overige wel toezenden, I'll send you the remain-

der by one or other opportunity.

TOEZIEN, (toekyken) *To look upon, to behold.*

Toezien, (toezigt hebben) To look to, to over-see, to have regard unto, to take heed.

Gy moet wel toezien, You must take heed, you must be careful.

Toezien, (M.) *a Spectator, beholder.*

Over-see, Inspector.

TOEZIGT, (F.) *Regard, care.*

TOFFEL, (F.) *A slipper.*

TOG, *as Doe het tóg, Pray do it, see Töch.*

Ja tóg, Yes, to be sure.

TOGT, (C) *An expedition, voyage.*

Het Léger kwam na een moeilijke tóg te Prang, The army came after a tedious march to Prague.

Wy gaan op een tóg, We set out on a journey.

Een tóg over Zee, a Voyage or expedition beyond sea.

Hy heeft twee tógen naar Oost-Indiën gedaan, He did two voyages to East-India.

Zy had een zwaare tóg, (of stoot) She had a sore knot.

TOGT, (F.) (luicht) *Vent, air; a wind that comes into a room through a hole or a crack.*

De tóg van de deur, The wind that comes in through the door.

Tógt, see Lyftógt.

Tógen, (driften) Passions.

Zyne tógen bedwingen, To restrain one's passions.

Tógenaar, see Lyftógenaar, or Vruchtgebruiker.

Tógtgat, (N.) a Vent-hole.

† Tógtgat, (tógting huis) see Tógttig.

TOGTIG, (windig) *Windy.*

Een tógig huis, a Cold house, a house where the wind enters more than ordinary.

† Tógtig, (rittig) *Desiring the male.*

Tógtig worden, To go to rut.

Een tógige merry, A mare that is borsing.

Tógtigheid, (M.) *Windiness.*

TOGTJE, (N.) *A Little voyage.*

Wy hebben een tógje naar Gelderland gedaan, We took a trip to Guelderland.

Tógtpaerden, (N.) *Horses for carriage in an army.*

TÖK.

TÖKKELACHTIG, *Lascivious.*

TÖKKELEN, *To gress, to spur up.*

Tökkeling, (F.) *a Groping, a spurring up.*

TOL.

TOL, (M.) (zeker speeltuig) *top [to play with.]*

Een dryf of zweep töl, A top, to whip about.

Een priktöl, A gegg, a whirl-gigg.

† Myn hoofd draait als een töl, My head turns like a top.

† TOL, (M.) (schatting) *Tribute, toll, custom.*

Töl betaalen, To pay the duties.

Dat geeft geen töl, That doesn't pay any duty.

Den töl in pacht hebben, To be a farmer of the toll.

† Töl, (recht van inkomende waaren) *Duty, custom.*

De kanten wierden verbeurd verklaard om dat 'er geen tol van betaald was, The laces were confiscated because the duty was not paid of them.

† Ik behoeft u daar geen töl (geen reden) van te geeven, I am not obliged to give you any reason of it.

Tölgeevend, *Tributary.*

Tölgelden, *Tribute-money.*

Wy moeten hier tölgeïd betalen, We must pay toll here, we must pay as the turn pike.

TOLHEK, (N.) *A turn-pike.*

Het tölhek openen, To open the turn-pike.

Tölhuis, (N.) *A house where tribute is paid, a custom-house, a toll booth.*

TOLK, (M.) *An interpreter.*

TOLLEN, (met eenen töl spelen) *To play with a top.*

De kinderen zyn aan het tölle, The children are playing with a top.

† Tölle, ('t meerv. van töl) *as; De tölle verhoogen, To raise the duties, the custom.*

TOLLENAAR, (M.) *A toll gatherer; a publican.*

Matthew was een tollenaar, St. Matthew was a publican.

TOLLETJE, (N.) *aal-tölletje, A whirl-bone, or totem.*

TOL, TOM, TON.

Met het tollēje spelen, *To play with a wibbel bone.*

Tollig, *Tributary.*

Tollvry, *Scot-free, free from tribute, custom-free, duty-free.*

Die goederen zyn tollvry, *These goods are duty-free.*

Iemand's gedagten zyn tollvry, *Thoughts are free.*

TOM.

TOMBE, (F.) *A tomb, monument.*

TOMMELING, (Adv.) *In a hurry, topsey-turvy.*

TON.

TON, (F.) (hout vat) *a Cask or vessel, tun, barrel.*

Een bier tōn, *A beer cask.*

Een boter tōn, *A butter cask, or firkin.*

✱ Een tōn bier, *A cask of beer.*

Een tōn boter, *A cask of butter.*

De tōn van een uurwērk, *The barrel of a watch.*

✱ Tōn, dryftōn, (Op een zandplaat tot een baak verstrēkken-de) *a Buoy in sea.*

Voorby de eerste tōn, *Beyond the first buoy.*

✱ Een tōnne gouds, tōnne schats, *A hundred thousand guilders.*

TONDER of Tōndel, (F. & N.) *Tinder.*

Tōndeldoosje, (N.) *A tinder-box.*

TONG, (F.) *A tongue.*

De tōng beweegen, *To move one's tongue.*

Ik heb zyn naam op myn tōng, *I have his name at my tongue's end.*

De tōng is haar wel gehangen, *She has a slippery tongue; Her tongue is well hung.*

† De tōng schraapen, (lonslyk uithooren) *To sound one's mind by fawning upon him.*

† Op de tōng rydent, *To be talked of, to be the common object of talk.*

† Een lang-tōng, *One that is all tongue, a blab.*

† Een laster-tōng, *A slanderer.*

Een Ofse tōng, *A nears tongue.*

✱ TONG, (F.) (zēkere platvich) *A sole.*

Dan is veel tōng op de markt, *There are many soles in the market.*

✱ Tōng van een gēsp, *The tongue of a buckle.*

De tōng van een orgelpyp, *The tongue of an organ-pipe.*

TON. TOO.

✱ Tōng, (scheidsmuur in een schoorsteen) *A partition wall in a chimney.*

Een schoorsteen met drie tōngen, *A chimney with three flanks, or tunnels.*

Tōngblad, (N.) *Hoof-tongue, a herb.*

Tōngeloos, *Without a tongue, deprived of the tongue.*

Tōngēje, (N.) *a Little tongue.*

✱ Het tōngēje van een balans, *The needle of a balance.*

Het tōngēje (of puntje) van een gēsp, *The tongue of a buckle.*

Tōngig, *Tongued.*

Tōngriem, (M.) *A tongue-string, tongue-tie.*

De tōngriem doorsnyden, *To cut the tongue-string.*

† Zy is wel van de tōngriem gescheiden, *She is not tongue-tied, her tongue runs upon wheels.*

† TONGSCHRAAFEN, *To feel one's pulse.*

Zy komt alleen om my de tōng te schraapen, *She only comes to feel my pulse, to know how I stand affected.*

Tōngschraaper, (M.) *a Fawning fellow.*

TONGWERK, (N.) (Register van pypen in een orgel, die tōngen hebben) *The vox humana, in an organ.*

TONNE, see Tōn.

TONNE GOUDS, *A hundred thousand guilders.*

Hy geest zyne dochter een tōnne gouds ten huwelyk, *He gives his daughter a hundred thousand guilders for her dowry.*

TONNEN, (in tōnnen doen) *To barrel up, to tun up.*

Is het hier al getōnd, *Is the beer barrel'd up already.*

Tōnnetje, (N.) vaatje, *A barrel.*

Een tōnnetje met ansjovis, *A barrel of anchovy.*

✱ Tōnnetje, (of huisje daar een spinnende zyworm in zit) *The cocoon of a silk-worm.*

TONTTEL, (N.) *Tinder, see Tonder.*

TONYN, (M.) (zēkere grootte visch) *A tunny.*

TOO.

Ik TOOG, (from Trēkken) *I went up; I drew.*

TOO.

791

Zy toogen heen, *They went away.*

TOOF, (M.) *A tire, ornament.*

TOOIJEN, (opchikken) *To tire, adorn.*

Tooifel, (N.) *A tire, ornament.*

Vrouwen tooifel, *A woman's tire.*

Paerde tooifel, *Horse-trappings.*

Tooifler, (F.) *A tire-woman.*

TOOM, (M.) *a Bridle.*

Een paerd by den toom leiden, *To lead a horse by the bridle.*

Met een lōffe toom ryden, *To run full speed.*

Den toom strak houden, *To keep the bridle short.*

† Iemand in toom houden, *To strain one, to keep one short.*

† Iemand den lōffen toom geeven, *To leave one to himself, to let him take his own course.*

Zyne driften den lōffen toom geeven, *To indulge or gratify one's passions, to give himself over to them.*

Den toom vieren, *To let loose the reins, to give the reins.*

De toom der Regeeringe, *The reins of the Government.*

✱ Een TOOM eenden, *A team of ducks.*

TOOMELOOS, *Unbridled, licentious, unruly, loose.*

Toomeloosze disten, *Unruly passions.*

De toomeloosze jeugd, *The loose youth.*

Toomeloosheid, (F.) *Licentiousness.*

TOOMEN, (intoomen) *To bridle, refrain.*

Een paerd toomen, *To bridle a horse.*

Toomzeel, (N.) *The bridle-rein.*

TOON, (M.) *A tone, voice, sound.*

Een schēpe toon, *A shrill tone.*

Met een beklaaglyke toon spreken, *To speak with a lamentable or doleful tone or voice.*

Een aangename toon, *A charming or soothing voice.*

Op een hooge toon spreken, *To speak loudly, to talk big.*

Op een meestersachtige toon spreken, *To speak with a magisterial tone, to speak magisterially.*

Een toon hooger, *A tone higher.*

Een toon lager, *A tone lower.*

Een speeltuig op toonen zetten, *To tune a musical instrument.*

✱ Zy

☆ Zyn Ryf draaft op eenen hoo-
gen toon, *His stile runs on a
high strain.*

Van toon veranderen, *To sing
to another tune, to talk at a lo-
quer rate.*

TOON, (teen) (M.) *A toe.*

De groote toon, *The great toe.*
Op zyn toonen staan, *To stand
on one's toes.*

☆ TOON, as; Ten toon staan,
To be exposed to publick view.

Ten toon stellen, *To expose to
view.*

Toonbaar, *Fie to be shewed.*

Dat werk is niet toonbaar, *That
work is not fit to be shewed, is
not worth seeing.*

TOONBANK, (F.) *A Counter.*

Een nooteboom toonbank, *A
counter of wald mus-tree wood.*
Ager de toonbank, *Behind the
counter.*

TOONBEELD, (N.) *a Model.*

TOONBROODEN, *See shew-bread.*

De Priesters vermogden alleen
van de toonbrooden te eeten,
*Only the Priests might eat of
the shew bread.*

TOONDER, (M.) *A shewer.*

Geliefst te betaalen aan toonder
dezes, *Please to pay to the dea-
ver of this.*

TOONEEL, of TONEEL, (N.)
A theater, stage.

Ten tooneele voeren, *To bring
upon the stage.*

Van het tooneel gaan, *To go off
the stage.*

De spelersders komen te vier-
uren op 't tooneel, *The actors
appear at four a clock on the
stage.*

Het tooneel verbeeldt een bosch,
The scene represents a wood.

☆ Tooneel, (plaats daar men voor-
onderstelt dat de vertoonde
zaak gebeurd is) *The scene.*

Het tooneel is te Rome, *The
scene is at Rome.*

☆ Tooneel, (gedeelte van een
der bedrijven) *Scene, part of an
act in a Dramatick poem.*

Eerste tooneel, *The first scene.*

Tweede tooneel, *The second sce-
ne.*

De tooneelsstukken worden in be-
driyen, de bedrijven in too-
neelen verdeeld, *The drama-
tick pieces are divided in acts,
and the acts in scenes.*

† Duitland is lang het tooneel
van den Oorlog geweest, *Ger-
many has been a long while the
scene or seat of the war.*

Tooneel sieraaden, *The decora-
tions of a stage, the scenes.*

Tooneel dicht, (N.) tooneel poë-
zy, *Dramatick poetry.*

Tooneeldichter, (M.) *a Drama-
tick poet.*

Tooneel gek, *A merry andrew,
a buffoon.*

Tooneel poëzy, *Dramatick poetry.*

Tooneel pop, *a Puppet, an
aëres.*

Tooneelspel, (N.) *A stage-play.*

Tooneelspeldichter, (M.) *A stage-
writer.*

Tooneelspeeler, } (M.) *A stage-
Tooneelslist, } player, actor.*

Tooneelspeelfter, (F.) *Aëres.*

Tooneelsuk, (N.) *a Dramatick pic-
ture, a drama.*

TOONEN, *To shew, demonstrate.*

Iemand zyn schrift toonen, *To
shew one his writing.*

Iemand zyn boeken toonen, *To
shew one's books to one.*

Een bly gelaat toonen, *To shew
a cheerful face.*

Iemand beleeftheid toonen, *To
be civil to one, to shew one kind-
ness.*

Hy toonde veel genoegen daar
over te hebben, *He seemed to
be very well satisfied with it.*

† Iemand zyn tanden toonen; *To
shew one's teeth to one.*

Dat werk toont wel, *That work
makes a fine shew.*

Toonende wyze, (eerste werk-
wyze van de werkwoorden)

Indicative, or indicative mood.

Ik zal spreken, is de toekomst-
ende tyd van de toonende wyze,
*I shall or I will speak is the fu-
ture tense of the indicative mood.*

Tooner, (M.) *A shewer.*

Tooning, (F.) *A shewing.*

TOOREN, *see Toren.*

TOORN, (M.) (gramschap) *An-
ger, wrath, rage.*

Des Konings toorn is vreeslyk,
*The wrath of the King is aw-
ful.*

Gods toorn ontsteeken, *To kin-
dle the wrath of God.*

Kinderen des toorns, *Children of
wrath.*

Straft ons niet in uwen toorn,
Rebuke us not in thine anger.

TOORNEN, (toornig zyn) *To be
angry.*

Toornig, *Angry, wrathfull, wrathy.*

Een toornig mensch, *A choleric,
passionate man.*

Hy was zeer toornig, *He was
very passionate, angry.*

Een toornig gemoed stillen, *To
appease a passionate mind.*

Toornig op iemand worden, *To
grow wrath (or angry) with
one.*

Toornigheid, (F.) *Wrathfulness.*

TOORTS, (F.) *A torch, link,
taper.*

De wind woei al de toortsen
uit, *The wind blew out all
the torches.*

† De liefde toorts, (Cupidoo's
fakkel) *The firebrand of love.*

† Hy is de toorts van den Oorlog
gewest, *It is he that has kin-
dled the war.*

Toortsdraager, (M.) *A torch bea-
rer.*

Toortlicht, (N.) *Torch light.*

TOOT, (F.) *A sorry mouth.*

Tooteel, (F.) *An old ugly slut,
— also a Certain square net.*

TOOVEREN, *To enchant, see To-
veren.*

TOOY, TOOYEN, TOOYSEL,
see Too, Toojen, Toofel.

TOP, (M.) *A top, pitch, height.*

De top eens bergs, *The top or
pitch of a hill.*

De top van een boom, *The top
of a tree.*

De top van een huis, *The top
of a house.*

De top der plantjes, *The sharp
end of the top of plants.*

De top van 's waerelds eer, *The
summit of worldly honor.*

Hy is tot de hoogste top van
roem gekomen, *He ascended to
the very pinnacle of glory.*

Den top van allegoddoosheid ge-
steegen, *Get up to the highest
pitch of wickedness.*

De top van den mast, *The top
or end of the ship mast.*

† Het zeil in top zetten, *To carry
it high, to live very proudly.*

De top des hoofds, *The crown
of the head.*

Topboogen, *Armutur, Imagined
circles that meet in the Zenith,
and pass through all the de-
grees of the Horizon.*

TOP. TOR.

Töpgewelf, a *Capulo*.

Töphuis, (N.) (fontansje) *A top-knot*.

TÖPPEN, (den töp afhouden) *To top*.

Töptander, (M) *A flag on the main-top-gallant mast*.

TÖPPENANT, (F.) (een touw dat aan de töp of nök van de ree gebruikt word) *Lifts*.

De töppenant van de kruis-ree, *The misan top sail lifts*.

De töppenant van de groote ree, *The main lifts*.

De töppenant van de marszeils ree, *The main top-sail lifts*.

De töppenant van de bramzeils ree, *The top-gallant lifts*.

De töppenant van de sökke-ree, *The fore-lifts*.

De töppenant van de voor-marszeils ree, *The fore-top-sail lifts*.

De töppenant van de voor-bramzeils ree, *The fore-top-gallant lifts*.

De töppenant van de groote blind, *The sprit-sail flens*.

De töppenant van de boven blind ree, *The sprit sail, top-sail lifts*.

TÖPPUNT, (N.) *The highest pitch, a pinnacle*.

Hy heeft hem töppunt van eere bereikt, *He is got on the pinnacle of glory*.

✱ Töppunt, (kruislijp, verzonnen lijp in de Waereld-kloot) *The Zenith, or point vertical*.

TÖPSTANDERS, (wimpels) *Weather flag*.

TÖPZEIL, (N.) (bramzeil) *The top-gallant sail*.

TOR.

TOR, Torre, (F.) *a Beetle*.

Een goudse tor, *a May-bug*.

TÖREN, (M.) *A steeple, tower*.

Een hooge toren, *A high steeple*.

Een vierkante toren, *A square tower*.

Een muur met torens, (rondceelen) *A wall with towers, or bulwarks*.

Een lökke toren, *A steeple, a wellfrey*.

Het haantje van den toren, *The weather-cock of the tower*.

Torensachtig, *Towering*.

Torenhou, (M.) *The building of a steeple*.

Torentje, (N.) *A turret, a pinnacle, a spire*.

II. D E E L

TOR. TOT.

Daar staan vier torentjes op de hoeken van zyn kasteel, *There are four steeples on the corners of his castle*.

Torenwachter, (M.) *A watchman of a steeple*.

TÖRF, see Turf.

—TÖRMEN, (N.) *A torment*.

Törmteeren, *To torment, vex*.

Törmteille, (F.) *Tormentill, a herb*.

TÖRN, (M) *a Pull, a hard bout*.

Hy heeft een' wakkeren törn uitgestaan, *He has endured a hard shock*.

TÖRNEN, (rukken) *To pull violently, to pluck*.

✱ Törnen, (optörnen) *To rip up, to rend the seam*.

† Men moet daar niet aan törnen, *One must not touch that firing*.

TÖRSEN, (op de rug draagen) *To carry on one's back, (as a porter)*

Op zyne schouders törsen, *To carry on one's shoulders*.

TÖRTEL, (F.) *A turtle*.

Törtelduif, (F.) *A turtle dove*.

TOT.

TÖT, At, to, till.

Töt onzent, *At our house*.

Töt zynent, *At his house*.

Töt Amsterdam, *At Amsterdam*.

Töt wien, *To whom*.

Ende Jefus zeide töt of aan den blinden, *And Jesus answered and said to the blind man*.

Töt welk een gebruik is dat geschikt? *For which use is that intended?*

Töt onderhoud der armen, *For the subsistence of the poor*.

Hy is niet bekwaam töt de studie, *He is not fit for study*.

Hy is töt den drank geneegen, *He is given to drink, to strong liquors, or wine*.

Zyn toevlucht töt Göd neemen, *To take one's refuge to God*.

Töt zich trekken, *To draw to one's self, to attract, entice*.

Töt zich zelven komen, *To recover from a swoon*.

✱ Töt, At, to, in, or till.

Hy is töt in Persiën geweest, *He has been at far as Persia*.

Ik zal u töt der dood toe lief hebben, *I'll love you till death, as long as I live*.

Hy wierd töt op het hembd uitgescheld, *He was scolded till his shirt*.

H h h h

TOT. TOU.

793

Ik heb hem töt een dult toe betaald, *I paid him so the last farthing*.

Töt nu toe, *Till now*.

Töt die tyd toe, *Till that time, till then*.

Töt dat, *Until*.

Wagt, töt dat het mooijer weerd, *Stay still it grows finer weather*.

Töt hier toe, *Hilberto*.

Töt nog toe, *As yet*.

TÖTEBEL, (F.) *An ugly slut, an ill favoured old woman*.

✱ Totebél, *A certain square fistling net*.

TOU.

TOURNOOIJEN, *To run at tilts*.

Tournooispiél, (N.) *A tournament or tournament, a joust or running at tilts*.

(1) TÖUTEREN, (op een schöptouw schöppen) *To swing on a rope*.

TÖUW, (N.) *Cord*.

Een endje touw, *A piece of cord*.

Een touw, *A rope*.

Aan een touw binden, *To tie at a cord*.

Dik touw, *A thick rope*.

TOUWEN, (leer touwen) *To tow or tan leather, to curry leather*.

(1) Touwen, (aftouwen) *To bang, to law one's side, to belabour one's bones*.

Hy kan 'er hielder op touwen, *He knows to bang him soundly*.

Touwer, Leertouwer, (M.) *A tanner*.

TÖUWETJE, (N.) *a Small cord, a string*.

✱ Ik wil aan dat touwetje niet trekken, *I will not meddle with that business*.

† Hy heeft het touwetje al aan het been, (hy is al in de knél) *He is caught, he is ensnared*.

† Het touwetje is gebroken, (de vriendschap is uit) *They did fall out, they are no more friends*.

† Trek niet aan dat touwetje, *Don't harp upon that string, do not mention that, forbear talking of that*.

Touwkooper, (M) *a Seiler of cord*.

Touwslager, (M.) (lyndraaijer) *a Rope-maker*.

TÖUW-SLAAN, *To twist cord*.

Touwspinnen, *To make ropes*.

Touw-werk, (N.) *Cordage, cords, ropes*.

Het

Het touw-werk van een schip,
The rigging of a ship.

Touw-winkel, (M.) *a Cord-sloop.*

TOV.

TOVERAAR, (M.) Tovenaar, *a Sorcerer, conjurer, incanter, wizard, a magician.*

Pharaos toveraars konden geen luizen maaken, *The magicians of Pharaoh could not bring forth lice.*

† Hy is geen tovenaar, *He is no conjurer.*

TOVEREN, *To incant, to conjure up.*

Ik geloof dat hy toveren kan, *I believe he understands witchcraft.*

TOVERES, (F.) *A witch, incanter, sorceress, forcerefs.*

Toverhëks, (F.) *a Sorceress, a witch, bag.*

Zy geleek wel een oude toverhëks, *She looked like an old witch.*

Toverkonst, (F.) *Sorcery, witchcraft, the black art or magic.*

Tovernymph, *a Fairy.*

Tovering, *a talisman.*

Toverwoord, (N.) *A witchcraftical word, a conjury.*

TOVERY, (F.) *Witchcraft, sorcery, incantment.*

Daar steekt tovery in, *you men zeggen, One would think it to be witchcraft.*

Toverzang, (M.) *An enchanting song.*

Toverziek, *Given to sorcery, witchcraftical.*

Toverzucht, (F.) *a Hank after witchcraft.*

Toverzuchtig, *Fond of sorcery.*

TRA.

TRAAG, *Slow, lazy, retichest, fleshfull, slack.*

Een traag mensch, *A slow, heavy, dull man.*

Een traage gang, *A heavy gait.*

† Traag, (Adv.) *Slowly, heavily.*

Traag aan stappen, *To walk slowly.*

Wat is hy traag in zyn werk! *How slow is he in his work!*

Traagheid, (F.) *Slowness, laziness, reticleness.*

Een onverdraaglyke traagheid, *An insupportable slowness.*

Zie eens met welk een traagheid hy zich op zyn werk toeleid, *See how dull he is at his work.*

TRAALI, (F.) *a Lattice, grate.*

Yzere traaliën, *Iron grates.*

Met traaliën bezet, *Latticeed.*

Door de traaliën kyken, *To look through the grates.*

De Non rond voor de traalie of spreek-tralie, *The nun stood behind the grates.*

Traali-luik, *An outside shutter, or scuttle with iron grates or bars.*

Traalivënster, (N.) *a Lattice-window.*

Traalwërk, (N.) *Lattice-work.*

TRAAN, (F.) *(gefmolten Walvliß-pëk) Waale-nyl, trane nyl.*

Een kwartel traan, *A cask (the fourth part of a hog'shead) trane.*

† TRAAN, (F.) *(oogenvöcht) A tear.*

Traanen storten, *To shed tears.*

Hy liet niet eenen traan, *He dropp'd not one tear.*

De traanen rôlden over haare wangen, *The tears flowed over her cheeks.*

Zy zeide hem met de traanen in de oogen, *She told it him with tears in her eyes.*

Zy pëfste den toekykeren de traanen uit de oogen, *She drew tears from the beholders.*

Hoere traanen, *Falsë tears.*

† Traanbök, traan-arbeider, *A labourer that works in whale-oil.*

TRAANEN, *To shed tears, [as through smoke or smell of onions.]*

Myne oogen traanen, *My eyes run.*

Traanendal, (N.) *A valley of tears, [an Epithete of the World.]*

TRAANKETEL, *a Copper to melt whale oil.*

TRAANKLIER, (F.) *a Lacrymal or weeping glandule.*

Traan-oogen, *To drop tears, to weep.*

TRAANTJE, (N.) *a Little tear.*

De traantjes rôlden over haare wangen, *Tears trickled down her cheeks.*

TRAANKOOPER, (M.) *a Merchant of trane-oil.*

TRAAN FLES, (F.) *(fles daar de traanen, der gehuurde schreijers, by de lyken geliört, in opgeslooten wierden) a Lacrymal urn, into which they used to put the tears of the hired mourners.*

TRACHTEN, *To endeavour, strive.*

Men moet altyd trachten wel te doen, *One must always endeavour to do well.*

Trachter, (M.) *An endeavourer.*

Trachting, (F.) *Endeavour.*

† TRACTAAT, (N.) *A treatise, treaty.*

Vrëdens tractaat, *A treaty of peace.*

† Tractaat, (verhandeling) *A treatise or discourse.*

Tractaatje, (of boekje) *A pamphlet.*

TRACTANT, *Landlord.*

Op de gezondheid van den tractant, *Upon the good health of our Landlord.*

† TRACTIEEREN, *Treat.*

† Tractement, (N.) *Entertainment.*

† Tractement, (wedde) *a Pension, salary, yearly wages.*

TRAD, *(t preterit. van Treeden.)*

Hy trad töt in de tuin, *He walked as far as the garden.*

TRAGEN, *see Trachten.*

TRALIE, *see Traal.*

TRANS, (C) *The battlement of a steeple, made up with a rail to walk round about it.*

† TRANSLAAT, *Translation, translating, version.*

† TRANSLATEEREN, *To translate.*

† Translateur, (N.) *A translator.*

† TRANSPORT, (overdragt) *Transmissión, reñignation.*

† Transport, (N.) (vracht, voetloos) *Carriage.*

† TRANSPORTEEREN, (overdragen) *To transfer, to transmit, to resign.*

† Transporteren, (overvoeren) *To transport or export.*

Transportfchip, (N.) *A transport-ship, a transport.*

† TRANSSUBSTANTIATIE, (F.)

(verandering van een zelfstandigheid in een andere) *Transsubstantiation, a change of one substance into another: as of the bread and wine into the body of Christ, in the Sacrament of the Eucharist, according to the opinion of the Roman Catholics.*

TRANT, (M.) (gang of trëd, leefwyze) *a Pace.*

Hy volgt den gemeenen trant,
He keeps the ordinary pace, he follows the common course, or road.

Een burgerlyke trant, *Citizen like.*

Die twee zyn van dezelve trant,
(foort) These two are of the same kind.

Een trant van muzyk, *A strain of music.*

Een hooge trant van waerzen,
a High strain of verses.

Op een verheven trant schryven,
To write in a high strain.

TRANTELEN, *To walk leisurely to and fro.*

TRANTELOOS, *Unmethodical.*

† TRANTEN, (wandelen) *To take a walk.*

Trantje, (N.) (kleine wandeling) *A little turn, a little walk.*

TRAP, (C) *Stairs, a stair-case.*

Een trap (of verdieping) op, *Upon one pair of stairs.*

Een wintel-trap, *A winding stair case.*

Trap, (treede) *A step, degree; also a stamp with one's foot.*

Daar is een trap gebroken, *One of the steps is broken.*

Hy stond op de bovenste trap,
He stood on the uppermost step.

Een hooge trap, *A high step.*

Een nootboomse trap, *A walnut-tree stair-case.*

De trap, *The stairs or stair-case.*

De trap opgaan, *To walk up stairs.*

De trap afgaan, *To walk down stairs.*

Van trap tot trap, *Step after step.*

* *step by step, gradually from one degree to another.*

Een hond een trap geeven, *To tread upon a dog.*

TRAPGANS, (M.) *a Bustard.*

TRAPJE, (N.) *a Little bench with steps, a small pair of stairs, also a notch.*

(†) Het haar met trapjes scheeren, *To notch the hair.*

TRAPPEN, († meerv. van trap) *Steps.*

De trappen van 't Stadhuis, *The steps of the Stadthouse.*

Hy viel van al de trappen, *He fell down stairs.*

Twee trappen (of verdiepingen) hoog, *Two pair of stairs high.*

De trap is twintig trappen

hoog, *The stairs are of twenty steps.*

By trappen, (by graaden) opklimmen, *To mount, to ascend gradually, by degrees.*

De zes trappen des ouderdoms, *The six degrees of life, or age.*

TRAPPEN, *To trample, to tread under foot.*

Hy trapte den hond, *He did tread upon the dog.*

Ik trapte den muis dood, *I killed the mouse by treading upon it.*

I trampled the mouse to death.

Een spin dood trappen, *To tread a spider to death.*

TRAPSPEUK, (F.) *a Gradual series of words, a Climax: As for instance that saying of 2*

Pet. 1: 5, 6, 7.

TRAS, (N.) *Brick dust.*

Trasmoolen, *a Brick-dust mill.*

TRAVADE, (F.) *A travada, a violent gust of wind, a whirl-wind at sea.*

TRAWANT, (M.) *a Lifeguard-man.*

De trawanten, *The yeomen of the guard.*

TRE.

TRECHTER, (M.) *A funnel, funnel.*

Door eenen trechter gieten, *To pour in with a funnel.*

TRED, (M.) (slap of gang) *A pace, step.*

Een langzame tred, *A slow pace.*

Hy houdt altoos eenen tred, *He keeps always the same pace.*

Zynen tred verhaalen, *To mend one's pace.*

Zyne treden tellen, *To tell one's steps.*

TREDE, (F.) *A step.*

Een ladder van zebtien treden, (of sporten) *A ladder with sixteen steps.*

Hy is nog maar op de eerste tred, *He is but on the first step.*

Hy telde zyne treden, *He counted his steps.*

Een trede (of pas) in 't dansen, *A step in dancing.*

TREEDEN, *To step, march, tread.*

Voort treden, *To step forward, to march on.*

Met voeten treden, *To tread under foot, to trample upon.*

H h h h h 2

Gy treedt op myn voet, *You tread on my foot.*

Treedden, (ingaan) *To enter, to walk in.*

In een kamer treden, *To walk in a room.*

In 't land treden, *To enter a country.*

Op de voetslappen zyner voorouders treden, (hunne daaden navolgen) *To follow the steps of one's ancestors.*

In den dienst treden, *To enter the service, to enlist.*

In een nieuwe maand treden, *To enter upon a new month.*

Ik tree nu in myn vier-en-veertigste jaar, *I now enter upon my forty fourth year.*

TREEDEN, (teelen) *To tread.*

De haan treedt de hen, *The cock treads the hen.*

Treeder, (M.) *A treader.*

Treedje, (N.) *A little step.*

TREEFT, (M.) *A treves.*

De ketel staat op de treeft, *The kettle stands upon the treves.*

TREEK, (F.) (trek, pots) *A trick.*

TREEMEL, (trechter in een molen, daar 't graan door loopt) *a Mill hopper.*

TREFFELYK, *Excellent, brave, gallant.*

Een treffelyk werkstuk, *An excellent piece of work.*

Een treffelyke maalyd, *An excellent entertainment.*

Treffelyke daaden, *Valiant actions.*

Een treffelyke aanspraak, *An elegant speech.*

Treffelyke lieden, *Honest people.*

Treffelyk, (Adv.) *Bravely, excellently.*

't is treffelyk gedaan, *It is done bravely.*

Zyn vrienden treffelyk onthaalen, *To entertain one's friends splendidly.*

Treffelykheid, (F.) *Excellency, gallantry.*

TREFFEN, (raaken) *To hit, strike.*

Hy kon den vogel niet treffen, *He could not hit the bird.*

Hy schoot op hem maar kon hem niet treffen, *He shot at him but he could not hit him.*

Het wit treffen, *To hit the mark.*

De donder trof hem, *The thunder struck him.*

o Treff.

☛ Trèffen, (sulten, vaststellen) *To conclude.*

Een vergelyk trèffen, *To conclude an agreement.*

Een koop trèffen, *To strike up a bargain.*

Wy hebben den koop getrèffen, *We have agreed upon the bargain.*

☛ Een verbond trèffen, *To make a covenant.*

De vrede is eindelyk getrèffen, *The peace is at last concluded or agreed upon.*

☛ Trèffen, (wel verbeelden) *To draw exactly.*

De schilder heeft haar wel getrèffen, *The painter has exactly drawn her features.*

Dat afbeeldzel is wel getrèffen, *That portraiture is exactly made.*

↓ Zyn doelwit trèffen, (zyn oogmerk bereiken) *To get one's aim.*

Dat zyn redenen die trèffen, (die klemmen) *These are convincing, persuasive reasons.*

☛ Trèffen, (aantrèffen) *To meet.* Iemand onderwègen aantrèffen, *To meet one in the road.*

Wy trèffen 't vyandlyk leger by —, *We met the army of the enemies near —.*

☛ Trèffen, (Subst. N.) (gevecht) *A flock, conflict, fight.*

Een bloedig trèffen, *A bloody flock or encounter.*

TREGTER, *a Funnel, see Trèchter.*

TREIL, (F.) *a Cord to draw a boat with.*

☛ Een schuit met zeil en treil, *a Sailing boat with all that belongs to it.*

TREILEN, *To tow a boat or ship.*

TREIN, (M.) *A train, attendance, see Sleep, and Stoet.*

TREIN, (zwang) *In vogue.* In trein biengen, *To bring in vogue.*

Ik ben nóg niet in trein, *I am not yet used to it.*

TREK, (M.) (haal) *a Pull, draught, tug.*

Iemand een trèk (of haal) geeven, *To give one a pull.*

Dat was een goede trèk, (of vangst) *That was a good draught.*

Wy vongen wel dertig baarfen in eene trèk, *We did catch thirty*

ty pearches and more in one draught.

De trèk eener lètter, *The draught of a letter.*

☛ De trèk van eene pen, *The dash of a pen, a flourish, or a flourish broke.*

Trèkken maaken, *To make flourishes.*

Hy schryft zyn naam in eene trèk, *He writes his name as one stroke or dash.*

☛ Trèk, van 't gelaat, *a Feature or lineament of the face.*

☛ Trèk, (in 't kaartpeelen) *A trick at cards.*

Ik heb drie trèkken voor my, *I have three tricks before me.*

☛ Trèk in koopmanfchap, *Quick sale (or vent) of merchandise.*

Daar is geen trèk in die waaren, *There's no selling of these goods.*

Hy heeft goeden trèk in zyn wyn en bier, hy tapt fterk, *He has a quick draught.*

☛ TREK, (M.) (lust) *Appetite, bank, inclination, smacking.*

Ik heb 'er geen trèk toe, *I have no appetite to it, I have no smacking after it.*

Ik heb geen trèk naar visch, *I have no appetite for fish.*

Hy heeft geen trèk tot het huwelyk, *He does not like to marry.*

☛ TREK, (M.) (streek) *A trick.*

Een slimme trèk, *a Cunning trick.*

Iemand eenen trèk fpeelen, *To play one a trick.*

Snoode trèkken, *Base tricks.*

Trèkgeld, (N.) *A small sum of money given as a premium to the highest bidder in a public sale.*

TREKKEBEKKEN, *To bill, (as pigeons do.)*

TREKKEN, ('t meerv. van Trèk) *see Trèk.*

De trèkken van 't aangezigt, *The features or lineaments of the face.*

TREKKEN, *To draw, pull, tug, lug.*

Het paerd trèkt den wagen, *The horse draws the waggon.*

Een tand trèkken, *To draw a tooth.*

Te rug trèkken, *To pull back.*

Een hond by de ooren trèkken, *To pull (or tug) a dog by the ears.*

Iemand by de mouw trèkken, *To pull one at his sleeve.*

Trèk ons en wy zullen u naloo- pen, *Draw us and we will follow thee.*

Een fchip met een touw voort trèkken, *To tow a ship.*

Een mès of dègen trèkken, *To draw a knife or a sword.*

Den mond fcheef trèkken, *To make a wry mouth, to draw up one's mouth.*

Aan een' riem trèkken, (roeljen) *To tug at the ear.*

Van leer trèkken, *To draw a sword or knife with an intention to fight.*

☛ Een wissel trèkken, *To draw a bill of exchange.*

Gy kunt alyd op my trèkken, tot het beloop van —, *You always may draw upon me, to the sum of —.*

Een lèt trèkken, *To draw a let.*

Het hoogfte lèt trèkken, *To draw the great lot.*

Een ftreep trèkken, *To draw a line.*

☛ Trèkken met de pèn, *To flourish (or draw) with the pen, to make flourishing strokes.*

Een lètter voor de vuult trèkken, *To draw a letter nimbly with dashes and flourishes.*

☛ Drand trèkken, *To wire-draw.*

Goud-drand trèkken, *To wire-draw gold.*

☛ Den mond na lachen trèkken, *To smile.*

(†) De kap trèkken, *To play tricks, to play the fool.*

☛ Iemand voor 't Hòf trèkken, *To sue one before the high Court of Justice.*

Hy zal de zaak in den Haag trèkken, *He'll bring that lawsuit at the Hague.*

☛ Spanje trèkt nu niet van die waaren, *In Spain there's no vent (or selling) now of these commodities.*

Die waaren worden veel getrèk- ken, *These commodities sell (or go off) very well.*

☛ Voordeel uit iets trèkken, *To reap or get advantage by a thing.*

Hy trök 'er zyn voordeel uit, *He reaps the benefit of it.*

Wat voordeel trèkt gy daar uit? *What profit do you reap of it?*

Ik trek daar niet van, *I have no profit of it.*

Gaat heen gy zult niet trekken, *Get thee gone thou shalt have nothing.*

Strykgeld trekken, *To get the premium that was promised to the highest bidder in a public sale.*

Iets in twyffel trekken, *To call a thing in question, to doubt of a thing, to make a doubt on't.*

✱ Turf trekken, *To draw turfs.*

Linien trekken, *To draw lines.*

✱ De schoorsteen wil niet trekken, *The smoke will not pass through the chimney, the chimney does not draw.*

✱ Den korten inhoud uit een boek trekken, *To make an abstract of a book.*

✱ Kruiden op brandewyn te trekken zetten, *To infuse herbs in brandy.*

De thee wordt op heet water getrokken, *Tea is infused in hot water.*

✱ Trekken, (reizen) *To travel.*

Waar trekt gy zo na toe? *Whither do you go?*

Door een land trekken, *To pass through a country.*

Regt op een Stad aantrekken, *To march straight way against a town.*

Na Italic trekken, *To travel towards Italy.*

Hy is na Engeland getrokken, *He is gone for England.*

✱ Trekken, (marcheeren) *To march.*

Het leger is hooger op getrokken, *The army is march'd up higher.*

TREKKER, (M.) *a Drawer, puller.*

De trekker moet de geprotesteerde wissel betalen, *The drawer must pay the protested bill.*

Een kousfige trekker, *One that can make curious dresses with the pen.*

Een draad-trekker, *a Wire drawer.*

Een tand-trekker, *a tooth drawer.*

Trekking, (F.) *a Drawing, pulling.*

✱ Trekking der zenuwen, *a Convulsion.*

Trekkletter, (F.) *a flourish'd letter.*

Trekslyn, (F.) *a Cord to draw a boat with.*

Trekmuts, (F.) *A woman's cap with strings.*

Treknnet, (N.) *a Drag-net, sweep-net, trammel.*

Treknpad, (N.) (pad langs een trekvaart) *The path at the side of a road where the horse goes that draws a boat.*

Trekpacer, (N.) *a Draught-horse.*

Treklepster, (F.) *a Drawing plaster.*

† Een mooi meisje is een aange-naamde treklepster, *A fine girl is an alluring bait.*

Trekpote, (N.) *A tea pot.*

Trekschuit, (F.) *a Draw boat.*

Treksfel, (N.) *A tincture, infusion.*

Als gy nog wat blyven wilt, zal ik een vers treksfel zetten, *If you will stay a little, I'll put some fresh tea in the pot.*

Treksfel, (M.) *A stove table, a table that can be lengthened by drawing boards underneath.*

Trekslang, (F.) *Pincher to draw with.*

Treksvaart, (F.) *a Channel for draw boats.*

Treksweg, (M.) *see Treksvaart.*

Trekszeel, (N.) *a Drawing-cord, also a barrell for forces to draw with.*

TREMEL, (F.) (molenträchter) *The tunnel of a corn-mill, a mill-hopper.*

TRENS, (F.) (litsje) *Loop at a button hole.*

Zilvere trensen aan de knooppa-
ten, *Silver loops at the button-holes.*

TRENTLEN, *To walk to and fro.*

TREPANEER-BOOR, *Trepan or trepan-iron.*

— TREPANEEREN, (een gat in de pan van een gequith hoofd booren) *To trepan.*

Hy moet getrepaneerd worden, *He must be trepaned.*

Trepaneering, (F.) *A trepanning.*

TRESORIER, (M.) *a Treasurer.*

TREURDICH, (N.) *a Mourning song, an Elegy.*

TREUREN, *To mourn, rue.*

Die vrouw treurt nog over 't afsterven van haar man, *That woman mourns still for the death of her husband.*

Treurgedicht, *see Treurdicht.*

Treurgeestig, *Melancholy, sad.*

Een treurgeestig mensch, *a Melancholy man.*

Hhhhh 3

Treurgeestigheid, (F.) *Melancholy, sadness.*

Treurgewaad, (N.) *a Mourning apparel.*

Treuring, *Mournfull, ruefull, sorrowfull, tragical.*

Een treurige stand, *a Mournfull condition.*

Een treurig geval, *A sad case or accident, a tragical adventure.*

Een treurige uitflag, *A tragical event.*

Dat zyn de treurige gevolgen van den Oorlog, *These are the sad consequences of war.*

Een treurig gejaat, *A mournfull countenance.*

Hoe komt gy zo treurig? *By what reason are you so sorry?*

Treurigheid, (F.) *Sadness, heaviness, sorrowfulness.*

Treuriglyk, *Mournfully, tragically.*

Treuring, (F.) *a Mourning.*

Treurkleed, (N.) *a Mourning lute.*

Treurlied, (N.) *a Mournfull song, threnody.*

Een treurlied ophèffen, *To tune a threnody.*

TREURSPEL, (N.) *A tragedy.*

Een Blyëndend Treurspel, *A tragicomedy.*

Treurspeldichter, (M.) *a tragedian, a writer of tragedies, a tragic poet.*

Treurtoneel, (N.) *A tragick stage, a fatal scaffold.*

TREYL, (F.) *A cord to draw a boat with, see Treil.*

TREYLEN, *To tow a boat or ship.*

TREYN, (M.) *A train, attendance.*

✱ In treyn brengen, *To bring in baggage, see Trein.*

† TREZOOK, *a Cubbord or cupboard.*

TRI.

TRIAKEL, (M.) *Treacle.*

TRIANGEL, *A triangle, see Drie-hoek.*

TRIELJE, (F.) (zeker gewast linnen) *Buckram.*

TRIL, (M.) *a; On den tül zyn, To be gadding abroad.*

Zy is gaar op den tül, *She loves to be gadding abroad.*

Die meid is altyd op den tül, *That maid serves is always gossiping.*

TRILLEN, *To shiver, shug.*

Mya hart tult, *My heart pants.*

Hy

Hy trilde en beefde van schrik,
He shiver'd and trembled of the
fright.

Hy trilde van koude, He shiver'd
for cold.

TRIOMF, (F.) A triumph.

Triomfhoop, (F.) A triumphal
arch.

Triomfelyk, Triumphingly.

TRIOMFEEREN, To triumph.

Triomfeerder, (M.) A triumpher.

Triomfpoort, (F.) A triumphal
arch.

Triomfwagen, (M.) a Pageant.

(1) TRIP, (F.) (toffel) A slipper.

Trip, (hout van een klomp) A
wooden shoe.

TRIPPEN, To step softly and as it
were a tiptoe.

Trippelaar, (M.) One that trips
along.

TRIPPELEN, To trip, to trip a-
long, to mince it.

Een trippelende gang, a Min-
cing gait.

TRIPPELEN, (huppelen) To leap,
skip, hop.

TRIPS, (F.) (drie dobbelsteenen
die gelyke oogen toonen) Rust, at
dice.

Trits, (drie kaarten van eene
foort) Three cards of one sort.

Eene trits van blyde toevallen,
a Concourse of three joyfull re-
counters.

Een trits van stemmen, Three
voices.

Een trits van jaaren, Three years.

TRO.

TROEBEL, (onklaar) Muddy,
troubled.

Troebele wyn, Thick or muddy
wine.

Troebeel water, Muddy or trou-
bled water.

* In troebel water visschen, To
fish in troubled water.

TROEF, (F.) Trump, (at cards.)

Harten is troef, Hearts are
trump.

Troef op speelen, To play trump.

† Troef geeven, (aan) To beat.

Hy heeft nelder troef gehad, He
was soundly beaten.

Troefblad, (N.) The turned card.

Laat my het troefblad eens zien,
Let me see the turned card.

TROEP, (F.) A troop.

Een troep Comedianten, A com-
pany of players.

Troep, krygstroepen, Troops.

Hy kwam met zyne troepen vroeg
in 't veld, He came with his
forces early into the field.

TROETELAAR, (M.) A fadler,
one that strokes and dandles.

TROETELLEN, To stroke, caress,
faddle, cocker, dandle.

Zyne kinderen troetelen, To ca-
ress one's children.

Troeteling, (F.) A stroking, ca-
ressing.

Troetelkind, (N.) a Darling, mi-
nion, favourite.

Hy is zyn moeders troetelkind,
He is the darling of his mother.

Hy is een troetelkind van de For-
tuin, He is the darling of for-
tune.

TROEVEN, ('t meerv. van Troef)
Trumps.

Ik had twee troeven en een aas,
I had two trumps and an ace.

TROEVEN, (met de kaart spee-
len) To play at cards.

Kurt gy die kaart niet troeven?
Can't you trump that card?

† Ik zou 'er hielder op troeven,
(op slaan) I would belabour
him soundly.

TROF, ('t preterit. van Treffen)
see Treffen.

TROFFEL, (M.) A trowel, (a
Mason's tool.)

TROG, (C.) A trough.

Een bakkers trög, a Dough-trough,
a kneading-trough.

Een varkens-trög, A trough for
swine.

TROGGELAAR, (M.) a Beggar-
ly fellow, a fawning beggar.

Troggelarster, see Tröggelester.

TROGGELLEN, To beg basely or
fawningly.

Tröggelester, (F.) a Base beggary.

Tröggelester, (F.) a Base begging.

Tröggelester, (F.) A girl that begs
fawningly for something; or a
beggary woman.

TROK, ('t preterit. van Trekken)
Drew, see Trekken.

TROKKEN, (op den tröktafel
speelen) To play at billiards.

Trökbal, (M.) a Billiards ball.

Trökpiél, (N.) Billiards.

TROKTADEL, (M.) a Billiard-
table.

TROM, (F.) (trommel) a Drum.

Met een stille trom afströkken,
To march off silently and with-
out beating of drums.

† Met een stille trom afströkken,
To fiscal away, to go away pri-
vately.

TROMMEL, (C.) a Drum.

Den trommel slaan of roeren, To
beat the drum.

Zy trökken uit met slaandetrom-
mels en vliegende vaandels,
They went out drums beating
and colours flying.

* Hy is zo wild of hy met een
trommel in een bosch gevan-
gen was, He is a little-brain-
ed or volatile creature.

† Haazeti met de trommel vangen,
(een voornemen onttydig ont-
dekken) To discover a design at
an unreasonable time.

TROMMELEN, To drum, to beat
the drum.

Wat hoor ik daar trommelen?
What's the meaning of the bea-
ting of drums I hear?

Op de deur trommelen, To rap
at the door.

Wie trommelt daar op de deur?
Who rattles there upon the door?

(1) Zy trommelde hem wakker
op den bek, She buffeted him
soundly.

Trommelkoord, (F.) The drum-
string.

† Trommelkoord, (N.) Such cord
as drum strings are made of.

Trommeling, (M.) a Drumming.

By trommeling ingedaagd, Sum-
moned with sound of drums.

De gewoone trommelslagen zyn

1. de algemeene, 2. de ver-
gadering, 3. in de wapenen,

4. de marich, 5. de taptoe,

6. de reveille, 7. het apél, de
roep, 8. de chamade, 9. de
roffel, The beats of the drum

most in use, are, 1. the general,

2. the troop, 3. to arms, 4. the
march, 5. the tattoo or retreat,

6. the reveille, (usually call'd
treveille) 7. the call, 8. the
flamade, 9. a rough, or flourish.

Trommelslök, (M.) a Drummer.

Trommelslök, (M.) a Drumstick.

Trommel-ton, (F.) (in een uur-
werk) The barrel of a watch.

Trommelvels, (N.) The tympane
of the ear.

TROMP, (F.) (mond-tromp) a
Tromp, or trumpet.

† Tromp, (F.) (de mond van
een roet of sluk) The mouth of
a gun.

† Tromp,

♣ Tromp, (jagers hoorn) a *Hunters-horn*.

TROMPET, (F.) *A trumpet*.

De trompet steeken, op de trompet blaazen, *To sound (or blow) the trumpet*.

Een spreek-trompet, *A speaking-trumpet*.

De Kryggeluiden der trompet, zyn; 1. het algemeene, 2. laarzen en zadels, 3. te paerd, 4. de marsch, 5. de afzigt, 6. de reveille, 7. den aanval, 8. 't geschal, *The military sounds of the trumpet*, are; 1. the general, 2. boots and saddles, 3. to horse, 4. the march, 5. for the watch, 6. the reveille, 7. the charge, 8. a flourish.

Trompetblazer, see Trompëtter.

TROMPETTEN, *To trumpet*.

Hooft gy wel trompetten? *Do you hear the sound of a trumpet?*

† Zy hebben lang genoeg getrompet, *They made noise enough already*.

Trompettegeschal, (N.) *The sound of a trumpet*.

Trompëtter, (M.) *A trumpeter*.

TRONIE, (F.) *Village, face*.

Zy gaf hem een klink in zyn tronie, *She gave him a clap in his face*.

Ik heb haar tronie niet mogen zien, *I was not allowed to see her face*.

Tronie-beeld, (N.) *The image or stamp of a man's or woman's head*.

Tronietje, (N.) *a Little face, a pretty face*.

Zy heeft een aardig tronietje, *She has a very pretty face*.

Beeldjes met aardige tronietjes, *Images with pretty little faces*.

TRONK, (M.) (slam) *The trunk of a tree*.

♣ De tronk of snuit van een Ollifant, *The trunk or snout of an Elephant*.

TROON, (M.) *A throne*.

Op den troon zitten, *To sit upon the throne*, to raise to the throne.

Van den troon stooten, *To de-throne*.

Op den troon stygen, (koning worden) *To ascend the throne*.

† Een waggelende troon, a *Wavering throne*.

TROONEN, *To instigate, prompt, instice*.

Hy heeft 'er my toe getroond, *He prompted me to it*.

TROONI, (F.) *a Face*, see Tronie.

TROOST, (M.) *Comfort, consolation*.

Een zoete troost, *A sweet comfort*.

Troost ontvangen, *To be comforted*.

Al zyn troost by Gød zoeken, *To seek all one's comfort by God*.

Zy zag kleinen troost te gemoet, *She expected but little comfort*.

Troostbrief, (M.) *a Consolatory letter, a letter of consolation*.

Troosteloos, *Comfortless*.

Hy is troosteloos over dat verlies, *He is inconsolable about that loss*.

Troosteloosheid, (F.) *Inconsolableness*.

TROOSTELYK, *Comfortable, consolatory*.

Troostelyke redenen, *Comfortable arguments*.

Troostelyke brief, *A comfortable letter*.

Het geen gy my daar zegt is heel troostelyk, *What you tell me just now, is very comfortable*.

TROOSTEN, *To comfort, console*.

Hy zal heel ligt te troosten zyn, *He will be easily comforted*.

Hy weet zich over zyn verlies niet te troosten, *He is uncomfortable about that loss*.

Dat troost my, *That comforts me, that gives me comfort*.

Trooster, (M.) *a Comforter*.

Een zieke-trooster, *A visitor, or comforter of sick persons*.

De Kerk, noemt de H. Geest de trooster, *The church, calls the Holy Ghost the comforter*.

Als de trooster zal gekomen zyn, *When the comforter will be come*.

TROP, (F.) *A troop, company, band, gang, set, crew, flock*.

Een tröp soldaaten, *A troop or band of soldiers*.

Een tröp jonge maats, a *Company of young fellows*.

Een tröp pypelēders, *A crew or gang of rioters*.

Een tröp volks, *A set or company of men*.

Een tröp schaapen, *A flock of sheep*.

Een tröp varkens, *A herd of swine*.

♣ Een tröp visschen, *A shoal of fishes*.

Tröpswyze, by tröppen, *By flocks or companies*.

TROS, (M.) *a Bunch, clusters*.

Een trös druiven, *a Bunch or cluster of grapes*.

Een trös hooi, *A truss of hay*.

♣ Een trös van wapenen sichten, *To raise a trophy*.

♣ Trös, (kryggspakkaadje) *The baggage of an army*.

Den trös volgen, *To follow the baggage of the army*.

Trösboet, (M.) *a Soldier's boy*.

Daar was een menigte van trösboeven in 't leger, *There were abundance of soldiers boys in the army*.

Tröspaerd, (N.) *A baggage horse*.

TROTS, *Disdainful, arrogant, proud, baughty*.

Een tröts gezigt, a *Disdainful look*.

Een tröts gang, *A proud gait*.

Een tröts koning, *A proud or baughty King*.

Een tröts vrouw, *An arrogant (or baughty) woman*.

Het is een tröts mensch, *He is a proud man*.

Hy gaat gekleed, tröts debaile, *He is dressed like a gentleman*.

♣ Tröshheid, (Subst. M.) *Haughtiness, pride*.

TROTSEEREN, } *To outbrave, defy, dare, provoke*.

TROTSEN, } *Doet gy dat om my te trotseren? Do ye do that to outbrave me?*

Hy trotseert ieder een, *He defies every one*.

Den dood trotseeren, *To defy death, to dare death, to affront death*.

Hy trötte het gevaar, *He dared dangers*.

Trötsceering, (F.) *Defiance, provocation*.

Trötelyk, *Haughtily, disdainfully*.

Iemand trötelyk aanzien, *To look disdainfully at one*.

Hy antwoorde hem trötelyk, *He gave him a baughty answer*.

Tröshheid, (F.) *Arrogancy, disdain, baughtiness*.

Hy bezit een onverdraagelyke trotsheid, *He is unsupportably proud.*

TROUW, (Adj.) *Trusty, faithful, true, loyal.*

Een trouw knecht, *A trusty or faithful servant.*

Hy is zo trouw als goud, *He is inviolably faithful.*

Trouwe onderdaanen, *Loyal subjects.*

Zy is haaren man trouw, *She is true, faithful to her husband.*

Zy heeft hem trouw bemind, *She truly loved him.*

Iemand trouw dienen, *To serve me faithfully.*

TROUW, (Subst. F.) *Trust, loyalty, allegiance, fidelity, faith.*

Ter goeder trouwe aanheemen, *To take upon trust.*

✱ Ter goeder trouwe met iemand handelen, *To deal faithfully with one.*

De trouw des volks jegens hunnen overheer, *The allegiance (or fidelity) of the people to their Sovereign.*

✱ Iets op trouw verkoopen, *To sell a thing upon one's word.*

Iets op trouw beloven, *To promise something upon one's honour.*

Een man van trouw, *A faithful man.*

Daar is geen trouw onder de menschen, *There is no fidelity amongst men.*

By myne trouw, *Faith, upon my faith.*

✱ Trouw, (huwelyk) *Marriage, wedlock, nuptials.*

De trouw voltrokken, *To consummate the marriage.*

Door de trouw verenigd, *Joined in wedlock.*

Hy heeft my zyn trouw gezwooren, *He swore me to be faithful.*

Zyn trouw schenden, *To violate one's faith.*

Iets op trouw ontvangen, *To receive a pledge of marriage.*

Hy heeft haar een horlogje op trouw gegeven, *He gave her a watch for a pledge of marriage.*

Onder-trouw, *Esposals, a betrothing.*

Trouwant, *A life-guard man, see Trawant.*

TROUWBAAR, (huwbaar) *Marriageable, fit for marriage.*

Trouwbelofte, (F.) *Promise of marriage.*

Zy heeft trouwbeloften van hem, *She has a promise of marriage of him.*

Trouwbrekend, *Violating one's faith.*

Trouwdag, (M.) *The wedding-day.*

Trouweel, *A trawel, see Tröffel.*

Trouwelyk, *Faithfully.*

Hy heeft my trouwelyk gediend, *He did serve me faithfully.*

Ik zal het trouwelyk bewaaren, *I'll keep it faithfully.*

Trouweloos, *Perfidious, see Trouwloos.*

TROUWEN, *To marry, wed.*

Hy staat binnen korten te trouwen, *He is to marry shortly.*

Hy heeft een mooi vrouwenkind getrouwd, *He has married a beautiful woman.*

Hy heeft een ryk wyf getrouwd, *He has wedded a rich wife.*

Zy is benegen haaren staat getrouwd, *She is married below her self.*

Zy trouwde heel jong, *She married when she was but very young.*

✱ Trouwen, (in den echt verbinden) *To marry, to join by wedlock.*

't Was een Priester die hen trouwden, *It was a Priest that married them; they were married by a Priest.*

TROUWENS, (Conj.) *Huwelijk, yet.*

Trouwens ik ben 'er niet by geweest, *Huwelijk I was not there.*

't Zal nu trouwens te laat wezen, *Huwelijk it will be too late now.*

✱ Ja trouwens, *Yes forsooth.*

TROUWENSGEZIND, *Inclined to marry.*

TROUWHARTIG, *True-hearted, faithful, cordial.*

Een trouwhartig vriend, *A true, a faithful friend.*

Een trouwhartige waarschuwing, *A faithful warning.*

Trouwhartigheid, (F.) *Trueheartedness, faithfulness, cordialness.*

Ik ben van u trouwhartigheid overtuigd, *I am convinced of your faithfulness.*

Trouwhartiglyk, *Faithfully, cordially.*

TROUWHEID, (F.) *Fidelity, Trustworthiness.*

Trouwigheid, *Faithfulness.*

TROUWLOOS, *Treachery, perfidious.*

Een trouweloos mensch, *A perfidious man.*

Een trouwloos minnaar, *A perfidious lover.*

Het is een trouwloose landaart, *It is a treacherous nation.*

Trouwloosheid, (F.) *Treachery, perfidiousness.*

Het is een schandelyke trouwloosheid, *That is a shameful infidelity.*

Trouwlooslyk, *Treachery, perfidiously.*

Hy wierd trouwlooslyk in zyn vyands hand overgeleverd, *He was treacherously betrayed in the hands of his enemies.*

Trouwpenning, (M.) *An earnest or pledge of marriage, [properly a medal made on purpose.]*

TROUWRING, (M.) *A Wedding-ring.*

Trouwchat, *A dowry see Braidchat.*

Trouwstak, (N.) *see Trouwpenning.*

✱ Het TROYAANSCH paerd inhaalen, *To bring in the Trojan horse, (i. e.) to entreat an enemy who pretends to be one friend.*

TRU.

TRUGGELEN, *To beg hastily or sawingly, see Tröggelen.*

TRUKBAL, (F.) *A Billiard-bal, see Trök-bal.*

TRUKKEN, *To play at billiards, see Trökken.*

TRUWEEL, *A trawel, see Tröffel.*

TRY.

TRYP, (N.) *Pluif.*

Een trype broek, *Breeches made of pluif.*

TS.

TSA! *Quickly! see Sa.*

TSAMEN, *Together, see Saamen.*

TSIDDEREN, *To tremble, quiver, shake, see Siddenen.*

TUB.

TUBEROOS, (F.) *(zakkre blom) A tuberosa.*

TUC.

TUCHT, (F.) *Discipline, correction.*

Kerkelyke tucht, *Church-discipline, Ecclesiastical discipline.*

Krygs-tucht, *Martial or military discipline.*

Zyn huisgezin in goede tucht houden, *To keep one's house in good discipline.*

Tuchteling, (C.) a Prisoner in the house of correction.

Tuchtheer, see Tuchtmeester.

Tuchthuis, (N.) The house of correction.

Tuchtig, *Well disciplined.*

TUCHTIGEN, *To chastise, discipline, correct.*

Men moet de kinderen tuchtigen, *One must chastise his children.*

Tuchtiger, (M.) a Chastizer.

Tuchtiging, (F.) a Chastizing, chastisement, correction.

TUCHTMEESTER, (M.) a Cen sor, (a Roman Magistrate), a Master of discipline or manners.

De wet is onze tuchtmeester geweest, Gal. III: 24. *The law was our Schoolmaster.*

Tuchtmeesterlyk, *Censorious, — Censoriously.*

TUF.

TUFSTEEN, *A soft gravel stone, a sandy stone, a baskock.*

TUI.

TUI, (F.) *as*; Op der tui houden, *To amuse.*

TUIG, (N.) (gereedschap) *A tool, instrument.*

Oorlogs tuig, *Warlike instruments, ammunition.*

Barbiers tuig, *Barber's tools.*

✱ Een tuig om op zy te doen, *Sliver chains with a needle-case, cissars, pin-cushion, smelling-box, &c. as women used to wear.*

✱ Tuig, (voddën, lorren) *Rags, tatters.*

Wat is dat voor tuig? *What rags are these?*

Oolyk tuig, lompig tuig, *Plisfull stuff, trash.*

Het is tuig van vólk, *It is very bad people.*

† Tuigbaar, *Fits to witness.*

TUIGEN, (getuigen) *To witness.*

Zulks tuigen de zegels die hy 'er van toonde, *This the seals which he showed of it to testify.*

† Tuigen, *as*; Hy kan dat wel tuigen, (hy kan 't 'er wel voor doen) *He can well enough sell or hold it out, at that rate; he gets enough by it.*

✱ Tuigen, (met staande en loepende want voorzien) *Rigging.*

14. DEEL.

Het schip is hoog getuigd, *The ship is entirely rigged.*

TUIGHUIS, (N.) (wapenhuis) a Magazine, *or arsenal, a store-house of arms.*

Tuigje, (N.) Several little tools in a case, *twazars.*

Zyn tuigje fiks houden, *To keep one's tools in readiness, or in a good condition.*

† Zyn tuigje fiks houden (maatig, geregeld in alles zyn) *To keep a good dirt, to live soberly.*

TUIGWERKELYK, *Mechanical, mechanically.*

TUIGWERKKUNDE, (F.) *The art of mechanicals.*

TUIL, (M.) *Caprice, whim.*

Zyn tuil roelen, *To follow one's fancy.*

Laat hem zyn tuil tuilen, *Let him take his swing; let him follow his mind.*

✱ Iemand op den tuil (of op der tui) houden, *To delay one's business; to amuse one.*

TUILEN, see Tuil.

TUILTJE, (N.) (ruikertje of kransje) a Nosegay, *or a little garland.*

Zy maaken tuiltjes in den tuin, *They are making nosegays in the garden.*

TUIMELAAR, (M.) *A tumbler, — also a square tile for paving.*

TUIMELLEN, *To tumble, to fly top over tail.*

Hy tuimelde van al de trappen af, *He tumbled down stairs.*

Ik zag hem van boven neer tuimelen, *I saw him tumble head over heels.*

Tuimelgeest, (M.) *A turbulent spirit, or person.*

't Is een tuimelgeest die niet rusten kan, *He is a turbulent spirit, that can't be quiet.*

Tuimeling, (F.) *A tumbling.*

TUIN, (M.) a Garden; — also the badge of a garden.

Een schoone tuin, *A fine garden.*

In de tuin wandelen, *To walk in the garden.*

✱ De kap op den tuin hangen, *To forsake the monk-order, to become a turncoat, to turn the coat.*

† Iemand om den tuin leiden, (misleiden, bedriegen) *To*

amuse, to deceive one, to keep one at bay.

Een moes-tuin, a Kitchen garden.

Een bloem-tuin, a flower garden.

Een queek-tuin, a Nursery-garden, seminary.

Een hout-tuin, a Wood-yard.

De hout-tuinen, *The wood-merchants row.*

Tuinbed, (N.) a Garden-bed.

Tuinboonen, (C.) (groote boonen) Beans, great beans.

Tuinhuis, (N.) a Garden-house.

Tuinzitter, *They sit down in the yonder garden house.*

TUINIER, (M.) a Gardener.

TUINIEREN, *To garden, to dress a garden.*

Hy tuiniet gaern, *He loves gardening.*

Hy verstaat het tuinieren wel, *He understands gardening very well.*

Tuinierster, (F.) *A sho gardner, or gardner wife.*

Tuiniers, (F.) *Cressers.*

Tuinlied, *Gardners, gardeners work-men.*

TUINMAN, (M.) a Gardener; — also a lover of gardens.

Tuinmans gereedschap, *Gardner's tools.*

Tuinmans wooning, *A gardner's house.*

Tuinpeulen, (F.) *Pease that are grown in a garden.*

Tuinphaar, (F.) *Garden shears.*

Tuinpaak, (M.) *A post or pole belonging to a garden, which serves to under-prop the French beans.*

Tuintje, (N.) a Little garden.

Tuinvruchten, (F.) *Garden fruits.*

TUISSCHEN, (tuilbulten) *To truck.*

TUISSCHEN, (döbbelen) *To game, to play at dice, or any other play which goes by hazard.*

Hy doet niet als tuischen en döbbelen, *He is always gaming, he is a great gamester, or gambler.*

Tuifcher, (M.) (döbbelaar) *A dice-player, a gamester, a gambler.*

Een paerde tuifcher, *One that trucks horses; a jockey, a horse-coufer.*

† TUIT. (F.) (girl) *Caprice, whim, a blunnet, fancy, maggot.*

Hy heeft een tuit in 't hoofd,
He is whimsical, full of whims,
he is a capricious fellow.

TUIT. (F.) (een uitteekende pyp)
a Pipe.

De tuit van eene pôt, *The pipe of a pot.*

De tuit van een muts, *The pike of a cap.*

TUIT. (F.) (gevlochte haarlók)
A tress, a plaited lock of hair.

Aan tuiten gevlochten, *Plaited into tresses.*

Tuitband, (F.) a Hair-lace, hair-firing.

TUITEN, *To buzz, tingle, to pipe, or to blow a little horn.*

Myne ooren tuiten, *My ears tingle.*

Ik heb in 't bosch hooren tuiten,
I heard buzzing in the forest.

Tuithoorn, (M.) a Buggle-horn.

Tuiting der ooren, *A tingling in the ears.*

TUITKAN, (F.) (pykkan) a Sucking bottle.

TUITPOT, (F.) A pot with a pipe, to pour out.

TUK.

(i) TUK, (Adj.) (loos) Sly, cunning, fraudulent.

Tuk op roof, *Hot upon prey, or cunning to get booty.*

TUK, (Subst. F.) (aart) Temper, humour.

Van een goede tuk, *Of a good breed, (or temper.)*

Tuk, (liit. bedrog) Crafts, fraudulency.

(i) Tukkeböllen, (stooten met het hoofd) *To bounce with one's head.*

TUKKEN, *To tinger, see Talmien.*

TUKKER, (M.) (robynjie) a Robin red-breast.

TUL.

TULBAND, (F.) A turband.

TULLEN, *To drink, see Drinken.*

TULP, (F.) Tulips.

Tulpaanen, (tulpen) Tulips.

Tulpbol, (M.) The bulb (or root) of a tulip.

TUN.

TUNIS-BLOEM; (F.) An African, a flower.

TUR.

TURELUUR, (C.) A kind of bird.

TURF, (F.) Turf.

TUR. TUS.

Een vuur van weinig turven, a Fire of few turves.

Nieuwe turf, *Fresh turf.*

* Komt op een turf niet aan als men in 't Veen is, *One does not mind a cherry when one is in the orchard, when one has a great plenty of a thing one does not mind a little.*

Turfachtig, *Turfy.*

Turfbank, (F.) A turf-chest.

Turfboer, (M.) a Country-fellow who sells turf.

De turfboer is 'er om zyn geld geweest, *The turf-man has been here for his money.*

Turfdraager, (M.) A turf porter.

Turfhök, A shed for turf.

Turfkist, see Turfbank.

Turfsand, (N.) Land fit to make turf of.

Turfsand, (F.) A turf basket.

Turfsmarkt, (F.) The turf market.

Turfsmeester, see Turfvullter.

Turfsmöllem, (C.) Grate and dust of turf, mouldered turf.

Turfschip, (N.) A turf vessel.

Turfschuif, (F.) Turf-bowl.

Turfschörs, (F.) A turf crust upon a marsh ground.

Turfschaar, (F.) A shed for turf.

Turfsken, (F.) A turf to measure turf.

Turfsullter, (F.) A woman that measures turf.

Turfvuur, (N.) A fire of turf.

Turfszölder, (N.) A turf-garret.

TURK, (M.) A Turk.

TURKOOIS, (F.) A turcois.

TURKSCH, Turkish, turky.

Een Turksch garen, *Turky yarn.*

Een Turksch paerd, *A Turkish horse.*

De Turksche Keizer, *The Turkish Emperor, the Grand Seignor, Sultan.*

Op zyn Turks, *After the Turkish fashion.*

* Turksche boonnen, *French Beans.*

TURKYE, (N.) Turkey.

TURVEN, (turf opdoen) To lay up turf, to provide one's self with (or of) turf.

Wy turven altyd om deeze tyd van 't jaar, *We always take provision of turf about this time of the year.*

Wy hebben nog niet geturfd, *We are not yet provided of turf.*

TUS.

TUSSCHEN, *Between, betwixt.*

TUS.

Hy zat tussehen ons beiden, *He sat betwixt us.*

Delft legt tussehen den Haag en Rotterdam, *Delft is situated between the Hague and Rotterdam.*

* Tussehen Hemel en Aarde, *Between heaven and earth.*

Tussehen dood en leven, *Between life and death.*

Tussehen elfen en twaalf, *Between eleven and twelve a clock.*

Het onderscheid dat'er is tussehen wit en zwart, *The difference there is betwixt white and black.*

Daar is quistie tussehen hen, *There is a quarrel betwixt them.*

Daar en tussehen, *In the mean while.*

TUSSCHEN BEIDÉ, *Between both, indifferent.*

Ik zat tussehen hun beiden, *I sat betwixt both of them.*

* Hoe staat het met zyn gezondheid? *'t is zo tussehen beiden.*

Hoe doet be do? *Is so so.*

Tussehen dit en morgen, *Between now and to morrow.*

Tussehen licht en donker, *In the twilight.*

Het was tussehen licht en donker, *It was at twilight, between light and dark, in the dusk of the evening.*

Dit blyft tussehen ons, *dit zy tussehen ons gezegd, That must be a secret between us.*

TUSSCHENGAAN, (bemiddelen) *To intermeddle, to mediate.*

Tusshengelögen, *Lying between, interjacent, intermediate.*

Tusshengelmengd, *Intermixt.*

TUSSCHENKOMEN, *To come between, to intervene, to mediate.*

De zaak is door tusshenkomsten van hem bygelög, *The matter is adjusted by his mediation.*

Het oppergezag moest 'er tusshenkomsten, *The sovereign power ought to intervene.*

Tusshenkomend, *Interveniens.*

Een tusshenkomende zaak, *An intervening business.*

Tusshenkomst, (F.) A coming between, an interposition.

De tusshenkomst van 's Konings gezag herstelde de rust, *The interposition of the King's authority re-established the public tranquillity.*

TUSSCHENKONING, (M.) *An interrex, he that rules during the space between the death or deposition of one King, and the succession or election of another.*

TUSSCHENMENGEN, To intermix, intermingles.

TUSSCHENPLAATS, (F.) *a Distance between two places.*

TUSSCHENRUIMTE, (F.) *An intermedium, interval, distance or space between time or place.*

TUSSCHENSPEL, (N.) *An interlude.*

TUSSCHENSTROOIJEN, To interperse.

TUSSCHENPOOS, (F.) *An interval, a distance of time, intermission.*

Tusschenpoozende of afstaende koorts, An intermitting fever.

Tusschenpoozing, (F.) *Intermission, pause, interruption.*

Zonder tusschenpoozing werken, To work without intermission.

Hy maakte een korte tusschenpoozing in 't midden van zyne reden, He made a short pause in the midst of his speech.

TUSSCHENSTELLEN, To interpose, to set between.

TUSSCHENSCHYNSEL, (N.) *A shining between or in the midst.*

TUSSCHENSpraak, (F.) *Intercession, interlocution.*

Die verschillen wierden eindelyk door tusschenspraak van den Prins bygelegd, Those differences were at last made up by the intercession of the Prince.

TUSSCHENSpreken, To intercede.

TUSSCHENSpreiden, To spread between.

TUSSCHENTYD, (F.) *a Space of time, interval.*

In dien tusschentyd kwam de Koning te sterven, In the mean while the King came to die.

TUSSCHENVAL, (M.) *An interval.*

TUSSCHENVOEGEN, To put between, to interperse.

Tusschenvoegsel, (N.) *a Clause, insertion, interposition.*

TUSSCHENWEEVEN, To interweave.

Tusschenweeffel, (N.) *Intertexture,*

TUSSCHENWERPEN, To cast between, to intermingles.

Tusschenwèrfel, (N.) *Interjection.*

Ach! Helaas! zyn twee tusschenwèrfels, Oh! and Alas! are two interjections.

TUSSCHENWYDTE, (F.) *A space between, a distance, intermedium.*

TUSSCHENZETSEL, (N.) *Interposition.*

TUSSCHENZINGEN, To sing between.

TUT.

TUTTTEL, (M.) *a tittle, stop.*

TUU.

TUUREN, (Nyl kyken) *To look steadily, to gaze, to stare.*

Hoe slanje zo te tuuren? What do you look so steadily for?

TUY.

TUY, (F.) *as; Op der tuy houden, To amuse, see Tul.*

TUYG, (N.) *(gereedschap) A tool, instrument, see Tuig.*

TUYGEN, (getugen) *To witness, see Tuigen.*

TUYGHUIS, (N.) *a Magazine, see Tuighuis.*

TUYL, (M.) *as; Laat hem zynen tuyl TUYLEN. Let him take his swing; let him follow his mind, see Tuil.*

TUYLTJE, (N.) *a Noddy, or a little garland, see Tulltje.*

TUYMELEN, To tumble, to fly top over tail, see Tuimeelen.

TUYN, (M.) *a Garden; also the bed of a garden, see Tuin.*

TUYNIER, (M.) *a gardener, see Tuinier.*

TUYNIEREN, To garden, to dress a garden, see Tuinieren.

TUYSCHEN, To truck; — also to play at dice, to game, see Tuitschen.

TUYT, (F.) *A pipe, — also a trest, a platted lock of hair, see Tuut.*

TUYTEN, To buzz, ringle, to pipe, or to blow a little horn, see Tuken.

TWA.

TWAALF, Twelve.

De twaalf Apostelen, The twelve Apostles.

Wy waren met ons twaalf, We were twelve in number.

Twaalfde, The twelfth.

De twaalfde maand, The twelfth month.

Hy gaat in zyn twaalfde jaar, He goes in his twelfth year.

Ik was de twaalfde van den hoop, I was the twelfth of the crew.

Twaalfderlei, Of twelves sorts.

Twaalfmaal, Twelve times.

Twaalfstl, (N.) *a Dozen, a set of twelve.*

TWAALF UUREN, Twelve hours, twelve a clock.

Kom te twaalf uuren eens weer, Come back again at twelve a clock.

☆ Twaalf uuren, (middernacht) *Mid night.*

Ik ben te twaalf uuren na bed gegaan, I went to bed at mid night.

TWAALVE, Twelve of the clock.

't is op slag van twaalfve, The clock is upon the stroke of twelve.

☆ Een boekje in twaalfven, a Book in twelves.

(i) TWANTELVE, To doubt, see Twyffelen.

TWE.

TWEE, Two.

Twée aan twee, Two by two.

Twée mannen, Two men.

Dat kost twee gulden d'el, That cost two guilders the ell.

☆ Twee, (bekende cyfferletter) *A figure of two.*

Doet die twee uit, Blot out that two.

☆ Twee tweeën, (met dubbelticenen) *Two duces, at dice.*

TWEEBAK, (F.) *(bischuit) Bisket.*

TWEEBLAD, (N.) *That which has two leaves.*

Tweedagig, Of two days.

TWEEDE, The second.

Het tweede huis, The second house, the next house.

De tweede verdieping, The second floor.

Het tweede boek der Koningen, The second book of the Kings.

Karel de tweede, Charles the second.

Ten tweeden, Secondly.

Tweederhande, } Of two sorts, of two kinds, twofold.

Tweederlei, } Twofold.

Tweederlei gevoelen, Two different opinions.

TWEEEDRAGT, (F.) *Discord, disagreement, contention.*

Tweedragt zaaijen, To sow discord.

Daar is tweedragt tusſchen hen.
They are at odds, at variance.
Den appel van tweedragt, *The apple of discord.*

Tweedragtig, *Contentious, not of one mind, quarrelſom.*

Tweedragtigheid, (F.) *Pariance.*
TWEERGEVECHT, (N.) *a Duel.*
Het was geen tweegevecht maar een toevallige ontmoeting, *It was not a duel but an accidental encounter.*

TWEEHEID, (F.) *a Duality, a being two.*

TWEEHOOFDIG, *Two headed.*
Een tweeſoofdige ſpeccing, *A divided government where two ſovereigns are.*

Tweehoornig, *With two horns, two-forked.*

TWEEJAARIG, *Of two years.*
Een tweejarige ſtilland, *A truce for two years.*

TWEEKLANK, (F.) *A ſound of two twells.*

Tweelinker, (M.) *a Diptong.*
AA, EE, OO, UU, ſyn twee klinkers, *AA, EE, OO, UU, are diptongs.*

Daar ſyn veel tweeklinkers in de Nederduitſche taal, *There are many diptongs in the Dutch language.*

TWEELEDIG, *Having two joints, binary, belonging to two.*

Een tweeledig getal, *A double number.*

Een ſchaar is een tweeledig tuig, *A pair of ciſſers is an inſtrument of two joints.*

Daar is een tweeledig ſlôcbewys, dat *Enthymema* genaamd word, *There is an argument of two members called Enthymema.*

TWERLICHT, (N.) (tuſſchen licht en donker) *Twilight.*

TWEELENG, (C) *A twin.*

't Is een tweeling, *It is a twin.*
't ſyn tweelingen, *They are twins.*

Als de Zon in de tweeling treed, *When the ſun enters in Gemini.*

TWEEMAAL, *Twice reizen, Twice, two times.*

TWEEMAN, (M.) *a Duumvir;* a certain Magiſtrate anciently among the Romans.

TWEERN, (F.) (getwiyd garen) *Twine.*

TWEERNEN, (twynen) *To twine, twiſt.*

TWEESINS, *Both ways, ambiguum.*

Dat kan tweefins verſtaan worden, *That may be underſtood twoſold.*

TWEESNYDEND, *Two edged.*

Een tweeſnydend zwaard, *A two-edged ſword.*

TWEEſPALT, (F.) *Discord, contention, variance.*

Daar is tweeſpalt in de kerk, *There is a ſchiſm in the church.*

In tweeſpalt leeven, *To live in contention.*

Tweeſpaltig, *Contentious.*

TWEEſPRAAK, (F.) *a Dialogue between two perſons.*

TWEEſPRONG, (M.) (kruiswag) *a Croſs way.*

Tweeſtryd, (M.) *a Duel.*

TWEEſTAL, (N.) *Two number of two, a duality.*

Tweetongig, *Double tongued.*

Tweewerwig, *Of two colours.*

Tweevoetig, *Two-footed.*

De menſch een tweevoetig dier, *Man is a two footed animal.*

Tweevoudig, *Twoſold.*

Een tweeſvoudig getal, *A double number.*

Tweeweg, (M.) *a Croſs way.*

Tweewegig, *Of two ways.*

Tweewerf, *Twice.*

Tweezins, *ſee Tweefins.*

TWI.

TWINTIG, *Twenty, a ſcore.*

Een-en-twintig, *One and twenty, twenty one.*

Twintigmaal, *Twenty times.*

Twintigſte, *The twentieth.*

De twintigſte van de maand, *The twentieth of the month.*

Het twintigſte deel, *The twentieth part.*

TWIST, (C.) *Strife, debate, contention, conteſt, quarrel, diſpute, controverſy, alteration.*

Twist zoeken, *To ſeek ſtrife.*

Met iemand in twist leeven, *To live in contention with one.*

Twist ſlooken, *To kindle diſcord.*

Rêden-twist, *a Diſpute, debate.*

Een twist over eene ſteiling der Wysbegeerte, *A diſpute about ſome poſitions of Philoſophy.*

In 't heetteſte van de twist, *In the hottest of the ſtrife.*

Twistachtig, *Contentious; given to ſtrife.*

TWISTEN, *To quarrel, ſtrive, contend, debate, diſpute, cavil.*

Over des waerelds oudredondt twisten, *To debate about the age of the world.*

Zy twisten gedouwig, *They are always quarrelling.*

Twistler, (M.) *Quarreller, contemder.*

't Is een groot twistler, *He is a great quarreller, a quarrelsome fellow.*

TWISTGIERIG, *Litigious, quarrelſom, contentious.*

Een twistgierig menſch, *A quarrelſom fellow.*

Hy heeft een twistgierige geest, *He has a contradicting ſpirit.*

Twistgierigheid, (F.) *Litigiousneſs, quarrelſomneſs.*

Twistgieriglyk, *Litigious, quarrelſom.*

Twistmaaker, (M.) *a Contentious perſon.*

Twistſcheider, (M.) *An arbiter, umpire.*

TWISTSTOOKER, (M.) *a Make-bate.*

Twistſtek, *Quarrelſom.*

TWISTZUCHT, (F.) *A quarrelſome humour.*

Twistzuchtig, *Contentious.*

TWY.

TWYFFEL, (C.) *Doubt.*

In twyffel ſtaan, *To be in doubt.*

Daar 's geen twyffel aan, *No doubt on 't.*

Zonder twyffel, buiten twyffel, *Without doubt, doubtleſs.*

Ik ſlaa 'er geen twyffel aan, *I make no doubt of it.*

☆ In twyffel trekken, *To call in queſtion, to doubt.*

Twyffelaar, (M.) *A doubter.*

Twyffelachtig, *Doubtful, dubious, ambiguous, — Doubtfully, ambiguously, dubiously.*

De zaak was zeer twyffelachtig, *The matter was very dubious.*

Hy ſprak 'er twyffelachtig van, *He ſpoke dubiously of it.*

Twyffelachtig antwoorden, *To give an equivocal answer.*

De twyffelachtige antwoorden van 't Orakel, *The equivocal answers of the oracle.*

Twyffelachtigheid, (F.) *Doubtfulneſs, ambiguity.*

TWYFFELLEN, *To doubt.*

Daar is niet aan te twyffelen, *There is no doubt to be made of it; I don't doubt.*

TWY. TY. TYD.

Ik twyfel 'er zeer aan, *I doubt it very much.*

Aan alles twyfelden, *To doubt at all things.*

Daar word nog aan getwyfeld, *It is still doubted.*

Twyffeling, (F.) *A doubt, doubting.*

Als 'er twyffelingen in 't gemoed ontstaan, *When doubt arise in the mind.*

TWYFFELMOEDIG, *Unsettled in mind, despairing.*

Twyffelmoedige gedachten, *Unquiet, uneasy thoughts.*

Hy is twyfelmoedig en onge- rust, *He is unquiet and restless.*

Twyffelmoedigheid, (F.) *Despair.*

Ik heb hem uit die twyfelmoedigheid geholpen, *I made him easy, I relieved him of his uneasiness.*

TWYFFELZINNIG, *Doubtful, full of doubts.*

TWYG, (N.) *A twicker,*

Twygje, } *osier.*

TWYN, (F.) *Twine.*

Twynder, (M.) *A twiner, thros- ter.*

TWYNEN, *To twine, twist.*

Garen twynen, *To twist thread.*

Getwynaad garen, *Twisted thread.*

Twynmolen, (M.) *A throsler's mill.*

TY.

TY, (N.) (gety) *Tide, water, the flux and reflux.*

Het ty is goed, *The tide is good.*

Het ty komt op, *The tide comes in, 't is flowing water, or 't is flood.*

Het ty valt, *The tide goes out, 't is ebbing water.*

Met het ty afzakken, *To go down with the tide.*

Het ty stoppen, *To wait for want of tide, to stop the tide.*

Het ty breekt den hals, het ty verzwakt, *The tide goes down.*

Het ty vergaft, daar is geen ty, *'t is neap tide, dead neap or dead water.*

Het ty is verloopen, *The tide is spent.*

† Myn ty is verloopen, *My time is spent.*

Ty kavelen, *To observe the tide; to shift the tides.*

Ty-anker, *A floating anchor.*

TYD.

TYD, (C.) *Time, season.*

TYD.

De tegenwoordige tyd, *The present time, — the present tense.*

De voorleden tyd, *The time past; — the preter tense.*

De toekomstige tyd, *The time to come, — the future tense.*

By myne tyd, in myne tyd, *In my time.*

Dat is in myn tyd voorgevallen, *That happen'd in my time.*

By onzer vaderen tyd, *In the time of our fathers.*

By onzen tyd, *In our time.*

De schryvers van onzen tyd, *The authors of our time.*

In voorligte tyden, *In former times, in times past.*

In den tyd van een week, *In a week's time.*

In den tyd van een jaar, *Within the time of a year.*

Binnen den tyd van een uur, *In an hours time.*

In de volheid des tyds, in de vervulling der tyden, *In the fullness of time.*

Met der tyd, *In time, in process of time.*

In der tyd, *For the time being.*

De Burgermeester in der tyd, *The Burgomaster for the time being.*

Ter dier tyd, *At that time.*

Ter tyd toe, *By that time, untill.*

Ten tyde van Mozes, *In the time of Moses.*

Ten tyde van de Zondvloed, *In the time of the deluge.*

Het is hoog tyd, *It is high time.*

Gedurende dien tyd, *During that time.*

Na verloop van tyd, *In tract of time.*

In tyd en wyle, *One time or other.*

Tegens dien tyd dat ik daar kwam, *By that time I got thither.*

Ter goeder tyd, *In good time.*

Laat alles tegens dien tyd gerced zyn, *Let all things be ready against that time.*

Daar liep eenige tyd mee door, *It took up some time.*

By tyds, in tyds, *In time, be- times.*

Van-tyd tot tyd, *From time to time, one time after another.*

De tyd is uit, *The time is expired.*

De omloop des tyds, *The revolution of time.*

TYD.

Iemand tyd geeven om te betaalen, *To give one time for pay- ment.*

Gy stelt de tyd heel kort, *You fix a very short time.*

Den tyd afwachten, *To wait a time.*

Den tyd verquisten, *To squander away the time, to throw away time.*

De tyd is voorby, *The time is past.*

Neem een bekwaame tyd, *Take a seasonable time.*

't Is nog geen tyd om daar aan te denken, *It is no time yet to think on 't, (or of it.)*

Alles heeft zynen tyd, *Every thing has its time or season.*

Daar is een tyd om te lachen en een tyd om te weenen, *There is a time to laugh, and a time to weep.*

De tyd gaat zynen gang, *Time passes away.*

* De tyd staat niet still, *Time and tide stay for no man.*

Den tyd verdryven, *To pass away the time.*

Hy heeft zynen tyd uitgediend, *He has served his time.*

Den tyd wel waar neemen, *To nick the time, to time a business well.*

Van 't beloop der tyden spreken, *To discourse of the times.*

Kommerlyke tyden, *Difficult or hard times.*

Zo de tyden veranderen, *If the times turn.*

Zy was na op haar tyd, *She was near her time.*

Zy is voor haar tyd bevallen, *She is brought to bed before her time.*

Zich naar den tyd voegen, *To comply with the times, to temporize.*

Een die zich naar den tyd voegt, *A time server.*

* Tyd, (gelegenheid) *Opportunity, season.*

Den tyd verbeiden, *To stay for an opportunity.*

Alles op zynen tyd doen, *To do every thing in its season.*

Het is goed weer na den tyd van 't jaar, *It is good weather for the season of the year.*

Buiten tyds, *Out of season.*

* Tyd, (leedige tyd) *Leisure.*

Ik heb geen tyd, *I have no time or leisure.*

Ik had 'er geen tyd toe, *I had no leisure to do it.*

Ik heb geen tyd genoeg om zo veel boeken te doorlezen, *I have not leisure enough to peruse so many books.*

Rerk-tyd, *Churchtime.*

De pruime-tyd, *The season of plums; plums-time.*

Een Hoog-tyd, *A Festival.*

TYDBEURT, (F.) *a Period of time.*

Tydeloos, *see Tyloos.*

TYDELYK, *Temporal.*

Tydelijke zaken, *Temporal things.*

Tydelijke goederen, *Temporal, worldly goods.*

Het tydelijk en vergankelyk leven, *This temporal and transitory life.*

Het tydelijke word by de meeste boven het hémelische gesteld, *Most persons prefer temporal above heavenly things.*

✧ Tydelijk, (Adv.) (by tyds) *Timely, early.*

Ik ben 'er tydelijk genoeg geweest, *I was there betimes, soon enough.*

Tyd-geloof, (N.) *A temporary faith.*

TYDGENOOT, (M.) *A Contemporary.*

Horatius was een tydgenoot van Augustus, *Horace was a contemporary of August.*

TYDIG, *Seasonable, timely, early.*

Tydlige vrucht, *Seasonable fruit, early fruit.*

De visch is tydig, *The fish is in season.*

✧ Tydig, (Adv.) *Timely.*

Wy zullen 'er tydig genoeg komen, *We will be there time enough.*

Tydigheid, (F.) *Seasonableness.*

Tydliglyk, *Seasonably, — Timely, betimes, early.*

TYDING, (F.) *News, report.*

Goede tyding, *Good news.*

Valschetydingen uitstrooien, *To divulge false tidings.*

Daar is geen nader tyding van, *There is no nearer news of it.*

Tydingzlek, (Nieuwsgerieg) *Eager of news.*

TYDKORTING, (F.) *Pastime, diversion.*

De wandeling is een aangename

tydkorting, *Walking is an agreeable diversion.*

TYDNAALD, (F.) (gedenkszuil) *An obelisk, a sort of pyramid.*

TYDPERK, (N.) (een zeker getal jaaren tusschen twee tydflipsen bestooten) *a Period.*

Een tydperk van 1500 jaaren, *A period of 1500 years.*

TYDREGISTER, (N.) *a Chronological table.*

TYDREKENAAR, (M.) *a Chronologist.*

Tydrékning, (F.) *Chronology.*

Völgers de Joodsche tydrékning, *According to the Jewish chronology.*

TYDS, (by, in) *In time, betimes.*

Iemand by of in tyds waarschouwen, *To give one a seasonable warning.*

Tydsnippelings, (F.) *Spare-hours.*

Tydsflip, (M.) *A period, a point of time, Epoch, Era.*

De schepping der wereld is de eerste tydflip der tydrékning, *The creation of the world is the first point of chronology.*

Tydvacers, (N.) *a Chronological poem.*

TYDVERDRYF, (N.) *Pastime, diversion, recreation, entertainment, amusement.*

Een eerlyk tydverdrijf, *An honest diversion.*

Hebt gy geen ander tydverdrijf, *Have you no other pastime.*

TYDVERLIES, (N.) *Loss of time.*

TYDVERZUIM, (N.) *Loss of time.*

TYE.

† TYEN, Tygen, (zich begeeven) *To betake one's self.*

Op de loop tyen, *To run away, to betake one's self to one's heels.*

Aan 't werk tyen, *To fall to work.*

Hy teeg op weg, *He departed, he went his way.*

TYG.

TYGEN, Tyen, (zich begeeven) *To betake one's self, see Tyen.*

Op de been tygen, *To get on foot, to go one's ways.*

Ik terg na huis, *I went home.*

TYGER, (M.) *A tiger.*

Zo wreed als een tyger, *As cruel as a tiger.*

Tygerin, (F.) *a Tigress.*

Tygersvel, (N.) *a Tiger's skin.*

TY-GLAS, (N.) *An hour glass.*

TYK.

TYK, (N.) (bed-tyk) *Tick, bed-tick.*

vlammisch tyk, *Flammish tick.*

TY KAVELLEN, *To observe the tide; to shift the tides.*

† Ty kavelen, (zich naardetyds-omtandigheden schicken) *To comply with the times, to temporize.*

TYRWEEVER, (M.) *a Tick-weaver.*

TYL.

TYLOOS, (F.) *a Tallow daffodil, crow-bill.*

TYM.

TYM, (F.) *Tyme.*

TYR.

TYRAN, (M.) *a Tyrant, see Tyrant and its derivatives.*

Tyranny, (F.) *Tyranny.*

TYRETYN, (zeker gróf Drogët, half wol en half gaas stoff) *Linsley-woolsey, Captaion-stuff.*

TYT.

TYTEL, (M.) (op schrift, naam van een boek) *Title, the inscription of a book.*

Een tytel van een boek, *The title of a book.*

Oude boeken onder een nieuwe tytel uitgeeven, *To publish old books under a new title.*

✧ Tytel, (teken van eer en waardigheid) *Title, a mark of dignity and honour.*

Eenen tytel voeren, *To bear a title.*

Hy voert den tytel van Graaf, *He bears the title of count.*

Eenen tytel geeven, (tituleeren) *To title.*

Tytelblad, (N.) *a Title page.*

't Staat onder aan 't tytelblad, *It stands under the title.*

Tytelplaat, (F.) *The title-print, the sculpture of the title page.*

Tytelrecht, (N.) *a Right or title.*

Van zyn tytelrecht afstaan, *To give up one's title.*

† TYTULEEREN, *To title.*

Hy laat zich Hêroog van — tytuleren, *He titles himself Duke of —.*

TZA.

(I) TZAAGEN, (schroomen) *To be afraid, to fear.*

TZAMEN. Te zamen, *Together*,
see Saamen.

TZEIL GAAN. To set sail, see
Zeil.

U.

U. *Toes, — Ye.*
Ik bid 'er u om, *I pray do it.*
Ik spreek u aan, *I speak to you.*
Ik denk steeds om u, *I always think on you.*

Wat dunkt 'er u van? *What do you think of it?*

UCHTEND. (M.) (ochtend) *The morning.*

De ochtendflood, *The morning.*

UE, UED. Uw Edelh., *You, your.*

Doet ik de eer had by U.E. te zyn, *When I got the honour to be with you.*

Hoe vaart myn Heer U.E. ge-
maal? *How does your spouse do?*

Myn laatste aan U.E. is van den
zesden dezer, *My last to you was of the sixth instant.*

(1) **UPERKEN.** (N.) (mutsje)
(zeker klein maatje) a *Quar-tern.*

UL.

UIJE. (E.) *An onion.*

Een rist uijen, a *Rope of onions.*

UIJER. (M.) *An uider.*

UIJERBOORD. (N.) *A cow's udder.*

UIL. (M.) *An owl.*

Hy stond te kyken als een uil,
He stood and look'd like an owl.

* Elk moent dat zyn uil een valk
is, *The crow thinks her own
bird the fairest; Every one thinks
his child or sweetheart to be fair
and handsome; Every one thinks
his own geese swans.*

* Men ziet geen uilen by bonte-
kraaijen, *Birds of a feather flock
together.*

(1) Hy is een rechte uil, *He is
a silly fellow.*

Een uil vangen, (scheepsw. niet
konnen wenden, overflag val-
len, overtuur gezet worden)
*To go backward with a ship, to
drive off, not being able to tack
about.*

(1) **Uilsköp.** (M.) *An owl's head.*

* **Uilsköp.** (M.) uilsköp, (een
stootje) *A small piece of dutch
money, worth two pence half
penny.*

†† 't is een uilsköp, *He is a block-
head.*

Uilskuiken. (M.) *An owl's chick,
a young owl.*

(1) **Uilskuiken.** (zötskap) a *Chx-
comb.*

Uiltje. (N.) *a Little owl, a young
owl, — also a silk-worm or
butter-fly wraps up in its fleece.*

* Een uiltje vangen, (een slaapje
opneemen) *To take a nap, to
get a little nap.*

UIT.

UIT. *Out, — Forth.*

Uit één glas drinken, *To drink
out of one glass.*

Uit liefde, *Out of love.*

Uit het lid, *Out of joint.*

Uit zyn schik, *Out of order, out
of frame, out of humour.*

Uit den weg, *Out of the way,
— Aside.*

Uit den huls, *Out of doors, out
of the house, abroad.*

Uit het gebruik, *Out of use, out
of fashion, out of date.*

Uit zynen adem, *Out of breath.*

Uit der mate, *Out of (or beyond)
measure, exceeding.*

Uit een begeerte, *Out of a desi-
re, from a desire.*

Uit gunst, *By favour.*

Uit joks, *In jest.*

Uit spyt, *Out of malice.*

Uit myn zelve, *From my own
accord.*

Uit de gewoonte, *Out of fashion.*

Die mode is uit, *That fashion
is out.*

Uw ryk is uit, *Your government
is at an end.*

De kerk gaat uit, *The people goes
out of church, the service is done.*

Uit een gewoonte, *By custom.*

* Uit den naam van, *In the name of.*

* Zeg hem dat uit myn naam, *Tell
him that in my name.*

* Uit last (of bevel) van hem, *By
order of him.*

Hy is uit, *He is gone out.*

Hy is uit de Stad, *He is out of
town.*

Ik heb uitgeweest, *I was abroad.*

Ik heb hem uitgezonden, *I did
send him out.*

Het vat is uit, *The barrel is out.*

Het vuur is uit, *The fire is out.*

De kaars is uit, *The candle is out.*

Zyn tyd is uit, *His time is out.*

— *He has served his time.*

Zyn schrift is uit, *His writing
is finished.*

't is uit mynen zin, *It is out of
my mind.*

Het is my uit het hoofd gegaan,
It is out of my head.

Ik heb het boek uit, *I have read
the book out.*

De gehoorzaamheid heeft uit,
There's no obeying any longer,

obedience is out.

Hy heeft by my uit, *He is out
with me.*

't Viel anders uit dan ik verwacht
had, *It fell out contrary to my
expectation.*

Iemand uit den dut helpen, *To
disabuse one.*

Uit den slaap raaken, *To awake.*

Ik bemerkte uit zynen brief, *I
perceived by his letter.*

Men kan uit die woorden ligt
begrypen dat, *By these words
one may easily conceive, that.*

* **Uit.** (ergens van daan) *Out,
from.*

Men schryft uit Engeland dat —,
They write from England that —.

Brieven uit het leger, *Letters
from the army.*

Hy is uit een Adelyk huls ge-
sprooten, *He is descended of a
noble family.*

Dat is uit Homerus getrokken,
That is taken out of Homer.

Uit het Duitsch in 't Engelsch
overzeten, *To translate Dutch
into English.*

* **Uit** alle-myne macht, *With all
my power.*

Hy schreeuwde uit al zyn macht,
He cry'd as loud as he could.

Uit oorzaak van, *Because of.*

Uit hoofde van, *On the account
of, because of.*

Uit kracht van, *By virtue of.*

Uit wat oorzaak? *Wherefore?*

• *Why so?*

Het komt hier alleen op uit, *It
comes to no more than this.*

UITADEMEN. Uitslaemen, *To
breath out.*

UITBAALIEN. *To cast out the wa-
ter with buckets.*

't Overvloedig water dat in 't
ruim van een schip is uitbaa-
lien, *To cast out the water that
is too much in the hold of a ship.*

UITBANNEN. *To banish.*

Uitbanning, (N.) *a Banishing.*

UITBARSTEN, *To burst forth, to break forth.*

De wolk zal haast uitbarsten, *That cloud will burst out very soon.*

Hy bôst uit in lachen, *He burst out into laughter.*

Zy bôst in traanen uit, *She broke forth into tears.*

Die oneenigheden kwamen in een sellen oorlog uit te barsten, *Two differences burst out in a cruel war.*

Uitbarsting, (F.) *A bursting forth, a breaking forth.*

UITBAZUINEN, *To sound forth, to trumpet forth, to blaze broad.*

UITBEELDEN, *To delineate, to make a portrait, to draw, describe, to represent.*

Iets na 't leven uitbeelden, *To represent according to life.*

Uitbeelder, (M.) *A drawer, delineator.*

Uitbeelding, (F.) *A delineation, description.*

Uitbeeldfel, (N.) *A portrait, a character.*

UITBLAAZEN, *To blow out.*

Een kaars uitblaazen, *To blow out a candle.*

Blas de kaars uit, *Blow out the candle.*

Uitblaazen, (uittrompetten) *To blaze broad, to sound forth.*

UITBLINKEN, *To shine forth.*

De Zon blinkt boven alle andere Hemel-lichten uit, *The sun shines above all other heavenly lights.*

Dat is het geene in 't werk meest uitblinkt, *That is that shines most in the work.*

Zy blinkt meest uit, *She shines most.*

UITBLUSSCHEN, *To quench, extinguish.*

Den brand uitblusschen, *To extinguish the fire.*

Het vasten blusht het vuur der begeerlykheid uit, *Fasting quenches the fire of lusts.*

Den geest uitblusschen, (verdooven) *To quench the spirit, 1 Thessal. V: 19.*

Uitblusser, (M.) *a Quencher.*

Uitblussching, (F.) *a Quenching, extinguishing.*

Uitblussching van den geest, *Quenching of the spirit.*

UITBLIVEN, *To stay out, to tarry.*

Ik zal niet lang uitbliven, *I shall not stay out long.*

Blyf niet lang uit, *Don't stay (or tarry) long.*

Gy blyft te lang uit, *You tarry too long.*

Zeg hem dat hy 'er moet uitbliven, (dat hy 'er zyne handen moet uithouden) *Tell him that he must keep his hands out of it.*

Wat doet myn naam op die lyst? hy mogt 'er wel uitbliven, *Why is my name put in that list? it might be very well left out.*

Ik zend u na de kerk, en durft gy 'er uitbliven? *I send you to church, and dare ye to absent your self from it.*

UITBOENEN, *To rub out, — to thrust out.*

Dat zult gy 'er niet uitboenen, *You never will rub it out.*

† Iemand de kamer uitboenen, *To hunt one out of a room.*

UITBOEZEMEN, *To breathe forth, — To disclose (or lay upon) one's heart.*

Gebêden of zuchten uitboezemen, *To breathe out supplications or sighs.*

Heilige begeerten uitboezemen, *To breathe forth holy desires.*

Zyne gramschap uitboezemen, *To give vent to one's anger.*

Uitboezeming, (F.) *The breathing forth of supplications, an ejaculation.*

UITBOOREN, *To bore out.*

UITBOORELING, (M.) *a For-eigner.*

UITBORRELEN, *To spring up as water out of a spring.*

Uitbörreling, (F.) *a Springing up.*

UITBOTSSEN, *To thrust out, to explode.*

Uitbötting, (F.) *a Thrusting out.*

UITBOTTEN, *To bust forth.*

De boomen beginnen uit te botten, *The trees begin to bust out.*

UITBRAAKEN, *To vomit up.*

Zyn drankje weer uitbraaken, *To vomit up one's potion.*

Zyn gal uitbraaken, *To vomit one's gall.*

Zyn gal uitbraaken, *To vent one's fury, or spleen.*

Scheldwoorden uitbraaken, *To belch out railing expressions.*

Uitbraaking, (F.) *a Vomiting up.*

Uitbraakfel, (N.) *Vomit, that which is vomited up.*

† Tôt zyn uitbraakfel wederkeeren, *To return to one's own vomit again, 2 Pet. 11: 22.*

UITBRANDEN, *To purify or refine by burning, — also to expell by burning.*

Een zilvere kant uitbranden, *To burn out a silver lace.*

Wratzen uitbranden, *To burn warts, with a red knitting needle.*

Wyn uitbranden, *To burn out wine.*

Het vuur is uitgebrand, *The flame is out; the fire does not flame more.*

De kaars is uitgebrand, *The candle is gone out.*

Uitbranding, (F.) *a Refining by burning.*

UITBREEKEN, *To break out, — to break prison, to get vent.*

Hy is uitgebrooken, *He broke out prison.*

De zaak is uitgebrooken, *The thing has got vent.*

De bommel is uitgebrooken, *The plot (or intrigue) is discovered.*

Ik kan 'er geen tyd toe uitbreken, *I can spare no time for it.*

Het zweet begint my uit te breeken, *I begin to be all in a sweat.*

UITBREIDEN, *To enlarge, to spread-out, to paraphrase.*

Verhaal de zaak zo als die is, zonder die uit te breiden, *Relate the affair just as it happened, without paraphrasing.*

Uitbreiding, (F.) *An enlarging.*

De uitbreiding van een lichaam, *The extent of a body.*

Uitbreiden, (van eene reede of gefchrift) *a Paraphrase.*

Uitbreiding over het boek van Job, *a Paraphrase on the book of Job.*

UITBRENGEN, *To bring out.*

Uitbrengen, (aan dendaag brengen) *To discover.*

Hy heeft den moord uitgebracht, *He has discovered the murder.*

UITBROEDEN, *To hatch out.*

Eijeren uitbroeden, *To breed, or set on eggs.*

De kalkens zyn eerst uitgebroed.
The chickens are hatched just now.

Asperities uitbroeien, *To nurse sparrow-grass in hot beds.*

Daar zal geen goed uitbroeien.
There will come no good of it.

Uitbroeding, (F.) *A hatching out.*

Uitbroedfel, (N.) *A Brood.*

UITBROEIJEN, *see* Uitbroeden.

UITBULDEREN, *To pelt and chafe, to rage.*

UITBULTEND, (uitpuilend) *Swelling, protuberant.*

UITBUNDIG, *Exceeding, extravagant.*

Uitbundigheid, (F.) *Excess, extravagancy.*

Uitbundigheit, *Exceedingly, out of measure.*

UITBYTEN, *To bite out.*

✱ Dat zal de kleur uitbyten, *That will stain the colour.*

UITCYFFEREN, *To reckon up, to compute, to cast up.*

Een cyfferboek uitcyfferen, *To go through a book of Arithmetick.*

Ik kan wel uitcyfferen hoe veel dit alles bedraagt, *I can well enough cast up, how much all this comes to.*

✱ Dat heb ik al uitcyfferd, *(dat heb ik al ontdekt) I made that computation already, I knew that before now.*

Uitcyffering, (F.) *A reckoning, computation.*

UITDAAGEN, *To challenge, defy.*

Ik schreef hem een briefje om hem uit te daagen, *I did send him a challenge, I challenged him by a bill.*

Iemand ten styd uitdaagen, *To challenge one to fight; to bid defiance to one.*

Uitdaagbrief, (M.) *A letter of defiance, a challenge.*

Uitdager, (M.) *A Challenger.*

Uitdaging, (M.) *A Challenge, defiance.*

UITDAMPEN, *To steam out, to evaporate.*

Uitdamping, (F.) *Evaporation.*

UITDELEN, *To share out, to distribute, dispense.*

Aalmossen uitdeelen, *To give alms.*

Fryzen uitdeelen, *To distribute premiums.*

H. DEEL.

Uitdeeler, (M.) *A Dispenser, distributor.*

Uitdeeling, (F.) *A Distribution, sharing, a dividend.*

Uitdeeling doen, *To make dividends.*

De Maatschappij zal een uitdeeling van zo veel per cent aan de belanghebbers doen, *The Company will make a dividend of so many per cent to the participans.*

UITDELGEN, *To root out, to destroy, exterminate.*

Gód heeft dat geslacht uitgedelgd, *God did destroy that race.*

UITDELVEN, *To dig out.*

UITDIENEN, *To serve out.*

Zyn tyd uitdienen, *To serve out one's apprenticeship.*

UITDOEN, *To put out, to blot out, to cancel, to raze out, to scratch out.*

De kaars uitdoen, *To put out the candle.*

Doet de kaars uit, *Put out, or snuff out the candle.*

✱ Een woord uitdoen, *To blot out a word.*

Doet die naam uit, *Blot out that name.*

Vlakken uit doen, *To scotch out or get out stains or spots.*

✱ De kleeren uitdoen, *To put off one's cloths.*

UITDOMPEN, *To extinguish.*

De kaars uitdopen, *To extinguish (or put out) the candle.*

UITDOOVEN, *To quench, extinguish.*

Koolen uitdooven, *To extinguish hot coals.*

✱ Uitdooven, (de glans beneemen) *To darken, to dull, to tarnish.*

De verwen uitdooven, *To dull the colours.*

✱ Dat gebrék dooft zyn andere deugden uit, *That fault tarnishes his other virtues.*

Uitdooving, (F.) *A Quenching.*

UITDOSSEN, *To set out with clothes, in order to go abroad.*

Uitdowven, *see* Uitdooven.

UITDRAAGEN, *To carry out.*

Een lyk uitdraagen, *To carry a corpse to the grave.*

Het goed werd op een carry uitgedraagen, *The goods were carried out on a hand barrow.*

Uitdrager, (M.) *He that carries a thing out.*

Kkkkk

✱ Uitdrager, (één die uitdraagery doet) *A broker, regrater, a second hand dealer.*

Uitdragerij, (F.) *A Broker's trade.*

Uitdraaging, (F.) *A Carrying out.*

Uitdraagster, (F.) *A Woman-broker.*

UITDRAAIJEN, *To wind out.*

Zieh érgens uitdraaijen, *To twist off.*

Hy weet 'er zig altyd uit te draaijen, *He knows always how to get clear off.*

✱ Zal daar op uitdraaijen, *It will come to that purpose.*

UITDREUNEN, *To water with a raised voice.*

UITDRINGEN, *To get out of the crowd or through the crowd; also to press out.*

UITDRINKEN, *To drink out, to drink off.*

Een glas uitdrinken, *To drink out a glass, to empty a glass.*

UITDROOGEN, *To dry away, to wither, to pine away.*

Zyn long was uitgedroogd, *His lungs were pined away.*

✱ Eenen kètel uitdroogen, *To wipe the inside of a kettle dry.*

Uitdroogend, *Desiccating.*

Uitdroogende zelf, *A desiccating.*

Een uitdroogende (uitteerende) ziekte, *A Consumption, a hectic fever.*

UITDRUKKELYK, *Express.*

Hy sprak het met die uitdrukkelijke woorden, *He spoke it in those express terms.*

Een uitdrukkelijk bevel, *A Formal, positive command.*

Uitdrukkelijk, (Adv.) *Expressly, significantly.*

De wet zegt het uitdrukkelijk, *The law commands it positively.*

Ik had het wel uitdrukkelijk verboden, *I did expressly forbid it.*

UITDRUKKEN, (uitpersen) *To press out, to squeeze out.*

Citroenen uitdrukken, *To squeeze lemons.*

✱ Uitdrukken, (uitsen) *To express, utter.*

Zyn meening klaar uitdrukken, *To express one's meaning in plain words.*

Die spreekwyze drukt die zaak wel uit, *That phrase expresses the matter very well.*

Uitdrukking, (F.) *A squeezing out, — Expression.*

✱ Uit-

↓ Uitgezogte uitdrukkingen, *Chosen expressions.*

Kragtige uitdrukkingen, *Energetic, forcible, emphatical expressions.*

Die uitdrukking is wat zwak, *That expression is somewhat weak.*

Uitdrukfel, (N.) *Excessive.*

Verhevene uitdrukkingen, *Lofly (or sublime) expressions.*

UITDRIJVEN, To drop out, to desist.

Uitdruipen, (F.) *A dropping out.*

UITDRYVEN, To drive out, to expell.

Men tragte de vyand uit de poel te dryven, *They endeavoured to dislodge the enemies from that post.*

Dit geneesmiddel dient om de koorts uit te dryven, *This phy sick is good to expell the fever.*

Uitdryvend, *Expulsive.*

Een uitdryvend geneesmiddel, *An expulsive remedy.*

Uitdryven, (F.) *Expulsion, a driving out.*

UITDUIDEN, To explain, expound, to explicate.

Niemand kon dat raadsel uitduiden, *Nobody could explain that riddle.*

Gy moet myn meening niet verkeerd uitduiden, *You must not mis-interpret my meaning.*

UITDUUWEN, To squeeze out.

Uitduwing, (F.) *A squeezing out.*

UITDYEN, UITDYGEN, To swell, to grow, in bulk.

Op dat het boek niet te veel zou uitygen, *Left the book should swell too much.*

Het vleesch is lustig uitgedyd in den ketel, *The meat is grown much bigger in the kettle.*

UIT EENDER HAND, (van een soort) *Of one size, of the same sort.*

Twee schotels uit eender hand, *Two dishes of the same size.*

UITETEN, To eat up all (which is in a dish or porringer,) to eat out or consume.

UITENDE, The end.

Tot het uiteinde van zyn leven, *Till the end of his life.*

UITEISCHEN, (uitdaagen) To challenge, to defy.

Iemand in een tweegevecht uitschicken, *To challenge one to a duel.*

Uitetsching, (F.) *a Challenge.*

UITEN, To utter, to speak forth.

Zyn meening klaarlyk uiten, *To express one's mind plainly.*

Hy kon niet een woord uiten, *He could not utter one word.*

UITEREN, (Kleermakers w., een naad uitwendig sloppen) *To renter or fine draw.*

Men moet die scheur uiteren, *That rent must be fine-drawn.*

UITERHAND, Private, underhand.

Een huis uit 'er hand verkoopen, *To sell a house by private sale.*

UITERLYK, Outward, external.

Uiterlyke Godsdienst, *External devotion.*

Uiterlyke tekenen van ziekte, *Outward signs of sickness.*

Een uiterlyke gedaante, *An outward show.*

Men kan op 't uiterlyke gelaat weinig staat maaken, *One cannot much depend on the outward countenance.*

Het uiterlyke bedriegt, *The outward show deceives.*

Men kan alleen van 't uiterlyke oordeelen, *One can only judge of the outward appearance.*

Uiterlyk, (Adv.) *Outwardly.*

Hy gedraagt zig uiterlyk wel, *As it seems he behaves himself very well.*

Uiterlyk, (ten langsten) *To the uttermost.*

Hy zal in 't laatst van deeze, of uiterlyk in 't begin van de andere week hier zyn, *He will be here at the latter end of this, or utterly in the beginning of the next week.*

Uitermaate, uit der maate, *Exceeding, -- Exceedingly.*

Uitermaaten bedroefd, *Exceedingly sorry.*

Zy is uitermaaten schoon, *She is extremely handsome, she is a great beauty.*

Hy wierd uitermaaten geroemd, *He was exceedingly praised.*

UITERSTE, Utmost, utter.

Een uiterste wil, *A last will, a testament.*

Zyn uiterste wil maaken, *To make one's will.*

De uiterste wreedheid, *The greatest cruelty.*

In de uiterste verlegendheid zyn, *To be in the utmost anxiety, in a great distress.*

Uy gaat op haar uiterste, *She is near her end.*

Ik zal myn uiterste best doen, *I'll do my utmost endeavours.*

De uiterste duisternis, *Utter darkness.*

Ten uiterste, *To the utmost.*

Ik ben 'er ten uitersten over verwonderd, *I am extremely surprised of it.*

Ten uiterste ziek, *Extremely sick.*

UITERSTE, (Subst. N.) *An extreme, extremity, the ultimatum.*

Het uiterste der vingers, *The finger's end.*

Hy woont aan 't uiterste der Stad, *He lives at the outskirts of the town.*

De uiterste grenzen van den Staat, *The utmost parts or borders of the state.*

Van het ééne uiterste tot het ander loopen, *To go from one extreme to another, to run upon extremes.*

Hy is toe dit uiterste gekomen, *He is reduced to this extremity.*

Uiterste, (laatste graad van zwakheden) *Extremity.*

Op zyn uiterste leggen, *To be at the point of death, to be dying, or in a dying condition.*

UITGAAN, (van binnen na buiten gaan) *To go or step out, to go abroad, to get out.*

Uit de kamer gaan, *To go or step out of the room.*

Gaa uit myn gezigt, *Go out of my sight.*

Hy is uitgegaan, *He is gone out, he is gone abroad.*

Zy ging ill uit, *She went out privately, -- also she deceased in a composed frame of mind.*

In 't uitgaan van de kerk, *By the going out of the church.*

De kerk gaat uit, *They come out of the church.*

De kermis gaat zaterdag uit, *Next Saturday the fair is at an end, is finished.*

Uitgaan, (afvloeijen, voortkomen) *To proceed, come from, or be derived.*

De Heilige Geest gaat uit van den Vader en van den Zoon, *The Holy Ghost proceeds from the Father and the Son.*

Een plakaat laten uitgaan, *To publish an ordinance.*

Een verbod laten uitgaan, *To issue out a prohibition.*

Een boek laten uitgaan, *To publish a book.*

Uitgaan, *as*; De kaars zal uitgaan, *The candle will go out.*

Een stuk lands by 't uitgaan van de kaars verkopen, *To sell a plot of ground by inch of candle.*

Uitgaan, (uitgewischt worden) *To grow pale.*

Die letters zullen uitgaan, *Those letters will grow pale, and will become a blind writing.*

Uitgaan, (sterven) *To decease, to make his exit.*

's Menichen leven gaat uit als een kaars, *Human life wears out like a candle.*

Uitgaande, (sindigende) *Expiring.*

Ingaande met primo Mei en uitgaande met ultimo April. *Beginning with the first of May, and finishing, or expiring, the last of April.*

Een uitgaande reiziger, *An outward voyager.*

Uitgaande schépen, *Outward-bound ships.*

UITGAAVE, (F.) *Expence.*

Ontvangst en uitgaave, *The receipts and paying.*

De uitgaave van een boek, *The edition of a book.*

UITGALMEN, *To sound forth, to rejoice.*

Góds lof uitgalmen. *To sound forth (or celebrate) God's praises.*

Uitgalming, (F.) *A sounding forth.*

UITGANG, (M.) *An out going, a going forth, an out-let, also the end, issue, period, exit, death.*

De uitgang der kinderen Israëls uit Egypten, *The departure of the children of Israel from Egypt.*

Góds zégene uwen ingang en uwen uitgang voor altoos, *God bless your entrance and departure for ever.*

Dat huis heeft twee uitgangen, *That house has two outlets.*

Hy had enen zwaaren uitgang, *He died a hard death.*

UITGANG, (oud,eigen) *Duty, rent.*

UITGEADEMD, *Breathed out.*

UITGEANNEN, *Barabbed.*

UITGEBAZUID, *Blazed abroad.*

UITGEHEELD, *Delivered, drawn, described.*

UITGEBEETEN, *Ritten out.*

De koleur is uitgebeeten, *The colour is faded.*

Uitgebeeten van pis, *Piss-blunt.*

UITGEBLAAZEN, *Blown out, Blazed abroad.*

UITGEBLEEVEN, *Stayed out, tarried.*

Waarom zyt gy zo lang uitgebleeven? *Why did you tarry such a while?*

UITGEBLOKEN, *Shined forth.*

Zyn edelmoedigheid heeft in honderd gelegenheden uitgebloken, *His generosity appeared in a hundred occasions.*

UITGEBLUSCHT, *Quenched, extinguished.*

Wie heeft de brand uitgebluscht? *Who did quench the fire?*

Zyn yver is al uitgebluscht, *His zeal is already extinguished.*

UITGEOEZEMD, *Breathed out.*

UITGEOOORD, *Bored out.*

UITGEBORRELD, *Sprung up.*

UITGEBORSTEN, *Bursten forth, broken forth.*

Die anjelier is uitgeborsten, *That carnation flower is bursten.*

Hun bedekte haat is in een open lyke vyandschap uitgeborsten, *Their secret hatred burst out to an open enemy.*

UITGEBOT, *Budded forth.*

UITGEBRAAKT, *Vomited up, Belched out.*

UITGEBRAGT, *Brought out, discovered.*

Wie heeft die zaak uitgebragt? *Who did discover that affair?*

UITGEBRAND, *Purified by burning, expelled by burning.*

Uitgebrand zilver, *Burnt out silver.*

UITGEBREID, *Enlarged, Paraphrased.*

UITGEBROED, *Hatched out.*

Uitgebroeide asperglen, *Sparrowgrass from a hot bed.*

UITGEBROKEN, *Broke out, broke loose, broke prison.*

Het is als of het hels gespuis uitgebrooken was, *It is as if Hell was broke loose.*

Uitgebrookene uren, *Spare-hours.*

De bommel is uitgebrooken, *The intrigue (or plot) is discovered.*

Uitgebrookene geysingen, *Prisoners that did break loose.*

UITGEDAAGD, *Challenged, defied.*

UITGEDAAN, *Put out, blotted out.*

Zyn naam wierd van de lyst uitgedaan, *His name was blotted out in the list.*

UITGEDEEGEN, *Swelled.*

UITGEDEELD, *Shared out, distributed.*

UITGEDELGD, *Destroyed.*

UITGEDIEND, *Having performed one's service, also Worn out.*

Wanneer heeft hy zyn tyd uitgediend? *When has he served out his time?*

Die mode heeft uitgediend, *That fashion is worn out.*

UITGEDOLVEN, *Dugged out.*

UITGEDOMPT, *Extinguished.*

UITGEDOOFD, *Quenched.*

UITGEDOST, *Set out with clothes.*

UITGEDRAAGEN, *Carried out.*

UITGEDREEVEN, *Driven out, expelled.*

Gelyk de onreine geesten wierden uitgedreeven, *Like the unclean spirits were expelled.*

UITGEDREUND, *Uttered with a raised voice.*

UITGEDRONKEN, *Drunk out, emty'd.*

Hebt gy uw glas uitgedronken? *Did you drink or did you empty your glass?*

UITGEDROOGD, *Dried away, withered, pined away, also W'ip'd dry at the inside.*

UITGEDROOPEN, *Dropt out.*

UITGEDRUKT, *Squeezed out, Expressed.*

Uitgedrukte citroenen, *Squeezed lemons.*

Uitgedrukte voorwaarden in een laatste wil, *Express conditions in a last will.*

UITGEDUWD, *Squeezed out.*

UITGEDYD, *Swimed, swollen, grown in bulk.*

UITGEESSELEN, (met eenegeselling de Stad uitdryven) *To whip one out of town.*

UITGEEVEN, *To give or to lay out.*

Geld uitgeeven, *To lay out money.*

Ik kan die schelling niet uitgeeven, *I cannot give out that shilling, by reason of its being hoarse coin.*